



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 66
11. srpna 2023

Obsah

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2022–2023

Dílčí zasedání od 13. do 16. února 2023

PŘIJATÉ TEXTY

I *Usnesení, doporučení a stanoviska*

USNESENÍ

Evropský parlament

Středa 15. února 2023

2023/C 283/01	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o situaci bývalého gruzínského prezidenta Michaila Saakašviliho (2023/2543(RSP))	2
---------------	---	---

2023/C 283/02	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o prioritách EU pro 67. zasedání Komise OSN pro postavení žen (2022/2839(RSP))	5
---------------	---	---

Čtvrtek 16. února 2023

2023/C 283/03	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o situaci obránců lidských práv ve Svazijsku, zejména o vraždě Thulaniho Maseka (2023/2551(RSP))	12
---------------	---	----

2023/C 283/04	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o násilí páchaném na opozičních aktivistech v Rovníkové Guineji, zejména o případu Julia Obamy Mefumana (2023/2552(RSP))	14
---------------	---	----

2023/C 283/05	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o nelidských podmínkách věznění Alexeje Navalného (2023/2553(RSP))	16
---------------	---	----

2023/C 283/06	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o strategii EU na podporu konkurenceschopnosti průmyslu, obchodu a kvalitních pracovních míst (2023/2513(RSP))	18
---------------	---	----

2023/C 283/07	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o monitorování opatření požadovaných Parlamentem s cílem posílit integritu evropských orgánů a institucí (2023/2571(RSP))	27
2023/C 283/08	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o zřízení nezávislého orgánu EU pro etiku (2023/2555(RSP))	31
2023/C 283/09	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o roce trvání ruské invaze a útočné války proti Ukrajině (2023/2558(RSP))	34
2023/C 283/10	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o Evropské centrální bance – výroční zpráva za rok 2022 (2022/2037(INI))	40
2023/C 283/11	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o vytvoření strategie EU pro cyklistiku (2022/2909(RSP))	48
2023/C 283/12	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o sdělení Komise o zajištění dostupnosti a cenové dostupnosti hnojiv (2022/2982(RSP))	51

III Přípravné akty

Evropský parlament

Úterý 14. února 2023

2023/C 283/13	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o změně rozhodnutí ze dne 10. března 2022 o zřízení zvláštního výboru pro zahraniční vměšování do všech demokratických procesů v Evropské unii, včetně dezinformací (INGE 2) a změně názvu výboru a jeho působnosti (2023/2566(RSO))	60
2023/C 283/14	Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o zřízení podvýboru pro veřejné zdraví (2023/2565(RSO))	64
2023/C 283/15	P9_TA(2023)0032 Práva Unie za účelem prosazování a provedení Dohody o vystoupení Spojeného království a Dohody o obchodu a spolupráci mezi EU a Spojeným královstvím Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro výkon práv Unie za účelem provedení a prosazování Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii a Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé (COM(2022)0089 – C9-0059/2022 – 2022/0068(COD)) P9_TC1-COD(2022)0068 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se stanoví pravidla pro výkon práv Unie při provádění a prosazování Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii a Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé	65

2023/C 283/16	P9_TA(2023)0033 Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027 Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027 (COM(2022)0057 – C9-0045/2022 – 2022/0039(COD)) P9_TC1-COD(2022)0039 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se zavádí Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027	66
2023/C 283/17	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Guyanskou kooperativní republikou pro prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území Evropské unie (09272/2022 – C9-0432/2022 – 2022/0142(NLE))	68
2023/C 283/18	Nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Guyanskou kooperativní republikou pro prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území Evropské unie (09272/2022 – C9-0432/2022 – 2022/0142M(NLE))	69
2023/C 283/19	P9_TA(2023)0036 Kapitoly o plánu REPowerEU v plánech pro oživení a odolnost Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2021/241, pokud jde o kapitoly REPowerEU v plánech pro oživení a odolnost, a mění nařízení (EU) 2021/1060, nařízení (EU) 2021/2115, směrnice 2003/87/ES a rozhodnutí (EU) 2015/1814 (COM(2022)0231 – C9-0183/2022 – 2022/0164(COD)) P9_TC1-COD(2022)0164 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se mění nařízení (EU) 2021/241, pokud jde o kapitoly REPowerEU v plánech pro oživení a odolnost, a nařízení (EU) č. 1303/2013, (EU) 2021/1060 a (EU) 2021/1755 a směrnice 2003/87/ES ■	74
2023/C 283/20	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 k návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky (přepřacované znění) (COM(2021)0732 – C9-0021/2022 – 2021/0372(CNS))	76
2023/C 283/21	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a práva být volen v obecních volbách pro občany Unie s bydlištěm v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky (přepřacované znění) (COM(2021)0733 – C9-0022/2022 – 2021/0373(CNS))	100

Normy pro emise CO₂ pro osobní automobily a lehká užitková vozidla

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2019/631, pokud jde o zpřísnění výkonnostních norem pro emise CO₂ pro nové osobní automobily a nová lehká užitková vozidla v souladu s ambicióznějšími cíli Unie v oblasti klimatu (COM(2021)0556 – C9-0322/2021 – 2021/0197(COD))

P9_TC1-COD(2021)0197

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se mění nařízení (EU) 2019/631, pokud jde o zpřísnění výkonnostních norem pro emise CO₂ pro nové osobní automobily a nová lehká užitková vozidla v souladu s ambicióznějšími cíli Unie v oblasti klimatu 127

Středa 15. února 2023

Změna nařízení o evropských fondech dlouhodobých investic (ELTIF)

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2015/760, pokud jde o rozsah způsobilých aktiv a investic, požadavky na složení portfolia a rozložení rizika, peněžité zápůjčky a další pravidla pro fondy a pokud jde o požadavky na udělování povolení, investiční politiky a podmínky provozování činnosti evropských fondů dlouhodobých investic (COM(2021)0722 – C9-0435/2021 – 2021/0377(COD))

P9_TC1-COD(2021)0377

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se mění nařízení (EU) 2015/760, pokud jde o požadavky týkající se investičních politik a podmínek provozování činnosti evropských fondů dlouhodobých investic a rozsah způsobilých investičních aktiv, požadavky na složení portfolia a rozložení rizika, peněžité zápůjčky a další pravidla pro fondy 128

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Republikou Severní Makedonie o operativních činnostech prováděných Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž v Republice Severní Makedonie (12895/2022 – C9-0369/2022 – 2022/0301(NLE)) 129

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se Polsku uděluje svolení v zájmu Evropské unie ratifikovat změnu Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře (10918/2022 – C9-0293/2022 – 2022/0177(NLE)) 130

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 k rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Evropské unie a jejích členských států, Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii (06739/2019 – C9-0366/2022 – 2018/0429(NLE)) 131

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení Rady (EU) 2021/2085, kterým se zřizují společné podniky v rámci programu Horizont Evropa, pokud jde o společný podnik pro čipy (COM(2022)0047 – C9-0113/2022 – 2022/0033(NLE)) 132

2023/C 283/28	Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o návrhu prováděcích ustanovení ke statutu evropského veřejného ochránce práv (N9-0065/2022 – C9-0338/2022 – 2022/0903(NLE))	142
2023/C 283/29	Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Evropské unie, Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí (COM(2016)0109 – 2016/0062R(NLE))	149
Čtvrtek 16. února 2023		
2023/C 283/30	P9_TA(2023)0052 Přechodná ustanovení pro některé zdravotnické prostředky a diagnostické zdravotnické prostředky <i>in vitro</i> Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2017/745 a (EU) 2017/746, pokud jde o přechodná ustanovení pro některé zdravotnické prostředky a diagnostické zdravotnické prostředky <i>in vitro</i> (COM(2023)0010 – C9-0003/2023 – 2023/0005(COD)) P9_TC1-COD(2023)0005 Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 16. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se mění nařízení (EU) 2017/745 a (EU) 2017/746, pokud jde o přechodná ustanovení pro některé zdravotnické prostředky a diagnostické zdravotnické prostředky <i>in vitro</i>	163

EVROPSKÝ PARLAMENT

ZASEDÁNÍ 2022–2023

Dílčí zasedání od 13. do 16. února 2023

PŘIJATÉ TEXTY

Středa 15. února 2023

I

(Usnesení, doporučení a stanoviska)

USNESENÍ

EVROPSKÝ PARLAMENT

P9_TA(2023)0046

Situace bývalého gruzínského prezidenta Michaila Saakašviliho**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o situaci bývalého gruzínského prezidenta Michaila Saakašviliho (2023/2543(RSP))**

(2023/C 283/01)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Gruzii, zejména na usnesení ze dne 9. června 2022 o porušování svobody sdělovacích prostředků a bezpečnosti novinářů v Gruzii ⁽¹⁾ a na usnesení ze dne 14. prosince 2022 o provádění dohody o přidružení mezi EU a Gruzii ⁽²⁾,
 - s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii a jejich členskými státy na jedné straně a Gruzii na straně druhé ⁽³⁾ a na oddíl 1.4 krátkodobých a střednědobých priorit stanovených v doporučení Rady přidružení EU–Gruzie č. 1/2022 ze dne 16. srpna 2022 k programu přidružení EU–Gruzie na období 2021–2027 ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na sdělení Komise ze dne 17. června 2022 nazvané „Stanovisko Komise k žádosti Gruzie o členství v Evropské unii“ (COM(2022)0405) a na závěry Evropské rady ze dne 23.–24. června 2022 o žádostech Ukrajiny, Moldavské republiky a Gruzie o členství,
 - s ohledem na Evropskou úmluvu o lidských právech, Mezinárodní pakt o občanských a politických právech a Úmluvu proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání,
 - s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN 45/111 o základních zásadách zacházení s vězni a na rezoluci Valného shromáždění OSN 70/175 o standardních minimálních pravidlech OSN pro zacházení s vězni (pravidla Nelsona Mandely),
 - s ohledem na rezoluci 2463 (2022) Parlamentního shromáždění Rady Evropy ze dne 13. října 2022 nazvanou „Další eskalace agrese Ruské federace proti Ukrajině“,
 - s ohledem na čl. 132 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že bývalý gruzínský prezident Michail Saakašvili byl v říjnu 2021 zadržen poté, co se vrátil do Gruzie po osmi letech strávených v exilu;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 493, 27.12.2022, s. 104.⁽²⁾ Přijaté texty, P9_TA(2022)0442.⁽³⁾ Úř. věst. L 261, 30.8.2014, s. 4.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 218, 23.8.2022, s. 40.

Středa 15. února 2023

- B. vzhledem k tomu, že v roce 2018 byl gruzínským soudem v nepřítomnosti odsouzen k šestiletému trestu odnětí svobody za zneužití pravomoci v době výkonu úřadu prezidenta, což je obvinění, které Michail Saakašvili odmítl a označil za politicky motivované; vzhledem k tomu, že v současné době čelí soudnímu řízení kvůli dalším obviněním;
- C. vzhledem k tomu, že v listopadu 2021 byl po hladovce a v návaznosti na zprávy o jeho zhoršujícím se zdravotním stavu převezen do vězeňské nemocnice; vzhledem k tomu, že v květnu 2022 byl převezen na civilní kliniku, kterou si najala "služba, a to na základě posudků nezávislých lékařů, podle nichž se jeho stav jinak nezlepší; vzhledem k tomu, že jeho zdravotní stav se od té doby stále zhoršuje, projevil se u něj značný úbytek váhy a podle nedávných lékařských zpráv se mu stále nedostává náležitě péče, což vzbuzuje obavy o jeho život;
- D. vzhledem k tomu, že v toxikologické zprávě vypracované Dr. Davidem E. Smithem, M.D. a kol. bylo potvrzeno dne 28. listopadu 2022, že vzorky vlasů a nehtů Michaila Saakašviliho obsahují těžké kovy a další látky a že mnoho patologických příznaků Michaila Saakašviliho odpovídá tomu, že ve vazbě prodělal otravu těžkými kovy, což přispívá k jeho rychle se zhoršujícímu zdravotnímu stavu; vzhledem k tomu, že v prosinci 2022 zveřejnila organizace Empathy Centre, což je gruzínská nevládní organizace bojující proti mučení, lékařskou zprávu o zdravotním stavu Michaila Saakašviliho, která vychází z lékařského vyšetření provedeného konziliem složeným z 10 gruzínských a 6 mezinárodních odborníků; vzhledem k tomu, že v této zprávě bylo Michailu Saakašvilimu diagnostikováno více než 20 poruch, z toho 10 závažných, a uvádí se v ní, že Saakašvili v tomto zdravotním stavu nemůže být ve vězení; vzhledem k tomu, že se ve zprávě uvádí, že pokud Saakašvilimu nebude poskytnuta odpovídající léčba, určité zdravotní potíže způsobí nevratné zhoršení zdravotního stavu, zkrácení délky života, a dokonce smrt;
- E. vzhledem k tomu, že podle stanoviska, které městskému soudu v Tbilisi předložil gruzínský veřejný ochránce práv, se zdravotní stav Michaila Saakašviliho v posledních měsících dramaticky zhoršil, jeho stav je hodnocen jako vážný, a proto by v souladu s článkem 283 gruzínského trestního řádu měl být propuštěn, aby se mohl podrobit léčbě; vzhledem k tomu, že dne 6. února 2023 rozhodl soudce městského soudu v Tbilisi o zamítnutí žádosti o propuštění Michaila Saakašviliho nebo odklad výkonu jeho trestu ze zdravotních důvodů;
- F. vzhledem k tomu, že Michail Saakašvili několikrát požádal o převoz do zahraničí za účelem podstoupení odpovídající léčby;
- G. vzhledem k tomu, že své obavy ohledně zhoršujícího se zdravotního stavu Michaila Saakašviliho vyjádřili i vedoucí delegace EU a vedoucí misí členských států EU přítomných v Gruzii, přičemž na několika setkáních s gruzínskými orgány zdůraznili odpovědnost Gruzie za ochranu jeho práv;
- H. vzhledem k tomu, že mnoho klíčových gruzínských organizací občanské společnosti podepsalo prohlášení, v nichž vyzývají vládu, aby převzala odpovědnost za záchranu života a zdraví Michaila Saakašviliho, jako je prohlášení ze dne 14. prosince 2022 nazvané „Vláda by měla nést odpovědnost za zdravotní stav Michaila Saakašviliho“ a ze dne 2. února 2023 nazvané „Prohlášení k soudnímu řízení s Michailem Saakašvilim“;
- I. vzhledem k tomu, že k okamžitému propuštění Michaila Saakašviliho vyzvalo mnoho zástupců mezinárodního společenství, včetně Parlamentního shromáždění Rady Evropy, které tak učinilo ve své rezoluci 2463 (2022);
- J. vzhledem k tomu, že četné veřejné výzvy k propuštění Michaila Saakašviliho a umožnění jeho léčby v zahraničí gruzínské orgány dosud odmítaly; vzhledem k tomu, že gruzínské orgány odmítly žádosti poslanců Evropského parlamentu, mezinárodních odborníků, a dokonce i gruzínského veřejného ochránce práv o návštěvu Michaila Saakašviliho ve vězení; vzhledem k tomu, že vysocí představitelé gruzínské vládnoucí strany se o zdravotním stavu a situaci bývalého prezidenta Michaila Saakašviliho několikrát vyjádřili způsobem, který je nepřijatelný;
1. vyjadřuje vážné znepokojení nad zhoršujícím se zdravotním stavem bývalého prezidenta Michaila Saakašviliho a nad neadekvátním způsobem, kterým na tuto skutečnost doposud reagovaly gruzínské orgány; považuje zacházení s vězni, jako je bývalý prezident Saakašvili, za lakmusový papírek odhodlání gruzínské vlády řídit se evropskými hodnotami a dostát svým deklarovaným evropským ambicím, a to i pokud jde o status kandidátské země EU;

Středa 15. února 2023

2. znovu vyzývá gruzínské orgány, aby z humanitárních důvodů a jako prostředek ke snížení politické polarizace propustily bývalého prezidenta Michaila Saakašviliho a umožnily mu podstoupit řádnou léčbu v zahraničí; bere na vědomí nedávné prohlášení gruzínské prezidentky, v němž naléhavě vyzvala všechny strany k vyřešení situace Michaila Saakašviliho, aby se ústředním bodem politiky opět stal pokrok této země v realizaci evropských reforem, a vyzývá ji, aby využila svého ústavního práva a udělila Michailu Saakašvilimu milost;
 3. připomíná gruzínským orgánům, že v souladu s gruzínskou ústavou a mezinárodními závazky mají povinnost zajistit bývalému prezidentovi zdraví a dobré životní podmínky, poskytnout mu odpovídající lékařskou péči, dodržovat jeho základní práva a chránit jeho osobní důstojnost;
 4. vyzývá Evropskou radu a Komisi, aby se aktivněji zasazovaly o to, aby byl bývalý prezident Michail Saakašvili propuštěn a aby mohl podstoupit řádnou léčbu v zahraničí;
 5. zdůrazňuje, že setrvale se nelepšící situace bývalého prezidenta Michaila Saakašviliho bude i nadále poškozovat dobré jméno Gruzie a mařit její vyhlídky na získání statusu kandidátské země Evropské unie; je toho názoru, že smrt Michaila Saakašviliho ve vazbě by byla ranou pro gruzínskou demokracii a mezinárodní reputaci této země;
 6. zdůrazňuje, že politické klima v Gruzii je již tak dosti polarizované a že pokračující zadržování Michaila Saakašviliho jen dále prohlubuje rozpor mezi vládou a opozicí a narušuje důvěru veřejnosti v demokratické instituce;
 7. zdůrazňuje, že případ Michaila Saakašviliho je další připomínkou toho, jak důležité je provést skutečné reformy soudního systému;
 8. vyzývá Evropskou službu pro vnější činnost a Komisi, aby i nadále systematicky sledovaly soudní líčení s Michailem Saakašvilim, a to jak ta, která se týká obvinění vznesených proti němu, tak ta, která se týká jeho žádosti o převoz do zahraničí;
 9. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení místopředsedovi Komise, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států, Radě Evropy, Organizaci pro bezpečnost a spolupráci v Evropě a prezidentce, vládě a parlamentu Gruzie.
-

Středa 15. února 2023

P9_TA(2023)0048

Priority EU pro 67. zasedání Komise OSN pro postavení žen**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o prioritách EU pro 67. zasedání Komise OSN pro postavení žen (2022/2839(RSP))**

(2023/C 283/02)

Evropský parlament,

- s ohledem na 67. zasedání Komise OSN pro postavení žen a jeho prioritní téma „Inovace a technologická změna a vzdělávání v digitální éře za účelem dosažení genderové rovnosti a posílení postavení všech žen a dívek“,
- s ohledem na Pekingskou deklaraci a akční platformu ze dne 15. září 1995 a výsledky hodnotících konferencí,
- s ohledem na Úmluvu OSN o odstranění všech forem diskriminace žen z roku 1979,
- s ohledem na Agendu OSN pro udržitelný rozvoj 2030, zásadu nikoho neopomenout a zejména cíl udržitelného rozvoje 4, který se snaží dosáhnout inkluzivního a kvalitního vzdělávání, cíl udržitelného rozvoje 5, který usiluje o dosažení genderové rovnosti a posílení postavení všech žen a dívek, cíl udržitelného rozvoje 8, který se snaží dosáhnout udržitelného a hospodářského růstu, cíl udržitelného rozvoje 9, který usiluje o významné zvýšení přístupu k informačním technologiím, cíl udržitelného rozvoje 10, který se snaží zajistit rovné příležitosti a snížit nerovnosti a cíl udržitelného rozvoje 13 týkající se změny klimatu, který poskytuje příležitost řešit hlavní příčiny genderových nerovností a posílit tak odolnost žen vůči změně klimatu,
- s ohledem na rezoluce Valného shromáždění OSN ze dne 16. prosince 2020 nazvané „Zintenzivnění úsilí o prevenci a odstranění všech forem násilí na ženách a dívkách“ (A/RES/75/161) a „Právo na soukromí v digitálním věku“ (A/RES/75/176),
- s ohledem na rezoluci Rady OSN pro lidská práva ze dne 5. července 2018 nazvanou „Zrychlení úsilí o odstranění násilí na ženách a dívkách: prevence násilí páchaného na ženách a dívkách v digitálním kontextu a reakce na toto násilí“ (A/HRC/RES/38/5),
- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o kyberkriminalitě ze dne 23. listopadu 2001,
- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí ze dne 11. května 2011 (dále jen „Istanbulská úmluva“),
- s ohledem na závěry Rady ohledně žen, míru a bezpečnosti ze dne 10. prosince 2018,
- s ohledem na iniciativu EU OSN „Spotlight“, jejímž cílem je odstranění všech forem násilí páchaného na ženách a dívkách;
- s ohledem na články 21 a 23 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“),
- s ohledem na akční plán EU pro digitální vzdělávání na období 2021–2027,
- s ohledem na akční plán EU pro rovnost žen a mužů a posílení postavení žen v rámci vnější činnosti EU na období 2021–2025 (GAP III),
- s ohledem na strategii EU pro rovnost žen a mužů na období 2020–2025 ze dne 5. března 2020,

Středa 15. února 2023

- s ohledem na své usnesení ze dne 17. dubna 2018 o emancipaci žen a dívek prostřednictvím digitálního sektoru ⁽¹⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 21. ledna 2021 o překlenování digitální propasti mezi ženami a muži: účast žen v digitální ekonomice ⁽²⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 10. června 2021 o prosazování rovnosti žen a mužů ve vzdělávání a zaměstnání v oblasti přírodních věd, technologií, inženýrství a matematiky ⁽³⁾ (obory STEM),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 14. prosince 2021 obsahující doporučení Komise ohledně boje proti genderově podmíněnému násilí: kybernetické násilí ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 3. května 2022 o dosažení ekonomické nezávislosti žen prostřednictvím podnikání a samostatné výdělečné činnosti ⁽⁵⁾,
 - s ohledem na čl. 157 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na otázku Radě ohledně priorit EU pro 67. zasedání Komise OSN pro postavení žen (O-000004/2023 – B9-0011/2023),
 - s ohledem na otázku Komise Radě ohledně priorit EU pro 67. zasedání Komise OSN pro postavení žen (O-000005/2023 – B9-0012/2023),
 - s ohledem na čl. 136 odst. 5 a čl. 132 odst. 2 jednacího řádu,
 - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví,
- A. vzhledem k tomu, že genderová rovnost je základní zásadou EU zakotvenou v článku 2 Smlouvy o Evropské unii a v článku 23 Listiny; vzhledem k tomu, že uplatňování genderového hlediska je proto důležitým nástrojem pro začlenění této zásady do všech politik, opatření a činností EU, včetně její vnější činnosti;
- B. vzhledem k tomu, že 189 zemí z celého světa, včetně Evropské unie a jejích členských států, se na čtvrté světové konferenci o ženách v Pekingu v roce 1995 zavázalo k tomu, že budou usilovat o genderovou rovnost a posílení postavení všech žen a dívek; vzhledem k tomu, že cíl udržitelného rozvoje 5 Agendy pro udržitelný rozvoj, kterou členské státy OSN přijaly v roce 2015, stanoví rok 2030 jako lhůtu pro dosažení genderové rovnosti a posílení postavení všech žen a dívek; vzhledem k tomu, že cíl udržitelného rozvoje 5b konkrétně určuje větší využívání podpůrných technologií, zejména informačních a komunikačních technologií (IKT), pro podporu posílení postavení žen a dívek;
- C. vzhledem k tomu, že Pekingská akční platforma z roku 1995 zdůraznila, že je zásadní, aby ženy nejen měly přínos z technologií, ale aby se také zapojily do procesu od fáze návrhu k fázi uplatnění, sledování a hodnocení, a poukázala na vazbu mezi předpokládaným vyučováním a skutečností, že jsou dívky často odrazovány od základního vzdělávání v matematice a vědách a od technické přípravy a jsou o ně připravovány; vzhledem k tomu, že vzdělávání zohledňující rovnost žen a mužů je přínosem pro celou společnost tím, že přispívá k celkovým dobrým životním podmínkám společnosti, jejímu hospodářskému růstu a inovacím; vzhledem k tomu, že genderové stereotypy mají negativní dopad na sebedůvěru dívek ohledně studia předmětů souvisejících s obory STEM a s IKT, přičemž brání jejich schopnosti pracovat v lépe placených a rychle rostoucích odvětvích; vzhledem k tomu, že zásadními nástroji pro boj proti škodlivým genderovým stereotypům jsou vzdělávání a odborná příprava zohledňující rovnost žen a mužů; vzhledem k tomu, že rok 2023 je Evropským rokem dovedností a měl by zdůraznit nedostatek žen s profesní dráhou a vzděláním v oborech STEM;

⁽¹⁾ Úř. věst. C 390, 18.11.2019, s. 28.

⁽²⁾ Úř. věst. C 456, 10.11.2021, s. 232.

⁽³⁾ Úř. věst. C 67, 8.2.2022, s. 137.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 251, 30.6.2022, s. 2.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 465, 6.12.2022, s. 54.

Středa 15. února 2023

- D. vzhledem k tomu, že generální tajemník OSN António Guterres popsal digitalizaci jako jednu ze dvou výrazných změn, které budou utvářet podobu 21. století, přičemž druhou změnou bude změna klimatu; vzhledem k tomu, že užitečný přístup k digitálním službám se stal kritickým pro inkluzivní sociální a hospodářské zapojení;
- E. vzhledem k tomu, že 62 % mužů (oproti pouhým 57 % žen) používá internet; vzhledem k tomu, že ačkoli se digitální propast mezi ženami a muži ve všech regionech snižuje, ženy jsou v mnoha nejchudších zemích světa a zejména v odlehklých a venkovských oblastech z digitálního hlediska stále marginalizovány, přičemž nejméně 1,7 miliardy žen v oblasti globálního Jihu dosud není připojeno⁽⁶⁾; vzhledem k tomu, že tento rozdíl existuje bez ohledu na celkovou úroveň přístupu dané země k IKT, její hospodářskou výkonnost, výši příjmů nebo zeměpisnou polohu a rozšiřuje se s tím, jak se technologie stávají sofistikovanějšími a dražšími⁽⁷⁾; vzhledem k tomu, že zajištění přístupu k internetu pro dalších 600 milionů žen a dívek by mohlo posílit celosvětový hrubý domácí produkt (HDP) až o 18 miliard USD⁽⁸⁾;
- F. vzhledem k tomu, že nezbytné příležitosti pro změnu negativních genderových modelů zaměstnávání může zajistit pouze genderově citlivá digitální transformace; vzhledem k tomu, že ženy stále čelí strukturálním a kulturním překážkám při účasti na všech aspektech digitální transformace, což může mít škodlivý dopad na jejich přístup na trh práce a postavení na něm; vzhledem k tomu, že ženy jsou v současnosti nedostatečně zastoupeny v lépe placených a rychle rostoucích odvětvích, jako jsou povolání v oblasti IKT a oborech STEM, zatímco jsou nadměrně zastoupeny v oblasti neplacené práce a nejistého zaměstnání⁽⁹⁾; vzhledem k tomu, že nízký počet žen, které pracují v odvětvích inovativních a přelomových technologií, může mít nepříznivý dopad na navrhování, vývoj a zavádění nových technologií, což vede k opakování stávajících diskriminačních praktik a stereotypů, včetně vývoje genderově předpojatých algoritmů; vzhledem k tomu, že je důležité, aby ženy a dívky byly nedílnou součástí procesu digitální transformace, aby se mohly stát klíčovými subjekty inovací a technologické změny a současně využít všech jejích přínosů;
- G. vzhledem k tomu, že celosvětově počet studentek nyní převyšuje počet studentů, a vzhledem k tomu, že 54 % absolventů vysokoškolského studia v roce 2019 tvořily ženy⁽¹⁰⁾, zatímco pouze 18 % žen v terciárním vzdělávání se věnuje studiu oborů STEM – v porovnání s 35 % mužů⁽¹¹⁾; vzhledem k tomu, že velký počet žen zanechává vysokoškolského studia a vzdá se kariéry v oborech STEM nebo nevyužije akademických příležitostí v těchto oborech kvůli nerovné úloze žen a mužů v rodinném životě, včetně nerovného sdílení neplacených pečovatelských povinností v domácnosti mezi ženami a muži, špatné rovnováze mezi pracovním a soukromým životem, organizačním omezením, obtěžováním a předsudkům na pracovišti a nedostatečným příležitostem kariérního postupu; vzhledem k tomu, že nedostatečná rozmanitost v oborech a profesích STEM ovlivní ziskovost společností a hospodářskou prosperitu, přičemž může vést k tomu, že přijdou o posílení HDP ve výši 16 miliard EUR pro evropské hospodářství tím, že nepodporí ženy, aby se zapojily do digitálního odvětví;
- H. vzhledem k tomu, že podle Mezinárodní organizace práce (MOP) mají celosvětově ženy zhruba o 20 % nižší mzdu než muži; vzhledem k tomu, že rozdíly v odměňování žen a mužů v odvětvích, kterým dominují muži, jako jsou IKT a technologické společnosti, jsou ještě větší; vzhledem k tomu, že ženy vydělávají zhruba o 28 % méně než jejich mužští kolegové na týchž místech v technologických oborech⁽¹²⁾;
- I. vzhledem k tomu, že pro dosažení genderové rovnosti a zaručení práv žen jsou ústřední ekonomická nezávislost a posílení postavení žen; vzhledem k tomu, že to zahrnuje schopnost plně se zapojit do společnosti, mimo jiné tím, že budou mít kontrolu nad svým vlastním časem, životem a tělesnou autonomií, dosáhnou seberealizace a budou mít rovný přístup na trh práce, k občanskému zapojení a přijímání ekonomických rozhodnutí na všech úrovních; vzhledem

⁽⁶⁾ <https://www.unwomen.org/sites/default/files/Headquarters/Attachments/Sections/Library/Publications/2020/The-digital-revolution-Implications-for-gender-equality-and-womens-rights-25-years-after-Beijing-en.pdf>.

⁽⁷⁾ <https://www.unwomen.org/sites/default/files/2022-10/CSW67%20EGM%20Draft%20Concept%20Note.pdf>.

⁽⁸⁾ <https://www.itu.int/women-and-girls/women-in-ict/>.

⁽⁹⁾ Briefing EPRS, Beijing Platform for Action: 25-year review and future priorities (Pekingská akční platforma: vyhodnocení po 25 letech a budoucí priority), 27. února 2020, k dispozici na adrese: [https://www.europarl.europa.eu/thinktank/cs/document.html?reference=EPRS_BRI\(2020\)646194](https://www.europarl.europa.eu/thinktank/cs/document.html?reference=EPRS_BRI(2020)646194).

⁽¹⁰⁾ UNESCO-IIESALC a Times Higher Education, Gender Equality: How global universities are performing (Genderová rovnost: Jak si vedou celosvětové vysoké školy), 2022.

⁽¹¹⁾ UNICEF a Mezinárodní telekomunikační unie, Towards an equal future: Reimagining girls' education through STEM (Směrem k rovnoprávné budoucnosti: Změna představy o vzdělávání dívek prostřednictvím oborů STEM), UNICEF, New York, říjen 2020.

⁽¹²⁾ <https://www.womenintech.co.uk/women-technology-survey-2019>.

Středa 15. února 2023

k tomu, že podpora ekonomické nezávislosti vyžaduje uznání a kompenzaci feminizovaných pracovních odvětví, která jsou systematicky nedostatečně placená a podhodnocená, a provedení vhodných opatření s cílem zajistit rovnou účast žen na trhu práce, stejnou odměnu za stejnou nebo rovnocennou práci, přístup k důstojným pracovním příležitostem a sdílení a uznání povinností v oblasti domácnosti a péče;

- J. vzhledem k tomu, že pro ženy čelící vícenásobným meziodvětvovým formám diskriminace je obzvláště obtížné vstoupit do odvětví oborů STEM; vzhledem k tomu, že ženy žijící v chudobě a ženy v oblastech s omezenou infrastrukturou, zejména ve venkovských oblastech, se setkávají s digitální, genderovou a venkovskou diskriminací a překážkami v přístupu k digitálním technologiím a jejich využívání kvůli cenové nedostupnosti, nízké digitální gramotnosti a negativním společenským normám;
 - K. vzhledem k tomu, že ženy tvoří pouze nepatrné procento investorů rizikového kapitálu, obchodních andělů a investorů; vzhledem k tomu, že výrazně méně žen pracuje v těchto funkcích a jako zakladatelky nebo majitelky soukromých společností a začínajících podniků;
 - L. vzhledem k tomu, že genderový rozměr digitální transformace je uznán ve strategii EU pro rovnost žen a mužů na období 2020–2025 a v Akčním plánu EU pro rovnost žen a mužů III; vzhledem k tomu, že pro digitální strategii EU a pro udržitelný růst je ústřední podpora rovného přístupu žen k nevyužitému potenciálu digitálních technologií;
 - M. vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí se neomezuje na fyzické násilí, ale zahrnuje také genderově podmíněné kybernetické násilí; vzhledem k tomu, že se odhaduje, že každá desátá žena již od věku 15 let zažila nějakou formu kybernetického násilí⁽¹³⁾; vzhledem k tomu, že během pandemie COVID-19 se genderově podmíněné násilí exponenciálně zvýšilo, a to včetně násilí na internetu a násilí páchaného za pomoci IKT; vzhledem k tomu, že průzkum nadace World Wide Web Foundation provedený v roce 2020 mezi dotázanými ze 180 zemí ukázal, že 52 % mladých žen a dívek zažilo zneužívání na internetu a 64 % respondentů uvedlo, že zná někoho, kdo je zažil;
 - N. vzhledem k tomu, že každá pátá dívka (19 %) přestala používat určitou platformu sociálních médií nebo výrazně omezila její používání poté, co byla vystavena obtěžování, zatímco každá desátá dívka (12 %) změnila svůj způsob vyjadřování⁽¹⁴⁾; vzhledem k tomu, že více než třetina (37 %) dívek, které pocházejí z etnické menšiny a byly vystaveny zneužívání, uvádí, že jsou cílem kvůli své rase nebo etnickému původu, zatímco více než polovina (56 %) těch, které se označují jako lesby, gayové, bisexuální, transgender, intersexuální a queer osoby LGBTIQ+, uvádí, že jsou obtěžovány kvůli své genderové identitě nebo sexuální orientaci;
 - O. vzhledem k tomu, že nárůst používání nových inteligentních zařízení a internetu věcí poskytuje další příležitosti pro zneužívání páchané za pomoci technologií;
 - P. vzhledem k tomu, že vzdělávání je klíčové pro prevenci genderově podmíněného kybernetického násilí, mimo jiné pomocí digitální gramotnosti a dovedností, jako je kybernetická hygiena a „netiketa“, jakož i pro vytvoření genderově inkluzivního vzdělávacího prostředí, které se bude zabývat genderovými stereotypy, což by měl být klíčový prvek jakékoli veřejné politiky zaměřené na boj proti genderově podmíněnému kybernetickému násilí; vzhledem k tomu, že technologie mohou hrát důležitou úlohu při prevenci kybernetického násilí;
 - Q. vzhledem k tomu, že rozvoj nových způsobů práce a možnost práce na dálku představují řadu výzev a příležitostí pro ženy a jejich rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem; vzhledem k tomu, že rozvoj nových forem distančního učení přináší nové možnosti pro ženy a dívky, pokud jde o překlenutí digitální propasti a rozdílů ve vzdělávání;
1. předkládá Radě tato doporučení:
- a) opětovně potvrdit neochvějně odhodlání EU plnit cíle Pekingské akční platformy a následných přezkumných konferencí, jakož i soubor opatření pro genderovou rovnost, která na nich budou navržena;

⁽¹³⁾ <https://eige.europa.eu/publications/cyber-violence-against-women-and-girls>.

⁽¹⁴⁾ <https://plan-international.org/news/2020/10/05/abuse-and-harassment-driving-girls-off-facebook-instagram-and-twitter/>.

Středa 15. února 2023

- b) zajistit plné zapojení Parlamentu a jeho Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví do rozhodovacího procesu týkajícího se postoje EU na 67. zasedání Komise OSN pro postavení žen a zajistit, aby měl Parlament před zahájením jednání odpovídající informace a přístup k dokumentu o postoji EU;
- c) zajistit, aby EU ukázala silné vedení a zaujala jednotný postoj k důležitosti posílení postavení žen a dívek v celé jejich rozmanitosti a dosažení genderové rovnosti při digitální transformaci; přijmout důrazné opatření s cílem jednomyslně odsoudit současnou odmítavou reakci vůči genderové rovnosti, včetně politik a pokusů oslabit práva, samostatnost a emancipaci žen ve všech oblastech; podporovat požadavky týkající se normalizace práv žen;
- d) co nejdůrazněji odsoudit využívání znásilnění a sexuálního násilí jako válečné zbraně v ozbrojených konfliktech, konkrétně jejich probíhající využívání v neodůvodněném útoku na Ukrajinu ze strany Ruska, jakož i v dalších konfliktech, například v oblasti Tigraj v Etiopii; odsoudit všechny formy genderové podmíněného násilí, včetně kybernetického násilí, jakož i všechny formy genderově podmíněné diskriminace, neboť jde o porušování lidských práv, které brání dosažení genderové rovnosti a tím skutečně rovných společností;
- e) zavázat se k rozhodné podpoře činnosti orgánu UN Women, který je ústředním aktérem v systému OSN pro pokrok v oblasti práv žen v celé jejich rozmanitosti a propojování všech příslušných zúčastněných stran s cílem dosáhnout politické změny a koordinovat související opatření; vyzvat všechny členské státy OSN, jakož i EU, aby pro orgán UN Women zajistily dostatečné financování;
- f) opětovně potvrdit závazky týkající se genderové rovnosti a posílení postavení všech žen a dívek přijaté na příslušných summitech a konferencích OSN, včetně Mezinárodní konference o populaci a rozvoji, jejího akčního programu a výsledných dokumentů o navazujících přezkumech;
- g) zdůraznit, že je zapotřebí usnadnit a zvýšit přístup žen na celém světě k informacím a vzdělávání, a to i v oblasti věd, technologií a ekonomie, a posílit tak jejich znalosti, dovednosti a příležitosti; poukázat na to, že je důležité zajistit uplatňování genderového hlediska v digitálním vzdělávání na všech rovinech a že je třeba odstranit digitální propast mezi ženami a muži spolu s jakoukoli diskriminací na základě pohlaví v přístupu ke vzdělávání na všech úrovních, od předškolního až po vysokoškolské vzdělávání, ve formálním, neformálním a informálním prostředí a od plánování infrastruktury až po odbornou přípravu učitelů; zdůraznit, že je nezbytný širší lidský a hospodářský rozvoj za účelem překonání digitální nerovnosti a dosažení plného potenciálu žen a dívek na celém světě;
- h) podporovat lepší přístup dívek, žen a osob s různými genderovými identitami ke všeobecně přístupné, bezpečné a zabezpečené digitální konektivitě, a to i ve venkovských a odlehklých oblastech;
- i) zdůraznit, že je třeba zajistit všeobecný a plný přístup k online informacím o sexuálním a reprodukčním zdraví a právech, včetně práva na bezpečné a zákonné přerušování těhotenství, a zajistit spolehlivé procesy, které zabrání tomu, aby byly jakékoli osobní údaje použity proti osobám požadujícím přerušování těhotenství;
- j) zopakovat, že je třeba zlepšit začlenění a zapojení žen a dívek do společnosti; zopakovat, že je třeba zrychlit uskutečňování pokroku v oblasti genderové rovnosti, mimo jiné podporou práva, politik, rozpočtů a institucí, které urychlují dosažení genderové rovnosti; zopakovat rovněž, že je třeba více investovat do genderových statistik, neboť v současnosti je k dispozici méně než polovina údajů požadovaných k monitorování cíle udržitelného rozvoje 5;
- k) vzít na vědomí, že je zapotřebí, aby oživení po pandemii probíhalo v souladu s ekologickou a digitální transformací, a že v budoucnosti budou v ekonomice hrát stále důležitější úlohu kompetence v oborech STEM;

Středa 15. února 2023

- l) zohlednit, že reakce na pandemii COVID-19 urychlila digitální transformaci a že v budoucnosti dojde v oblasti práce ke zvýšení poptávky po odbornících v oblasti technologií; vzít v této souvislosti na vědomí, že stále existuje genderová segregace ve vzdělávání a povoláních v oblasti IKT a že digitální propast by se tudíž mohla dále prohloubit, pokud nebude náležitě řešena;
- m) zajistit, aby veškeré politiky spojené s digitální transformací zohledňovaly genderově specifické potřeby a neměly negativní dopad na ženy, dívky a osoby s různými genderovými identitami; prokázat větší závazek vůči shromažďování a analýze genderově rozčleněných údajů, včetně pohlaví, příjmu, vzdělání, zaměstnání a věku, s cílem umožnit informované a inovativní politiky, které jsou vyžadovány pro lepší porozumění digitálnímu prostoru a jeho regulaci, mají-li být příjmy spravedlivější, a také vůči shromažďování a analýze údajů o marginalizovaných skupinách, aby se zachytila situace osob čelících vícenásobné diskriminaci;
- n) zopakovat, že pro dosažení genderové rovnosti a zaručení práv žen jsou ústřední hospodářská nezávislost a posílení postavení žen; zdůraznit, že je důležité, aby měly ženy v celé své rozmanitosti při digitální transformaci přístup k novým pracovním příležitostem s cílem zajistit, aby byla pracovní místa v oborech STEM stejně prospěšná a přístupná pro všechny; poukázat na to, že je třeba podpořit podnikání žen a současně se zabývat genderovými normami a stereotypy, které ženy a dívky odvádějí technologií; zdůraznit, že je třeba podpořit digitální inovátorky napříč četnými průmyslovými ekosystémy s cílem vybudovat inkluzivní digitální ekonomiku; bojovat proti uplatňování genderových stereotypů a prosazovat více ženských vzorů, které hluboce ovlivňují příležitosti dívek a žen nalézt profesi v oborech STEM a dalších rolích souvisejících s digitální oblastí, a podporovat zvýšení počtu žen ve vedoucích pozicích v digitálním odvětví;
- o) zdůraznit, že je důležité zabývat se rozmanitým zastoupením žen na online platformách a v sociálních médiích prostřednictvím lepšího pochopení souvisejících technologií, digitálních dovedností a přístupu k digitálním nástrojům; poukázat na důležitost výše uvedeného, neboť to napomáhá účasti žen v mírových a bezpečnostních otázkách;
- p) spolupracovat s OSN s cílem zajistit, aby globální digitální pakt, který má být přijat v roce 2024 a jenž se snaží stanovit společné zásady pro otevřenou, svobodnou a zabezpečenou digitální budoucnost pro všechny, zohledňoval rovnost žen a mužů a zvláštní potřeby žen a dívek při digitální transformaci a nikoho neopomenul;
- q) poukázat na to, že genderově podmíněné kybernetické násilí je často pokračováním genderově podmíněného násilí, k němuž dochází offline, a že všechny úvahy týkající se skutečných politik musí tuto skutečnost zohlednit; zopakovat, že jsou zapotřebí účinné politiky a opatření s cílem zabránit všem formám genderově podmíněného násilí, včetně násilí na internetu, bojovat proti nim a kriminalizovat je; uznat, že je důležité zohlednit překrývání mezi genderově podmíněným kybernetickým násilím a obchodováním s lidmi založeným na sexuálním vykořisťování žen a dívek; podpořit výzvy k ukončení sexuálního vykořisťování prostřednictvím internetu, včetně obchodování se sexem a dalších forem napadení a zneužívání žen a dětí;
- r) podpořit informační kampaně a programy v oblasti odborné přípravy a vzdělávání, včetně digitálního vzdělávání, gramotnosti a dovedností, které by měly být zaměřeny rovněž na mladší generaci, za účelem boje proti genderově podmíněnému kybernetickému násilí;
- s) posílit mezinárodní úsilí, pokud jde o boj proti beztrestnosti pachatelů genderově podmíněného kybernetického násilí; zdůraznit, že je třeba hledat právní a sociologická řešení pro všechny případy genderově podmíněného násilí na internetu a páchaného za pomoci technologií a zohlednit při tom otázky, jako je sdílení intimních snímků a informací a manipulace s nimi bez souhlasu, používání technologií typu deep fake za účelem vytváření škodlivých snímků, nenávislné projevy online, kybernetické obtěžování, kybernetické pronásledování, kybernetická šikana, hacking, krádež totožnosti a sdílení obsahu bez souhlasu; prosazovat přístup k IKT a jejich využívání coby nástrojů pro boj proti diskriminaci na základě pohlaví a genderově podmíněnému násilí a pro dosažení náležité rovnováhy mezi pracovním a soukromým životem;
- t) poukázat na to, že je třeba chránit demokracii a lidská práva v digitálním prostoru, jako je svoboda projevu, právo na soukromí a ochrana údajů; zdůraznit nebezpečí, kterým na internetu čelí obráncyně lidských práv, političky, novinářky a další ženy a aktivisté LGBTIQ+, neboť kybernetické násilí a obtěžování je často využíváno jako nástroj při pokusu umlčet hlas žen; podporovat úsilí ohledně jejich ochrany;

Středa 15. února 2023

- u) stavět se za důraznější regulaci online platforem a zaměřit se při tom zejména na ochranu práv žen a odstranění genderově podmíněného násilí na internetu;
 - v) zdůraznit, že je třeba chránit a podporovat práva skupin, které jsou vystaveny vícenásobným a meziodvětvovým formám diskriminace, včetně žen se zdravotním postižením, rasově znevýhodněných žen včetně černošek a barevných žen, migrantek a příslušnic etnických menšin, starších žen, žen s nižší úrovní vzdělání, žen se zdravotními problémy, matek samoživitelek a žen LGBTQ+ ve venkovských a vylidněných oblastech; usilovat o podporu koncepce boje proti vícenásobné diskriminaci a zavést meziodvětvovou analýzu do všech orgánů OSN, jakož i EU a jejích členských států;
 - w) zajistit, aby veškeré politiky spojené s digitální transformací zohledňovaly genderově specifické potřeby a neměly negativní dopad na ženy, dívky a osoby s různými genderovými identitami;
2. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedovi Komise, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a zvláštnímu zástupci EU pro lidská práva.
-

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0049

Situace obránců lidských práv ve Svazijsku, zejména vražda Thulaniho Maseka

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o situaci obránců lidských práv ve Svazijsku, zejména o vraždě Thulaniho Maseka (2023/2551(RSP))

(2023/C 283/03)

Evropský parlament,

— s ohledem na čl. 144 odst. 5 a čl. 132 odst. 4 jednacího řádu,

- A. vzhledem k tomu, že v Svazijsku, jež je poslední absolutní monarchií v Africe, jsou lidská práva a základní svobody omezovány a politické strany jsou tam zakázány;
 - B. vzhledem k tomu, že dne 21. ledna 2023 byl Thulani Maseko – přední právník v oblasti lidských práv a odborových svazů a předseda svazijské prodemokratické organizace „Multi-Stakeholder Forum“, jenž byl proslulý svým úsilím o prosazování demokracie, právního státu, řádné správy věcí veřejných a lidských práv – zabit ve svém domě, a to jen několik hodin poté, co král Mswati III pronesl hrozby vůči členům prodemokratického hnutí ve Svazijsku;
 - C. vzhledem k tomu, že poté, co v roce 2021 začaly protesty žádající demokratické reformy, králova vláda zahájila brutální zásahy proti aktivismu v oblasti lidských práv a mstila se využívajíc svévolné zadržování, obtěžování, vyhrožování a únosy, odpojování internetu a zákazy protestů; vzhledem k tomu, že bezpečnostní síly zabily několik desítek lidí; vzhledem k tomu, že údajně byli k potlačování rostoucího disentu najati žoldnéři;
 - D. vzhledem k tomu, že poslanci svazijského parlamentu Mthandeni Dube a Mduduzi Bacede Mabuza jsou od července 2021 ve vězení;
 - E. vzhledem k tomu, že bezpečnostní síly systematicky zastrašují odboráře a porušují základní práva pracovníků; vzhledem k tomu, že svazijské orgány zadržely a údajně mučily vedoucí studentských organizací; vzhledem k tomu, že mezi další problémy v oblasti lidských práv v Svazijsku patří beztrestnost bezpečnostních sil a diskriminace žen a menšin;
1. důrazně odsuzuje vraždu Thulaniho Maseka;
 2. vyzývá k rychlému, nezávislému, nestrannému, transparentnímu a důkladnému vyšetření útoku na další prodemokratické aktivisty a obránce lidských práv, jakož i udávaného najímání žoldnéřů na pomoc bezpečnostním silám při potlačování opozice, přičemž toto vyšetření by mělo proběhnout pod záštitou Africké komise pro lidská práva a práva národů a OSN;
 3. odsuzuje rozsáhlé porušování lidských práv v Svazijsku a vyzývá k okamžitému propuštění všech politických vězňů, zejména poslanců Mthandeni Dubeho a Mduduzi Bacede Mabuzy, a k okamžitému ukončení pronásledování obránců lidských práv, odborářů a prodemokratických aktivistů a politiků, násilí vůči nim a nátlaku na ně;
 4. naléhavě vyzývá orgány v Svazijsku, aby dodržovaly, prosazovaly a chránily lidská práva, včetně svobody projevu, sdružování a pokojného shromažďování, a aby umožnily obyvatelům Svazijska svá občanská a politická práva uplatňovat;
 5. domnívá se, že věznění politiků a obránců lidských práv i zákaz odborových svazů jsou jasným porušením závazků Svazijska v rámci dohody z Cotonou; zdůrazňuje, že orgány této země musí dodržovat zásady Mezinárodní organizace práce;

Čtvrtek 16. února 2023

6. naléhavě vyzývá orgány ve Svazijsku, aby dodržovaly své závazky a bezodkladně zahájily komplexní dialog se všemi dotčenými zúčastněnými stranami s cílem usilovat o národní usmíření, ochranu lidských práv, právní stát a demokracii, přičemž jeho konečným cílem má být trvalý mír, zprostředkovaný a podporovaný Jihoafrickým společenstvím pro rozvoj;
 7. vyzývá EU, aby přezkoumala, a případně pozastavila podpůrné programy pro Svazijsko, u nichž hrozí, že finanční prostředky by mohly být použity na činnosti porušující lidská práva;
 8. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení místopředsedovi Komise, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a Svazijskému království.
-

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0050

Násilí páchané na opozičních aktivistech v Rovnickové Guineji, zejména případ Julia Obamy Mefumana

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o násilí páchaném na opozičních aktivistech v Rovnickové Guineji, zejména o případu Julia Obamy Mefumana (2023/2552(RSP))

(2023/C 283/04)

Evropský parlament,

— s ohledem na čl. 144 odst. 5 a čl. 132 odst. 4 jednacího řádu,

- A. vzhledem k tomu, že v Rovnickové Guineji vládne od roku 1979 režim Teodora Obianga Nguemy, jehož dlouhé opomíjení a porušování lidských práv se projevuje barbarskými činy, jako je pronásledování stovek politických oponentů, kritiků vlády a obránců lidských práv;
- B. vzhledem k tomu, že čtyři členové opozičního hnutí Rovnickové Guineje Movimiento para la Liberacion de Guinea Ecuatorial Tercera Republic (MLGE3R), konkrétně Julio Obama Mefuman a Feliciano Efa Mangue, kteří jsou státními příslušníky jak Španělska, tak Rovnickové Guineje, a dva občané Rovnickové Guineje žijící ve Španělsku, Martín Obiang Ondo Mbasogo a Bienvenido Ndong Ono, byli koncem roku 2019 uneseni v Jižním Súdánu a v prezidentském letadle Teodora Obianga dopraveni do Rovnickové Guineje;
- C. vzhledem k tomu, že Obamovi Mefumanovi a Efovi Manguemu byla odeprána konzulární pomoc, byli souzeni bez záruk spravedlivého procesu a v březnu 2020 byli v Rovnickové Guineji odsouzeni k 60 a 90 letům odnětí svobody na základě obvinění z terorismu a z účasti na údajném pokusu o státní převrat proti prezidentu Obiangovi v roce 2017; vzhledem k tomu, že oba byli údajně opakovaně mučeni;
- D. vzhledem k tomu, že Obama Mefuman zemřel dne 15. ledna 2023 v Mongomu;
1. důrazně odsuzuje smrt španělského státního příslušníka Obamy Mefumana ve vazbě a klade jeho smrt za vinu diktátorskému režimu v Rovnickové Guineji; žádá, aby bylo jeho tělo repatriováno a aby byli tři zbývající členové hnutí MLGE3R propuštěni; naléhavě vyzývá Rovnickovou Guineu, aby plně spolupracovala se španělskými soudními orgány;
 2. vyjadřuje politování nad systematickým a organizovaným politickým pronásledováním a represemi diktátorského Obiangova režimu vůči politickým oponentům v zemi i v zahraničí; důrazně odsuzuje barbarské represe obránců lidských práv v zemi a nedostatek demokratického prostoru pro politické oponenty a kritiky vlády, což se projevuje svévolným zadržováním, obtěžováním, únosy, nucenými přesuny, mučením, vraždami a tresty smrti;
 3. požaduje okamžité a bezpodmínečné ukončení pronásledování členů demokratické opozice a propuštění politických vězňů;
 4. vyzývá orgány Rovnickové Guineje, aby urychleně začaly dodržovat mezinárodní právo v oblasti lidských práv a zajistily, aby všichni zadržovaní byli chráněni před mučením a špatným zacházením, byli drženi v humánních podmínkách, souzeni ve spravedlivých soudních řízeních a mohli se setkávat se svými rodinami a právníky;
 5. naléhavě vyzývá členské státy a Komisi, aby ve svých vztazích s vládou Rovnickové Guineje co nejdůrazněji požadovaly ukončení veškerého politického pronásledování a represí a zahájení nezávislého mezinárodního vyšetřování smrti Obamy Mefumana a širší situace politických vězňů a obránců lidských práv; dále vyzývá k pozastavení jakékoli vojenské, policejní a bezpečnostní spolupráce a zdůrazňuje, že jakákoli spolupráce s režimem musí být podmíněna dodržováním lidských práv a demokratickou otevřeností;
 6. vyzývá EU, aby uvalila sankce na členy režimu, kteří se dopustili porušování lidských práv;

Čtvrtek 16. února 2023

7. je mimořádně znepokojen exteritoriálními kroky vlády Rovníkové Guineje, mimo jiné útoky a únosy politických disidentů, kteří jsou státními příslušníky nebo rezidenty třetích zemí, a to i EU; naléhavě vyzývá Evropskou službu pro vnější činnost, Europol, Eurojust a Komisi, aby úzce spolupracovaly s vyšetřovacími a soudními orgány členských států s cílem posílit ochranu občanů EU a osob, které mají v EU bydliště;

8. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení místopředsedovi Komise, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Radě, Komisi, Europolu, Eurojustu, vládám a parlamentům členských států, Africké unii, Společenství portugalsky mluvících zemí, generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů a vládě Rovníkové Guineje.

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0051

Nedávné zhoršení nelidských podmínek věznění Alexeje Navalného a dalších politických vězňů v Rusku

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o nelidských podmínkách věznění Alexeje Navalného (2023/2553(RSP))

(2023/C 283/05)

Evropský parlament,

— s ohledem na svá předchozí usnesení o Rusku,

— s ohledem na čl. 144 odst. 5 a čl. 132 odst. 4 jednacího řádu,

- A. vzhledem k tomu, že prominentní ruský politik a laureát Sacharovovy ceny za rok 2021 Alexej Navalnyj, kterého kremelský režim otrávil nervovou látkou novičok, je ode dne 17. ledna 2021 zadržován a v současné době vězněn v trestanecké kolonii;
 - B. vzhledem k tomu, že od svého zatčení je Navalnyj předmětem špatného zacházení, včetně mučení, svévolného trestání a psychického nátlaku; vzhledem k tomu, že Navalného v posledních osmi měsících nikdo nenavštívil;
 - C. vzhledem k tomu, že v březnu nebo v dubnu 2023 má proběhnout soud s Navalným na základě nového obvinění, za které mu hrozí další trest odnětí svobody v délce až 35 let;
 - D. vzhledem k tomu, že od začátku útočné války proti Ukrajině ruské orgány vystupňovaly útlak politické opozice a občanské společnosti;
 - E. vzhledem k tomu, že chování Kremlu vůči politickým oponentům a politickým vězňům, včetně Navalného, stejně jako jeho válka proti Ukrajině a tažení proti demokraticky smýšlejícím občanům Ruska odhaluje jeho brutální povahu;
1. stojí při Alexeji Navalném a všech dalších statečných ruských politických vězních v jejich boji za demokracii v Rusku;
 2. požaduje propuštění Navalného a všech dalších politických vězňů v Rusku, včetně Dmitrije Ivanova, Vladimíra Kara-Murzy, Ioanna Kurmojarova, Viktorie Petrovové, Marie Ponomarenkové, Alexandry Skočilenkové, Dmitrije Talantova, Alexeje Gorinova, Ilji Jašina a dalších, kteří jsou stíháni pouze za své spojení s Navalným, za to, že vystupují proti útočné válce na Ukrajině, nebo na základě čl. 207 odst. 3 ruského trestního zákoníku;
 3. požaduje, aby do doby, než budou propuštěni, byly dány podmínky, za nichž je Navalnyj spolu s ostatními vězni zadržován, do souladu s mezinárodními povinnostmi Ruska, zejména pokud jde o přístup Navalného k lékařům podle svého výběru a k lékařskému ošetření v civilní nemocnici, o jeho právo na přesun do vazebního zařízení s přístupem ke svým právním zástupcům, a o možnost komunikace s rodinou;
 4. znovu vyzývá orgány EU, aby i nadále sledovaly situaci v oblasti lidských práv v Rusku; naléhavě požaduje, aby EU podporovala ruskou občanskou společnost; naléhavě vyzývá členské státy, aby poskytly pomoc ruským obráncům lidských práv, prodemokratickým aktivistům a nezávislým novinářům jak v Rusku, tak i mimo něj;
 5. zdůrazňuje, že jak Ukrajina, tak i demokracie v Rusku musí zvítězit, a že obě tato vítězství budou vítězstvím i pro Alexeje Navalného; vyzývá EU a celé demokratické společenství, aby si vypracovaly jasnou strategii, která by pomohla dosáhnout obou těchto vítězství, což by bylo jasným signálem potvrzujícím naši solidaritu s Alexejem Navalným a se všemi ostatními, kteří bojují za demokratickou budoucnost Ruska;

Čtvrtek 16. února 2023

6. zdůrazňuje, že Putin musí za zločiny proti vlastnímu lidu stanout před soudem;
 7. naléhavě vyzývá Radu, aby přijala restriktivní opatření proti osobám odpovědným za svévolné stíhání protiválečných demonstrantů a za jejich mučení;
 8. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení místopředsedovi Komise, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států a ruským orgánům.
-

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0053

Strategie EU na podporu konkurenceschopnosti průmyslu, obchodu a kvalitních pracovních míst

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o strategii EU na podporu konkurenceschopnosti průmyslu, obchodu a kvalitních pracovních míst (2023/2513(RSP))

(2023/C 283/06)

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 11. prosince 2019 o „Zelené dohodě pro Evropu“ (COM(2019)0640),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. března 2020 nazvané „Strategie pro udržitelnou a digitální Evropu zaměřená na malé a střední podniky“ (COM(2020)0103),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. března 2020 nazvané „Nová průmyslová strategie pro Evropu“ (COM(2020)0102),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 11. března 2020 nazvané „Nový akční plán pro oběhové hospodářství – Čistší a konkurenceschopnější Evropa“ (COM(2020)0098),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 8. července 2020 nazvané „Vodíková strategie pro klimaticky neutrální Evropu“ (COM(2020)0301),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 24. září 2020 nazvané „Unie kapitálových trhů pro občany a podniky – nový akční plán“ (COM(2020)0590),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 5. května 2021 nazvané „Aktualizace nové průmyslové strategie 2020: Budování silnějšího jednotného trhu k oživení hospodářství EU“ (COM(2021)0350),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 5. května 2021 nazvaný „Strategické závislosti a kapacity“ (SWD(2021)0352),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 5. května 2021 nazvaný „Výroční zpráva o jednotném trhu za rok 2021“ (SWD(2021)0351),
- s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 5. května 2021 nazvaný „Směrem ke konkurenceschopnému a ekologickému evropskému ocelářství“ (SWD(2021)0353),
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. září 2022 nazvané „Provádění aktualizované nové průmyslové strategie pro Evropu: sladění výdajů s politikou“ ⁽¹⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2481 ze dne 14. prosince 2022, kterým se zavádí politický program Digitální dekáda 2030 ⁽²⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 1. února 2023 nazvané „Průmyslový plán Zelené dohody pro věk s nulovými čistými emisemi“ (COM(2023)0062),

⁽¹⁾ Přijaté texty, P9_TA(2022)0329.

⁽²⁾ Úř. věst. L 323, 19.12.2022, s. 4.

Čtvrtek 16. února 2023

- s ohledem na své usnesení ze dne 19. května 2022 nazvané „Sociální a hospodářské důsledky ruské války na Ukrajině pro EU – posílení akceschopnosti EU“⁽³⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 5. října 2022 o reakci EU na zvyšování cen energií v Evropě⁽⁴⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 25. listopadu 2020 o nové průmyslové strategii pro Evropu⁽⁵⁾,
 - s ohledem na závěry ze zasedání Rady ze dne 21. listopadu 2018 o strategii pro budoucnost průmyslové politiky EU,
 - s ohledem na závěry Rady ze dne 27. května 2019 o strategii pro průmyslovou politiku EU: vize pro rok 2030,
 - s ohledem na závěry Rady ze dne 16. listopadu 2020 o oživení podporujícím přechod k dynamičtějšímu, odolnějšímu a konkurenceschopnějšímu průmyslu EU,
 - s ohledem na závěry Rady ze dne 17. prosince 2020 o zajištění oběhového a ekologického oživení,
 - s ohledem na čl. 132 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že průmyslová strategie EU by měla evropskému průmyslu umožnit, aby podporoval ekologickou a digitální transformaci a současně chránil svou otevřenou strategickou autonomii, zachoval svou konkurenceschopnost na světovém trhu, udržel v Evropě vysokou úroveň zaměstnanosti a kvalitní pracovní místa a posílil svou schopnost inovovat a vyrábět v Evropě;
- B. vzhledem k tomu, že v měnícím se geopolitickém světě je zásadně důležité posílit konkurenceschopnost evropského průmyslu, snížit evropskou závislost na třetích zemích, pokud jde o kritické a strategické suroviny, výrobky a technologie, a zajistit cenově dostupné, čisté a bezpečné energie pro evropský průmysl;
- C. vzhledem k tomu, že celosvětový zápas o budoucí podobu výroby technologií pro čistou energii se zrychluje, což je vyvoláno masivními veřejnými zásahy světových mocností, jako je zákon USA o snižování inflace;
- D. vzhledem k tomu, že posílení otevřené strategické autonomie EU vyžaduje kombinaci různých řešení, včetně snížení spotřeby energie a materiálů, posílení výrobních kapacit EU, investic do strategických odvětví a výzkumu a vývoje a diverzifikace dodavatelů prostřednictvím odvětvových partnerství a aliancí a obchodních a technologických rad s partnerskými zeměmi;
- E. vzhledem k tomu, že průmyslová strategie Unie by také měla zajišťovat správné fungování jednotného trhu, bránit narušení trhu a vytvářet rovné podmínky v rámci EU i mimo ni; vzhledem k tomu, že je také zapotřebí pečlivý dohled nad jednotným trhem a jeho prosazování s cílem poskytnout společnostem EU konkurenční výhodu a být v čele celosvětového přechodu ke klimaticky neutrálnímu oběhovému hospodářství účinně využívajícímu zdroje;
- F. vzhledem k tomu, že ne všechny členské státy mají stejný fiskální prostor pro státní podporu; vzhledem k tomu, že nekoordinovaná reakce Evropské unie a členských států, které mají různý fiskální prostor pro státní podporu, by mohla způsobit vážné riziko roztržitelnosti jednotného trhu; vzhledem k tomu, že velkou většinu státní podpory schválené na základě dočasného krizového rámce oznámily pouze dva členské státy;
- G. vzhledem k tomu, že plán Komise uznává, že má-li EU reagovat na současné výzvy, měla by poskytnout rychlejší přístup k dostatečnému financování s využitím soukromého financování, státní podpory, fondů EU a nového evropského fondu suverenity, který by mohl podpořit evropskou průmyslovou strategii;

⁽³⁾ Přijaté texty, P9_TA(2022)0219.⁽⁴⁾ Přijaté texty, P9_TA(2022)0347.⁽⁵⁾ Úř. věst. C 425, 20.10.2021, s. 43.

Čtvrtek 16. února 2023

- H. vzhledem k tomu, že by měl Parlament v každém rozpočtovém prostředí vždy hrát úlohu rozpočtového orgánu s cílem zajistit demokratickou odpovědnost a transparentnost během zbývajících období stávajícího víceletého finančního rámce (VFR);
- I. vzhledem k tomu, že ruská útočná válka proti Ukrajině nám ukazuje, že mír v Evropě nelze považovat za samozřejmost; vzhledem k tomu, že její důsledky, včetně růstu cen energií a inflace, vyvolaly v Evropě bezprecedentní hospodářské otřesy a krizi způsobenou vysokými životními náklady, jejíž vývoj je velmi nejistý;
- J. vzhledem k tomu, že energeticky náročný průmysl, který v Evropě zaměstnává osm milionů pracovníků, se potýká s vysokými cenami energie, přičemž ceny plynu jsou přibližně šestkrát vyšší než průměr za posledních deset let a více než čtyřikrát vyšší než ve Spojených státech;
- K. vzhledem k tomu, že vzdělávání, odborná příprava a vysokoškolské vzdělávání mají globální a významný dopad na kvalitu pracovních míst a na budoucnost evropského průmyslu v kontextu otevřené strategické autonomie a ekologické a digitální transformace; vzhledem k tomu, že vysokoškolská komunita hraje klíčovou roli v oblasti inovací a výzkumu v průmyslu;
- L. vzhledem k tomu, že cílem Unie je dosáhnout v členských státech alespoň 80 % míry pokrytí kolektivními smlouvami v souladu se směrnicí o přiměřených minimálních mzdách⁽⁶⁾;
- M. vzhledem k tomu, že průmysl potřebuje stabilní a předvídatelná pravidla k zajištění rovných podmínek a k boji proti nekalým praktikám uplatňovaným ve třetích zemích a v Unii; vzhledem k tomu, že by EU měla nadále podporovat otevřenou ekonomiku založenou na spravedlivé hospodářské soutěži v rámci Evropy i ve vztazích s mezinárodními partnery;
- N. vzhledem k tomu, že to zahrnuje konsolidaci partnerství EU s Latinskou Amerikou a ratifikaci dohod s Chile, Novým Zélandem a Mexikem; vzhledem k tomu, že to rovněž zahrnuje ratifikaci dosud neuzavřené dvoustranné dohody s Mercosurem za předpokladu, že před ratifikací budou uspokojivě vyřešeny závazky týkající se změny klimatu, odlesňování a dalších otázek; vzhledem k tomu, že to rovněž znamená sledovat další jednání a případně uzavřít dohodu s Austrálií a usilovat o zahájení jednání o dvoustranné investiční dohodě s Tchaj-wanem, jakož i o další pokrok v našem rovnocenném partnerství s Afrikou v návaznosti na summit Evropské unie a Africké unie v roce 2022; vzhledem k tomu, že obchodní politika EU by měla usilovat o to, aby naše dohody o volném obchodu obsahovaly silné kapitoly o udržitelném rozvoji, které by zahrnovaly vymahatelné sankce pro krajní případy, přísné pracovní normy v souladu s úmluvami Mezinárodní organizace práce a závazky v oblasti životního prostředí a změny klimatu;
- O. vzhledem k tomu, že EU je světovým lídrem v oblasti výzkumu a inovací, včetně průmyslových inovací, a to díky svým předním světovým institucím, technologickým společnostem a vysoce kvalifikované pracovní síle;
1. vítá sdělení Komise ze dne 1. února 2023 nazvané „Průmyslový plán Zelené dohody pro věk s nulovými čistými emisemi“; domnívá se, že evropská průmyslová strategie by měla být navržena tak, aby zajišťovala vedoucí postavení Evropy v oblasti čisté technologie a zároveň zlepšovala stávající průmyslovou základnu a podporovala její budoucí přeměnu s cílem zajistit kvalitní pracovní místa a hospodářský růst pro všechny Evropany a dosáhnout cílů Zelené dohody;
2. zdůrazňuje, že je důležité posílit výrobní kapacity EU v oblasti klíčových strategických technologií, jako jsou solární a větrná energie, tepelná čerpadla, elektrické sítě, baterie, dlouhodobé skladování energie, výroba elektrolyzérů pro obnovitelný vodík a prefabrikované udržitelné stavební materiály;
3. zdůrazňuje, že je důležité, aby Komise plně rozvíjela cesty transformace a stanovila kroky a podpůrná opatření umožňující zajistit, aby si všechna odvětví udržela svou konkurenceschopnost a zároveň snižovala své emise uhlíku s cílem přispět ke klimatickým cílům Unie a k cílům Zelené dohody;

⁽⁶⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2041 ze dne 19. října 2022 o přiměřených minimálních mzdách v Evropské unii (Úř. věst. L 275, 25.10.2022, s. 33).

Čtvrtek 16. února 2023

4. žádá Komisi a Radu, aby vzaly v úvahu následující skutečnosti s cílem zajistit, aby plán dosáhl cílů otevřené strategické autonomie a ekologické a digitální transformace, byl skutečně evropský, zajišťoval konkurenceschopnost Evropy, usiloval o rozvoj průmyslové kapacity v celé Unii a chránil integritu jednotného trhu a zároveň zajišťoval, aby pracovní místa zůstávala v Evropě a aby Evropané disponovali odpovídajícími dovednostmi, které jim umožní čelit současným výzvám;

Předvídatelné a zjednodušené regulační prostředí

5. zdůrazňuje, že tyto cesty transformace musí posilovat dlouhodobou jistotu investorů a předvídatelnost regulace a sloužit jako vodítko pro budoucí politická opatření, jimiž se poté musí řídit budoucí průmyslová a investiční rozhodnutí;

6. vyzývá Komisi, aby vypracovala účinnou strategii pro redistribuci, přemísťování a relokalizaci průmyslových odvětví v Evropě, diverzifikaci dodavatelských řetězců a snižování emisí skleníkových plynů, a to s přihlédnutím k pozitivnímu efektu přelévání ve všech členských státech;

7. konstatuje, že k podpoře zavádění strategických technologií budou využity evropské normy; je přesvědčen, že evropské normy hrají velmi důležitou roli ve fungování jednotného trhu a mohou zvýšit konkurenceschopnost evropského průmyslu, snížit náklady, zlepšit bezpečnost a také zvýšit výrobní a inovační efektivitu; zdůrazňuje význam silné evropské přítomnosti v mezinárodních normalizačních orgánech;

8. vyzývá Komisi, aby svou průmyslovou strategii pro konkurenceschopnost přizpůsobila rozšiřování a komercializaci strategických technologií v Unii s cílem překlenout propast mezi inovací a uváděním na trh, a aby pro tyto účely zajistila rizikové financování pro technologické a demonstrační projekty v rané fázi a vytvořila počáteční hodnotové řetězce s prioritní podporou technologií s nulovými emisemi v komerčním měřítku a dalších environmentálně udržitelných výrobků;

9. vyzdvihuje potřebu zajistit rychlé povolovací postupy a předvídatelnost za účelem co nejrychlejšího vytvoření nových projektů zaměřených na využívání čistých a obnovitelných zdrojů energie a zlepšení udržitelnosti těch stávajících a zároveň snížit na minimum administrativní zátěž, v plném souladu s regulačním rámcem; v této souvislosti vybízí Komisi a členské státy, aby co nejrychleji vyřizovaly žádosti o podpůrná opatření související s plánováním, realizací a provozem těchto projektů;

10. bere na vědomí návrh aktu o kritických surovinách vypracovaný Komisí; připomíná význam bezpečného přístupu ke kritickým surovinám, jenž je předpokladem pro ekologickou a digitální transformaci, pro dosažení našich klimatických cílů, pro konkurenceschopné hodnotové řetězce v Evropě a pro posílení strategické nezávislosti; dále připomíná, že je zapotřebí budovat recyklační a stabilní sekundární trhy a zkoumat, jak je možné nahradit kritické suroviny; trvá na plném využití potenciálu domácích zdrojů v souladu s odpovídajícími normami; je pevně přesvědčen o tom, že strategické evropské projekty potřebují rychlejší a transparentnější povolovací postupy, přístup k novým finančním prostředkům a konzistentní politický rámec;

11. vyzdvihuje význam spravedlivé transformace zaměřené na zachování kvalitních pracovních míst a zaměstnanosti v Evropě prostřednictvím zvýšené konkurenceschopnosti průmyslu; vyzývá k přijetí vhodných opatření na podporu reindustrializace a k prevenci deindustrializace evropských regionů prostřednictvím strategických meziregionálních investičních projektů a rozvojových plánů pro zranitelné regiony, zejména v regionech procházejících transformací a ve venkovských a odlehlých oblastech;

12. trvá na tom, aby Komise ve svém posouzení dopadů provedla test svrchovanosti, jímž vyhodnotí potenciální dopad evropských právních předpisů a fondů na vytváření nových případů nežádoucí závislosti, zejména závislosti na netržních ekonomikách a nespolehlivých partnerech; žádá Komisi, aby v tomto ohledu rovněž prověřila stávající klíčové právní předpisy v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů;

Energetika a závislost

13. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily dodávky energie pro příští zimu a předložily další ambiciózní plány, aby přijaly všechna nezbytná opatření k urychlení výrobních kapacit pro cenově dostupnou, bezpečnou a čistou energii pro naše průmyslová odvětví a aby zavedly další opatření pro úspory energie a vyšší energetickou účinnost; v této souvislosti vítá úmysl Komise zreformovat uspořádání trhu s elektřinou;

Čtvrtek 16. února 2023

14. zdůrazňuje, že je důležité nastartovat trh s vodíkem a současně usilovat o dosažení čistého vodíku, k čemuž je nutno vyhodnotit roli různých typů vodíku, urychlit jeho výrobu a zbavit ji zbytečné byrokracie a bezodkladně vypracovat plán pro vytvoření potřebné infrastruktury;

15. trvá na tom, že pro usnadnění a podporu zásadních změn v celé ekonomice je důležitá předvídatelnost, jistota a dlouhodobé signály pro investory a další hospodářské subjekty;

16. zdůrazňuje, že je důležité podpořit otevřenou strategickou autonomii EU posílením jejích schopností v oblasti klíčových strategických technologií uvedených ve sdělení Komise nazvaném „Průmyslový plán Zelené dohody pro věk s nulovými čistými emisemi“, jakož i dalších technologií, které mají zásadní význam pro konkurenceschopnost evropského průmyslu, jako jsou klíčové základní technologie; vítá zahájení činnosti Evropské aliance pro solární fotovoltaický průmysl a Evropské platformy pro čisté technologie na konci roku 2022;

Regulační zátěž

17. opakuje, že je třeba snížit zbytečnou administrativní zátěž pro společnosti, zejména malé a střední podniky a začínající podniky, a přitom zachovat nejvyšší standardy pro spotřebitele, pracovníky a ochranu zdraví a životního prostředí; nadále podporuje zásadu „jeden přijmout – jeden zrušit“, aby bylo tohoto cíle dosaženo;

18. souhlasí s tím, aby Komise v rámci přípravy nové legislativy zavedla test konkurenceschopnosti, přičemž je třeba mít na paměti, že každé posouzení by mělo rovněž zohledňovat ochranu pracovníků, záruky pro pracovníky a sociální práva; domnívá se, že v zájmu dosažení politických cílů Unie by opatření navržená v rámci tohoto plánu měla ve vhodných případech a v souladu se zásadou inovace využívat právních předpisů podporujících inovace a podněcovat jejich vytváření se záměrem rychleji a intenzivněji promítnout širokou znalostní základnu Unie do inovací;

Rychlejší přístup k dostatečnému financování a Evropský fond suverenity

19. zdůrazňuje, že nové politické iniciativy, cíle a úkoly financované z rozpočtu EU, včetně celounijních i přeshraničních projektů, musí být financovány z nových finančních prostředků; zdůrazňuje, že revize VFR v polovině období je včasnou a jedinečnou příležitostí k začlenění jakýchkoli nových finančních prostředků do rozpočtu EU;

20. vyzývá Komisi, aby provedla jasné posouzení nákladů a investičních mezer, to i s přihlédnutím k protiinflačnímu zákonu USA a jeho dopadu na Unii jako celek a na jednotlivé členské státy;

21. vyzývá Komisi a členské státy, aby podmínily financování EU příslušnými požadavky ve vztahu k cílům veřejné politiky, zejména sociálními, environmentálními a finančními požadavky, dodržováním pracovních práv EU, norem a zlepšením pracovních podmínek, které by příjemci měli splňovat po dobu, kdy veřejnou podporu čerpají, a současně aby zajistily spravedlivou a otevřenou hospodářskou soutěž, rovné podmínky mezi našimi společnostmi a dodržování základních zásad, na nichž je náš jednotný trh založen;

22. zdůrazňuje, že nové geopolitické výzvy, kterým Unie čelí, ukazují, že EU musí přijmout veškerá nezbytná opatření, aby zajistila svou otevřenou strategickou autonomii, a to i v oblasti obrany;

23. zdůrazňuje, že při nadcházející revizi VFR v polovině období je třeba posílit program InvestEU v souladu s cíli Zelené dohody; připomíná význam přezkumu nařízení o Programu InvestEU⁽⁷⁾ s cílem rozšířit kapitálovou podporu a vytvořit další prostor pro investice do strategických odvětví na podporu nejen malých a středních podniků, ale také podniků, které byly postiženy dopady ruské invaze na Ukrajinu, energetickou krizí a inflací, a těch, které by mohly být ještě více zasaženy protiinflačním zákonem USA; trvá na tom, že v zájmu zvýšení absorpční kapacity je důležité omezit byrokracii a zjednodušit procesy podávání žádostí;

(7) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/523 ze dne 24. března 2021, kterým se zavádí Program InvestEU a mění nařízení (EU) 2015/1017 (Úř. věst. L 107, 26.3.2021, s. 30).

Čtvrtek 16. února 2023

24. domnívá se, že je nezbytné, aby byl návrh nového Evropského fondu suverenity na tomto posouzení založen, a odpovídal tak skutečným potřebám, mapoval stávající fondy, včetně Nástroje pro oživení a odolnost a stávajícího víceletého finančního rámce, a v co největší míře využíval stávající prostředky, které dosud nebyly využity, a aby poskytoval prostředky nové; trvá na tom, že fond nesmí být financován na úkor fondů soudržnosti nebo fondů, které již byly přiděleny;

25. zdůrazňuje, že nové vlastní zdroje jsou klíčovým faktorem, který Unii umožní provádět její politické priority; zdůrazňuje, že zavedení takových nových vlastních zdrojů by zajistilo dlouhodobě udržitelné financování rozpočtu EU, aby se zabránilo tomu, že nové priority EU budou financovány na úkor stávajících programů a politik EU; věří, že zavedením nových vlastních zdrojů, jak bylo dohodnuto v právně závazné interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2020, bude dosaženo trvalých přínosů; v této souvislosti apeluje na Komisi a členské státy zapojené do jednání o posílení spolupráci, aby učinily vše pro dosažení dohody o dani z finančních transakcí do konce června 2023; dále žádá Komisi, aby byla ještě ambicióznější a předložila návrhy na nové skutečné vlastní zdroje;

26. domnívá se, že Evropský fond suverenity by měl komplexně posílit naši otevřenou strategickou autonomii a ekologickou a digitální transformaci, že by měl být začleněn do VFR v rámci hloubkové revize stávajícího VFR a měl by rovněž mobilizovat soukromé investice;

27. dále se domnívá, že fond by měl financovat přeshraniční energetickou infrastrukturu, zabránit efektům ustrnutí v situaci závislosti na fosilních palivech a podporovat výrobu energie z obnovitelných zdrojů a energetickou účinnost, a posílit tak směřování k cílům Zelené dohody pro Evropu, jakož i kybernetickou bezpečnost, konkurenceschopnost průmyslu, oběhové hospodářství, potravinové zabezpečení a udržitelný rozvoj;

28. domnívá se, že fond by měl rovněž zvýšit evropské investice v celé Unii do klíčových strategických odvětví, mimo jiné v oblasti zdravotnictví, surovin a vesmíru; domnívá se, že tyto investice jsou klíčové pro zvýšení naší otevřené strategické autonomie a snížení naší závislosti ve strategických odvětvích;

29. domnívá se, že jedním z cílů fondu je také zabránit roztržiténosti způsobené vnitrostátními systémy a zajistit skutečně jednotnou evropskou reakci na současnou krizi; upozorňuje na to, že postup prostřednictvím rozpočtu EU, a nikoli prostřednictvím nekoordinovaného poskytování státní podpory, přináší četné výhody; rozhodně se staví proti jakýmkoli pokusům o flexibilitu pravidel státní podpory, aniž by bylo poskytnuto evropské řešení všem členskými státy, které nemají velké fiskální kapacity na to, aby se mohly spolehnout na masivní státní podporu;

30. trvá na tom, že by každý nový fond měl být zřízen řádným legislativním postupem a začleněn do VFR, aby se zajistil plný dohled ze strany Parlamentu; domnívá se, že stropy VFR by měly být upraveny tak, aby zohledňovaly všechny nové fondy, politické iniciativy, cíle nebo úkoly financované z rozpočtu EU; v této souvislosti konstatuje, že rozpočet EU je v současné době vystaven tlaku inflace;

31. vyzývá Komisi a Radu, aby posílily evropský nástroj pro dočasnou podporu na zmírnění rizik nezaměstnanosti v mimořádné situaci (SURE) s cílem rozšířit režimy zkrácené pracovní doby, podpořit příjmy pracovníků a poskytnout pomoc pracovníkům, kteří by byli dočasně propuštěni z důvodu zvýšení cen energií;

32. zdůrazňuje, že členské státy by měly naplno využít potenciál stávajících nástrojů zelených veřejných zakázek, které umožňují v oblasti zadávání veřejných zakázek činit na všech úrovních správy inteligentní a strategická rozhodnutí a posílit průmyslovou základnu EU; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby k zadávání veřejných zakázek vydala co nejdříve strategické pokyny; naléhavě vyzývá Komisi, aby vypracovala politická řešení na podporu větší udržitelnosti v oblasti veřejných zakázek; v této souvislosti se domnívá, že by se měla při zadávání zakázek veřejnými zadavateli více používat sociální a environmentální kritéria, neboť by to pomohlo stimulovat udržitelnou transformaci harmonizovaným a koordinovaným způsobem ve všech členských státech; vyzývá Komisi, aby důrazně prosazovala dodržování sociální

Čtvrtek 16. února 2023

doložky stávající směrnice EU o zadávání veřejných zakázek⁽⁸⁾; připomíná, že podle platných právních předpisů EU by mělo být rovněž možné zahrnout ustanovení zajišťující soulad s kolektivními smlouvami, aniž by došlo k porušení právních předpisů Unie v oblasti veřejných zakázek;

33. je přesvědčen, že potenciál pro začlenění inovačních, sociálních a environmentálních aspektů směrnice EU o zadávání veřejných zakázek byl v EU dosud využit pouze částečně; vyzývá členské státy a Komisi, aby co nejlépe využívaly stávajících pravidel na podporu výroby a používání produktů vyrobených v EU; vyzývá k tomu, aby bylo této směrnice, včetně inovačních partnerství, využito k obnovení svrchovanosti nad základními odvětvími, k podpoře sociálně a environmentálně udržitelného hospodářství a k posílení místních podniků, a to zejména malých a středních podniků;

34. vybízí Komisi a členské státy, aby v kapitolách REPowerEU, které se v současné době připravují, věnovaly zvláštní pozornost energeticky náročným odvětvím; domnívá se, že finanční podpora na transformaci tohoto odvětví by měla být v případě potřeby posílena, aby byla zajištěna jeho konkurenceschopnost a udržitelnost v situaci vysokých cen energie;

Státní podpora

35. je hluboce přesvědčen, že silná regulace státní podpory na jednotném trhu je zásadní součástí dobrého hospodářského stavu Evropy, neboť umožňuje silnou hospodářskou soutěž za rovných, nenarušovaných podmínek;

36. zdůrazňuje, že pravidla EU v oblasti státní podpory by měla být zjednodušena a měla by poskytovat možnosti flexibility v zájmu dosažení evropských strategických cílů; v této souvislosti oceňuje přípravné práce Komise zaměřené na dočasný krizový a transformační rámec, který se vztahuje i na podniky vyrábějící strategické produkty, jako jsou průlomové technologie a čisté inovativní technologie, a na energetické účely; zdůrazňuje, že jakákoli flexibilita by měla být cílená, dočasná, přiměřená a v souladu s cíli politiky EU;

37. podporuje Komisi v její snaze navrhnout rámec pro daňové pobídky, které by nenarušovaly jednotný trh;

38. zdůrazňuje však, že nekoordinovaná pravidla státní podpory v Evropě by bránila hospodářskému oživení a ohrožovala existenci jednotného trhu; domnívá se, že kontroly státní podpory mají sloužit ke zvyšování blahobytu spotřebitelů a zachování rovných podmínek;

39. domnívá se, že Komise musí u každé reformy pravidel státní podpory vzít v úvahu její potenciální dopad na jednotný trh;

40. je znepokojen lhůtou, jež byla stanovena pro zpracování žádostí o vypracování důležitých projektů společného evropského zájmu, a dlouhou čekací dobou na to, než Komise svá rozhodnutí týkající se oznámení o státní podpoře učiní; vyzývá Komisi, aby reformovala a zefektivnila systém oznamování tak, aby veškerá oznámení byla učiněna nejpozději do šesti měsíců;

41. uznává přínos nařízení ES o spojování podniků⁽⁹⁾ k řádnému fungování vnitřního trhu a vyzývá Komisi, aby i nadále prosazovala jeho hlavní zásady a vymáhala jejich dodržování; zároveň naléhavě vyzývá Komisi, aby urychlila plnění svého závazku přezkoumat své oznámení o definici relevantního trhu pro účely právních předpisů EU v oblasti hospodářské soutěže s cílem přizpůsobit jej tak, aby odrážel zvýšenou celosvětovou hospodářskou soutěž ve vybraných klíčových strategických odvětvích;

Zvýšení kvality pracovních míst a dovedností

42. zdůrazňuje, že evropská průmyslová strategie by měla přispět k posílení evropského modelu sociálně tržního hospodářství; v této souvislosti zdůrazňuje, že je důležité podporovat rovnost žen a mužů a rovné příležitosti;

⁽⁸⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/24/EU ze dne 26. února 2014 o zadávání veřejných zakázek a o zrušení směrnice 2004/18/ES (Úř. věst. L 94, 28.3.2014, s. 65).

⁽⁹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ze dne 20. ledna 2004 o kontrole spojování podniků (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1).

Čtvrtek 16. února 2023

43. vyzývá Komisi a členské státy k zajištění toho, aby průmyslový plán EU mohl přispět k dosažení spravedlivé transformace a jejích cílů, včetně vytváření kvalitních pracovních míst se spravedlivými pracovními podmínkami a dobrým platem, podpory kolektivního vyjednávání a dodržování kolektivních smluv;

44. podtrhuje význam přístupu k odborné přípravě a rekvalifikaci pracovníků v odvětvích a úsecích, které musí kvůli ekologické a digitální transformaci projít zásadními změnami; zdůrazňuje, že kvalifikace a certifikované kompetence přinášejí pracovníkům přidanou hodnotu, zlepšují jejich postavení na trhu práce a mohou být převedeny při přechodu na trhu práce; vyzývá k tomu, aby veřejná politika v oblasti dovedností byla zaměřena na certifikaci a validaci kvalifikací a kompetencí;

45. vítá příspěvek plánu k zajištění vysoce kvalifikované pracovní síly pro evropský průmysl posílením relevantnosti dovedností, využitím místních paktů pro dovednosti a současně podporou rozvoje jednotných kontaktních míst a místních center pro rozvoj dovedností a jeho ambicí využít talentované pracovníky v rámci EU a posílit přeshraniční mobilitu pracovních sil a přilákat kvalifikovanou pracovní sílu ze zemí mimo EU prostřednictvím rezervoáru talentů EU; vyzývá Komisi, aby předložila plán na zvýšení atraktivity Evropy jako místa působení inženýrů a akademiků;

46. požaduje, aby plán EU pro průmysl vytvářel synergie a propojení s hlavními vzdělávacími politikami, neboť se jedná o sektor, který má velký dopad; zdůrazňuje potřebu koordinace s evropskou strategií pro univerzity s cílem podpořit spolupráci s průmyslovým ekosystémem, zejména prostřednictvím provádění strategických výzkumných a inovačních činností; zdůrazňuje význam odborného vzdělávání pro zajištění toho, aby se v průmyslu objevili kvalifikovaní pracovníci s ekologickými a digitálními dovednostmi;

47. zdůrazňuje, že je třeba, aby tento plán přispěl k dosažení cílů a úkolů pro rok 2030, jak jsou stanoveny v politickém programu Digitální dekáda, a to i prostřednictvím vytvoření přístupu k zaměstnání pro mladé lidi, kteří nejsou zaměstnaní ani se neúčastní vzdělávání nebo odborné přípravy, a pro lidi s nižší úrovní dovedností;

48. upozorňuje na skutečnost, že ačkoli se účast na všeobecném vzdělávání v EU neustále zvyšuje, stále je výrazně nižší než cíl, kterým je dosáhnout do roku 2030 toho, aby se každoročně účastnilo vzdělávání 60 % dospělé populace, což je dáno také nezájmem a vnímanou nepotřebností; zdůrazňuje, že užitečným nástrojem ke zvýšení využívání odborné přípravy jsou kompenzační systémy založené na dovednostech;

Otevřený a spravedlivý obchod pro odolné dodavatelské řetězce

49. připomíná, že každé páté pracovní místo v Unii je závislé na vývozu; vyzývá Komisi, Evropskou službu pro vnější činnost a členské státy, aby podporovaly nová hospodářská partnerství s demokratickými zeměmi, aby Unie a její partneři mohli společně čelit mj. změně klimatu a důsledkům ruské agrese;

50. vyzývá Komisi, aby posoudila stávající závislosti a našla alternativní zdroje pro diverzifikaci evropských dodavatelských řetězců zajišťujících kritické technologie a suroviny, a zdůrazňuje, že k uspokojení průmyslových potřeb EU je nezbytné, aby byly dodavatelské řetězce lépe koordinovány a aby bylo vynakládáno společné úsilí o vytvoření řetězců, které budou odolné; bere na vědomí chystaný návrh týkající se aktu o kritických surovinách;

51. vítá nástroje přijaté během tohoto mandátu pro boj proti nekalým praktikám obchodních partnerů, zejména v oblasti zadávání veřejných zakázek a zahraničních dotací; vyzývá Komisi, aby tyto nástroje plně využívala; dále vyzývá Komisi, aby zaujala rozhodnější postoj k boji proti nekalé globální hospodářské soutěži, jež vzniká například v důsledku neodůvodněné státní podpory;

52. dále vyzývá Komisi k tomu, aby navrhla akt o „nové generaci partnerství ve světě“, který by plně využíval hospodářský a politický vliv EU na její stávající obchodní partnery k zajištění toho, aby Unie získala za vývoz a dovoz svého průmyslu co možná nejvíce a současně prosazovala své hodnoty a normy, jako jsou lidská práva či Zelená dohoda pro Evropu; vyzývá Komisi, aby využila všechny nástroje evropské obchodní politiky k podpoře prosperity Evropy hledáním a vytvářením nových obchodních partnerství a k ochraně jednotného trhu před narušením ze strany zemí mimo EU;

Čtvrtek 16. února 2023

53. naléhavě vyzývá Komisi, aby zajistila, že tato partnerství podpoří v EU i v partnerských zemích přechod na ekologický průmysl;

54. zdůrazňuje, že je naléhavě nutné reformovat Světovou obchodní organizaci (WTO) s cílem zajistit její účinnost, zachovat globální obchodní systém založený na pravidlech, zabránit soupeření v poskytování finanční pomoci a nekalé hospodářské soutěži a zajistit, abychom měli fungující orgán pro řešení sporů, který by prosazoval pravidla dohodnutá na mnohostranné úrovni;

55. zdůrazňuje, že je důležité, aby byla ustanovení nařízení o prověřování přímých zahraničních investic prováděna rychleji s cílem dosáhnout odolnosti a posílit strategické dodavatelské řetězce;

Zákon přijatý v USA ke snížení inflace

56. vyjadřuje znepokojení nad zákonem, který Spojené státy přijaly ke snížení inflace (IRA), neboť jeho ustanovení diskriminují společnosti z EU, a naléhavě vyzývá Komisi, aby v rámci pracovní skupiny pro zákon ke snížení inflace spolupracovala s americkou vládou na nalezení řešení, které by bylo v souladu s WTO; oceňuje však, že cílem tohoto aktu je také podporovat čistou výrobu a inovace v oblasti čistých technologií a urychlit úsilí v oblasti klimatu;

57. vyzývá Komisi a členské státy, aby urychleně posoudily potenciální dopad, který má tento protiinflační zákon USA na evropský průmysl a jeho konkurenceschopnost, a zohlednily přitom současné výzvy, pokud jde o napjaté dodavatelské řetězce a vysoké náklady na energii, dopravu a suroviny;

58. konstatuje, že některé prvky uvedeného amerického zákona a velký objem uvolněných finančních prostředků mohou představovat výzvu pro transatlantický obchod a investice;

59. vyzývá Komisi, aby spolupracovala s USA na tom, aby provádění tohoto protiinflačního zákona bylo co nejvíce slučitelné s evropskými zájmy; vyzývá Komisi k zajištění toho, aby se na EU zejména vztahovaly výjimky, jež byly v protiinflačním zákoně stanoveny pro země, které se účastní spolupráce v oblasti volného obchodu, a aby evropské produkty měly nárok na daňové úlevy stejně jako produkty z USA;

60. vyzývá Komisi, aby spolupracovala s podobně smýšlejícími zeměmi a snažila se s nimi provádění protiinflačního zákona USA ovlivnit, a to především v odvětvích, která jsou pro evropské hospodářství strategická; zdůrazňuje, že EU by měla být připravena podat na protiinflační zákon USA stížnost prostřednictvím systému pro řešení sporů, pokud z posouzení vyplýne, že provádění tohoto zákona je i nadále diskriminační;

o

o o

61. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Komisi, Radě, vládám a parlamentům členských států a kandidátských zemí, Agentuře EU pro základní práva, Účetnímu dvoru, Výboru regionů, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru, aby je rozeslal parlamentům a radám na nižší než celostátní úrovni, Radě Evropy a Organizaci spojených národů.

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0054

Monitorování opatření požadovaných Parlamentem s cílem posílit integritu evropských orgánů a institucí**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o monitorování opatření požadovaných Parlamentem s cílem posílit integritu evropských orgánů a institucí (2023/2571(RSP))**

(2023/C 283/07)

Evropský parlament,

- s ohledem na opatření k posílení integrity, nezávislosti a odpovědnosti, která dne 8. února 2023 přijala Konference předsedů;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. prosince 2022 o podezření na korupci ze strany Kataru a širší potřebě transparentnosti a odpovědnosti v evropských orgánech a institucích ⁽¹⁾;
 - s ohledem na své usnesení ze dne 16. září 2021 o posílení transparentnosti a integrity v orgánech EU zřízením nezávislého orgánu EU pro etiku ⁽²⁾;
 - s ohledem na projev předsedkyně Komise o stavu Unie v roce 2022 ze dne 14. září 2022 a na pracovní program Komise na rok 2023,
 - s ohledem na své rozhodnutí ze dne 27. dubna 2021 o uzavření interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o povinném rejstříku transparentnosti ⁽³⁾;
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu (IID) ze dne 20. května 2021 mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o povinném rejstříku transparentnosti ⁽⁴⁾;
 - s ohledem na rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 28. září 2005 o přijetí statutu poslanců Evropského parlamentu (2005/684/ES, Euratom) ⁽⁵⁾;
 - s ohledem na články 10 a 11 jednacího řádu a na kodex chování poslanců Evropského parlamentu,
 - s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,
 - s ohledem na čl. 132 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že probíhající vyšetřování vedené belgickými orgány odhalilo důvodné podezření z korupce, praní peněz a účasti na zločinném spolčení, do nějž měli být zapojeni tři současní poslanci Evropského parlamentu a jeden bývalý poslanec a další zaměstnanci, přičemž se v případě těchto činů mělo jednat o ovlivňování zejména ze strany Maroka a Kataru, ale i dalších zemí;
- B. vzhledem k tomu, že dne 15. prosince 2022 Evropský parlament přijal velkou většinou své usnesení o podezření z korupce ze strany Kataru a širší potřebě transparentnosti a odpovědnosti v evropských orgánech a institucích; vzhledem k tomu, že usnesení vyzvalo k přijetí řady naléhavých opatření k posílení integrity, transparentnosti a odpovědnosti orgánů a institucí EU;
- C. vzhledem k tomu, že předsedkyně Evropského parlamentu předložila návrhy na reformu etických pravidel Parlamentu, které byly přijaty na schůzi Konference předsedů počátkem ledna 2023;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P9_TA(2022)0448.⁽²⁾ Úř. věst. C 117, 11.3.2022, s. 159.⁽³⁾ Úř. věst. C 506, 15.12.2021, s. 127.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 207, 11.6.2021, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 262, 7.10.2005, s. 1.

Čtvrtek 16. února 2023

- D. vzhledem k tomu, že transparentnost a odpovědnost jsou předpokladem důvěry občanů v orgány a instituce EU, a že korupce tedy představuje závažný útok na evropskou demokracii; vzhledem k tomu, že nedávná odhalení vedla k většímu zájmu veřejnosti o opatření zavedená k zajištění transparentnosti, nezávislosti a odpovědnosti poslanců Evropského parlamentu a o opatření ostatních orgánů v této oblasti; vzhledem k tomu, že obvinění z korupce ze strany zahraničních zájmových skupin otřásla důvěrou veřejnosti v Evropský parlament;
- E. vzhledem k tomu, že je naprosto nutné zajistit, aby nedocházelo k pronikání soukromých a vnějších zájmů do demokratických procesů a aby byla plně respektována práva občanů; vzhledem k tomu, že orgány a instituce EU a jejich úředníci musí chránit integritu demokratických zásad a hodnot EU;
- F. vzhledem k tomu, že interní monitorovací a výstražné mechanismy orgánů a institucí EU dramaticky selhaly při odhalování probíhající korupce a zahraničního vměšování; vzhledem k tomu, že pokud jde o odrazování od výše uvedené trestné činnosti, ukázaly se stávající záruky a sankční mechanismy jako neúčinné;
1. znovu opakuje, že je hluboce otřesen nedávnými obviněními z korupce, která byla vznesena vůči současným a bývalým poslancům Evropského parlamentu, a opětovně potvrzuje, že vůči korupci v jakékoli formě nebo na jakékoli úrovni zastává politiku nulové tolerance; trvá na tom, že rozsah probíhajících vyšetřování vyžaduje, aby Parlament a orgány a instituce EU reagovaly v naprosté jednotě a s pevným odhodláním, interinstitucionálním a nestranným způsobem a přijetím důrazných a okamžitých opatření;
 2. konstatuje, že za porušení kodexu chování poslanců nebyla nikdy uložena ani jediná finanční sankce, přestože ve výročních zprávách poradního výboru pro chování poslanců bylo zdokumentováno nejméně 26 případů porušení; pokládá za nesmírně důležité, aby stávající předpisy týkající se transparentnosti a odpovědnosti byly plně prováděny, včetně finančních trestů za porušení kodexu chování poslanců Evropského parlamentu; vyzývá k přezkumu seznamu činností poslanců, na které se vztahují sankce, aby se přispělo k lepšímu dodržování jejich povinností a závazků, včetně revize článku 176 jednacího řádu EP, s cílem vytvořit pevný a viditelný rámec, který bude vymahatelný a odrazující;
 3. konstatuje, že zákony mají zásadní význam pro boj proti korupci a trestné činnosti, ale nemohou samy o sobě zabránit trestnému jednání jednotlivých poslanců, bývalých poslanců, zaměstnanců nebo úředníků Evropského parlamentu nebo jiných evropských orgánů a institucí; trvá na tom, že je třeba odhalit a odstranit veškeré mezery v pravidlech a postupech orgánů, které mohou usnadňovat protiprávní jednání;
 4. konstatuje, že všechny unijní orgány již mají zavedeny mechanismy, které se zabývají transparentností a odpovědností; zdůrazňuje, že tyto stávající mechanismy a nástroje je třeba přezkoumat a případně revidovat, a to i s cílem odhalit zranitelnost vůči zahraničnímu vměšování;
 5. konstatuje, že v případě poslanců a bývalých poslanců, vůči nimž je vedeno vyšetřování, byly nevládní organizace údajně využívány jako vektory zahraničního vměšování do evropské parlamentní demokracie; naléhavě vyzývá k přezkumu stávajících předpisů s cílem zvýšit transparentnost a odpovědnost nevládních organizací, zejména pokud jde o správu, rozpočet, zahraniční vliv a osoby s významnou kontrolou; zdůrazňuje, že nevládní organizace, jež jsou příjemci finančních prostředků od třetích stran, které se nemusí registrovat v rejstříku transparentnosti, musí zveřejnit zdroje svého financování tím, že poskytnou stejné informace jako všechny subjekty, které jsou v něm standardně zaregistrovány; požaduje, aby v případě, že tyto informace nebudou zveřejněny, byly veškeré veřejné finanční prostředky EU určené dané nevládní organizaci okamžitě zmrazeny; vyzývá ke komplexnímu předběžnému finančnímu prověření nevládních organizací před jejich zařazením do rejstříku transparentnosti EU, ke zveřejnění smluvních dohod mezi Evropskou komisí a nevládními organizacemi a k jasné definici nevládních organizací, které se mohou registrovat v rejstříku transparentnosti a jsou způsobilé k získání finančních prostředků EU;
 6. znovu opakuje, že plně podporuje návrhy, které předložil na posílení transparentnosti, integrity a odpovědnosti, jak byly uvedeny v usnesení ze dne 15. prosince 2022;

Čtvrtek 16. února 2023

7. konstatuje, že první návrhy zaměřené na posílení integrity, nezávislosti a odpovědnosti, které dne 8. února 2023 předložila předsedkyně Evropského parlamentu, jsou nezbytným prvním krokem k řešení naléhavé potřeby tohoto orgánu zajistit odpovědnost, transparentnost a integritu orgánů EU; konstatuje, že plán přijatý Konferencí předsedů se týká některých opatření odhlasovaných Parlamentem v prosinci 2022 a nevylučuje, že budou v rámci širšího reformního procesu zvažena i jiná opatření; zavazuje se, že dohlédne na to, aby byla přijata všechna opatření uvedená v prosincovém usnesení, a opakuje, že jeho ambicí je přijmout veškerá nezbytná opatření k zajištění odpovědnosti, transparentnosti a integrity orgánů a institucí EU; zavazuje se od nynějška k otevřenému a transparentnímu procesu, aby tak ukázal veřejnosti pevné odhodlání k provedení reformy a znovu získal důvěru občanů;

8. vyzývá k bezodkladnému a úplnému provedení všech opatření a požadavků přijatých v prosincovém usnesení; vyzývá k přijetí dalších a rozsáhlejších opatření, zejména pokud jde o ochranu oznamovatelů, monitorování, oznamování a dohled; vyzývá k tomu, aby jednání a přijímání rozhodnutí týkající se transparentnosti, odpovědnosti a integrity probíhala v rámci veřejných schůzí, čímž se v zásadě zajistí odpovědnost a dohled, s výjimkou případů, kdy legitimní a naléhavé obavy vyžadují důvěrnost;

9. pověřuje zvláštní výbor pro zahraniční vměšování do všech demokratických procesů v Evropské unii včetně dezinformací a pro posílení bezúhonnosti, transparentnosti a odpovědnosti v Evropském parlamentu (INGE 2), aby v souladu s prosincovým usnesením vyhledal potenciální nedostatky v pravidlech Parlamentu a předložil návrhy reformy, a to na základě práce Výboru pro ústavní záležitosti a osvědčených postupů ostatních parlamentů a ve spolupráci s tímto výborem;

10. opakuje především svůj dlouhodobý požadavek, aby Komise v souladu s usnesením Parlamentu ze dne 16. září 2021 co nejdříve předložila návrh na zřízení nezávislého a efektivního orgánu EU pro etiku; vyjadřuje politování nad tím, že Komise takový návrh dosud nepředložila, přestože jej předsedkyně Komise zahrнула do pověřovacího dopisu komisařky Věry Jourové v roce 2019, jakož i nad tím, že akční plán předsedkyně Evropského parlamentu neobsahuje žádná opatření k urychlení tohoto procesu; naléhavě vyzývá Komisi, aby nejpozději do března 2023 předložila návrh na zřízení nezávislého orgánu pro etiku v souladu s usnesením Parlamentu z února 2022 o zřízení nezávislého orgánu pro etiku;

11. vyjadřuje politování nad tím, že přijatá opatření nezahrnují návrhy na věrohodnou reformu poradního výboru pro chování poslanců; zavazuje se, že provede reformu poradního výboru, která bude v souladu s jeho návrhem na zřízení nezávislého orgánu pro etiku, aby do doby, než bude tento nezávislý orgán EU pro etiku schopen převzít stávající úlohu poradního výboru, mohl výbor kontrolovat poslance z vlastního podnětu a umožnilo se komukoli vznést důvodnou stížnost, zavedly se proaktivní kontroly prohlášení poslanců o zájmech a zajistil se účinnější a transparentnější systém přísnějších sankcí vůči poslancům a bývalým poslancům;

12. doporučuje zavést dodatečné prověřování parlamentních asistentů a zaměstnanců pracujících v citlivých oblastech politiky, zejména v oblasti zahraničních věcí, bezpečnosti a obrany; je toho názoru, že zaměstnanci pracující v těchto oblastech by mohli být považováni za politicky exponované osoby podle definice uvedené ve směrnici o boji proti praní peněz; je toho názoru, že cesty placené třetími zeměmi by měly podléhat předchozímu schválení zvláštním orgánem Evropského parlamentu;

13. považuje za zásadní, aby byla okamžitě po konci mandátu poslance zavedena šestiměsíční čekací lhůta po skončení funkce (tzv. období vychladnutí), a domnívá se, že tato lhůta by měla být vymezena při zohlednění pravidel, která se uplatňují např. na bývalé komisaře, kteří se podílejí na lobbistické činnosti související s Evropským parlamentem;

14. zavazuje se, že zaručí dostatečné zdroje pro sekretariát rejstříku transparentnosti s cílem zajistit, aby údaje o lobbistických činnostech zájmových skupin, lobbistů a nevládních organizací mohly být kontrolovány z hlediska přesnosti a aby se lobbování stalo transparentnějším;

15. vyzývá k zákazu placených vedlejších činností poslanců, které by mohly vést ke střetu zájmů s jejich mandátem;

16. vítá opatření přijatá ke zvýšení transparentnosti finančních prohlášení poslanců, která vyžadují více informací o vedlejších zaměstnáních a mimopracovních činnostech poslanců, včetně přesné výše vedlejších příjmů, které vydělávají, a jmen klientů, pro něž pracují za úplatu; opakuje svou výzvu, aby byly zvaženy další záruky proti korupci, jako je prohlášení o majetku poslanců na začátku a na konci každého funkčního období;

Čtvrtek 16. února 2023

17. vyzývá k tomu, aby se také na akreditované parlamentní asistenty a zaměstnance vztahovala povinnost poslanců, kteří pracují na konkrétních zprávách nebo usneseních nebo jsou v situaci, kdy mají poslanci aktivní úlohu a jednoznačný a přímý vliv na vývoj konkrétních spisů, oznamovat veškerá plánovaná setkání s diplomatickými zástupci třetích zemí a třetími stranami, na něž se vztahuje rejstřík transparentnosti, s výjimkou zvláštních případů, jako je například situace, kdy by uvedení totožnosti jednotlivce nebo jména organizace ohrozilo ochranu života nebo nedotknutelnost jakékoli osoby; nebo pokud jiné závažné důvody veřejného zájmu vyžadují důvěrnost; nebo v případě schůzek s fyzickými osobami jednajícími výhradně vlastním jménem a nikoli ve spojení s ostatními; nebo v případě neplánovaných setkání nebo setkání čistě soukromé nebo sociální povahy;
18. konstatuje, že ve svém prosincovém usnesení Parlament vyzval k novelizaci služebního řádu, zejména jeho čl. 22 písm. c), s cílem uvést jej do souladu s normami směrnice o oznamovatelích; opakuje tuto výzvu a dále vyzývá k revizi pravidel pro oznamovatele, která se vztahují na asistenty;
19. vítá opatření, která byla přijata vůči zástupcům Kataru poté, co bylo odhaleno jejich jednání; opakuje však své hluboké znepokojení nad obviněními z úplatkářství, která byla vznesena vůči marockým orgánům, a vyzývá k zavedení stejných opatření pro zástupce Maroka; opakuje, že je odhodlán plně vyšetřit a vyřešit případy korupce zahrnující třetí země, které se snaží koupit si v Parlamentu vliv;
20. opakuje s maximálním odhodláním, že Evropský parlament by měl i nadále vystupovat proti porušování lidských práv;
21. vyjadřuje politování nad tím, že korupční skandál byl použit k zahájení pomýlené očerňující kampaně proti nevládním organizacím a k šíření dezinformací o nedostatečné transparentnosti jejich financování; znovu opakuje svou neochvějnou podporu organizacím občanské společnosti, které se zasazují o lidská práva a životní prostředí při plném dodržování pravidel transparentnosti a integrity evropských orgánů a institucí;
22. domnívá se, že stávající etický rámec pro členy Komise musí být rozšířen, aby byly odstraněny stávající legislativní mezery, jako je neexistence statutu komisařů; zdůrazňuje, že tento proces je úzce spjat s parlamentní kontrolou a dohledem; je toho názoru, že případný statut komisařů musí být vypracován řádným legislativním postupem; vyzývá Komisi, aby předložila návrh statutu komisařů jako součást balíčku týkajícího se obrany evropské demokracie;
23. vyzývá Komisi a Radu, aby spolupracovaly s Parlamentem na provádění nezbytných reforem, jejichž cílem je zajistit prevenci a připravenost, posílit transparentnost a odpovědnost orgánů a institucí EU a bojovat proti korupci;
24. podporuje naléhavé kroky k provedení všech opatření, která již Parlament schválil; vyzývá výbor INGE 2 a další odpovědné orgány Parlamentu, aby co nejdříve, nejpozději však do léta, revidovaly pravidla týkající se etiky, a vyzývá k veřejnému posouzení dosaženého pokroku do šesti měsíců;
25. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedovi Komise, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států a předsednictvu Evropského parlamentu.
-

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0055

Zřízení nezávislého orgánu EU pro etiku**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o zřízení nezávislého orgánu EU pro etiku (2023/2555(RSP))**

(2023/C 283/08)

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, zejména na články 9, 10, čl. 15 odst. 3 a čl. 17 odst. 3 této smlouvy, a s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, zejména na článek 298 této smlouvy,
 - s ohledem na dopis předsedkyně Komise Ursuly von der Leyenové Radě ze dne 18. března 2022, včetně opatření Komise navazujících na nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. září 2021 o posílení transparentnosti a integrity v orgánech EU zřízením nezávislého orgánu EU pro etiku,
 - s ohledem na pověřovací dopis, který dne 1. prosince 2019 předala předsedkyně Komise kandidátce nominované na funkci místopředsedkyně Komise pro hodnoty a transparentnost Věře Jourové,
 - s ohledem na politické směry pro příští Evropskou komisi na období 2019–2024, které dne 16. července 2019 představila Ursula von der Leyenová jako kandidátka na předsedkyni Evropské komise,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. prosince 2022 o podezření na korupci ze strany Kataru a širší potřebě transparentnosti a odpovědnosti v evropských orgánech a institucích ⁽¹⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 16. září 2021 o posílení transparentnosti a integrity v orgánech EU zřízením nezávislého orgánu EU pro etiku ⁽²⁾,
 - s ohledem na kodex chování poslanců Evropského parlamentu,
 - s ohledem na svůj jednací řád, zejména na články 2, 10, 11 a čl. 176 odst. 1, články 1 až 3, čl. 4 odst. 6, články 5 a 6 přílohy I a na přílohu II,
 - s ohledem na nařízení (EHS) č. 31, (ESA) č. 11, kterým se stanoví služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropského hospodářského společenství a Evropského společenství pro atomovou energii ⁽³⁾;
 - s ohledem na čl. 132 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že předsedkyně Komise se ve svých politických směrech v červenci 2019 zavázala zřídit orgán pro etiku; vzhledem k tomu, že místopředsedkyně Komise pro hodnoty a transparentnost přijala stejný závazek ve svém pověřovacím dopise; vzhledem k tomu, že Parlament již vyjádřil podporu takovému orgánu; vzhledem k tomu, že Komise přesto stále nepředložila návrh interinstitucionální dohody o zřízení nezávislého orgánu pro etiku;
- B. vzhledem k tomu, že nedávná odhalení korupce oprávněně zvýšila veřejnou a politickou kontrolu stávajících standardů a postupů v Parlamentu a dalších orgánech; vzhledem k tomu, že nezávislost, transparentnost a odpovědnost veřejných orgánů a jejich volených zástupců, komisařů a úředníků má mimořádný význam pro posílení důvěry občanů, která je nezbytná pro legitimní fungování demokratických institucí;

⁽¹⁾ Přijaté texty, P9_TA(2022)0448.⁽²⁾ Úř. věst. C 117, 11.3.2022, s. 159.⁽³⁾ Úř. věst. P 045, 14.6.1962, s. 1385.

Čtvrtek 16. února 2023

- C. vzhledem k tomu, že v rámci orgánů již etické normy existují, ale jsou velmi roztržité a založené výhradně na samoregulačním přístupu; vzhledem k tomu, že vytvoření nezávislého orgánu pro etiku by mohlo přispět k posílení důvěry v orgány EU a v jejich demokratickou legitimitu;
- D. vzhledem k tomu, že Meroniho doktrína, kterou vypracoval Soudní dvůr Evropské unie, umožňuje, aby orgány EU přenášely určité pravomoci na vnější subjekty, včetně pravomocí, které dosud nejsou vykonávány;
1. znovu vyjadřuje své zděšení nad oznámenými případy korupce v Evropském parlamentu, které důrazně odsuzuje, a prohlašuje, že zastává vůči korupci v jakékoli podobě nebo formě politiku nulové tolerance;
 2. opakuje, že podporuje zřízení nezávislého orgánu pro etiku, jak uvedl ve svém usnesení ze dne 16. září 2021, s cílem obnovit důvěru občanů v orgány EU;
 3. naléhavě vyzývá Komisi, aby do konce března 2023 předložila návrh na zřízení nezávislého orgánu pro etiku pro Evropský parlament a Komisi, který by byl otevřený účasti všech orgánů a agentur EU, a aby ještě před letní přestávkou dokončila jednání o jeho struktuře, řízení, názvu, složení a pravomocích, jakož i o jakýchkoli dalších otázkách, které mohou vyvstat;
 4. trvá na tom, že je třeba jasně rozlišovat mezi trestnými činy, porušováním institucionálních pravidel a neetickým chováním; připomíná, že nezávislý orgán pro etiku by měl pracovat na vytvoření společné definice střetu zájmů pro orgány EU na základě nejvyšších standardů;
 5. domnívá se, že by nový orgán EU pro etiku měl být pověřen souborem dohodnutých úkolů poskytovat poradenství ohledně případů a navrhovat pravidla pro komisaře, poslance Evropského parlamentu a zaměstnance zúčastněných orgánů před zahájením funkčního období či služby, v jejich průběhu a v některých případech i po jejich skončení v souladu s platnými pravidly; domnívá se, že v zájmu zajištění důsledného uplatňování etických norem a předvídatelnosti by poskytnuté poradenství mělo být pro nezávislý orgán EU pro etiku závazné při přijímání postoje v téže záležitosti;
 6. připomíná, že by tento orgán měl mít právo zahájit vyšetřování sám a provádět šetření na místě a na základě záznamů za použití informací, které shromáždil nebo obdržel od třetích stran; připomíná, že by tento orgán měl mít rovněž možnost kontrolovat pravdivost prohlášení o finančních zájmech a majetku;
 7. zdůrazňuje, že v případě Katargate byly jako nástroj zahraničního vměšování do evropské demokracie údajně použity nevládní organizace; naléhavě vyzývá k přezkumu stávajících předpisů s cílem zvýšit transparentnost a odpovědnost zástupců zájmových skupin při jejich kontaktech s poslanci;
 8. připomíná, že jeho návrh počítá s devítičlenným orgánem složeným z odborníků na etiku;
 9. zdůrazňuje, že je důležité, aby orgán chránil oznamovatele, zejména evropské úředníky, aby mohli beze strachu z odvetných opatření vyjadřovat své obavy ohledně možného porušení pravidel; doporučuje, aby byl novelizován služební řád, zejména jeho článek 22c, s cílem uvést jej do souladu s normami směrnice o ochraně oznamovatelů⁽⁴⁾; znovu vyzývá předsednictvo, aby mezitím neprodleně revidovalo vnitřní pravidla Parlamentu provádějící článek 22c služebního řádu a uvedlo je do souladu s ochrannými opatřeními stanovenými ve směrnici o oznamovatelích;
 10. doporučuje, aby měl nezávislý orgán pro etiku možnost spolupracovat a vyměňovat si informace s příslušnými institucemi EU, jako je Evropský úřad pro boj proti podvodům, Úřad evropského veřejného žalobce, evropský veřejný ochránce práv a Evropský účetní dvůr, a to v rámci jejich příslušných mandátů;

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937 ze dne 23. října 2019 o ochraně osob, které oznamují porušení práva Unie (Úř. věst. L 305, 26.11.2019, s. 17).

Čtvrtek 16. února 2023

11. doporučuje, aby všechny orgány a instituce EU přijaly harmonizovaná a přiměřená přechodná období po skončení funkce a aby je účinněji prosazovaly; uznává, že fenomén „otáčivých dveří“ se vztahuje i na nevládní organizace, a naléhavě vyzývá k další analýze střetů zájmů v tomto ohledu; požaduje, aby v zájmu omezení možných střetů zájmů bylo poslancům Evropského parlamentu zakázáno vykonávat placené vedlejší zaměstnání nebo činnosti jménem organizací nebo jednotlivců, na které se vztahuje rejstřík transparentnosti;
 12. navrhuje neprodleně posílit a plně využívat sankční postupy v Evropském parlamentu a zároveň usilovat o zřízení nezávislého orgánu pro etiku; poukazuje v této souvislosti na nedávné připomínky evropské veřejné ochránkyně práv týkající se poradního výboru Parlamentu; zdůrazňuje, že evropská veřejná ochránkyně práv navrhuje posílit nezávislost tohoto výboru a zároveň mu udělit pravomoc aktivně sledovat, vyšetřovat a zajišťovat dodržování etických pravidel, zejména kodexu chování, a poskytnout mu dostatečné zdroje;
 13. zavazuje se jednat co nejrychleji v souladu se zásadou loajální spolupráce s cílem dokončit jednání do léta; vyzývá Konferenci předsedů, aby jmenovala své vyjednavče a zaslala dopis k zahájení jednání s Komisí a dalšími orgány, institucemi a jinými subjekty, které se chtějí připojit;
 14. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.
-

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0056

Rok trvání ruské invaze a útočné války proti Ukrajině

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o roce trvání ruské invaze a útočné války proti Ukrajině (2023/2558(RSP))

(2023/C 283/09)

Evropský parlament,

- s ohledem na svá předchozí usnesení o Ukrajině a Rusku, zejména od eskalace ruské války proti Ukrajině v únoru 2022,
 - s ohledem na Dohodu o přidružení mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Ukrajinou na straně druhé⁽¹⁾, a na související prohloubenou a komplexní zónu volného obchodu mezi Evropskou unií a Ukrajinou, podepsané v roce 2014,
 - s ohledem na Chartu OSN, Haagské úmluvy, Ženevské úmluvy a jejich dodatkové protokoly a na Římský statut Mezinárodního trestního soudu,
 - s ohledem na žádost Ukrajiny o členství v EU ze dne 28. února 2022 a následné udělení statusu kandidátské země Evropskou radou dne 23. června 2022, k čemuž došlo na základě kladného posudku Komise a v souladu se stanoviskem Evropského parlamentu,
 - s ohledem na společné prohlášení z 24. vrcholné schůzky mezi EU a Ukrajinou konané dne 3. února 2023,
 - s ohledem na závěry Evropské rady ze dne 9. února 2023,
 - s ohledem na projev ukrajinského prezidenta Volodymyra Zelenského při jeho návštěvě Parlamentu dne 9. února 2023,
 - s ohledem na čl. 132 odst. 2 a 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že Rusko vede od 24. února 2022 proti Ukrajině nelegální, nevyprovokovanou a neodůvodněnou útočnou válku; vzhledem k tomu, že tato útočná válka představuje zjevné porušení Charty OSN a základních principů mezinárodního práva; vzhledem k tomu, že Ukrajina trpí pod ruskou agresí již od listopadu 2013, kdy vypukly protesty proti rozhodnutí tehdejšího prezidenta pozastavit podpis dohody o přidružení mezi EU a Ukrajinou; vzhledem k tomu, že kroky Ruska učiněné v uplynulém roce na Ukrajině nadále ohrožují mír a bezpečnost v Evropě i na celém světě;
- B. vzhledem k tomu, že ruské síly provádějí nerozlišující útoky proti rezidenčním oblastem a civilní infrastruktuře; vzhledem k tomu, že již byly zavražděny tisíce civilistů, včetně stovek dětí, a mnoho dalších osob bylo mučeno, šikanováno, sexuálně napadeno, uneseno nebo násilně vysídleno; vzhledem k tomu, že toto nelidské chování ruských sil a jejich zástupných subjektů je v naprostém rozporu s mezinárodním humanitárním právem; vzhledem k tomu, že dne 30. září 2022 Rusko jednostranně vyhlásilo anexi Doněcké, Chersonské, Luhanské a Záporožské oblasti, tedy oblastí, které částečně okupuje, přičemž již dříve anektovalo Krymský poloostrov; vzhledem k tomu, že pokus Ruska o etnické čistky v okupovaných částech Ukrajiny zahrnují ukrutnosti páchané v masovém měřítku; vzhledem k tomu, že cílem Ruska je zničit ukrajinskou národní identitu a vymazat ukrajinskou kulturu a státnost;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 161, 29.5.2014, s. 3.

Čtvrtek 16. února 2023

- C. vzhledem k tomu, že miliony Ukrajinců byly vysídleny v rámci území Ukrajiny i mimo něj a uprchly před ruskou agresí; vzhledem k tomu, že pokračující agrese Ruska vůči Ukrajině bude i nadále nutit obyvatele, aby prchali ze svých domovů; vzhledem k tomu, že ruské válečné zločiny po sobě zanechají traumatizovanou generaci ukrajinských dětí a miliony ukrajinských civilistů a vojáků, pro které bude třeba zajistit léčbu duševních poruch, deprese, úzkosti a posttraumatické stresové poruchy;
- D. vzhledem k tomu, že osvobození ukrajinských území vedlo k odhalení celé řady důkazů o systematickém a rozsáhlém porušování lidských práv a o válečných zločinech spáchaných ruskými silami a jejich zástupnými subjekty, např. pokud jde o sumární popravy a pohřbívání v masových hrobech, znásilňování a další formy sexuálního násilí, mučení, používání civilistů jako lidských štítů, nucené vysídlování civilistů (včetně dětí) do Ruska, ničení ekosystémů, používání výbušných zbraní s rozsáhlými účinky, včetně nezákonné kazetové munice v hustě obydlených oblastech, a o cílené ničení civilní infrastruktury, včetně nemocnic, domů a škol;
- E. vzhledem k tomu, že ženy a dívky jsou obzvláště ohroženy během humanitární krize a krize vysídlování, neboť se i nadále neúměrně často stávají oběťmi genderově podmíněného násilí;
- F. vzhledem k tomu, že ruská blokáda ukrajinského vývozu obilovin v uplynulém roce ohrozila hladomorem mnoho milionů lidí na Ukrajině i mimo ni, což upomíná na událost známou jako Holodomor;
- G. vzhledem k tomu, že útočná válka Ruska svědčí o jeho koloniálním přístupu k jeho sousedům; vzhledem k tomu, že dokud Rusko zůstane imperiálním státem, bude pokračovat ve svém úsilí o zachování neustále přítomné hrozby agrese na evropském kontinentu; vzhledem k tomu, že mnoho mezinárodních aktérů označilo Rusko za stát, který podporuje terorismus a využívá teroristické prostředky, na což by nyní měla navazovat konkrétní opatření;
- H. vzhledem k tomu, že Ukrajina je nyní uznaným kandidátem na členství v Evropské unii a že tato země ve všech oblastech získala od EU obrovskou podporu, včetně bezprecedentní vojenské podpory; vzhledem k tomu, že od února 2022 dosáhla celková pomoc, kterou Unie, její členské státy a evropské finanční instituce přislíbily Ukrajině, nejméně 67 miliard EUR, včetně vojenské pomoci;
- I. vzhledem k tomu, že se ukrajinské vládě navzdory ruské agresi a nejisté socioekonomické situaci podařilo dosáhnout určitého úspěchu, pokud jde o její pokračující decentralizaci a demokratizační reformy;
- J. vzhledem k tomu, že ruská útočná válka je největším vojenským konfliktem na evropském kontinentu od konce druhé světové války, přičemž odráží zosťující se konflikt mezi autoritářstvím a demokracií;
1. opětovně zdůrazňuje svou neochvějnou podporu lidu a vůdčímu duchu Ukrajiny, stejně jako svou podporu její nezávislosti, svrchovanosti a územní celistvosti v rámci jejích mezinárodně uznaných hranic;
 2. opětovně co nejdůrazněji odsuzuje nelegální, nevypovokovanou a neospravedlnitelnou agresivní válku Ruska proti Ukrajině, jakož i to, že se do ní zapojil běloruský režim; požaduje, aby Rusko a jeho zástupné síly ukončily své veškeré vojenské akce, zejména útoky na rezidenční oblasti a civilní infrastrukturu, a aby stáhly veškeré ozbrojené síly, zástupné síly a vojenské vybavení z celého mezinárodně uznávaného území Ukrajiny, ukončily nucené deportace ukrajinských civilistů a propustily všechny zadržované Ukrajince;
 3. vzdává hold statečnému lidu Ukrajiny, právoplatnému laureátu Sacharovovy ceny za svobodu myšlení za rok 2023, který odvážně brání svou zemi a její svrchovanost, nezávislost a územní celistvost a zároveň brání svobodu, demokracii, právní stát a evropské hodnoty před brutálním režimem, který se snaží oslabit naši demokracii a podkopat a rozdělit naši Unii;
 4. vyjadřuje svou nejhlubší soustrast rodinám a blízkým osobám odvážných obránců, kteří obětovali své životy za obranu Ukrajiny a jejího lidu, svobodu a demokracii; vyzývá EU a její členské státy, aby setrvaly a ve větší míře podporovaly léčbu a rehabilitaci zraněných obránců Ukrajiny;

Čtvrtek 16. února 2023

5. vyjadřuje své odhodlání přispět k tomu, aby si ukrajinský lid zachoval svého odolného ducha a aby nadále věřil v lepší budoucnost, v níž bude na Ukrajině a v Evropě obnoven mír, žádné ukrajinské území nebude Ruskem okupováno a žádný ukrajinský ani jiný občan se nebude cítit ohrožen nebo napadán za to, že si přeje žít v míru, bezpečí a prosperitě a v souladu s evropskými hodnotami a zásadami;
6. chválí solidaritu, kterou občané Unie, občanská společnost, členské státy i samotná EU projevují vůči Ukrajině a jejímu lidu; vyjadřuje podporu tomu, aby se směrnice o dočasné ochraně⁽²⁾ i nadále vztahovala na osoby prchající z Ukrajiny v důsledku ruské agrese proti Ukrajině;
7. je přesvědčen, že výsledek války a postoj mezinárodního společenství budou hrát klíčovou úlohu při ovlivňování budoucích kroků jiných autoritářských režimů, které pozorně sledují průběh konfliktu;
8. zdůrazňuje, že hlavním cílem Ukrajiny je vyhrát válku proti Rusku, tedy vytlačit všechny ruské síly, jejich zástupné subjekty a spojence z mezinárodně uznávaného území Ukrajiny; domnívá se, že tohoto cíle lze dosáhnout pouze prostřednictvím soustavných, trvalých a neustále se zvyšujících dodávek všech druhů zbraní na Ukrajinu, a to bez výjimky;
9. požaduje, aby Rusko definitivně přestalo porušovat nebo ohrožovat svrchovanost, nezávislost a územní celistvost Ukrajiny i dalších sousedních zemí; zdůrazňuje, že ruská agrese se neomezuje jen na Ukrajinu, neboť má škodlivý bezpečnostní a ekonomický dopad na všechny země Východního partnerství EU, zejména pak na Moldavskou republiku, která neustále čelí ruskému politickému vydírání, bezpečnostním hrozbám a provokacím zaměřeným na destabilizaci vlády a podkopání demokracie, přičemž tyto kroky hrozí zmařením evropské cesty, na kterou se země vydala; bere na vědomí nedávné prohlášení, ve kterém prezidentka Moldavské republiky Maia Sanduová uvedla, že zemi hrozí státní převrat; vyzývá EU a její členské státy, aby nadále podporovaly Moldavskou republiku, neboť její zranitelnost by mohla oslabit odolnost Ukrajiny a ovlivnit bezpečnost Evropy; vyzývá EU a její členské státy, aby podporovaly solidaritu a spolupráci v rámci iniciativy Východního partnerství EU s využitím všech nezbytných zdrojů s cílem adekvátně reagovat na vznikající hrozby a zajistit stabilitu a prosperitu tohoto regionu;
10. zdůrazňuje, že prezident Putin, ostatní ruští vedoucí představitelé a jejich běloruští spojenci, kteří plánovali a vydali příslušné příkazy k zahájení této útočné války proti Ukrajině, musí být pohnáni k odpovědnosti; dále trvá na tom, že ti spolupachatelé, kteří pomáhají ruskému režimu, musí být pohnáni k odpovědnosti také za svou roli v ruské útočné válce;
11. opakuje svou výzvu určenou Komisi, místopředsedovi Komise, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a členským státům, aby podpořili vyvození odpovědnosti za zločiny spáchané během ruské agrese proti Ukrajině, zejména za zločin agrese, válečné zločiny, zločiny proti lidskosti a údajnou genocidu; opakuje proto svou výzvu Komisi, místopředsedovi Komise, vysokému představiteli a členským státům, aby spolupracovali s Ukrajinou a mezinárodním společenstvím na zřízení zvláštního tribunálu pro vyšetřování a souzení zločinu agrese spáchaného ruskými čelnými představiteli a jejich spojenci vůči Ukrajině;
12. vyzývá místopředsedu Komise, vysokého představitele Unie, Evropskou službu pro vnější činnost (ESVČ) a členské státy a jejich diplomatické sbory, aby pokračovali v co nejužší a nejintenzivnější spolupráci s mezinárodními partnery na posilování jednoty mezinárodního společenství v zájmu odsouzení ruské útočné války a odporu vůči ní, stejně jako při vyvozování odpovědnosti za válečné zločiny, zločiny proti lidskosti a zločin agrese; opětovně vyjadřuje svou podporu činnosti Mezinárodního trestního soudu, kterou přispívá k ukončení beztrestnosti pachatelů nejzávažnějších trestných činů, jež znepokojují mezinárodní společenství;

⁽²⁾ Směrnice Rady 2001/55/ES ze dne 20. července 2001 o minimálních normách pro poskytování dočasné ochrany v případě hromadného přílivu vysídlených osob a o opatřeních k zajištění rovnováhy mezi členskými státy při vynakládání úsilí v souvislosti s přijetím těchto osob a s následky z toho plynoucími (Úř. věst. L 212, 7.8.2001, s. 12).

Čtvrtek 16. února 2023

13. co nejdůrazněji odsuzuje používání sexuálního a genderově podmíněného násilí jako válečné zbraně a zdůrazňuje, že se jedná o válečný zločin; vyzývá EU a hostitelské země žen a dívek, které uprchly z Ukrajiny, aby zaručily přístup ke službám v oblasti sexuálního a reprodukčního zdraví a práv, a to zejména k nouzové antikoncepci, i pro oběti znásilnění, a aby podporovaly poskytování těchto služeb na Ukrajině;

14. zdůrazňuje, že je i nadále třeba poskytovat Ukrajině humanitární pomoc a řešit potřeby milionů lidí, kteří byli vysídleni z Ukrajiny na území jiného státu nebo kteří byli v rámci země vnitřně vysídleni, zejména těch, kteří patří ke zranitelným skupinám; opakuje, že pokračující nucené přemísťování a deportace ukrajinských dětí, včetně dětí z ústavů, do Ruska a jejich nucené adopce ruskými rodinami jsou v rozporu s ukrajinským i mezinárodním právem; zdůrazňuje, že násilné převádění dětí z jedné skupiny do jiné představuje trestný čin genocidy podle článku II Úmluvy o zabránění a trestání zločinu genocidia; vyzývá v této souvislosti mezinárodní společenství, aby podpořilo úsilí ukrajinských orgánů při shromažďování, dokumentaci a uchovávání důkazů o porušování lidských práv, k němuž došlo během ruské války proti Ukrajině;

15. vítá prohlášení prezidenta Zelenského, který ve svém projevu v Evropském parlamentu řekl, že „Je to naše Evropa. Jsou to naše pravidla. Náš způsob života. A pro Ukrajinu je to cesta domů.“, a plně se s tímto prohlášením ztotožňuje; znovu potvrzuje svůj závazek k členství Ukrajiny v Evropské unii; znovu vyzývá k inovativní, doplňkové a pružné interakci mezi probíhajícími pracemi na provádění platné dohody o přidružení a procesem přístupových jednání, která by umožnila postupné začlenění Ukrajiny do jednotného trhu EU a odvětvových programů, včetně přístupu k fondům EU v příslušných oblastech, aby ukrajinští občané mohli využívat výhod přistoupení v průběhu celého procesu, a nikoli až po jeho dokončení;

16. zdůrazňuje, že ruská útočná válka zásadně změnila geopolitickou situaci v Evropě, a EU by proto měla přijmout odvážná a komplexní politická, bezpečnostní a finanční rozhodnutí; v této souvislosti připomíná, že podporuje rozhodnutí Evropské rady udělit Ukrajině status kandidátské země EU; vyzývá Ukrajinu, Komisi a Radu, aby pracovaly na tom, aby přístupová jednání mohla začít již letos; domnívá se, že členství Ukrajiny v EU představuje geostrategickou investici do jednotné a silné Evropy, která tak prokáže své vedoucí postavení, odhodlání a svou vizi;

17. vítá rozhodnutí Evropské rady udělit Ukrajině status kandidátské země EU; zdůrazňuje, že přistoupení k EU se musí uskutečnit v souladu s článkem 49 Smlouvy o Evropské Unii a musí při něm být dodrženy příslušné postupy a podmínka splnění stanovených kritérií, zejména tzv. kodaňských kritérií pro členství v EU, a že toto přistoupení je procesem založeným na zásluhách, který vyžaduje přijetí a provádění příslušných reforem, zejména v oblasti demokracie, právního státu, lidských práv, tržního hospodářství a provádění *acquis* EU; vyzývá ukrajinskou vládu, aby i nadále posilovala místní samosprávu prostřednictvím reformy, která si získala značné národní i mezinárodní uznání, a aby úspěch této decentralizační reformy začlenila do celkové struktury procesu obnovy, oživení a rekonstrukce Ukrajiny;

18. znovu potvrzuje svou podporu poskytování vojenské pomoci Ukrajině po nezbytnou dobu; oceňuje úsilí členských států, které poskytují vojenskou pomoc, a místopředsedy Komise, vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, který koordinuje vojenskou podporu, s cílem umožnit Ukrajině uplatňovat její legitimní právo bránit se proti ruské útočné válce; opakuje svou výzvu členským státům, aby přesto podstatně zvýšily svou vojenskou podporu a urychlily její poskytování, aby se Ukrajina mohla nejen bránit proti ruským útokům, ale také znovu získat plnou kontrolu nad celým svým mezinárodně uznaným územím; vyzývá členské státy, USA, Spojené království a Kanadu, aby urychleně splnily svůj závazek a poskytly Ukrajině moderní bojové tanky; zdůrazňuje, že je důležité, aby spojenci Ukrajiny nadále zůstali jednotní a aby spolu úzce spolupracovali, pokud jde o analýzu kritických žádostí ukrajinských orgánů o těžké zbraně a moderní systémy protivzdušné obrany; vyzývá k důkladnému posouzení toho, zda by bylo možné Ukrajině dodat západní stíhací letouny, vrtulníky a vhodné raketové systémy a podstatně jí navýšit dodávky munice;

19. vyzývá Radu, aby zachovala svou sankční politiku vůči Rusku a Bělorusku a zároveň sledovala, přezkoumávala a posilovala její účinnost a dopad; vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily rychlé zavedení a důsledné vymáhání všech sankcí; vyzývá Radu, aby do konce února 2023 přijala desátý balíček sankcí, aby podstatně rozšířila oblast působnosti sankcí, a to zejména sankcí týkajících se hospodářství a energetiky tím, že zakáže dovoz ruských fosilních paliv, uranu a diamantů, a sankcí vůči osobám a subjektům, aby uvalila sankce na všechny osoby spojené s tzv. Wagnerovou skupinou

Čtvrtek 16. února 2023

a dalšími ozbrojenými skupinami, milicemi a jejich spojenci financovanými Ruskem, včetně těch, které působí na okupovaných územích Ukrajiny, a dále vyzývá k tomu, aby bylo zcela upuštěno od využívání plynovodů Nord Stream 1 a 2 s cílem ukončit financování Putinovy válečné mašinérie z peněz EU; vyzývá všechny členské státy, aby i nadále reagovaly na ruskou útočnou válku proti Ukrajině jednotně, a vyzývá všechny kandidátské země a potenciální kandidátské země EU, aby se k politice sankcí EU připojily;

20. žádá Komisi, aby vypracovala posouzení dopadu týkající se účinnosti sankcí na ruské válečné úsilí a obcházení sankcí; připomíná, že porušení omezujících opatření bylo doplněno na unijní seznam trestných činů;

21. vyzývá EU a její členské státy, aby učinily další kroky za účelem pokračující mezinárodní izolace Ruské federace, a to i s ohledem na členství Ruska v mezinárodních organizacích a subjektech, jako je Rada bezpečnosti OSN;

22. je hluboce znepokojen zprávami o tom, že několik třetích zemí spolupracuje s Ruskem, aby mu pomohlo obcházet sankce, např. že Írán a Severní Korea údajně neustále dodávají vojenské vybavení do Ruska a že čínské státem vlastněné společnosti působící v obranném průmyslu přepravují do Ruska vybavení dvojího užití, navigační vybavení, rušící zařízení a součástky do bojových letadel, a je také znepokojen zprávami o činnosti tzv. „stínových tankerů“, a žádá Komisi, aby zaručila, že ruský plyn, na nějž jsou uvaleny evropské sankce, nebude možné vydávat za plyn dovážený ze třetích zemí, jako je Ázerbájdžán; vyzývá EU, členské státy a jejich spojence, aby posílily účinnost již uložených sankcí, bezodkladně zablokovaly veškeré pokusy o obcházení těchto sankcí a pracovaly na sekundárním sankčním mechanismu, který by odstranil veškeré stávající nedostatky; odsuzuje země, které pomáhají Rusku vyhnout se účinkům uvalených sankcí, a vyzývá EU, aby důsledně stíhala společnosti, sdružení a jednotlivce, kteří se na obcházení sankcí podílejí;

23. vyzývá Komisi a spolunormotvůrce, aby dotvořili právní režim, díky kterému bude možné zkonfiskovat ruská aktiva, která EU zmrazila, a využít je k řešení různých důsledků ruské agrese vůči Ukrajině, včetně její obnovy a odškodnění obětí ruské agrese; zdůrazňuje své přesvědčení, že jakmile válka skončí, musí Rusko zaplatit reparace, které mu byly uloženy, aby mohlo významně přispět k obnově Ukrajiny;

24. opětovně odsuzuje nedávné rozhodnutí Mezinárodního olympijského výboru umožnit ruským a běloruským sportovcům soutěžit na kvalifikačních závodech pro olympijské hry v Paříži 2024 pod neutrální vlajkou, což narušuje mnohostrannou izolaci těchto zemí, přičemž oba režimy tuto skutečnost budou využívat k propagandě; vyzývá členské státy a mezinárodní společenství, aby na Mezinárodní olympijský výbor vyvíjely tlak s cílem zvrátit toto rozhodnutí, které je ostudou pro mezinárodní svět sportu, a aby podobný postoj zaujaly k veškerým dalším sportovním, kulturním nebo vědeckým událostem;

25. vyzývá EU a její členské státy, aby aktivně podporovaly diplomatické úsilí Mezinárodní agentury pro atomovou energii (MAAE), která navrhla vytvoření ochranné zóny jaderné bezpečnosti kolem ukrajinské jaderné elektrárny Záporoží; zdůrazňuje, že je důležité chránit integritu infrastruktury a zajistit misi agentury MAAE snadný přístup do jaderných areálů; vyzývá orgány EU a členské státy, aby zakázaly společnosti Rosatom pokračovat v investicích do kritické infrastruktury v EU a aby byla veškerá její činnost v EU zastavena;

26. vyzývá orgány EU, aby rozšířily možnosti ukrajinských volených zástupců a úředníků studovat a sledovat práci orgánů EU; vyzývá k zahájení postupů pro zřízení Akademie veřejné správy Východního partnerství;

27. vyzývá EU a její členské státy, aby strategicky a aktivně bojovaly proti hybridním hrozbám, bránily ruským zásahům do politických, volebních a jiných demokratických procesů na Ukrajině a v EU a zejména aby se postavily nepřátelskému jednání, jehož cílem je manipulace s veřejným míněním a oslabení evropské integrace; vyzývá EU a její členské státy, aby zvýšily odolnost vůči dezinformacím a rozvratným kampaním, jejichž cílem je podkopat demokratické procesy a vyvolat

Čtvrtek 16. února 2023

rozkol na Ukrajině a v EU, a aby odstranily tuto propast tím, že zajistí, aby evropské vysílací společnosti a televizní kanály neposkytovaly služby žádným ruským televizním kanálům, na které byly uvaleny sankce, ani nepřispívaly k šíření ruského dezinformačního obsahu;

28. vyzývá Valné shromáždění OSN, aby ruskou útočnou válku proti Ukrajině ponechalo na pořadu jednání svých schůzí, a vyzývá partnery EU po celém světě, aby Ukrajině nadále poskytovali politickou a humanitární podporu při obraně její nezávislosti, svrchovanosti a územní celistvosti; vyzývá ESVC a členské státy, aby posílily svou spolupráci se světovými lídry z jiných regionů, pokud jde o podporu Ukrajiny, a aby zintenzivnily mezinárodní tlak na ruský režim;

29. vyjadřuje vděčnost zemím, které od prvních hodin války prokázaly nebývalou jednotu, solidaritu a podporu Ukrajině a nadále v tom pokračují;

30. vyjadřuje svou solidaritu a podporu odvážnému lidu v Rusku a Bělorusku, který protestuje proti ruské útočné válce proti Ukrajině; požaduje, aby členské státy chránily Rusy a Bělorusy, kteří jsou pronásledováni za to, že vyjádřili svůj nesouhlas s válkou nebo proti ní protestovali, a také ruské a běloruské dezertéry a osoby odmítající vojenskou službu z důvodu svědomí a aby těmto osobám poskytly azyl;

31. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě, Komisi, místopředsedovi Komise, vysokému představiteli Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku, vládám a parlamentům členských států, prezidentovi, vládě a Nejvyšší radě Ukrajiny, Organizaci spojených národů, Mezinárodnímu olympijskému výboru a ruským a běloruským orgánům.

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0057

Evropská centrální banka – výroční zpráva za rok 2022

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o Evropské centrální bance – výroční zpráva za rok 2022 (2022/2037(INI))

(2023/C 283/10)

Evropský parlament,

- s ohledem na výroční zprávu Evropské centrální banky (ECB) za rok 2021,
- s ohledem na reakci ECB ze dne 28. dubna 2022 na podněty, které Evropský parlament vyjádřil ve svém usnesení o výroční zprávě ECB za rok 2020,
- s ohledem na akční plán ECB v oblasti klimatu ze dne 4. července 2022 k dalšímu začleňování změny klimatu do operací měnové politiky,
- s ohledem na makroekonomické prognózy pracovníků ECB ze dne 8. září 2022 týkající se eurozóny,
- s ohledem na bleskový odhad Eurostatu ze dne 30. září 2022,
- s ohledem na výsledky zátěžového testu ECB zaměřeného na rizika plynoucí ze změny klimatu ze dne 8. července 2022,
- s ohledem na hospodářskou prognózu Komise z léta 2022,
- s ohledem na Světový ekonomický výhled Mezinárodního měnového fondu (MMF) na rok 2022,
- s ohledem na průzkum Eurobarometru z června a července 2022,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. března 2019 o genderové vyváženosti při navrhování kandidátů v oblasti hospodářských a měnových záležitostí EU ⁽¹⁾,
- s ohledem na Pařížskou dohodu přijatou v rámci Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu,
- s ohledem na čl. 123 odst. 1, článek 125, čl. 127 odst. 1 a 2, článek 130, čl. 282 odst. 2 a čl. 284 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU),
- s ohledem na měnové dialogy s prezidentkou ECB Christine Lagardeovou, které proběhly ve dnech 7. února, 20. června, 26. září a 28. listopadu 2022,
- s ohledem na schválení nástroje na ochranu transmise Radou guvernérů ECB dne 21. července 2022,
- s ohledem na měnová rozhodnutí Rady guvernérů ECB zvýšit úrokové sazby ECB přijatá v červenci, v září, v listopadu a v prosinci 2022,
- s ohledem na zprávu ECB ze dne 29. září 2022 o pokroku dosaženém během vyšetřovací fáze digitálního eura,
- s ohledem na evropský pilíř sociálních práv,
- s ohledem na své usnesení ze dne 19. května 2022 nazvané Sociální a hospodářské důsledky ruské války na Ukrajině pro EU – posílení akceschopnosti EU ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 23, 21.1.2021, s. 105.

⁽²⁾ Úř. věst. C 479, 16.12.2022, s. 75.

Čtvrtek 16. února 2023

- s ohledem na články 3 a 13 Smlouvy o Evropské unii (SEU),
 - s ohledem na čl. 142 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A9-0022/2023),
- A. vzhledem k tomu, že podle základních prognóz ECB ze září 2022 dojde k poklesu hospodářského růstu z 3,1 % v roce 2022 na 0,9 % v roce 2023 a poté dojde v roce 2024 k oživení a v základním scénáři se zvýší na 1,9 %; vzhledem k tomu, že některé základní předpoklady této prognózy jsou už zastaralé; vzhledem k tomu, že vyhlídky činnosti v eurozóně jsou v jednotlivých zemích velmi různorodé a provádí je vysoká míra nejistoty související s vývojem války na Ukrajině a energetické krize, přičemž řada nezávislých prognóz předpovídá recesi;
- B. vzhledem k tomu, že nevyprovokovaná, nemorální a neoprávněná útočná válka Ruska proti Ukrajině vážně narušila důvěru, způsobila prudký nárůst cen energií a potravin a ve spojení s dalšími narušeními na straně nabídky v Číně zesílila stávající tlaky v dodavatelských řetězcích;
- C. vzhledem k tomu, že prvořadým cílem ECB je udržovat cenovou stabilitu, kterou definovala jako 2 % inflaci ve střednědobém horizontu;
- D. vzhledem k tomu, že podle prognóz ECB ze září 2022 se očekává pokles celkové inflace z 8,1 % v roce 2022 na 5,5 % v roce 2023 a na 2,3 % v roce 2024; vzhledem k tomu, že 2,3 % jsou stále mírně nad cílovou hodnotou ECB;
- E. vzhledem k tomu, že podle Eurostatu činila míra nezaměstnanosti v červenci 2022 v EU 6 % a v eurozóně 6,6 %, přičemž byla v celé EU i v jednotlivých členských státech rozložena nerovnoměrně a míra nezaměstnanosti mladých lidí zůstala mnohem vyšší (14 % v EU a 14,2 % v eurozóně); vzhledem k tomu, že vysoká nezaměstnanost mladých lidí i nadále představuje závažný problém, který je v EU třeba řešit;
- F. vzhledem k tomu, že ECB se v rámci svého mandátu zavázala přispívat k cílům Pařížské dohody; vzhledem k tomu, že změna klimatu může bránit účinnosti měnové politiky, ovlivňovat růst a zvyšovat ceny a makroekonomickou nestabilitu;
- G. vzhledem k tomu, že fungování transmisního mechanismu měnové politiky je předpokladem pro to, aby ECB mohla plnit svůj mandát v oblasti cenové stability;
- H. vzhledem k tomu, že vnější hodnota eura se ve srovnání s dolarem v posledních několika měsících výrazně zhoršila; vzhledem k tomu, že s energiemi a energetickými deriváty se obchoduje v amerických dolarech a oslabení kurzu eura vůči dolaru dále přispívá k inflaci;
- I. vzhledem k tomu, že podle průzkumu Eurobarometru z června a července 2021 byla veřejná podpora pro evropskou hospodářskou a měnovou unii s jedinou měnou, eurem, nejvyšší v historii a činila 80 % v eurozóně a 72 % v celé EU;
- J. vzhledem k tomu, že ECB je odpovědná Evropskému parlamentu jako orgánu zastupujícímu občany EU;

Celkový přehled

1. je hluboce znepokojen nevyprovokovanou ruskou útočnou válkou proti Ukrajině a jejími závažnými, nepředvídatelnými a dlouhodobými důsledky pro evropské hospodářství a společnost, zejména pro nejohroženější a nejzranitelnější skupiny, jako jsou malé a střední podniky a domácnosti s nižšími příjmy;
2. zdůrazňuje, že bezprecedentní krize vyžadují bezprecedentní, inovativní a odvážná rozhodnutí v oblasti měnové politiky;

Čtvrtek 16. února 2023

3. chápe nejistotu a složité prostředí, které jsou hnací silou měnové politiky; vyjadřuje hluboké znepokojení nad historicky vysokou mírou inflace v celé eurozóně; vítá připravenost ECB přijmout v případě potřeby opatření nezbytná k zajištění finanční stability;
4. připomíná, že hlavním cílem mandátu ECB je zajišťovat cenovou stabilitu;
5. uznává, že ECB by mohla snížit ceny výrazným snížením agregátní poptávky prostřednictvím nástrojů své měnové politiky, přičemž uznává, že by se tím zvýšilo riziko nepříznivého dopadu na růst a zaměstnanost;
6. konstatuje, že současná inflace je určována převážně nabídkou, především cenami energií a potravin, které nyní ovlivňují jádrovou inflaci;
7. dále konstatuje, že na řešení inflace, která je převážně určována nabídkou, mají tradiční nástroje měnové politiky jen omezený dopad;
8. zdůrazňuje, že předpokladem pro plnění mandátu ECB je její statutární nezávislost zakotvená ve Smlouvách;
9. vítá přistoupení Chorvatské republiky k eurozóně jako dvacátého členského státu od ledna 2023;
10. konstatuje, že fiskální a měnová politika se během pandemie vzájemně posilovaly, přičemž všechny orgány EU a členské státy spolupracovaly v rámci svých mandátů, a tím zabránily opakování zkušeností z finanční krize v roce 2008, přičemž připomíná poučení z jejich příčin a reakce na ni; zdůrazňuje, že zachování cenové stability v současnosti vyžaduje ještě užší koordinaci fiskální a měnové politiky, neboť řešení otřesů na straně nabídky vyžaduje větší odolnost dodavatelských řetězců a provedení reformy v oblasti energetiky, včetně přechodu k většímu využívání obnovitelných zdrojů energie a předvídatelnějšímu investičnímu rámci; souhlasí s varováním prezidentky Lagardeové, že „je nezbytné, aby fiskální podpora sloužící k ochraně (...) domácností před dopadem vyšších cen byla dočasná a cílená. Tím se omezí riziko zvyšování inflačního tlaku, takže bude pro měnovou politiku snazší zajišťovat cenovou stabilitu, a přispěje to k zachování dlouhodobé udržitelnosti“⁽³⁾;
11. vítá prohlášení prezidentky Christine Lagardeové, že současná geopolitická krize vyžaduje, abychom pokročili ve fiskální integraci EU; vítá skutečnost, že ECB dlouhodobě podporuje rychlé dokončení bankovní unie, a poukazuje na rizika způsobená vážnými zpožděními v této oblasti; bere na vědomí, že ECB podporuje vytvoření plnohodnotného evropského systému pojištění vkladů; uznává, že sdílení rizik a snižování rizik jsou vzájemně propojeny a že institucionální systémy ochrany hrají klíčovou úlohu při ochraně a stabilizaci členských institucí; vítá dosavadní pokrok při snižování objemu úvěrů v selhání;
12. vyzývá ECB, aby nadále sledovala vývoj a pravidelně zveřejňovala informace o mezinárodní úloze eura; zdůrazňuje, že posílení úlohy eura vyžaduje prohloubení a dokončení evropské hospodářské a měnové unie za účelem snížení skutečné i vnímané zranitelnosti eurozóny vůči makroekonomickým otřesům; konstatuje, že zatraktivnění eura jako rezervní měny dále posílí jeho využívání v mezinárodním měřítku a zvýší schopnost EU nezávisle rozhodovat o svých politikách, což je jeden z klíčových prvků ochrany evropské ekonomické svrchovanosti;

Měnová politika

13. je znepokojen tím, že inflace v eurozóně dosáhla rekordních hodnot, kdy průměrná inflace pro rok 2022 činí 8,4 %; zdůrazňuje, že celková inflace v říjnu 2022 vzrostla na rekordních 10,6 % a do prosince 2022 klesla na 9,2 %; zdůrazňuje, že zdaleka nejvýznamnějším faktorem ovlivňujícím inflaci jsou ceny energií (40,8 %), následované cenami potravin (11,8 %); konstatuje, že ECB předpovídá celkovou inflaci ve výši 6,3 % v roce 2023, 3,4 % v roce 2024 a 2,3 % v roce 2025, což s sebou nese proinflační rizika zejména v důsledku narušení dodávek energie a potravin; konstatuje, že inflace je v současné době mnohem vyšší než cílová míra inflace ECB ve výši 2 %; konstatuje, že jádrová inflace v současnosti dosahuje 5,2 %; připomíná, že hlavním cílem mandátu ECB je zajišťovat cenovou stabilitu;

⁽³⁾ Úvodní vystoupení při zahájení měnového dialogu dne 26. září 2022:
https://www.ecb.europa.eu/press/key/date/2022/html/ecb.sp220926_1~0bd6fcc86c.en.html.

Čtvrtek 16. února 2023

14. připomíná, že přezkum strategie ECB znovu potvrdil střednědobou orientaci inflačního cílování a stanovuje symetrický inflační cíl 2 % ve střednědobém horizontu; vyzývá ECB, aby bylo její inflační cílování v tomto střednědobém horizontu důsledné, a to i v současném krizovém období; vyzývá ECB, aby definovala pojem „střednědobá orientace“;

15. bere na vědomí nedávná rozhodnutí ECB v oblasti měnové politiky zvýšit sazby v červenci o 50 bazických bodů, v září o 75 bazických bodů, v listopadu o 75 bazických bodů, v prosinci 2022 o 50 bazických bodů a v únoru 2023 o 50 bazických bodů; konstatuje, že současná úroková sazba činí 3,0 %; bere na vědomí prohlášení prezidentky Lagardeové, že ECB má v úmyslu „v průběhu několika příštích schůzí dále zvyšovat úrokové sazby, dokud inflace neklesne na cílovou úroveň“; konstatuje, že nominální úrokové sazby zůstávají pod neutrální sazbou;

16. konstatuje, že ECB má k dispozici nástroje ke snížení agregátní poptávky za účelem snížení inflace na cílovou úroveň ve střednědobém horizontu; je znepokojen důsledky těchto politických rozhodnutí pro růst a zaměstnanost, které je třeba řešit v rámci posouzení proporcionality; vyzývá ECB, aby vzhledem k vysoké míře nejistoty uvažovala o vyváženější a postupnější korekci politiky; požaduje, aby byla všechna budoucí rozhodnutí o úrokových sazbách důkladněji zdůvodňována;

17. připomíná, že příčinami nedávného výrazného růstu cen jsou z velké části ruská agrese na Ukrajině a závislost na dovozu fosilních paliv, přičemž celková inflace odráží prudký nárůst cen ropy a zemního plynu; konstatuje, že současná inflace je určována převážně nabídkou; dále konstatuje, že tradiční nástroje měnové politiky mají jen omezený vliv na řešení inflace, která je určována především cenami energií a potravin; bere na vědomí opakované přiznání ECB, že zvýšení úrokových sazeb v krátkodobém horizontu ceny energií nesníží ani nebude mít dopad na inflaci;

18. je vážně znepokojen rizikem roztržitélosti vzhledem k rozdílům v míře inflace mezi zeměmi eurozóny, a to v rozmezí od 25,2 % v Estonsku po 6,6 % ve Francii v srpnu 2022; je přesvědčen, že to ohrožuje jednotnost měnové politiky ECB a jejího transmisního mechanismu;

19. je znepokojen tím, že „zisky v poslední době přispívají k celkové domácí inflaci více než v minulosti“, jak uvedla členka Výkonné rady Isabel Schnabelová (*); vyzývá ECB, aby pravidelně zveřejňovala údaje o podílu zisků na inflaci; konstatuje, že měnová politika není správnou reakcí na tento proinflační faktor – tj. nadměrnou tržní sílu –, který by mohly jiné politiky řešit lépe;

20. ECB musí vypracovat důvěryhodnou komunikační strategii podpořenou rychlými a konkrétními opatřeními, která by vůči evropským občanům vyslala signál, že inflace se ve střednědobém horizontu sníží; je hluboce znepokojen tím, že inflační očekávání spotřebitelů v příštích 12 měsících dosahuje 5 % a medián očekávání inflace na příští tři roky dosahuje 2,9 %, což v obou případech výrazně převyšuje cílovou úroveň (**); se znepokojením konstatuje, že to nasvědčuje tomu, že dochází ke ztrátě ukotvenosti inflačních očekávání; konstatuje, že jedním z hlavních důvodů zvýšení sazeb ze strany ECB je ovlivňování inflačních očekávání; vyzývá ECB, aby se dále zabývala úlohou inflačních očekávání a tím, jak jsou ovlivňována oznámeními a kroky ECB;

21. bere na vědomí, že mezi akademickými odborníky nepanuje shoda ohledně dopadu inflačních očekávání na skutečnou inflaci;

22. je zejména znepokojen tím, že nedávný pokles směnného kurzu eura vůči americkému dolaru se stal jedním z významných faktorů přispívajících k růstu cen energií; podotýká, že tento nedávný pokles eura vůči americkému dolaru proto přispívá k inflaci cen energií, protože energetické deriváty se obchodují v amerických dolarech;

23. konstatuje, že MMF ve svém Světovém hospodářském výhledu z roku 2022 dospěl k závěru, že rizika mzdové spirály jsou omezená; konstatuje, že odolné trhy práce a některé státy, které do určité míry vyrovnávají ztrátu kupní síly, pravděpodobně přispívají k silnému růstu mezd; vyzývá ECB, aby toto riziko velmi pečlivě sledovala;

(*) Projev Isabely Schnabelové na téma globalizace inflace https://www.ecb.europa.eu/press/key/date/2022/html/ecb.sp220511_1~e9ba02e127.en.html.

(**) <https://www.ecb.europa.eu/press/pr/date/2023/html/ecb.pr230112~6cfbeda491.en.html>.

Čtvrtek 16. února 2023

24. je znepokojen tím, že ECB se při stanovování ratingů států s ohledem na zajištění nadále opírá o soukromé ratingové agentury; znovu vyzývá ECB, aby se přestala těmito ratingovými agenturami řídit;

25. zdůrazňuje, že pro dosažení mandátu ECB v oblasti cenové stability je zásadní rovnoměrná transmise měnové politiky; zdůrazňuje, že nadměrné rozdíly ve výnosech státních dluhopisů činí úvěrové podmínky neslučitelné s jednotnou transmisí měnové politiky; bere na vědomí rozhodnutí ECB ze dne 15. června 2022 uplatnit flexibilitu při reinvestování odkupů, které jsou splatné v rámci nouzového pandemického programu nákupu aktiv; bere na vědomí zavedení nástroje na ochranu transmise určeného k podpoře účinné transmise měnové politiky v eurozóně;

26. konstatuje, že kombinace levných cílených dlouhodobějších refinančních operací a vyšších úrokových sazeb vytvořila riziko, že evropské banky dosáhnou miliardových zisků navíc; vítá rozhodnutí, které ECB přijala na svém říjnovém zasedání, jehož účelem je zabránit této cenové arbitráži;

27. vyslovuje obavy z nedostatečné koordinace měnové politiky mezi hlavními centrálními bankami ve světě; dále se obává, že cyklus současného zvyšování sazeb po celém světě povede k nebývalému zpřísnění podmínek měnové politiky; vyzývá ECB, aby zahájila mezinárodní dialog s ostatními centrálními bankami;

Vedlejší cíle

28. připomíná, že během měnového dialogu v listopadu 2021 prezidentka ECB uvedla, že „mezi naše sekundární cíle pochopitelně patří ekonomický rozvoj, respekt k životnímu prostředí a boj proti změně klimatu a tak podobně. Tyto cíle je samozřejmě třeba brát v úvahu, zejména pokud tyto sekundární cíle velmi jasně vyhlásí i ostatní orgány, a zejména Evropský parlament“; navrhuje využít tohoto usnesení k tomu, aby ECB sloužilo jako podnět k těmto sekundárním cílům ⁽⁶⁾;

29. připomíná, že SFEU vyžaduje, aby ECB podporovala obecné hospodářské politiky Unie, jak je stanoveno v článku 3 SEU, aniž by byl dotčen cíl cenové stability; zdůrazňuje, že cíle ECB podléhají jednoznačné hierarchii;

30. konstatuje, že měnové politiky ECB zaměřené na plnění jejího primárního mandátu podléhají hodnocení proporcionality; bere na vědomí, že hodnocení proporcionality zohledňuje dopad měnověpolitických opatření na širší ekonomiku a hospodářské politiky, kterým se věnuje tento oddíl; zdůrazňuje, že v případech, kdy ECB stojí před volbou mezi různými soubory politik, které přispívají k cenové stabilitě stejnou měrou, zvolí ty, které nejlépe podporují obecné hospodářské politiky EU ⁽⁷⁾;

31. vyzývá ECB, aby ve své výroční zprávě věnovala zvláštní kapitolu vysvětlení, jakým způsobem vykládá a plní své vedlejší cíle, a aby představila účinky své měnové politiky na obecné hospodářské politiky EU;

32. za klíčové hospodářské cíle považuje vysokou úroveň sociálně, ekologicky a ekonomicky udržitelného růstu a vysoce konkurenceschopné sociálně tržní hospodářství zaměřené na plnou zaměstnanost; připomíná význam evropského pilíře sociálních práv; zdůrazňuje, že těchto cílů lze nejlépe dosáhnout, pokud volný trh funguje ve stabilním makroekonomickém prostředí založeném na předvídatelných úrovních cen;

33. poukazuje na klíčovou úlohu malých a středních podniků pro hospodářství EU a hospodářskou a sociální konvergenci a zaměstnanost při provádění souběžné (digitální a klimatické) transformace;

⁽⁶⁾ Strana 15 přepisu měnového dialogu z listopadu 2021: https://www.ecb.europa.eu/press/key/date/2021/html/ecb.sp211115_annex_1~d1ef2075bb.en.pdf.

⁽⁷⁾ <https://www.ecb.europa.eu/press/key/date/2022/html/ecb.sp220324~61c5afb6b9.en.html>.

Čtvrtek 16. února 2023

34. navrhuje, aby ECB v rámci posouzení proporcionality dbala na to, aby náklady na její měnové operace neúměrně nedopadaly na nižší příjmové vrstvy a nejzranitelnější skupiny, a aby posuzovala dopad svých měnových operací na tyto skupiny, přičemž by měla mít na paměti, že majetková a příjmová nerovnost má nepříznivý vliv na účinnost transmise měnové politiky⁽⁸⁾;

35. vyzývá ECB jako nezávislý orgán, aby se při výkonu svého mandátu zdržela politicky motivovaných rozhodnutí;

Opatření proti změně klimatu

36. konstatuje, že cenová stabilita a stabilní makroekonomické prostředí jsou nezbytnými podmínkami pro podporu zelených investic a pomohly by mimo jiné vytvořit vhodné podmínky pro provádění Pařížské dohody; vyzývá ECB, aby posoudila, do jaké míry změna klimatu ovlivňuje její schopnost udržovat cenovou stabilitu;

37. připomíná, že ECB je jakožto jeden z unijních orgánů vázána závazky EU v rámci Pařížské dohody;

38. bere na vědomí rozhodnutí Rady guvernérů podniknout další kroky k začlenění aspektů změny klimatu do rámce měnové politiky Eurosystému;

39. konstatuje, že koncept tržní neutrality souvisí se zásadou „otevřeného tržního hospodářství s volnou soutěží“; respektuje nezávislost ECB, současně ji však vybízí, aby řešila selhání trhu a zajistila účinné rozdělování zdrojů v dlouhodobém horizontu a zároveň zůstala co nejvíce apolitická a respektovala zásadu neutrality trhu; konstatuje, že ECB se už v několika případech od tržní neutrality odchýlila; zdůrazňuje, že tato rozhodnutí nesmí být přijímána na úkor dosažení hlavního cíle ECB;

40. bere na vědomí oznámení ECB o dekarbonizaci svého portfolia podnikových dluhopisů prostřednictvím postupné změny jeho struktury; zdůrazňuje, že programy nákupu aktiv ECB představují nekonvenční měnovou politiku, která by se měla uplatňovat pouze za mimořádných ekonomických okolností; kromě toho zdůrazňuje, že tato držba je vedlejším produktem předchozího boje proti nízké inflaci a že investování není cílem měnové politiky;

41. dále bere na vědomí oznámení o ekologizaci rámce zajištění ECB, která pomůže snížit finanční riziko v rozvaze ECB;

42. vítá oznámení ECB o dalším zdokonalení nástrojů a schopností Eurosystému v oblasti hodnocení rizik tak, aby lépe zahrnovaly rizika související s klimatem a životním prostředím, například prostřednictvím interních systémů hodnocení úvěrů; vítá zejména spolupráci ECB s ratingovými agenturami za účelem zvýšení transparentnosti, pokud jde o způsob, jakým zahrnují rizika plynoucí ze změny klimatu do svých ratingů, a jejich ambice v oblasti požadavků na zveřejňování informací o rizicích plynoucích ze změny klimatu;

43. vítá nový akční plán ECB a její podrobný plán opatření souvisejících se změnou klimatu, jejichž cílem je lépe začlenit otázky změny klimatu do politického rámce a modelů ECB;

44. vítá zátěžový test ECB zaměřený na rizika plynoucí ze změny klimatu, který byl vypracován za účelem posouzení odolnosti bank a podniků vůči transformaci spjaté s klimatem; podotýká, že z výsledků zveřejněných 8. července 2022 vyplývá, že většina bank nemá zavedeny spolehlivé rámce pro zátěžové testování zaměřené na rizika plynoucí ze změny klimatu a chybí jim příslušné údaje; vyzývá ECB, aby poskytla praktické pokyny a omezila byrokracii; upozorňuje, že bankovní dohled by měl být založen na riziku a neměl by se řídit druhotnými hledisky; vyzývá banky, aby zvýšily své úsilí o měření a řízení rizik plynoucích ze změny klimatu;

45. poukazuje na to, že ECB dosáhla v letech 2020 až 2021 snížení emisí uhlíku o 10,7 %;

⁽⁸⁾ <https://www.bis.org/publ/othp50.htm>.

Čtvrtek 16. února 2023

Transparentnost, odpovědnost, genderová rovnost a další aspekty

46. zdůrazňuje, že je třeba dále posílit opatření ECB v oblasti odpovědnosti a transparentnosti; konstatuje, že ECB sice rozšířila svůj soubor nástrojů a cílů nad rámec cenové stability, vývoj postupů v oblasti odpovědnosti byl však jen částečný; očekává písemné zakotvení stávajících postupů v oblasti odpovědnosti mezi ECB a Evropským parlamentem; znovu vyzývá ECB, aby posílila svou odpovědnost vůči Evropskému parlamentu;

47. vítá obsažnou a podrobnou zpětnou vazbu, kterou ECB poskytla v souvislosti s usnesením Parlamentu o výroční zprávě ECB za rok 2020; vyzývá ECB, aby ve svém odpovědném přístupu pokračovala a aby své písemné reakce na usnesení Parlamentu o výroční zprávě ECB, každoročně zveřejňovala i nadále;

48. vyzývá ECB, aby lépe informovala o postojích, které zaujímá v Basilejském výboru pro bankovní dohled, a to i písemně;

49. vítá novou komunikační politiku ECB, která zahrnuje přístupnější způsoby vysvětlování a prezentace politických rozhodnutí ECB občanům a zúčastněným stranám;

50. vítá pozornost, kterou ECB věnuje rizikům kybernetických útoků; vybízí ECB, aby v tomto úsilí nepolevovala, zejména s ohledem na geopolitický rámec;

51. vyzývá ECB, aby intenzivněji monitorovala vývoj kryptoměn a souvisejících rizik, pokud jde o kybernetickou bezpečnost, praní peněz, financování terorismu a další trestnou činnost spojenou s anonymitou, kterou kryptoaktiva poskytují; v této souvislosti bere na vědomí vstup v platnost nařízení o trzích s kryptoaktivy;

52. vyjadřuje politování nad tím, že mezi členy Výkonné rady a Rady guvernérů ECB jsou pouze dvě ženy; připomíná, že návrhy kandidátů do Výkonné rady by měly být genderově vyvážené a že Parlamentu by měly být předkládány užší seznamy; vyjadřuje hluboké politování nad tím, že členské státy v poslední době namísto toho, aby předkládaly užší seznamy kandidátů, navrhuji stejný počet kandidátů, jako je počet volných míst; připomíná, že Parlament se v souladu se svým usnesením o genderové vyváženosti při jmenování kandidátů v oblasti hospodářských a měnových záležitostí EU už dříve zavázal, že se nebude zabývat seznamy kandidátů, které nedodrží zásadu genderové vyváženosti; vyzývá členské státy eurozóny, aby dostály svému závazku a do svých postupů jmenování plně začlenily zásadu genderové rovnosti s cílem zajistit rovné příležitosti pro všechna pohlaví při obsazování pozic guvernérů národních centrálních bank;

53. vyjadřuje politování nad tím, že genderová nerovnováha přetrvává i v organizační struktuře ECB, zejména pokud jde o podíl žen ve vyšších řídicích funkcích; konstatuje, že poslední dostupné statistiky v této oblasti pocházejí z roku 2019 a z nich vyplývá, že podíl žen na všech vedoucích pozicích v ECB vzrostl na 30,3 % a na vyšších vedoucích pozicích na 30,8 %; vítá novou strategii ECB na zlepšení genderové vyváženosti, včetně cíle zvýšit podíl žen na 40 % až 51 % do roku 2026; vyzývá ECB, aby v rámci své výroční zprávy informovala o pokroku v této oblasti;

54. Podporuje cíl ECB zvýšit zastoupení žen tím, že je bude motivovat v profesním postupu v této oblasti; vítá proto iniciativy, jako je stipendium ECB na podporu žen v ekonomice (*Women in Economics Scholarship*);

55. bere na vědomí pravidla pro zaměstnance ECB týkající se možného střetu zájmů a vybízí k jejich ambicióznímu uplatňování; dále bere na vědomí probíhající přezkum etického rámce ECB; upozorňuje na rozhodnutí evropské veřejné ochránkyně práv ze dne 26. října 2022, kterým se v této souvislosti vydávají doporučení, zejména ohledně tzv. „efektu otáčivých dveří“ v ECB, a to v návaznosti na nedávný případ přechodu jednoho z hlavních ekonomů do jedné americké investiční banky⁽⁹⁾; vyzývá ECB, aby rozšířila čekací lhůtu po skončení funkce pro vyšší platové třídy rovněž na zaměstnance v nižších platových třídách;

56. vyzývá ECB, aby vypracovala strategii pro jednání s lobbisty a zvýšila transparentnost kontaktů na úrovni zaměstnanců mimo Radu guvernérů;

⁽⁹⁾ <https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/162341>.

Čtvrtek 16. února 2023

57. vítá skutečnost, že v roce 2021 klesl počet padělaných eurobankovek na nejnižší úroveň od roku 2003 (12 kusů na milion); vyzývá ECB, aby v zájmu dosahování tohoto cíle posílila boj proti padělání a spolupráci s Europolem, Interpolem a Komisí; vybízí ECB, aby vytvořila systém pro kvalitnější monitorování velkých transakcí za účelem boje proti praní peněz, daňovým únikům a financování terorismu a organizované trestné činnosti, aniž by tím byly dotčeny výsady členských států;
58. vítá pokrok ECB v projektu digitálního eura i dialog s Parlamentem v této oblasti; se zájmem očekává ukončení 24měsíční fáze zkoumání projektu digitálního eura a rozhodnutí Rady guvernérů o zahájení procesu jeho zavedení, jakmile společní normotvůrci na základě připravovaného návrhu Komise vytvoří příslušný právní základ;
59. zdůrazňuje očekávané přínosy, jako jsou úspory z důvodu vyšší efektivity a větší finanční začlenění; souhlasí s ECB, že digitální euro by muselo splňovat řadu minimálních požadavků včetně robustnosti, bezpečnosti, účinnosti a ochrany soukromí; zdůrazňuje, že digitální euro by mohlo být doplňkem hotovosti jako prostředku pro placení, nesmí ji však nahrazovat;
60. vyzývá ECB, aby při navrhování digitálního eura náležitě zvažila rizika pro bankovní sektor a celkové poskytování úvěrů reálné ekonomice;
61. vyjadřuje hluboké politování nad rozhodnutím ECB zapojit společnost Amazon do testování prototypů rozhraní pro digitální euro; zdůrazňuje, že se jedná o společnost, která je v této oblasti potenciálním konkurentem, a proto by se neměla na takovém úkolu podílet, zejména proto, že za něj nedostává žádnou finanční odměnu; dále zdůrazňuje, že svěřením digitální infrastruktury eura americké technologické společnosti oslabuje strategickou autonomii EU;
62. vyzývá k dalšímu zdokonalení interního rámce ECB pro whistleblowing, tak aby byl v souladu se směrnicí EU o ochraně osob, které oznámí porušení práva Unie ⁽¹⁰⁾;
63. navrhuje zřízení nezávislého hodnotícího úřadu po vzoru MMF, který by mohl provádět hodnocení politik ECB a posuzovat dopady různých možností politiky, aniž by byla narušena nezávislost ECB;

o

o o

64. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě a Komisi.

⁽¹⁰⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1937 ze dne 23. října 2019 o ochraně osob, které oznamují porušení práva Unie (Úř. věst. L 305, 26.11.2019, s. 17).

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0058

Vytvoření strategie EU pro cyklistiku

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o vytvoření strategie EU pro cyklistiku (2022/2909(RSP))

(2023/C 283/11)

Evropský parlament,

- s ohledem na balíček „Fit for 55“ předložený Komisí dne 14. července 2021 o plnění Zelené dohody pro Evropu,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 18. května 2022 nazvané „Úspory energie v EU“ (COM(2022)0240),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 14. prosince 2021 nazvané „Nový rámec EU pro městskou mobilitu“ (COM(2021)0811),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 9. prosince 2020 nazvané „Strategie pro udržitelnou a inteligentní mobilitu – nasměrování evropské dopravy do budoucnosti“ (COM(2020)0789),
- s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) 2019/73 ze dne 17. ledna 2019 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz elektrických jízdních kol pocházejících z Čínské lidové republiky ⁽¹⁾,
- s ohledem na stanovisko Evropského výboru regionů ze dne 12. října 2016 nazvané „Plán EU pro cyklistiku“ ⁽²⁾,
- s ohledem na zvláštní zprávu Evropského účetního dvora č. 6/2020 nazvanou „Udržitelná městská mobilita v EU: bez odhodlání členských států není možné podstatné zlepšení“,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 10. března 2020 nazvané „Nová průmyslová strategie pro Evropu“ (COM(2020)0102),
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. ledna 2021 o přezkumu hlavních směrů pro transevropské dopravní síť (TEN-T) ⁽³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 6. října 2021 o rámci politiky EU v oblasti bezpečnosti silničního provozu na období 2021–2030 – Další kroky směrem k „vizi nulových obětí na cestách“ ⁽⁴⁾,
- s ohledem na projev, který dne 30. června 2022 pronesl výkonný místopředseda Komise Frans Timmermans na cyklistickém summitu v Kodani,
- s ohledem na zásadu subsidiarity, a zejména na čl. 5 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na prohlášení členských států o „cyklistice jakožto způsobu dopravy šetrném ke klimatu“, které bylo schváleno během lucemburského předsednictví EU v říjnu 2015,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 16, 18.1.2019, s. 108.

⁽²⁾ Úř. věst. C 88, 21.3.2017, s. 49.

⁽³⁾ Úř. věst. C 456, 10.11.2021, s. 47.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 132, 24.3.2022, s. 45.

Čtvrtek 16. února 2023

- s ohledem na cíle udržitelného rozvoje OSN, zejména na cíl č. 11 „Udržitelná města a obce“, podle něhož je cyklistika považována za prostředek k tomu, aby města a lidská sídla byla inkluzivnější, bezpečnější, odolnější a udržitelnější,
 - s ohledem na prohlášení Komise ze dne 7. července 2022 v odpovědi na otázku předloženou Komisi týkající se vytvoření strategie EU pro cyklistiku (O-000025/2022 – B9-0017/2022),
 - s ohledem na čl. 132 odst. 2 jednacího řádu,
 - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro dopravu a cestovní ruch,
- A. vzhledem k tomu, že doprava je významným zdrojem znečištění ovzduší a že udržitelné způsoby dopravy, jako je cyklistika, jsou zásadní pro splnění cílů EU v oblasti klimatu a snížení znečištění a pro naplnění jejich ambicí v rámci iniciativ EU „Úspory energie“ a REPowerEU;
- B. vzhledem k tomu, že cyklistika přináší mnoho výhod, jako jsou lepší zdravotní stav, snížení dopravních zácp a hlukového znečištění, zlepšení kvality ovzduší, hospodářský růst a environmentální a sociální přínosy;
- C. vzhledem k tomu, že jízdní kolo je relativně levný dopravní prostředek, který si může dovolit většina občanů a který podporuje udržitelné hospodářství;
- D. vzhledem k tomu, že je k využití potenciálu cyklistiky, která je cennou alternativou pro cestování na krátké vzdálenosti, zapotřebí více bezpečné cyklistické infrastruktury;
- E. vzhledem k tomu, že ekosystém cyklistiky v EU již nyní představuje více než 1 000 malých a středních podniků a 1 milion pracovních míst a do roku 2030 se může rozšířit na 2 miliony pracovních míst; vzhledem k tomu, že elektrokola představují příležitost pro růst cyklistického průmyslu, který má potenciál vytvářet zelená pracovní místa a absorbovat rekvalifikované pracovníky z jiných odvětví;
- F. vzhledem k tomu, že nedostatek zabezpečených parkovacích míst a opatření proti krádežím, jakož i nedostatek vyhrazených stezek pro cyklisty jsou považovány za dvě hlavní překážky, které brání přilákání nových uživatelů a dosažení plného potenciálu cyklistiky ve městech;
1. domnívá se, že cyklistika by měla být uznána jako plnohodnotný druh dopravy; žádá Komisi, aby vypracovala zvláštní evropskou strategii pro cyklistiku s cílem zdvojnásobit do roku 2030 počet kilometrů ujetých na jízdním kole v Evropě; vyzývá Komisi, aby zajistila harmonizované shromažďování údajů o cyklistice, včetně údajů průmyslu;
 2. bere na vědomí nárůst cyklistiky v reakci na pandemii COVID-19 a rostoucí ceny fosilních paliv po nezákonné útočné válce Ruska proti Ukrajině; vybízí regionální a místní orgány, aby zvážily zachování cyklistické infrastruktury, která byla zavedena v reakci na pandemii, prostřednictvím běžných procesů územního plánování a aby přijaly konkrétní opatření k řádnému začlenění cyklistiky do svých rámců městské mobility a zároveň uznaly její potenciál přispět k lepšímu propojení příměstských oblastí s centry měst, zejména prostřednictvím cyklistických dálnic;
 3. s ohledem na podporu multimodality vybízí k vytváření synergií mezi cyklistickou dopravou a ostatními druhy dopravy, například zpřístupněním většího počtu míst pro jízdní kola ve vlacích a zajištěním více zabezpečených parkovacích míst pro jízdní kola na nádražích a v uzlech mobility;
 4. domnívá se, že evropské politiky a podpora by měly při budování nebo modernizaci infrastruktury sítě TEN-T náležitě zohlednit umožnění cyklistické dopravy, včetně přidání stezek pro cyklisty souběžně s železničními tratěmi a vnitrozemskými vodními cestami, pokud je to v praxi možné;
 5. vybízí členské státy a místní orgány, aby výrazně zvýšily investice do výstavby oddělené cyklistické infrastruktury, začlenily do svých plánů mobility cenově dostupné systémy elektrokol a sdílení jízdních kol a zohlednily cyklistiku jako důležité řešení „na poslední míli“ v městských uzlech;

Čtvrtek 16. února 2023

6. zdůrazňuje, že plánování městské infrastruktury by mělo být rozvíjeno v souladu s právními předpisy EU o bezpečnosti silničního provozu, včetně bezpečnostních norem pro cyklistickou dopravu; vyzývá Komisi, aby urychlila práci na pokynech týkajících se kvalitativních požadavků na kvalitní a bezpečnou cyklistickou infrastrukturu stanovených ve směrnici o řízení bezpečnosti silniční infrastruktury (směrnice (EU) ⁽³⁾); zdůrazňuje potřebu zdokonalit technologie inteligentních dopravních systémů tak, aby lépe rozpoznávaly cyklisty na silnici;
7. vyzývá Komisi, aby uznala cyklistický průmysl, včetně výroby baterií pro elektrokola a oběhového hospodářství, a zejména malé a střední podniky za legitimní partnery v rámci ekosystému mobility průmyslové strategie EU a programů a režimů financování průmyslové infrastruktury; vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly projekty zaměřené na cyklistiku a související odvětví, jako jsou mimo jiné mobilita, cestovní ruch, zdraví a sport;
8. vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly výrobu jízdních kol a jejich částí „Made in Europe“, a tím stimulovaly konkurenceschopnost průmyslu EU tím, že překlenou investiční mezeru, zachovají rovné podmínky na celosvětové úrovni a podpoří relokalizaci a bezpečnost dodavatelského řetězce a také podpoří kvalitní pracovní místa, vytvoří cyklistické klastry a posílí odborné vzdělávání v souvislosti s tímto odvětvím;
9. vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily přístupnost cyklistiky pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace a aby zajistily cenovou dostupnost cyklistiky pro zranitelné skupiny; upozorňuje, že evropský Sociální fond pro klimatická opatření a strukturální a investiční fondy mohou pomoci těm, kteří jsou nejvíce postiženi „dopravní chudobou“, a to podporou nákupu jízdních kol nebo přístupu ke službám sdílení jízdních kol;
10. vyzývá Komisi, členské státy a regionální a místní orgány, aby prováděly vzdělávací kampaně a školení, včetně informačních kampaní, s cílem zvýšit povědomí o bezpečnosti silničního provozu a podpořit bezpečné používání jízdních kol a elektrokol; dále vyzývá Komisi, aby navrhla pokyny pro bezpečnou jízdu na kole (přilby, věková omezení, přeprava dětí atd.), a žádá, aby byla věnována zvláštní pozornost podpoře jízdy na kole u žen a starších osob, zejména prostřednictvím zvýšení bezpečnosti;
11. v této souvislosti konstatuje, že řádné prosazování a kontrola jsou zásadní pro bezpečnost uživatelů, a vyzývá k tomu, aby byl kladen důraz na prosazování stávajících pravidel s cílem zajistit harmonickou koexistenci různých druhů dopravy;
12. zdůrazňuje potenciál elektrokol pro nárůst cyklistiky; konstatuje, že pro udržení rychlého šíření a přístupu k elektrokolům je třeba, aby byla elektrokola s asistenčními systémy schopná dosáhnout rychlosti až 25 km/h řádně právně klasifikována v právních předpisech EU i členských států;
13. poukazuje na to, že při plánování bytové zástavby je třeba věnovat náležitou pozornost bezpečným a zabezpečeným parkovacím místům pro jízdní kola a nabíjecí kapacitě pro elektrokola;
14. vyzývá podniky, veřejné organizace a instituce, aby podporovaly cyklistiku prostřednictvím zvláštních pobídek, včetně programů pro zaměstnance a instalací dostatečného počtu parkovacích míst pro jízdní kola s dobíjecími stanicemi pro elektrokola, a poskytováním odpovídajícího hygienického zázemí;
15. zdůrazňuje, že cykloturistiku a cyklistiku ve venkovských oblastech je třeba podpořit urychlením rozvoje sítě EuroVelo a jejích 17 tras, zejména zajištěním silnější podpory a využitím synergií se sítí TEN-T;
16. vybízí členské státy, aby snížily sazby DPH na dodání, pronájem a opravu jízdních kol a elektrokol;
17. vyzývá Komisi, aby vyhlásila rok 2024 Evropským rokem cyklistiky;
18. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Komisi a členským státům a jejich parlamentům.

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1936 ze dne 23. října 2019, kterou se mění směrnice 2008/96/ES o řízení bezpečnosti silniční infrastruktury (Úř. věst. L 305, 26.11.2019, s. 1).

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0059

Dostupnost hnojiv v EU**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o sdělení Komise o zajištění dostupnosti a cenové dostupnosti hnojiv (2022/2982(RSP))**

(2023/C 283/12)

Evropský parlament,

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 9. listopadu 2022 nazvané „Zajištění dostupnosti a cenové dostupnosti hnojiv“ (COM(2022)0590),
- s ohledem na své usnesení ze dne 24. března 2022 o potřebě naléhavého akčního plánu EU s cílem zajistit potravinové zabezpečení v EU i mimo ni s ohledem na ruskou invazi na Ukrajinu ⁽¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. října 2021 o strategii „Od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy ⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 10. února 2021 o novém akčním plánu pro oběhové hospodářství ⁽³⁾,
- s ohledem na sdělení Komise o dočasném krizovém rámci pro opatření státní podpory na podporu hospodářství po agresi Ruska vůči Ukrajině ⁽⁴⁾,
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 23. března 2022 o zajištění potravinového zabezpečení a posílení odolnosti potravinových systémů (COM(2022)0133),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. července 2022 nazvané „Bezpečná zima díky úsporám plynu“ (COM(2022)0360),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. května 2020 nazvané „Strategie ‚Od zemědělce ke spotřebiteli‘ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy“ (COM(2020)0381),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/2115 ze dne 2. prosince 2021, kterým se stanoví pravidla podpory pro strategické plány, jež mají být vypracovány členskými státy v rámci společné zemědělské politiky (strategické plány SZP) a financovány Evropským zemědělským záručním fondem (EZZF) a Evropským zemědělským fondem pro rozvoj venkova (EZFRV), a kterým se zrušují nařízení (EU) č. 1305/2013 a (EU) č. 1307/2013 ⁽⁵⁾,
- s ohledem na nařízení (EU) 2022/1854 ze dne 6. října 2022 o intervenci v mimořádné situaci s cílem řešit vysoké ceny energie ⁽⁶⁾,
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1009 ze dne 5. června 2019, kterým se stanoví pravidla pro dodávání hnojivých výrobků EU na trh a kterým se mění nařízení (ES) č. 1069/2009 a (ES) č. 1107/2009 a zrušuje nařízení (ES) č. 2003/2003 ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C 361, 20.9.2022, s. 2.⁽²⁾ Úř. věst. C 184, 5.5.2022, s. 2.⁽³⁾ Úř. věst. C 465, 17.11.2021, s. 11.⁽⁴⁾ Úř. věst. C 426, 9.11.2022, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 435, 6.12.2021, s. 1.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 261 I, 7.10.2022, s. 1.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 170, 25.6.2019, s. 1.

Čtvrtek 16. února 2023

- s ohledem na směrnici Rady 91/676/EHS ze dne 12. prosince 1991 o ochraně vod před znečištěním dusičnany ze zemědělských zdrojů ⁽⁸⁾ (dále jen „směrnice o dusičnanech“),
 - s ohledem na pracovní dokument útvarů Komise ze dne 4. ledna 2023 nazvaný „Hybné síly potravinového zabezpečení“ (SWD(2023)0004),
 - s ohledem na publikaci Společného výzkumného střediska nazvanou „Technické návrhy pro bezpečné používání zpracovaného hnoje nad prahovou hodnotou stanovenou směrnicí o dusičnanech (91/676/EHS) pro nitrátově zranitelné oblasti“ ⁽⁹⁾,
 - s ohledem na otázku předloženou Komisi týkající se sdělení Komise o zajištění dostupnosti a cenové dostupnosti hnojiv (O-000001/2023 – B9-0010/2023),
 - s ohledem na čl. 136 odst. 5 a čl. 132 odst. 2 jednacího řádu,
 - s ohledem na návrh usnesení Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova,
- A. vzhledem k tomu, že hnojiva a hospodaření s živinami mají zásadní význam pro zajištění dostatečné a kvalitní produkce potravin a hrají klíčovou roli ve vztahu k celosvětovému potravinovému zabezpečení; vzhledem k tomu, že dnešní nedostatek hnojiv může ovlivnit budoucí úrodu;
- B. vzhledem k tomu, že výroba minerálních hnojiv a náklady na ně do značné míry závisí na dostupnosti a cenové dostupnosti zemního plynu a současně se podílí až 2,1 % na celosvětových emisích skleníkových plynů ⁽¹⁰⁾; vzhledem k tomu, že výroba složek hnojiv, jako je dusík a amoniak, vyžaduje obrovské množství zemního plynu; vzhledem k tomu, že plyn představuje přibližně 80 % nákladů na výrobu hnojiv;
- C. vzhledem k tomu, že v EU byly překročeny meze planety pro biogeochemické toky pro koloběh dusíku (3,3 krát) a fosforu (2krát) ⁽¹¹⁾;
- D. vzhledem k tomu, že celosvětová krize v oblasti minerálních hnojiv a energií zapříčiněná nezákonnou invazí Ruské federace na Ukrajinu dne 24. února 2022 ohrožuje celosvětové potravinové zabezpečení a zvyšuje ceny potravin, což může mít značný dopad na nejzranitelnější skupiny obyvatel na celém světě, které jsou silně závislé na přístupu k cenově dostupným a výživným potravinám;
- E. vzhledem k tomu, že v minulosti velký podíl zemního plynu používaného k výrobě hnojiv v EU pocházel z Ruské federace; vzhledem k tomu, že Ruská federace je hlavním světovým dodavatelem hnojiv a jejich hlavních složek; vzhledem k tomu, že Rusko zneužívá své dominantní postavení v oblasti dodávek plynu a hnojiv jako politické zbraně; vzhledem k tomu, že pokračující vysoká míra používání minerálních hnojiv může přizpůsobovat ruské válečné úsilí a podpořit další autokratické režimy;
- F. vzhledem k tomu, že inflace má velký dopad na evropské zemědělství, zejména proto, že vážně zatěžuje současný rozpočet společné zemědělské politiky (SZP);

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 375, 31.12.1991, s. 1.

⁽⁹⁾ Huygens, D., Orveillon, G., Lugato, E., Tavazzi, S., Comero, S., Jones, A., Gawlik, B. a Saveyn, H., Technical proposals for the safe use of processed manure above the threshold established for Nitrate Vulnerable Zones by the Nitrates Directive (91/676/EEC) (Technické návrhy pro bezpečné používání zpracovaného hnoje nad prahovou hodnotou stanovenou směrnicí o dusičnanech (91/676/EHS) pro nitrátově zranitelné oblasti), Úřad pro publikace Evropské unie, Lucemburk, 2020.

⁽¹⁰⁾ <https://www.nature.com/articles/s41598-022-18773-w>.

⁽¹¹⁾ https://commission.europa.eu/publications/analysis-main-drivers-food-security_en, s. 26.

Čtvrtek 16. února 2023

- G. vzhledem k tomu, že velký počet evropských výrobců minerálních hnojiv omezil své provozy nebo zcela zastavil výrobu, a to zejména v důsledku růstu nákladů na zemní plyn, ale také kvůli zdanění a konkurenci z méně byrokratických zemí, což vedlo k nedostatkům, zvýšení cen hnojiv a nižším výnosům v důsledku toho, že zemědělci nemají přístup k hnojivům, která potřebují ke splnění svých požadavků na výrobu, a v konečném důsledku k dopadu na dostupnost a cenovou dostupnost potravin;
- H. vzhledem k tomu, že největší světoví výrobci hnojiv dosahují rekordních zisků ⁽¹²⁾;
- I. vzhledem k tomu, že zemědělci nyní stojí před otázkou, nakolik mohou riskovat při rozhodování o osevu a produkci, nebo dokonce před rozhodnutím úplně zastavit zemědělskou činnost, neboť ceny hnojiv jsou velmi nestabilní a v posledních dvou letech vzrostly na úroveň, jaká v Evropě dosud nebyla zaznamenána, což má dopad na výši příjmů zemědělců, a dokonce i na hospodaření zemědělských podniků; vzhledem k tomu, že dostupnost surovin pro výrobu hnojiv není zaručena, což může způsobit nedostatky pro zemědělské podniky během vegetačního období;
- J. vzhledem k tomu, že zvýšení nákladů na zemědělské vstupy bylo v posledních dvou letech hlavním faktorem vysokých cen potravinových komodit; vzhledem k tomu, že v současnosti očekávané budoucí ceny obilovin pro sklizeň v roce 2023 možná neodrážejí aktuální vstupní náklady a v důsledku toho mohou být výnosy nižší než výrobní náklady; vzhledem k tomu, že v některých členských státech, zejména v těch, které se nacházejí v blízkosti války na Ukrajině, prodejní cena již nepokrývá výrobní náklady; vzhledem k tomu, že vlivem investic do hnojiv v době, kdy jejich ceny zůstávají vysoké, čelí zemědělci riziku v důsledku možnosti, že ceny hnojiv v krátkodobém horizontu výrazně klesnou;
- K. vzhledem k tomu, že kvůli zvýšeným požadavkům na likviditu a kvůli volatilitě trhu s hnojivy není mnoho malých obchodníků schopno riskovat vstup na trh, což snižuje konkurenceschopnost; vzhledem k tomu, že Komise by měla přijmout opatření ke zmírnění tohoto rizika, aby umožnila větší hospodářskou soutěž;
- L. vzhledem k tomu, že ve strategii „Od zemědělce ke spotřebiteli“ pro spravedlivé, zdravé a ekologické potravinové systémy je stanoven cíl snížit ztráty živin alespoň o 50 % a zároveň zajistit, aby nedošlo ke zhoršení úrodnosti půdy; vzhledem k tomu, že Parlament ve svém usnesení ze dne 20. října 2021 o této strategii tento cíl uvítal a rovněž trval na tom, že je třeba zajistit, aby nedocházelo ke zhoršení úrodnosti půdy; vzhledem k tomu, že při dosažení tohoto cíle se sníží používání hnojiv do roku 2030 nejméně o 20 %;
- M. vzhledem k tomu, že současná krize v dostupnosti minerálních hnojiv zdůrazňuje zásadní roli, kterou v rovnováze evropského zemědělství hrají hospodářská zvířata, pokud jde o zachování rostlinné výroby, jelikož nahrazují a doplňují minerální hnojiva; vzhledem k tomu, že i nadále existuje mnoho zdrojů organických živin, které se v současné době nevyužívají v plné míře, jako je například statkový hnůj, digestát, hmyzí trus a kaly z čistíren odpadních vod; vzhledem k tomu, že zpracování organických živin na organická hnojiva může hrát důležitou roli při dosahování cílů strategie „Od zemědělce ke spotřebiteli“ a cílů Unie v oblasti klimatu;
- N. vzhledem k tomu, že podle kombinovaného ukazatele sucha (CDI) zahrnujícího prvních 10 dnů srpna 2022 platily na 47 % území Evropy podmínky pro zveřejnění výstrahy před silným suchem a na 17 % území platil stav pohotovosti; vzhledem k tomu, že v regionech postižených suchem na jaře 2022 se podmínky zhoršily nejvíce ⁽¹³⁾;
- O. vzhledem k tomu, že používání zpětného získávání dusíku ze statkových hnojiv (RENURE) jako součásti systémů hospodaření se statkovými hnojivy umožňuje pokrok směrem k oběhovému hospodářství a účinnějšímu využívání zdrojů v potravinovém systému EU;
- P. vzhledem k tomu, že Společné výzkumné středisko vypracovalo kritéria pro bezpečné používání zpracovaného hnoje nad prahovou hodnotu pro zóny ohrožené dusičnany stanovenou směrnicí o dusičnanech;

⁽¹²⁾ <https://grain.org/system/articles/pdfs/000/006/903/original/The%20Fertiliser%20Trap%20English%20-%20Embargoed%208th%20November%202022.pdf?1667838216>.

⁽¹³⁾ https://edo.jrc.ec.europa.eu/documents/news/GDO-EDODroughtNews202208_Europe.pdf.

Čtvrtek 16. února 2023

1. zdůrazňuje zvýšení cen dusíkatých hnojiv o 149 % oznámené v září 2022 a vítá sdělení Komise o hnojivech a její ambice zajistit dostupnost a cenovou dostupnost hnojiv s přiměřenými cenami s cílem zajistit odolnost zemědělského odvětví EU;
2. zdůrazňuje, že dostupnost všech druhů hnojiv a jejich výroba jsou zásadní pro zásobování občanů EU potravinami a pro celosvětové potravinové zabezpečení, jakož i pro zajištění úrodnosti půdy a zabránění jejímu vyčerpání; upozorňuje, že výroba hnojiv je rovněž nezbytná pro výrobu AdBlue pro odvětví dopravy a CO₂ pro potravinářský průmysl; je znepokojen nebývalým nárůstem cen dusíkatých hnojiv, k němuž přispěly i vysoké ceny zemního plynu a narušený přístup k jeho dodávkám, a zdůrazňuje, že to může mít významný dopad na náklady zemědělské výroby a konkurenceschopnost zemědělského odvětví EU;
3. zdůrazňuje, že omezená dostupnost hnojiv v roce 2022 vedla k vyčerpání zásob zbytkových hnojiv v půdě, což by mohlo mít významný dopad na evropskou produkci potravin v roce 2023;
4. domnívá se, že opatření navržená Komisí v jejím sdělení jsou dobrým začátkem, zejména jako okamžitá reakce na krizi v oblasti hnojiv, ale stále zdaleka nepostačují k řešení narušení trhu s hnojivy a zajištění dlouhodobé strategické autonomie, pokud jde o hnojiva; vyzývá Komisi, aby vypracovala dlouhodobou strategii EU pro hnojiva a do června 2023 předložila dlouhodobou strategii EU pro udržitelné půdní živiny; vyzývá k urychlenému přijetí komplexních opatření s cílem vyhnout se novým závislostem na dovezených hnojivech nebo na dovozech energií a energonositelů a k zajištění celosvětového potravinového zabezpečení podporou udržitelné produkce potravin, která respektuje životní prostředí a je přizpůsobena změně klimatu a současně zohlední regionální, evropskou a celosvětovou hospodářskou a sociální situaci;
5. zdůrazňuje, že je třeba najít dlouhodobá řešení na úrovni EU, zejména s cílem zabránit jakémukoli hospodářskému narušení mezi zemědělskými odvětvími členských států;
6. připomíná, že i krátkodobá nedostupnost nebo cenová nedostupnost hnojiv může ohrozit včasné pěstování plodin, což bude mít negativní dopad na příjmy zemědělců; dále připomíná, že to může přispět k nedostatečnému zajištění potravin;
7. zdůrazňuje dopad zvýšení vstupních nákladů na zemědělství EU a zdůrazňuje, že zemědělci z jiných regionů, jako je Rusko a Jižní Amerika, mají přístup ke hnojivům za výrazně nižší náklady, což oslabuje konkurenceschopnost zemědělců v EU;

Krátkodobá opatření

8. vyzývá členské státy a Komisi, aby zvážily využití zemědělské rezervy na rozpočtový rok 2023 k poskytnutí okamžité pomoci zemědělcům v souvislosti s exponenciálně rostoucími náklady na hnojiva a následným zvýšením výrobních nákladů;
9. zdůrazňuje, že využívání krizové rezervy není dostatečnou finanční reakcí na řešení těchto výzev a že k řešení současné krize je zapotřebí důraznější reakce; vyzývá Komisi a členské státy, aby zajistily podporu zemědělcům, dokud se trh nestabilizuje a nebudou k dispozici alternativy k minerálním hnojivům; konstatuje, že postupné snižování rozpočtu SZP spolu s inflačními tlaky dále snižuje životaschopnost zemědělců v EU;
10. vyzývá členské státy, aby v této souvislosti ve svých vnitrostátních plánech pro stav nouze upřednostnily trvalý a nepřerušovaný přístup k zemnímu plynu a elektřině za dostupné ceny pro výrobu hnojiv a souvisejícího AdBlue a CO₂ v zájmu zajištění dlouhodobého potravinového zabezpečení, konkurenceschopnosti na globálním trhu a fungování dopravního odvětví;
11. obává se, že podpora zemědělců a výrobců hnojiv prostřednictvím dočasného krizového rámce pro státní podporu může představovat riziko opětovné nacionalizace, roztržitosti a soupeření mezi různými trhy a mezi jednotlivými zemědělci; zdůrazňuje, že je třeba upřednostňovat společná opatření, a podtrhuje potřebu rovných podmínek a spravedlivé distribuce dodávek po celé Unii;

Čtvrtek 16. února 2023

12. v této souvislosti připomíná, že přezkum víceletého finančního rámce v polovině období umožní posílit rozpočet SZP a zohlednit závažný dopad inflace na vstupní náklady a příjmy zemědělských podniků; vybízí EU, aby hledala alternativní zdroje financování mimo SZP, vypracovala příslušná opatření k zajištění dostupnosti jako takové a cenové dostupnosti hnojiv v EU a zmírnila hospodářský dopad nedostatku hnojiv;

13. připomíná členským státům možnost vypracovat v rámci svých strategických plánů SZP ekoschéma na podporu organického hnojení nebo většího rozvoje optimální úrovně pH půdy, které by vyžadovaly využívat méně hnojiv a přinesly by maximální využití omezených zásob, nebo odvětvové intervence v ostatních odvětvích, které mohou kromě jiného zahrnovat opatření na podporu rozvoje alternativ k minerálnímu hnojení, na podporu společných a kooperativních přístupů ke scénářům nedostatku a na uplatňování inovací a technologií s cílem omezit používání hnojiv;

14. uznává a v různé míře podporuje úlohu zemědělsko-potravinářských družstev vzhledem k jejich logistické, organizační a ekonomické schopnosti podporovat místní projekty výroby hnojiv, a to jak odpadu z chovu hospodářských zvířat, tak alternativ k hnojivům z fosilních paliv;

15. vyzývá Komisi, aby podporovala členské státy při hledání řešení pro účinné využívání strategických plánů SZP k tomu, aby pomohla řešit situaci v oblasti hnojiv; vyzývá členské státy, aby v nezbytných případech zrevidovaly své vnitrostátní strategické plány SZP s cílem odstranit mezery a zároveň optimalizovat a snížit používání hnojiv a ztráty živin, pobízet k nahrazování a doplňování minerálních hnojiv živinami organického původu a urychlit vhodná opatření v oblasti hnojiv s cílem zabezpečit úrodnost půdy a optimální výnosy a současně zabránit úniku uhlíku v regionech, které mají méně přísné normy v oblasti produkce; zdůrazňuje, že tyto revize by měly být prováděny včas s podmínkou, že se nesníží množství a kvalita produkce, a neměly by být považovány za změnu jejich národních strategických plánů SZP, která je povolena pouze jednou ročně; zdůrazňuje jasné přínosy, které může v této souvislosti přinést střídání plodin s luštěninami jako opatření pro hnojení, a to vzhledem k jejich schopnosti vázání dusíčnanů, a tím se sníží množství používaných hnojiv; vyzývá Komisi, aby zajistila, že všechny členské státy nabízí svým zemědělcům možnost využívat meziplodiny v rámci dobrého zemědělského a environmentálního stavu v SZP;

16. vybízí členské státy, aby plně využily potenciál nedávno přijatého nařízení (EU) 2019/1009, které reviduje pravidla pro dodávání hnojivých výrobků EU na trh a umožňuje otevření jednotného trhu EU pro organická hnojiva a hnojiva na bázi biologického odpadu tím, že jim poskytne přístup k označení CE;

17. vyzývá Komisi, aby aktualizovala definici statkových hnojiv v právních předpisech Unie a jasně rozlišovala mezi zpracovávány a nezpracovávány statkovými hnojivy s cílem řádně je regulovat s ohledem na jejich rozdílné složení a rizika, pokud jde o znečištění;

18. vyzývá Komisi, aby shromáždila vědecké důkazy o účincích fermentovaného hnoje a dalších zpracovaných organických živin z hlediska přínosů pro klima a rizika znečištění vody; vyzývá Komisi, aby využila přínosů pro životní prostředí plynoucích z používání fermentovaných statkových hnojiv a dalších zpracovaných organických živin, bude-li to vědecky prokázáno, a to tím, že bude podporovat jejich používání a případně upraví příslušné právní předpisy;

19. vyjadřuje politování nad tím, že sdělení nemá za cíl usnadnit používání organických alternativ chemických hnojiv, jako je „RENURE“, digestát z biologického odpadu získávaný anaerobní digestací statkových hnojiv a jakákoli jiný účinný a ověřený nástroj, který lze použít jak v zemědělství, tak v živočišné výrobě, a vyzývá k tomu, aby za tímto účelem byla pozměněna příloha III směrnice o dusičnanech a zároveň byly nadále dodržovány zásady účinnosti a bezpečnosti; s ohledem na současnou krizi vyzývá k tomu, aby byla mezitím uplatňována dočasná výjimka, neboť produkty RENURE a digestát mají potenciál nahradit chemická hnojiva, aniž by to vedlo k dalším emisím, ztrátám dusíku nebo produkci statkových hnojiv; vyzývá proto Komisi, aby bez dalšího odkladu a nejpozději ve svém nadcházejícím integrovaném akčním plánu pro hospodaření s živinami (INMAP) navrhla legislativní opatření pro provádění legálních a bezpečných kritérií vypracovaných Společným výzkumným střediskem s cílem umožnit bezpečné využívání RENURE nad prahové hodnoty stanovené pro oblasti ohrožené dusičnany ve směrnici o dusičnanech;

Čtvrtek 16. února 2023

20. konstatuje, že používání hmyzího trusu jako hnojiva může hrát důležitou úlohu při plnění požadavků na živiny v půdě; vyzývá v tomto ohledu Komisi, aby motivovala k využívání hmyzího trusu tím, že co nejdříve odstraní zbytečnou legislativní a administrativní zátěž;
21. zdůrazňuje, že jakékoli zpoždění při uznávání opětovného použití živin ze zpracovaného hnoje za stejných podmínek jako chemická hnojiva by prodloužilo nerovné podmínky pro hnojivé výrobky s rovnocennými vlastnostmi;
22. vyzývá Komisi a Radu, aby rozšířily dočasné pozastavení dovozních cel na všechna minerální hnojiva, s výjimkou hnojiv ruského nebo běloruského původu, aby se zvýšila dostupnost hnojiv pro zemědělce, a což bude mít stabilizační účinek na ceny, a aby se evropský trh stal dynamičtější díky zlepšení logistiky a snížení administrativní zátěže; zdůrazňuje, že EU by neměla nahradit jednu závislost druhou, tentokrát na dovážených hnojivech, ani by neměla ohrozit přechod na nízkouhlíkovou výrobu hnojiv v Evropě, což by vedlo k výraznému nárůstu emisí CO₂ na celém světě a bránilo plnění cílů Pařížské dohody v oblasti klimatu;
23. vyzývá k vytvoření podpůrného mechanismu pro obchodníky s cílem řídit riziko nákupu volně ložených hnojiv; konstatuje, že je třeba zajistit, aby obchodníci mohli vstupovat na trh se sníženým rizikem prostřednictvím systému forwardových nákupů, který je ochrání před vznikem neudržitelné míry zadlužení;
24. vyjadřuje politování nad tím, že Komise nepředložila posouzení dopadů týkající se důsledků snížení ztrát živin do roku 2030 alespoň o 50 %, a vyzývá k okamžitému přijetí opatření k nápravě;
25. vyzývá Komisi, aby posoudila možnost stanovit pravidla pro zavedení mechanismu společného nákupu hnojiv na úrovni EU;
26. vyzývá Komisi a Radu, aby zlepšily fungování evropského trhu s hnojivy tím, že omezí jeho logistická úzká místa a zajistí rovnováhu, zejména pokud jde o dovoz, snížení administrativní zátěže při dovozu hnojiv a obchodu a usnadnění nákupů a skladování mimo sezonu ze strany distributorů a zemědělců;
27. uznává zvýšenou potřebu likvidity obchodníků a nutnost zpřístupnit financování prostřednictvím Evropské centrální banky s cílem usnadnit půjčky a forwardový nákup hnojiv;
28. vyzývá Komisi, aby vytvořila strategická spojení se spolehlivými partnery s cílem usnadnit získávání hnojiv ve střednědobém horizontu;
29. zdůrazňuje, že manipulace s trhem má dopad na dodávky hnojiv a může ovlivnit smluvní nákup obilí a krmiv v předstihu, a tudíž vede k dalšímu růstu cen potravin pro spotřebitele;

Střednědobá až dlouhodobá opatření

30. bere na vědomí skutečnost, že vstupní suroviny pro minerální hnojiva, zemní plyn, fosfor a draslík pocházejí z velké části ze zemí mimo EU, často z autokratických režimů, a soběstačnost, pokud jde o minerální hnojiva, není v krátkodobém ani dlouhodobém horizontu reálná; vyzývá proto k většímu zaměření na střednědobá a dlouhodobá opatření, včetně investic a nových obchodních modelů, která sníží nebo odstraní potenciálně škodlivé závislosti na dovozu a zejména zabrání vytváření nových takových závislostí, zvýší strategickou autonomii EU v oblasti hnojiv, zejména prostřednictvím dekarbonizace a zavedení obnovitelných zdrojů energie používaných k výrobě ekologických hnojiv, poskytnutí lepšího přístupu k organickým hnojivům a živinám z recyklovaných odpadů a zvýšení oběhového charakteru zemědělství, čímž se posílí odolnost zemědělského odvětví EU;
31. konstatuje, že nový mechanismus uhlíkového vyrovnání na hranicích (CBAM) má významný cíl zabránit úniku uhlíku, který by měl být kombinován s dalšími cíli EU, jako je zajišťování potravin;

Čtvrtek 16. února 2023

32. vyzývá k okamžitým opatřením, včetně zajištění řádných předpisů a financování, s cílem umožnit stávajícímu odvětví výroby hnojiv v EU účinně a naléhavě dekarbonizovat výrobní procesy, a ukončit tak závislost na zemním plynu a zároveň dodávat zemědělcům v EU obnovitelná a nízkouhlíková hnojiva bez fosilních surovin;

33. konstatuje, že ruský plyn používaný při výrobě hnojiv přispívá k financování války na Ukrajině; žádá proto, aby byly co nejdříve přiděleny dostatečné zdroje na ukončení závislosti na tomto plynu;

34. zdůrazňuje, že je třeba urychlit proces dekarbonizace a zvyšování udržitelnosti a odolnosti odvětví dusíkatých hnojiv prostřednictvím využívání nízkouhlíkových a obnovitelných energií a recyklovaných živin bez fosilních surovin k výrobě hnojiv, včetně dusíku z kompostování hnoje, s cílem snížit závislost na zemním plynu; v této souvislosti vyzývá Komisi, aby předložila nové návrhy na podporu zavádění malých a středních zařízení na výrobu bioplynu za účelem výroby hnojiv a energie v celé Evropě a se strategickým regionálním zaměřením s cílem podpořit zemědělce při vytváření udržitelného hodnotového řetězce EU, který sníží závislost EU na třetích zemích; konstatuje, že nárůst počtu provozoven pro anaerobní vyhnívání kalů v zemědělství, jejichž hlavním strategickým účelem je výroba biometanu a digestátu, by neměl probíhat výlučně na úkor financování SZP;

35. vyzývá Komisi, aby navrhla střednědobá a dlouhodobá politická opatření, která umožní používání produktů RENURE, a to tím, že je klasifikuje jako náhradu chemických hnojiv na základě vědeckých kritérií jako příležitost pro zemědělce snížit svou závislost na chemických hnojivech a zvýšit oběhovost v zemědělských podnicích prostřednictvím zhodnocení reziduí, jako je hnůj;

36. bere na vědomí potenciál evropské větrné energie na moři pro výrobu elektřiny k výrobě vodíku a amoniaku; vyzývá Komisi, aby prozkoumala proveditelnost integrovaného modelu výroby amoniaku jako udržitelného paliva pro námořní dopravu i jako udržitelného zdroje hnojiv;

37. vyzývá Komisi, aby předložila posouzení dopadů, které by komplexně analyzovalo dodávky živin do zemědělství EU z minerálních, organominerálních a organických hnojiv, se zaměřením na zajištění dlouhodobého cíle soběstačnosti v zásobování živinami;

38. zdůrazňuje, že je třeba vytvořit terminály na zkapalněný zemní plyn, které obstojí i v budoucnu, s cílem usnadnit manipulaci s vodíkem i amoniakem;

39. zdůrazňuje, že je třeba zlepšit hnojení a účinnost využívání živin ze strany zemědělců pobídkami k udržitelnosti a optimalizaci, zejména prostřednictvím přístupu k na míru uzpůsobenému technickému poradenství, digitalizaci, inovacím, preciznímu zemědělství a nástrojům pro hospodaření s živinami, které umožní zlepšit zemědělské postupy, jakož i upřednostnit a podporovat agroekologické postupy; trvá na tom, že k dosažení tohoto cíle je třeba vynaložit finanční úsilí;

40. je si vědom pokroku, jehož bylo dosaženo při nahrazování umělých hnojiv rozvinutými, moderními agroekologickými metodami používanými v každodenním zemědělství v inovativních podnicích; vyzývá k šíření těchto postupů prostřednictvím poradenských služeb, výměn mezi zemědělci a školami;

41. vyzývá k většímu zaměření na oběhové hospodářství a agroekologii, a tudíž k většímu zaměření výzkumu v rámci výzkumných programů EU na vývoj inovací, včetně urychlení používání RENURE a podpory opětovného vyhledávání, šíření a sdílení agroekologických poznatků, metod a inovací, a to s cílem vyvinout nová hnojiva nebo jiné alternativy a podporovat precizní zemědělství;

42. vyzývá Komisi, aby shromažďovala a sdílela informace a zkušenosti členských států o postupech, jako je optimalizace používání hnojiv, recyklace živin a používání alternativních živin, a současně rovněž zohledňovala překážky při rozšiřování jejich používání, jimž tyto alternativy čelí, a aby podrobně rozvedla, jak lze tyto obtíže překonat; vybízí k zavedení a rozšíření nástroje pro udržitelnost zemědělských podniků na úrovni členských států s cílem poskytovat zemědělcům v EU individualizované a věcně správné poradenství v oblasti hospodaření s živinami, včetně požadavků na hnojiva; v tomto ohledu podporuje zavádění digitálních nástrojů na podporu rozhodování, zejména v kolektivních a družstevních zařízeních, s cílem překonat omezení vyplývající z malé velikosti zemědělských podniků;

Čtvrtek 16. února 2023

43. bere na vědomí významnou příležitost ke snížení kolektivní závislosti Unie na chemických hnojivech prostřednictvím účinnějšího využívání organických statkových hnojiv produkovaných hospodářskými zvířaty, plodin, které vážou dusík, jako je ječel, a metod hospodaření s živinami; vyzývá Komisi, aby finančně podporovala využívání a rozvoj těchto opatření;
44. uznává, že organická statková hnojiva produkovaná hospodářskými zvířaty jsou zásadní složkou přechodu na udržitelnější potravinové systémy a hrají klíčovou úlohu v mnoha systémech ekologického zemědělství;
45. naléhavě vyzývá Komisi, aby diverzifikovala zdroje hnojiv a identifikovala nová a udržitelně rozšířila stávající ložiska nerostných surovin v EU s cílem snížit závislost na zahraničních trzích a stimulovat větší soběstačnost; zdůrazňuje, že EU musí v dlouhodobém horizontu rozvíjet dodávky organických hnojiv a agroekologických technik, aby se snížila závislost na dusíkatých hnojivech;
46. vyzývá k urychlenému přijetí právních předpisů o nových technikách šlechtění rostlin, včetně zejména nových genomických technik, které zvýší výnosy plodin, aniž by se zvýšila potřeba hnojiv; vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly výzkum a vývoj nových technik šlechtění rostlin, včetně nových genomických technik;
47. vyzývá Komisi, aby provedla přezkum všech nevyužívaných kapacit pro výrobu hnojiv v EU a určila, kde může být možná další výrobní kapacita;
48. podporuje výrobu zelených hnojiv s využitím místních zdrojů a energie z obnovitelných zdrojů, jako je zelený amoniak;
49. aniž by byl ohrožen cíl potravinového zabezpečení, podporuje využívání luštěnin k udržení a zlepšení kvality půdy a vyzývá k většímu pěstování luštěnin na úrovni EU s cílem zvýšit biologickou rozmanitost a vázat dusík; vyzývá Komisi, aby v příhodné době představila evropskou strategii pro bílkoviny se silným důrazem na luštěniny, která umožní zlepšit zemědělské postupy;
50. zdůrazňuje, že je třeba podporovat rozborů půdy a stopových prvků na úrovni zemědělských podniků; zdůrazňuje, že tyto znalosti umožňují zemědělcům plánovat účinnější hnojení, pěstování a hospodaření s půdou a jsou základem pro udržitelný program střídání plodin; vyzývá Komisi, aby zavedla iniciativu „provádění rozboru půdy zdarma“, jak bylo oznámeno ve strategii EU pro půdu do roku 2030, a aby poskytla technickou a finanční podporu v podobě ekoschématu nebo opatření v rámci druhého pilíře;
51. zdůrazňuje význam střídání plodin pro úrodnost půdy;
52. zdůrazňuje, že je třeba poskytnout další finanční podporu zemědělcům při využívání vápna, ječele a vícedruhových směsí travin s cílem pomoci řešit naši kolektivní závislost na hnojivech a splnit cíle strategie „Od zemědělce ke spotřebiteli“;
53. vybízí k většímu využívání biostimulantů k optimalizaci hnojení zlepšením absorpce a účinnosti živin, k posílení tolerance plodin vůči abiotickému stresu v důsledku dopadů změny klimatu, jako je sucho a extrémní teploty, a ke zlepšení jejich výkonnosti; vyzývá v této souvislosti Komisi, aby investovala do odborných znalostí a počtu odborníků, které má Evropský úřad pro bezpečnost potravin k dispozici, a aby urychlila posuzování a schvalování nových biostimulantů;
54. uznává, že ekologické zemědělství je méně vystaveno zvyšování cen, avšak dokud nedojde k přechodu na používání udržitelných typů hnojiv, musí mít odvětví hnojiv v EU přístup k potřebným dováženým produktům, včetně plynu, aby mohla být hnojiva vyráběna v EU a aby se zajistilo, že nebudou ohroženy vyhlídky na sklizeň v EU; vyzývá Komisi, aby urychlila opatření stanovená v jejím sdělení, jež se zabývají riziky a zranitelnými místy zjištěnými prostřednictvím evropského mechanismu připravenosti a reakce na krizi v oblasti potravinového zabezpečení;
55. vybízí navíc k využívání kompostu a dalším změnám půdy s cílem zlepšit její zdraví a hnojení a zároveň přispět k boji proti suchu, a to s ohledem na vlastnosti těchto produktů, pokud jde o zadržování vody;

Čtvrtek 16. února 2023

56. konstatuje, že oxid dusný představuje významnou část zemědělských emisí EU, a vyzývá proto k používání a upřednostňování hnojiv bez emisí oxidu dusného;

57. vítá oznámení Komise o integrovaném plánu hospodaření s živinami (INMAP); zasazuje se o uznání významu vyvážené výživy plodin pro zdravou půdu a produkci potravin a nestranného hledání alternativních vedlejších toků a zdrojů energie bohatých na živiny a podpory využívání veškerého bezpečného biologického odpadu a vedlejších produktů živočišného původu; zdůrazňuje, že integrovaný plán by se měl zaměřit na zlepšení účinnosti využívání živin, podpořit vývoj zelených hnojiv a optimalizovat využívání minerálních a organických hnojiv prostřednictvím precizního zemědělství, plánování hospodaření s živinami a lepšího skladování a přepravy, přičemž by neměl zemědělcům ukládat zbytečnou dodatečnou zátěž, a měl by plně respektovat omezení stanovená právními předpisy a přijímat opatření proti antimikrobiální rezistenci;

58. konstatuje, že lidský odpad v současné době představují jeden z hlavních neuzavřených cyklů v koloběhu živin, neboť živiny z odpadních vod se většinou nevracejí do zemědělské půdy; vyzývá Komisi, aby dále podporovala techniky, které pomáhají získávat živiny z kalů z čistíren odpadních vod, včetně zavedení kritérií, kdy odpad přestává být odpadem, pro materiály, které mohou být získány z čistíren odpadních vod, a vypracování kritérií pro jejich bezpečné použití v zemědělské půdě;

59. vyzývá k tomu, aby se přítomnost hospodářských zvířat na většině území stala dlouhodobým cílem zemědělských politik; domnívá se, že jednotnější dostupnost organických hnojiv by měla být součástí strategie EU pro zemědělství;

60. vyzývá k analýze možnosti rozšíření regionální flexibility v rámci směrnice o dusičnanech s ohledem na cíl snížení znečištění; vyzývá Komisi, aby zvažila přijetí pravidel pro vyrovnanou bilanci dusíku na zemědělský podnik a výjimky z limitu 170 kg dusíku na hektar a rok pro organická hnojiva a rovnocenné výrobky s ohledem na odlišné podmínky v jednotlivých členských státech a regionech s příznivými klimatickými podmínkami, jakož i s ohledem na účinné používání hnojiv, optimalizaci hnojení, využívání biologického odpadu a druhotných zdrojů živin a používání biostimulantů;

61. vyjadřuje znepokojení nad nedostatečnou transparentností trhu s hnojivy a podporuje další opatření ke zlepšení transparentnosti a informovanosti veřejnosti, jak na unijní, tak na celosvětové úrovni, na tomto trhu a v oblasti surovin používaných k výrobě hnojiv; vyzývá Komisi, aby pečlivě sledovala nadměrné zisky světových výrobců hnojiv a případně prošetřila kartelové dohody a dominantní postavení na trhu, prozkoumala možnosti zdanění neočekávaných zisků a předložila v tomto ohledu návrhy na boj proti nekalé hospodářské soutěži; vyzývá Komisi, aby zřídila středisko pro sledování trhu, které by sledovalo mezinárodní a domácí dodávky a zásoby hnojiv a omezilo dopad spekulací na trh;

62. bere na vědomí skutečnost, že podíl energie a hnojiv na celkových vstupních nákladech v členských státech EU v jednotlivých letech činí 8 %, respektive 6 % (medián), avšak mezi jednotlivými zeměmi a roky existují v podílech na nákladech značné rozdíly⁽¹⁴⁾; domnívá se proto, že je třeba včas a vhodně urychlit proces vnější konvergence s cílem posílit postavení zemědělců v členských státech, kde tento proces ještě není dokončen, aby bylo možné čelit současným výzvám;

63. vyzývá Komisi, aby připravila globální strategii zaměřenou na omezení dominantní úlohy Ruské federace na světových trzích s hnojivy a potravinami, zejména v bezprostředním sousedství EU, a zdůraznila, že je třeba, aby se svět stal nezávislým na ruském vývozu, a vytvářela příležitosti pro obnovitelná, nefosilní a nízkouhlíková hnojiva a potraviny v sousedství EU a ve světě;

64. naléhavě vyzývá Komisi, aby zohlednila studie dopadu provedené Společným výzkumným střediskem, které varují před negativními dopady na výrobu a potravinové zabezpečení, které by omezení používání hnojiv mohlo mít v krátkodobém horizontu, pokud by pro zemědělce neexistovaly schůdné komerční alternativy;

o

o o

65. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Komisi a Radě.

⁽¹⁴⁾ https://commission.europa.eu/publications/analysis-main-drivers-food-security_en.

Úterý 14. února 2023

III

(Přípravné akty)

EVROPSKÝ PARLAMENT

P9_TA(2023)0030

Změna rozhodnutí ze dne 10. března 2022 o zřízení zvláštního výboru pro zahraniční vměšování do všech demokratických procesů v Evropské unii, včetně dezinformací (INGE 2) a změna názvu výboru a jeho působnosti

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o změně rozhodnutí ze dne 10. března 2022 o zřízení zvláštního výboru pro zahraniční vměšování do všech demokratických procesů v Evropské unii, včetně dezinformací (INGE 2) a změně názvu výboru a jeho působnosti (2023/2566(RSO))

(2023/C 283/13)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Konference předsedů,
- s ohledem na prodloužení funkčního období zvláštního výboru o tři měsíce, jak bylo oznámeno na dílčím plenárním zasedání ve dnech 18. a 19. ledna 2023,
- s ohledem na sdělení Komise o evropském akčním plánu pro demokracii (COM(2020)0790),
- s ohledem na soubor opatření v rámci aktu o digitálních službách, včetně návrhu nařízení o jednotném trhu digitálních služeb (akt o digitálních službách) a o změně směrnice 2000/31/ES (COM(2020)0825) a návrhu nařízení o spravedlivých trzích otevřených hospodářské soutěži v digitálním odvětví (akt o digitálních trzích) (COM(2020)0842),
- s ohledem na své usnesení ze dne 20. října 2021 o evropských médiích v digitální dekádě – akční plán na podporu oživení a transformace ⁽¹⁾,
- s ohledem na kodex zásad boje proti dezinformacím z roku 2018 a pokyny k posílení kodexu zásad boje proti dezinformacím z roku 2021 (COM(2021)0262) a na doporučení pro nový kodex zásad boje proti dezinformacím, která v říjnu 2021 vydala skupina evropských regulačních orgánů pro audiovizuální mediální služby,
- s ohledem na návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o odolnosti klíčových subjektů, který předložila Komise dne 16. prosince 2020 (COM(2020)0829),
- s ohledem na soubor nástrojů EU pro zmírňování rizik pro kybernetickou bezpečnost sítí 5G z března 2021,
- s ohledem na zvláštní zprávu Evropského účetního dvora 09/2021 nazvanou „Dezinformace s dopadem na EU: tento problém se řeší, ale vyřešen není“,

⁽¹⁾ Přijaté texty, P9_TA(2021)0428.

Úterý 14. února 2023

- s ohledem na společné sdělení Komise a vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku ze dne 10. června 2020 nazvané „Boj proti dezinformacím o onemocnění COVID-19 – pravda a mýty“ (JOIN(2020)0008),
 - s ohledem na zprávu zvláštního výboru pro zahraniční vměšování do všech demokratických procesů v Evropské unii, včetně dezinformací (A9-0022/2022),
 - s ohledem na své usnesení ze dne 15. prosince 2022 o podezření na korupci ze strany Kataru a širší potřebě transparentnosti a odpovědnosti v evropských orgánech a institucích ⁽²⁾,
 - s ohledem na své rozhodnutí ze dne 27. dubna 2021 o uzavření interinstitucionální dohody mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o povinném rejstříku transparentnosti ⁽³⁾,
 - s ohledem na své usnesení ze dne 16. září 2021 o posílení transparentnosti a integrity v orgánech EU zřízením nezávislého orgánu EU pro etiku ⁽⁴⁾,
 - s ohledem na článek 207 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že zahraniční vměšování představuje závažné porušování všeobecných hodnot a zásad, na nichž je Unie založena, jako je lidská důstojnost, svoboda, rovnost, solidarita, dodržování lidských práv a základních svobod, demokracie a právní stát; vzhledem k prokázané skutečnosti, že nepřátelské a autoritářské zahraniční státní i nestátní subjekty používají manipulace s informacemi a jiné taktiky k narušování demokratických procesů v EU; vzhledem k tomu, že tyto útoky uvádějí občany v omyl, ovlivňují jejich volební chování, vyostřují kontroverzní debaty, rozdělují, polarizují a zneužívají slabin společností, podporují nenávistné verbální projevy, zhoršují situaci zranitelných skupin, které se mohou pravděpodobněji stát oběťmi dezinformací, narušují poctivý průběh demokratických voleb a referend, šíří nedůvěru ve vnitrostátní vlády, veřejné orgány a liberální demokratický řád a mají za cíl destabilizovat evropskou demokracii;
- B. vzhledem k tomu, že Rusko v předvečer útoku na Ukrajinu, který zahájilo dne 24. února 2022, spustilo bezprecedentní rozsáhlou a zákeřnou dezinformační kampaň, v níž se snažilo obelhat vlastní občany i mezinárodní společenství států, a že v této kampani pokračuje i v průběhu války;
- C. vzhledem k tomu, že pokusy státních i nestátních subjektů ze třetích zemí zasahovat do fungování demokracie v EU a jejích členských státech a skrze nepřátelské vměšování vyvíjet tlak na hodnoty zakotvené v článku 2 Smlouvy o Evropské unii jsou součástí širšího trendu zákeřného narušování, který zaznamenávají demokracie na celém světě;
- D. vzhledem k tomu, že nepřátelské subjekty se i nadále snaží zasahovat do volebních procesů a využívat otevřenosti a plurality našich společností k útokům na demokratické procesy a odolnost EU a jejích členských států;
- E. vzhledem k tomu, že EU a její členské státy v současné době nemají zvláštní režim sankcí pro zahraniční vměšování a dezinformační kampaně organizované zahraničními státními subjekty, což znamená, že tyto subjekty mohou bez obav předpokládat, že jejich destabilizační kampaně namířené proti EU nebudou mít žádné důsledky;
- F. vzhledem k tomu, že neexistuje společná definice a pojetí tohoto jevu a že v současných právních předpisech a politických opatřeních na úrovni EU i členských států, které mají umožnit odhalit zahraniční vměšování, zamezit mu a bojovat proti němu, je i nadále mnoho slabin a mezer;

⁽²⁾ Přijaté texty, P9_TA(2022)0448.⁽³⁾ Přijaté texty, P9_TA(2021)0130.⁽⁴⁾ Přijaté texty, P9_TA(2021)0396.

Úterý 14. února 2023

- G. vzhledem k tomu, že se očekává, že během příprav komunálních, regionálních a vnitrostátních voleb i voleb do Evropského parlamentu v roce 2024 budou případy zahraničního vměšování, dezinformací a četných útoků na demokracii a jejího ohrožení přibývat a budou vedeny sofistikovanějším způsobem;
- H. vzhledem k tomu, že dřívější doporučení Parlamentu pro boj proti nepřátelskému zahraničnímu vměšování do demokratických procesů v EU přispěla k celkovému porozumění tomuto jevu na úrovni EU a ke zvyšování povědomí o tomto problému;
- I. vzhledem k tomu, že slyšení a činnost zvláštního výboru INGE přispívají k veřejnému povědomí o těchto otázkách a jejich uvádění do kontextu a vytvářejí rámec pro evropskou diskuzi o zahraničním vměšování do demokratických procesů a dezinformacích;
- J. vzhledem k tomu, že je nezbytné tato doporučení dále monitorovat;
- K. vzhledem k tomu, že řešení nepřátelského zahraničního vměšování a dezinformací vyžaduje globální mnohostrannou spolupráci a podporu mezi podobně smýšlejícími partnery, a to i mezi poslanci; vzhledem k tomu, že demokratické systémy získaly pokročilé dovednosti a vypracovaly strategie pro boj proti těmto hrozbám;
- L. vzhledem k tomu, že Evropský parlament v důsledku nedávných případů zahraničního vměšování a pokračujících vyšetřování korupce v Parlamentu vyzval k tomu, aby byly v jeho pravidlech týkajících se transparentnosti, bezúhonnosti a boje proti korupci určeny potenciální mezery, aby byla instituce lépe chráněna;
1. přijímá rozhodnutí, že zvláštní výbor bude přejmenován na „zvláštní výbor pro zahraniční vměšování do všech demokratických procesů v Evropské unii včetně dezinformací a pro posílení bezúhonnosti, transparentnosti a odpovědnosti v Evropském parlamentu“ a bude mít následující úkoly:
- a) ve spolupráci a po konzultaci se stálými výbory – pokud jsou dotčeny jejich pravomoci a působnosti stanovené v příloze VI jednacího řádu – kontrolovat stávající a připravované právní předpisy a opatření s cílem odhalit případné mezery, nedostatky a překrývání, které by mohly být zneužity pro nepřátelské vměšování do demokratických procesů, mimo jiné i pokud jde o:
- i) politická opatření, která posilují demokratické procesy v EU, odolnost zvyšováním povědomí o situaci, mediální a informační gramotnost, pluralitu sdělovacích prostředků, nezávislou žurnalistiku a vzdělávání;
 - ii) vměšování prostřednictvím internetových platforem, zejména na základě důkladného hodnocení odpovědnosti a vlivů, které mají velmi velké internetové platformy na demokracii a demokratické procesy v EU;
 - iii) kritickou infrastrukturu a strategická odvětví;
 - iv) vměšování do volebních procesů;
 - v) skryté financování politických aktivit zahraničními aktéry a dárci;
 - vi) kybernetickou bezpečnost a odolnost vůči kybernetickým útokům, pokud souvisejí s demokratickými procesy;
 - vii) úlohu nestátních subjektů;
 - viii) dopad vměšování na práva menšin a jiných diskriminovaných skupin;
 - ix) vměšování za pomoci globálních aktérů prostřednictvím získávání elit, národnostních diaspor a univerzit na svou stranu nebo využíváním kulturních akcí;
 - x) odstrašování, přičtení odpovědnosti a kolektivní protiopatření, včetně sankcí;
 - xi) sousedskou a globální spolupráci a multilateralismus;
 - xii) vměšování subjektů se sídlem v EU do procesů v EU a třetích zemích;

Úterý 14. února 2023

- b) v úzké spolupráci se stálými výbory a v souladu s pracovními postupy zvláštního výboru INGE 1 předložit návrhy, jak tyto nedostatky odstranit, aby se posílila právní odolnost EU, a jak zlepšit institucionální rámec EU;
 - c) úzce spolupracovat s ostatními orgány a institucemi EU, orgány členských států, mezinárodními organizacemi, občanskou společností a rovněž státními i nestátními partnery ve třetích zemích s cílem posílit boj EU proti hybridním hrozbám a dezinformacím, přičemž všechny veřejné činnosti zvláštního výboru INGE 2 musí být v souladu s prioritami stanovenými tímto rozhodnutím;
 - d) podrobně a důkladně monitorovat provádění zprávy předložené zvláštním výborem INGE 1 a hodnotit opatření přijatá orgány a institucemi EU;
 - e) přispívat k celkové institucionální odolnosti vůči zahraničnímu vměšování, hybridním hrozbám a dezinformacím před volbami do Evropského parlamentu v roce 2024;
 - f) v úzké spolupráci s Výborem pro ústavní záležitosti a Výborem pro zahraniční věci identifikovat nedostatky v pravidlech Evropského parlamentu týkajících se transparentnosti, bezúhonnosti a boje proti korupci, zvážit další střednědobá a dlouhodobá opatření a vydat doporučení k reformám, která budou vycházet z usnesení Evropského parlamentu a osvědčených postupů jiných parlamentů a institucí;
2. rozhodl, že kdykoliv bude práce zvláštního výboru zahrnovat slyšení svědků důvěrné povahy, výpovědi obsahující osobní údaje nebo výměnu názorů či slyšení s orgány a subjekty týkající se důvěrných informací, včetně vědeckých studií nebo jejich částí, které jsou podle článku 63 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ⁽³⁾ považovány za důvěrné, budou tato jednání neveřejná; dále rozhodl, že svědkové a odborníci mají právo učinit své prohlášení nebo výpověď na neveřejném jednání;
3. rozhodl, že seznam osob pozvaných na veřejná jednání, seznam osob, které se jednání účastní, a zápisy z takových jednání se zveřejňují;
4. rozhodl, že důvěrné dokumenty, které zvláštní výbor obdrží, se posuzují v souladu s postupem uvedeným v článku 221 jednacího řádu; dále rozhodl, že takové informace budou použity výlučně k vypracování závěrečné zprávy zvláštního výboru;
5. rozhodl, že zvláštní výbor bude mít 33 členů;
6. pověřuje zvláštní výbor, aby předložil závěrečnou zprávu, v níž se soustředí na úkoly uvedené v odst. 1 písm. f), tak, aby mohla být přijata nejpozději na dílčím plenárním zasedání, jež se má konat v červenci 2023.

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnice Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS (Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1).

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0031

Zřízení podvýboru pro veřejné zdraví

Rozhodnutí Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o zřízení podvýboru pro veřejné zdraví (2023/2565(RSO))

(2023/C 283/14)

Evropský parlament,

— s ohledem na návrh Konference předsedů,

— s ohledem na své rozhodnutí ze dne 15. ledna 2014 o působnosti stálých výborů ⁽¹⁾,

— s ohledem na článek 168 Smlouvy o fungování Evropské unie,

— s ohledem na články 206 a 212 jednacího řádu,

1. přijal rozhodnutí zřídit v rámci Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin nový podvýbor;
2. rozhodl, že tento podvýbor bude odpovídat za otázky související s veřejným zdravím, zejména za programy a specifické činnosti v oblasti veřejného zdraví, léčivé a kosmetické přípravky, zdravotní aspekty bioterorismu, Evropskou agenturu pro léčivé přípravky a Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nakažlivých chorob;
3. rozhodl, že se v části VIII bodu 2 přílohy VI jednacího řádu doplňuje nová věta, která zní:
„V této oblasti je výboru nápomocen podvýbor pro veřejné zdraví.“
4. Výbor pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin zůstává příslušným výborem pro projednávání legislativních návrhů a hlasování.
5. rozhodl, že podvýbor bude mít 30 členů;
6. rozhodl, že s ohledem na rozhodnutí Konference předsedů ze dne 30. června 2019 a 9. ledna 2020 ohledně složení předsednictev podvýborů mohou mít předsednictva podvýborů až čtyři místopředsedy;
7. pověřuje svou předsedkyni, aby toto rozhodnutí předala pro informaci Radě a Komisi.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 482, 23.12.2016, s. 160.

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0032

Práva Unie za účelem prosazování a provedení Dohody o vystoupení Spojeného království a Dohody o obchodu a spolupráci mezi EU a Spojeným královstvím

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví pravidla pro výkon práv Unie za účelem provedení a prosazování Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii a Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé (COM(2022)0089 – C9-0059/2022 – 2022/0068(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2023/C 283/15)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2022)0089),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a články 43, 91, 100, 173, 182, 188, 189 a 207 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0059/2022),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušnými výbory podle čl. 74 odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 20. prosince 2022 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanoviska Výboru pro vnitřní trh a ochranu spotřebitelů, Výboru pro dopravu a cestovní ruch a Výboru pro rybolov,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci, Výboru pro mezinárodní obchod a Výboru pro ústavní záležitosti (A9-0248/2022),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P9_TC1-COD(2022)0068

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se stanoví pravidla pro výkon práv Unie při provádění a prosazování Dohody o vystoupení Spojeného království Velké Británie a Severního Irska z Evropské unie a Evropského společenství pro atomovou energii a Dohody o obchodu a spolupráci mezi Evropskou unií a Evropským společenstvím pro atomovou energii na jedné straně a Spojeným královstvím Velké Británie a Severního Irska na straně druhé

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2023/657.)

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0033

Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se zavádí Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027 (COM(2022)0057 – C9-0045/2022 – 2022/0039(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2023/C 283/16)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2022)0057),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 189 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0045/2022),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 74 odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 23. listopadu 2022 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanovisko Rozpočtového výboru,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A9-0249/2022),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. schvaluje společné prohlášení Evropského parlamentu a Rady, které je přílohou tohoto usnesení a bude zveřejněno v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*;
 3. schvaluje společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise, které je přílohou tohoto usnesení a bude zveřejněno v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*;
 4. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změnil nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 5. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P9_TC1-COD(2022)0039

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se zavádí Program Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2023/588.)

Úterý 14. února 2023

PŘÍLOHA K LEGISLATIVNÍMU USNESENÍ

Společné politické prohlášení o financování Programu Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027

Aniž jsou dotčeny výsady rozpočtového orgánu v rámci ročního rozpočtového procesu, Evropský parlament a Rada se dohodly, že financování Programu Unie pro bezpečnou konektivitu na období 2023–2027 bude v uvedeném období probíhat orientačně takto:

- 200 milionů EUR z nepřidělených rozpětí z okruhu 1 a okruhu 5;
- 1 450 milionů EUR z příspěvků z okruhu 1, okruhu 5 a okruhu 6.

Společné politické prohlášení o opětovném použití prostředků, jejichž přidělení na závazek bylo zrušeno, v rámci programu Horizont Evropa

Evropský parlament, Rada a Komise ve společném prohlášení o opětovném použití prostředků, jejichž přidělení na závazek bylo zrušeno, v souvislosti s výzkumným programem ⁽¹⁾ vyjádřily souhlas s tím, že ve prospěch výzkumného programu v období 2021–2027 znovu poskytnou prostředky na závazky ve výši až 0,5 miliardy EUR (v cenách z roku 2018) pocházející z prostředků, jejichž přidělení na závazek bylo zrušeno v důsledku úplného nebo částečného neuskutečnění projektů náležejících do rámcového programu „Horizont Evropa“ nebo jeho předchůdce „Horizont 2020“ ⁽²⁾, jak je stanoveno v čl. 15 odst. 3 finančního nařízení.

V prohlášení ⁽³⁾ k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695 ze dne 28. dubna 2021, kterým se zavádí rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa a stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků a zrušují nařízení (EU) č. 1290/2013 a (EU) č. 1291/2013, se Evropský parlament, Rada a Komise dohodly na orientačním rozdělení uvedené částky, které bude zahrnovat 300 000 000 EUR ve stálých cenách roku 2018 na klastr „Digitální oblast, průmysl a vesmír“, zejména na kvantový výzkum.

Aniž jsou dotčeny pravomoci rozpočtového orgánu v rámci ročního rozpočtového procesu a pravomoci Komise plnit rozpočet, Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že v rámci klastru „Digitální oblast, průmysl a vesmír“, který je součástí programu Horizont Evropa, bude přidělena orientační částka ve výši 200 milionů EUR ve stálých cenách z roku 2018 na výzkumné činnosti v oblasti bezpečné konektivity.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 444 I, 22.12.2020, s. 3.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1291/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se zavádí Horizont 2020 – rámcový program pro výzkum a inovace (2014–2020) a zrušuje rozhodnutí č. 1982/2006/ES (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 104).

⁽³⁾ Úř. věst. C 185, 12.5.2021, s. 1.

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0034

Dobrovolná dohoda o partnerství EU–Guyana: prosazování práva a správa v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území EU

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Guyanskou kooperativní republikou pro prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území Evropské unie (09272/2022 – C9-0432/2022 – 2022/0142(NLE))

(Souhlas)

(2023/C 283/17)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (09272/2022),
 - s ohledem na návrh Dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Guyanskou kooperativní republikou pro prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území Evropské unie (09271/2022),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 207 odst. 3 prvním pododstavcem a čl. 207 odst. 4 prvním pododstavcem a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) a čl. 218 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie (C9-0432/2022),
 - s ohledem na své nelegislativní usnesení ze dne 14. února 2023 ⁽¹⁾ o návrhu rozhodnutí,
 - s ohledem na čl. 105 odst. 1 a 4 a čl. 114 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro rozvoj,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A9-0008/2023),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Guyanské kooperativní republiky.

⁽¹⁾ Přijaté texty, P9_TA(2023)0035.

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0035

Dobrovolná dohoda o partnerství EU–Guyana: prosazování práva a správa v oblasti lesnictví, obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území EU (usnesení)

Nelegislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Guyanskou kooperativní republikou pro prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území Evropské unie (09272/2022 – C9-0432/2022 – 2022/0142M(NLE))

(2023/C 283/18)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady o uzavření Dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Guyanskou kooperativní republikou pro prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území Evropské unie (COM(2022)0200), který dne 10. května 2022 předložila Komise,
- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady o uzavření Dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Guyanskou kooperativní republikou pro prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území Evropské unie (09272/2022),
- s ohledem na návrh Dobrovolné dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Guyanskou kooperativní republikou pro prosazování práva a správu v oblasti lesnictví a obchod s dřevařskými výrobky vstupujícími na území Evropské unie (09271/2022),
- s ohledem na žádost o souhlas, kterou předložila Rada v souladu s prvními pododstavci čl. 207 odst. 3 a čl. 207 odst. 4 a v souladu s čl. 218 odst. 6 prvním pododstavcem písm. a) bodem v) a čl. 218 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie (C9-0432/2022),
- s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2173/2005 ze dne 20. prosince 2005 o zavedení režimu licencí FLEGT pro dovoz dřeva do Evropského společenství ⁽¹⁾ (nařízení FLEGT),
- s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 995/2010 ze dne 20. října 2010, kterým se stanoví povinnosti hospodářských subjektů uvádějících na trh dřevo a dřevařské výrobky ⁽²⁾ (nařízení EU o dřevu),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 11. prosince 2019 „Zelená dohoda pro Evropu“ (COM(2019)0640) a na usnesení Parlamentu na toto téma ze dne 15. ledna 2020 ⁽³⁾,
- s ohledem na dohodu přijatou dne 12. prosince 2015 na 21. konferenci smluvních stran (COP21) Rámcové úmluvy OSN o změně klimatu v Paříži (Pařížská dohoda),
- s ohledem na cíle OSN v oblasti udržitelného rozvoje,
- s ohledem na své usnesení ze dne 16. září 2020 o úloze EU při ochraně a obnově světových lesů ⁽⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 22. října 2020 k doporučení Komise k právnímu rámci EU pro zastavení a odvrácení globálního odlesňování na úrovni EU ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 30.12.2005, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 295, 12.11.2010, s. 23.

⁽³⁾ Úř. věst. C 270, 7.7.2021, s. 2.

⁽⁴⁾ Úř. věst. C 385, 22.9.2021, s. 10.

⁽⁵⁾ Úř. věst. C 404, 6.10.2021, s. 175.

Úterý 14. února 2023

- s ohledem na sdělení Komise ze dne 21. května 2003 „Prosazování práva, správa a obchod v oblasti lesnictví (FLEGT): návrh akčního plánu EU“ (COM(2003)0251) a na pracovní plán pro jeho provádění na období 2018–2022,
 - s ohledem na návrh nařízení Evropského parlamentu a Rady o dodávání na trh Unie a vývozu z Unie určitých komodit a produktů spojených s odlesňováním a znehodnocováním lesů a o zrušení nařízení (EU) č. 995/2010 (COM(2021)0706) (nařízení o odlesňování), který dne 17. listopadu 2021 předložila Komise,
 - s ohledem na svůj postoj ze dne 14. února 2023 ⁽⁶⁾ k návrhu rozhodnutí Rady,
 - s ohledem na čl. 105 odst. 2 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro rozvoj,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro mezinárodní obchod (A9-0018/2023),
- A. vzhledem k tomu, že v listopadu 2018 EU a Guyana uzavřely jednání o Dobrovolné dohodě o partnerství pro prosazování práva, správu a obchod v oblasti lesnictví (Forest Law Enforcement, Governance and Trade, FLEGT); vzhledem k tomu, že dne 10. března 2022 se Guyana a EU dohodly na aktualizovaném společném prováděcím rámci – podrobném plánu provádění této dobrovolné dohody o partnerství, jejímž cílem je zlepšit správu lesů a zajistit dohled nad obchodem se zákonně vytěženým dřevem;
- B. vzhledem k tomu, že přibližně 84 % území Guyany pokrývají lesy, což představuje přibližně 18 milionů akrů; vzhledem k tomu, že Guyana má druhou nejvyšší zásobu uhlíku v lesích na obyvatele na světě a odhaduje se, že v jejích lesích je uloženo 21,8 miliardy tun oxidu uhličitého; vzhledem k tomu, že přibližně 13 % guyanských lesů je formálně označeno jako pozemky amerindiánských vesnic; vzhledem k tomu, že většinu území Guyany pokrývá ekoregion guyanských vlhkých lesů;
- C. vzhledem k tomu, že od roku 1996 bylo vyvinuto úsilí o ochranu a roční míra odlesňování v Guyaně je velmi nízká a dosahuje v průměru přibližně 0,06 %;
- D. vzhledem k tomu, že Guyana patří mezi země s nejvyšší úrovní biologické rozmanitosti na světě; vzhledem k tomu, že guyanské lesy jsou podle odhadů domovem přibližně 8 000 druhů rostlin a více než 1 000 druhů suchozemských obratlovců; vzhledem k tomu, že přibližně 5 % všech rostlinných druhů se považuje za guyanské endemity;
- E. vzhledem k tomu, že jsou nezákonná těžba a nezákonná těžba dřeva v Guyaně nadále znepokojující, neboť obě tyto praktiky poškozují lesy této země; vzhledem k tomu, že většina odlesňování v Guyaně je připisována požárům (50 %) a těžbě (41 %), ať už zákonné nebo nezákonné; vzhledem k tomu, že i když odlesňování způsobené přeměnou lesů na zemědělskou půdu představuje pouze asi 5 %, je přesto znepokojivé;
- F. vzhledem k tomu, že hlavními hospodářskými činnostmi v Guyaně jsou zemědělství, těžba bauxitu a zlata, dřevařství, těžba nerostů a rybolov; vzhledem k tomu, že lesnický průmysl Guyany se podle odhadů podílí na jejím HDP méně než 2 %, přičemž se očekává, že toto číslo se bude dále snižovat, neboť od roku 2015, kdy byly v teritoriálních vodách Guyany objeveny velké zásoby ropy, rychle roste ropný průmysl;
- G. vzhledem k tomu, že odvětví lesnictví významně přispívá k hospodářskému růstu Guyany a zaměstnává přibližně 20 000 osob, zejména ve venkovských oblastech; vzhledem k tomu, že guyanské lesy představují 2 % HDP a 6 % celkové tvorby pracovních míst; vzhledem k tomu, že dobrovolná dohoda o partnerství by zvýšila potenciál odvětví lesnictví vytvořením nových pracovních míst a přispěla by k hospodářskému růstu země;

⁽⁶⁾ Texty přijaté k tomuto dni, P9_TA(2023)0034.

Úterý 14. února 2023

- H. vzhledem k tomu, že objem obchodu se dřevem mezi Guyanou a EU je relativně nízký, neboť v roce 2018 směřovalo do Evropy pouze 8 % dřeva vyváženého z Guyany a z toho jen přibližně polovina do EU; vzhledem k tomu, že největším obchodním partnerem Guyany jsou Spojené státy americké, přičemž druhým největším partnerem je Singapur; vzhledem k tomu, že největším vývozním trhem se dřevem je asijsko-tichomořský region; vzhledem k tomu, že dobrovolná dohoda o partnerství by Guyaně otevřela více příležitostí k vývozu do EU a na nové trhy, což by zvýšilo její možnosti rozvoje;
- I. vzhledem k tomu, že Guyana v květnu 2016 ratifikovala Pařížskou dohodu a ve svém revidovaném vnitrostátně stanoveném příspěvku přijala řadu závazků týkajících se udržitelného lesního hospodářství, například ochranu dalších 2 milionů hektarů lesů;
- J. vzhledem k tomu, že Guyana musí překonat problémy, aby zlepšila blahobyt svých občanů, například musí bojovat proti chudobě, nerovnosti a diskriminaci, zejména vůči osobám LGBTI a původnímu obyvatelstvu, a také musí bojovat s korupcí a rasovou a etnickou polarizací a násilím, které jsou stále přetrvávajícím problémem;
- K. vzhledem k tomu, že Guyana vyjádřila závazek poskytnout finanční prostředky na podporu provádění dobrovolné dohody o partnerství; vzhledem k tomu, že EU, Norsko a Spojené království se rovněž zavázaly poskytnout za tímto účelem další finanční prostředky;
- L. vzhledem k tomu, že tato dobrovolná dohoda o partnerství má zajistit, aby veškeré dodávky dřeva a dřevařských výrobků z Guyany určené pro trh EU byly v souladu s guyanským systémem zajištění zákonného původu dřeva (GTLAS), a tudíž splňovaly podmínky pro vydání licence FLEGT; vzhledem k tomu, že v souladu se systémem GTLAS bude muset být rovněž tuzemské dřevo a dřevo určené pro všechny vývozní trhy;
- M. vzhledem k tomu, že dobrovolná dohoda o partnerství se vztahuje na pět povinných dřevařských výrobků podle nařízení FLEGT – kulatinu, řezivo, železniční pražce, překližku a dýhu – a dále na zpracované dřevo, kůly a tyče a truhlářské a tesařské výrobky;
- N. vzhledem k tomu, že podle návrhu nařízení o odlesňování, který předložila Komise, bude dřevo s licencí FLEGT dovezené do EU automaticky splňovat požadavek zákonnosti;
- O. vzhledem k tomu, že dobrovolná dohoda o partnerství stanoví Smíšený výbor pro sledování a přezkum dohody, který ponese odpovědnost za její provádění a sledování;
- P. vzhledem k tomu, že účel a očekávané přínosy dobrovolných dohod o partnerství FLEGT nemají pouze usnadňovat obchod se zákonně vytěženým dřevem, neboť tyto dohody jsou rovněž koncipovány tak, aby v oblasti lesnictví přinesly systémové změny, co se týče správy, prosazování práva, transparentnosti a zapojení různých zúčastněných stran do procesu politického rozhodování, především organizací občanské společnosti, organizací pracovníků a původních obyvatel, a aby také podporovaly hospodářskou integraci a respektování mezinárodních cílů udržitelného rozvoje;
- Q. vzhledem k tomu, že pro země na celém světě, které mají nebo chtějí mít regulované dovozní trhy se zákonně vytěženým dřevem je spolupráce užitečná; vzhledem k tomu, že v boji proti odlesňování a k podpoře dlouhodobé právní jistoty pro podniky a spotřebitele by byly neúčinnější společné mezinárodní normy;
1. jednoznačně podporuje uzavření jednání o dobrovolné dohodě o partnerství FLEGT mezi EU a Guyanou; uznává, že dobrovolná dohoda o partnerství má pro tuto zemi velký význam a má i potenciál pro posílení obchodních vztahů mezi EU a Guyanou; je přesvědčen, že úspěšné vyjednání této dobrovolné dohody o partnerství je důkazem významu delegací Unie pro třetí země a že tato dohoda zajistí, aby bylo do EU z Guyany dováženo pouze zákonně vytěžené dřevo, podpoří postupy udržitelného obhospodařování lesů a udržitelný obchod se zákonně vytěženým dřevem alepší správu lesů, prosazování práva (včetně povinností v oblasti práce a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci), lidská práva, transparentnost, odpovědnost a institucionální odolnost v Guyaně, a přispěje k plnění cílů v oblasti udržitelného rozvoje, přičemž současnělepší obchodní vztahy mezi Guyanou a EU;
2. uznává, že plné provádění a vymáhání dobrovolné dohody o partnerství bude dlouhý proces, který bude vyžadovat přijetí širokého souboru právních předpisů a získání odpovídající administrativní kapacity a odborných znalostí pro zajištění jejího provádění a vymáhání;

Úterý 14. února 2023

3. vítá vysokou míru účasti zúčastněných stran v průběhu celého procesu vyjednávání; zdůrazňuje, že fáze provádění a monitorování vyžaduje skutečné konzultace a zapojení mnoha zúčastněných stran, včetně smysluplného zapojení občanské společnosti, zástupců podniků, organizací pracovníků a místních a domorodých komunit do rozhodování, neboť se tak zaručí dodržování vlastnických práv k půdě a zásady svobodného, předchozího a informovaného souhlasu; připomíná, že je třeba zvýšit transparentnost a zajistit účinné zveřejňování informací a včasné sdílení dokumentů s místními a původními obyvateli;
4. vyzývá Komisi a delegaci EU v Guyaně, aby v rámci současných a budoucích nástrojů rozvojové spolupráce poskytly dostatečnou podporu při budování kapacit a logistickou a technickou podporu, aby Guyana mohla plnit závazky vyplývající z dobrovolné dohody o partnerství;
5. vítá nedávné přijetí společného prováděcího rámce a vyzývá guyanskou vládu, aby zaujala konkrétní, časově vymezený a měřitelný přístup;
6. zdůrazňuje, že v zájmu společného řešení všech aspektů lesní správy je důležité rozvíjet partnerství a mechanismy spolupráce, a to i v oblasti sdílení informací;
7. vítá dosavadní úsilí Guyany o dosažení pokroku směrem k větší transparentnosti a se zájmem očekává další pozitivní spolupráci v boji proti nezákonné těžbě dřeva; zdůrazňuje, že špatná správa a korupce v lesnictví urychlují nezákonnou těžbu dřeva a znehodnocování lesů; bere na vědomí závazek Guyany a její politickou vůli k řádnému obhospodařování lesů; zdůrazňuje, že úspěch dobrovolné dohody o partnerství FLEGT je podmíněn také bojem proti podvodům a korupci v celém dřevařském dodavatelském řetězci; naléhavě vyzývá guyanskou vládu, aby zkvalitnila sběr údajů s cílem zlepšit provádění systému sledovatelnosti a aby i nadále usilovala o vymýcení obecně rozšířené korupce a zabývala se i dalšími faktory, jež podněcují nezákonnou těžbu dřeva a znehodnocování lesů, zejména pokud jde o celní a další orgány, jež budou hrát stěžejní úlohu při provádění a vymáhání dobrovolné dohody o partnerství; zdůrazňuje, že je třeba ukončit beztestnost v odvětví lesnictví, a to ochranou obránců lidských práv a oznamovatelů v oblasti životního prostředí a zajištěním účinných opravných prostředků v případech porušování lidských práv; v této souvislosti považuje za pozitivní, že Guyana ratifikovala dohodu z Escazú, a zdůrazňuje, že je třeba zaručit plné uznání vlastnických práv k půdě místních komunit a původních obyvatel, zejména amerindiánských komunit, a to i v souvislosti s těžbou;
8. vítá, že proces jednání o dobrovolné dohodě o partnerství umožnil odvětvím vymezit společné cíle a priority úsilí o udržitelné obhospodařování lesů a obchodní spolupráci a také nabídl významnou příležitost komunitám, pokud jde o participativní obhospodařování lesů na místní, komunitní a regionální úrovni, a dokonce i na celostátní či federální úrovni;
9. zdůrazňuje, že dobrovolná dohoda o partnerství vytváří skvělou příležitost k podpoře tvorby pracovních míst v odvětví lesnictví; zdůrazňuje, že postupy obhospodařování lesů a obchod se zákonně vytěženým dřevem by měly být sociálně a ekonomicky udržitelné, aby bylo zaručeno, že přímo či nepřímo zapojené osoby mohou mít z obchodu prospěch;
10. žádá, aby byla do všech činností a projektů spojených s prováděním dobrovolné dohody o partnerství začleněna genderová analýza; požaduje kvantitativní a kvalitativní analýzu vlastnických vztahů k půdě, vlastnictví aktiv a finančního začlenění v odvětvích, na něž má obchod dopad, s tím, že by tato analýza měla být rozlišena podle pohlaví; vyzývá Komisi, aby toto úsilí podpořila prostřednictvím technických a lidských zdrojů;
11. žádá Komisi, aby pravidelně podávala Parlamentu zprávy o pokroku při provádění dobrovolné dohody, a to i o činnostech společného prováděcího výboru, aby bylo možno přijmout informované rozhodnutí, jakmile bude předložen návrh aktu v přenesené pravomoci povolujícího akceptování licencí FLEGT; zdůrazňuje proto, že by měly být podporovány nové dobrovolné dohody s dalšími partnery; žádá Komisi, aby provedla důkladné posouzení dopadu dobrovolné dohody o partnerství a návrhu budoucího nařízení o odlesňování na pracovníky a malé producenty v odvětví lesnictví a v dalších souvisejících odvětvích, na něž budou mít dopad zvýšené kontroly a ověřování týkající se těžby dřeva;
12. zdůrazňuje, že je nutné se zabývat regionální dimenzí nezákonné těžby a dopravy a zpracování nezákonně získaného dřeva a obchodování s ním v rámci celého dodavatelského řetězce; vyzývá k tomu, aby tato otázka byla zahrnuta do procesu hodnocení dobrovolné dohody o partnerství;

Úterý 14. února 2023

13. je přesvědčen, že EU hraje důležitou úlohu při zlepšování nabídky dřeva i poptávky po něm, aby bylo možné odmítnout nezákonně získané dřevo a pomoci vyvážejícím zemím v jejich úsilí o boj proti nezákonné těžbě dřeva a korupci, které vedou k ničení jejich lesů, změně klimatu a porušování lidských práv; uznává, že v rámci nového návrhu nařízení o odlesňování budou dobrovolné dohody o partnerství i nadále představovat důležitý právní rámec pro EU i její partnerské země; zdůrazňuje, že to umožnila dobrá spolupráce a zapojení příslušných partnerských zemí; podporuje Komisi při hledání dalších potenciálních partnerů pro budoucí dobrovolné dohody o partnerství FLEGT;

14. připomíná, že udržitelné a inkluzivní obhospodařování lesů má zásadní význam pro dosažení cílů stanovených v Agendě 2030 pro udržitelný rozvoj a v Pařížské dohodě, zejména pomocí vnitrostátně stanovených příspěvků; připomíná, že těžba surovin je jednou z hlavních příčin odlesňování, které vede k vážné erozi a kontaminaci půdy, zvýšené fragmentaci lesů a znečištění vodních toků rtutí; všímá si, že Guyana rozšiřuje těžbu ropy, plynu a nerostných surovin; vyzývá guyanskou vládu, aby podnikla další kroky k omezení nezákonné těžby; se znepokojením bere na vědomí nedostatečnou soudržnost mezi regulací lesnictví a těžebního průmyslu; vítá další dohody, jež mají doplnit dobrovolnou dohodu o partnerství FLEGT v otázkách životního prostředí;

15. zdůrazňuje, že úspěch celé iniciativy FLEGT závisí mimo jiné na ochraně obránců lidských práv a oznamovatelů v oblasti životního prostředí, zlepšení schopnosti malých a středních podniků vykonávat svou činnost zákonným způsobem a zaručení účinné ochrany půdy a plného uznání zvykových práv místních komunit a původních obyvatel, zejména amerindiánských komunit, včetně práva udělit nebo odmítnout souhlas s jakoukoli koncesí na těžbu dřeva na jejich půdě jakožto otázky sociální spravedlnosti; zdůrazňuje, že EU by měla při udržitelném obhospodařování lesů vycházet z tradičních znalostí původních obyvatel a dalších místních komunit; v této souvislosti připomíná, že je důležité zabránit tomu, aby byly malým a středním podnikům ukládána další administrativní zátěž, a poskytnout jim právní pomoc při plnění požadavků nových mezinárodních dohod, nástrojů a dokumentů týkajících se životního prostředí;

16. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Guyanské kooperativní republiky.

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0036

Kapitoly o plánu REPowerEU v plánech pro oživení a odolnost

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2021/241, pokud jde o kapitoly REPowerEU v plánech pro oživení a odolnost, a mění nařízení (EU) 2021/1060, nařízení (EU) 2021/2115, směrnice 2003/87/ES a rozhodnutí (EU) 2015/1814 (COM(2022)0231 – C9-0183/2022 – 2022/0164(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2023/C 283/19)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2022)0231),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 175 odst. 3, čl. 177 odst. 1, čl. 192 odst. 1, čl. 194 odst. 2 a čl. 322 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0183/2022),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 21. září 2022 ⁽¹⁾,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na stanovisko Účetního dvora ze dne 26. července 2022 ⁽²⁾,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušnými výbory podle čl. 74 odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 20. prosince 2022 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na společná jednání Rozpočtového výboru a Hospodářského a měnového výboru podle článku 58 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanoviska Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin, Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku, Výboru pro regionální rozvoj a Výboru pro zemědělství a rozvoj venkova,
 - s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru a Hospodářského a měnového výboru (A9-0260/2022),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení ⁽³⁾;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 486, 21.12.2022, s. 185.

⁽²⁾ Úř. věst. C 333, 1.9.2022, s. 5.

⁽³⁾ Tento postoj nahrazuje pozměňovací návrhy přijaté dne 10. listopadu 2022 (Přijaté texty, P9_TA(2022)0384).

Úterý 14. února 2023

P9_TC1-COD(2022)0164

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se mění nařízení (EU) 2021/241, pokud jde o kapitoly REPowerEU v plánech pro oživení a odolnost, a nařízení (EU) č. 1303/2013, (EU) 2021/1060 a (EU) 2021/1755 a směrnice 2003/87/ES

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2023/435.)

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0037

Volební práva mobilních občanů EU ve volbách do Evropského parlamentu

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 k návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky (přepřacované znění) (COM(2021)0732 – C9-0021/2022 – 2021/0372(CNS))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace – přepracování)

(2023/C 283/20)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2021)0732),
 - s ohledem na čl. 22 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C9-0021/2022),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 28. listopadu 2001 o systematictějšímu využívání metody přepracování právních aktů ⁽¹⁾,
 - s ohledem na dopis, který dne 8. listopadu 2022 zaslal Výbor pro právní záležitosti Výboru pro ústavní záležitosti podle čl. 110 odst. 3 jednacího řádu,
 - s ohledem na články 110 a 82 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti (A9-0297/2022),
- A. vzhledem k tomu, že podle poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise návrh Komise neobsahuje žádnou věcnou změnu kromě těch, které v něm byly jako takové označeny, a vzhledem k tomu, že pokud jde o nezměněná ustanovení stávajících znění, je návrh jejich prostou kodifikací bez jakékoli změny jejich věcného obsahu;
1. schvaluje pozměněný návrh Komise ve znění upraveném podle doporučení poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 77, 28.3.2002, s. 1.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

- (2) Ustanovení čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“) přiznává občanům Unie majícím bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, právo volit a být voleni ve volbách do Evropského parlamentu v členském státě bydliště za stejných podmínek jako státní příslušníci hostitelského členského státu. Toto právo, které je rovněž zakotveno v článku 39 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), konkretizuje zásadu rovnosti a zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti stanovenou v článku 21. Rovněž přímo vyplývá z práva na volný pohyb a pobyt zakotveného v čl. 20 odst. 2 písm. a) a článku 21 SFEU a článku 45 Listiny.

Pozměňovací návrh

- (2) **Smlouva o Evropské unii z roku 1992 (dále jen „Maastrichtská smlouva“) zahájila novou etapu při vytváření stále užšího svazku mezi národy Evropy, a to zavedením právního pojmu občanství EU s cílem posílit ochranu práv a zájmů státních příslušníků členských států tím, že stávající práva EU doplnila o řadu nových politických a volebních práv.** Ustanovení čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „SFEU“) přiznává občanům Unie majícím bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, právo volit a být voleni ve volbách do Evropského parlamentu v členském státě bydliště za stejných podmínek jako státní příslušníci hostitelského členského státu. Toto právo, které je rovněž zakotveno v článku 39 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), konkretizuje zásadu rovnosti a zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti stanovenou v článku 21. Rovněž přímo vyplývá z práva na volný pohyb a pobyt zakotveného v čl. 20 odst. 2 písm. a) a článku 21 SFEU a článku 45 Listiny. **Právo volit a být volen rovněž umožňuje občanům účinně se podílet na demokratickém životě Unie a být v Evropské unii bráni jako politický subjekt. Je naprosto nezbytné, aby všichni občané Unie, včetně mobilních občanů, občanů se zdravotním postižením a občanů bez domova, mohli v souvislosti s volbami do Evropského parlamentu plně uplatňovat svá politická práva, a to jako kandidáti i voliči. Existuje nebezpečí, že evropská mobilita by mohla mobilním občanům Unie bránit ve výkonu základních politických práv podle evropských smluv, a to konkrétně v účasti ve volbách do Evropského parlamentu. Právo mobilních občanů volit a být voleni by se mělo uplatňovat v souvislosti se všemi kandidátními listinami a ve všech volebních obvodech, a to i v případě vytvoření celounijního volebního obvodu.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (2a) *Podle legislativního usnesení Evropského parlamentu ze dne 3. května 2022 o návrhu nařízení Rady o volbě poslanců Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách, kterým se ruší rozhodnutí Rady (76/787/ESUO, EHS, Euratom) a Akt o volbě poslanců Evropského parlamentu ve všeobecných přímých volbách připojený k tomuto rozhodnutí, by cílem této směrnice mělo být dosáhnout toho, aby byly volby do Evropského parlamentu přístupnější, konkurenčnější a evropštější.*

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4) Ve své zprávě o občanství EU za rok 2020 ⁽²⁴⁾ Komise zdůraznila, že je třeba aktualizovat, vyjasnit a posílit pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu, aby se zajistilo, že tato pravidla podpoří širokou a inkluzivní účast **mobilitních občanů EU**. Rovněž s ohledem na zkušenosti získané při uplatňování směrnice Rady 93/109/ES na následné volby a na změny zavedené změnami Smluv by měla být některá ustanovení uvedené směrnice aktualizována.

- (4) Ve své zprávě o občanství EU za rok 2020 ⁽²⁴⁾ Komise zdůraznila, že je třeba aktualizovat, vyjasnit a posílit pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu, aby se zajistilo, že tato pravidla podpoří širokou a inkluzivní účast **občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky**. Rovněž s ohledem na zkušenosti získané při uplatňování směrnice Rady 93/109/ES na následné volby a na změny zavedené změnami Smluv by měla být některá ustanovení uvedené směrnice aktualizována.

⁽²⁴⁾ https://ec.europa.eu/info/files/eu-citizenship-report-2020-empowering-citizens-and-protecting-their-rights_en

⁽²⁴⁾ https://ec.europa.eu/info/files/eu-citizenship-report-2020-empowering-citizens-and-protecting-their-rights_en

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (5) Ustanovením čl. 20 odst. 2 SFEU není dotčen čl. 223 odst. 1 SFEU, který předpokládá stanovení jednotného postupu pro **tyto** volby **ve** všech členských státech v souladu se zásadami společnými pro všechny členské státy.

- (5) Ustanovením čl. 20 odst. 2 SFEU není dotčen čl. 223 odst. 1 SFEU, který předpokládá stanovení jednotného postupu pro volby **do Evropského parlamentu** **ve** všech členských státech v souladu se zásadami společnými pro všechny členské státy.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

- (6) S cílem zajistit, aby občané Unie, kteří mají bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky (dále jen „občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu“), mohli vykonávat své právo volit a být voleni ve volbách do Evropského parlamentu za stejných podmínek jako státní příslušníci hostitelského členského státu, měly by se vyjasnit podmínky registrace a účasti v těchto volbách, aby se zajistilo rovné zacházení s občany Unie, kteří jsou státními příslušníky daného státu, jako s občany Unie, kteří jeho státními příslušníky nejsou. Konkrétně by se s občany Unie, kteří chtějí volit a kandidovat ve volbách do Evropského parlamentu v členském státě bydliště, mělo zacházet stejně, pokud jde o jakoukoli dobu pobytu, která musí být splněna jako podmínka pro výkon tohoto práva, jakož i doklady prokazující splnění této podmínky.

Pozměňovací návrh

- (6) S cílem zajistit, aby občané Unie, kteří mají bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky (dále jen „občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu“), mohli vykonávat své právo volit a být voleni ve volbách do Evropského parlamentu za stejných podmínek jako státní příslušníci hostitelského členského státu, měly by se vyjasnit podmínky registrace a účasti v těchto volbách, aby se zajistilo rovné zacházení s občany Unie, kteří jsou státními příslušníky daného státu, jako s občany Unie, kteří jeho státními příslušníky nejsou. Konkrétně by se s občany Unie, kteří chtějí volit a kandidovat ve volbách do Evropského parlamentu v členském státě bydliště, mělo zacházet stejně **jako se státními příslušníky tohoto členského státu**, pokud jde o jakoukoli dobu pobytu, která musí být splněna jako podmínka pro výkon tohoto práva, jakož i doklady prokazující splnění této podmínky.

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 6 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (6a) **Občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu, by měli obdržet informace o možnosti volit a být voleni ve chvíli, kdy se registrují k pobytu v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky. Informace týkající se registrace voličů a kandidátů by měly být také poskytovány pravidelně a včas před volbami do Evropského parlamentu všem voličům a osobám oprávněným kandidovat v souladu s podmínkami upravujícími právo volit a být volen stanovenými v této směrnici. Kromě toho by občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu, měli být ve chvíli, kdy se registrují jako voliči, a v dostatečném předstihu před volbami řádně informováni o svých konkrétních právech v rámci evropského volebního systému.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

- (7) **Musí** být respektována svoboda občanů Unie zvolit si členský stát, v němž se zúčastní voleb do Evropského parlamentu, přičemž musí být přijata vhodná opatření pro zajištění toho, aby nikdo nemohl volit více než jednou nebo kandidovat ve více než jednom státě.

Pozměňovací návrh

- (7) *Vzhledem k tomu, že většina členských států umožňuje občanům Unie, kteří nejsou jejich státními příslušníky, aby si podle vnitrostátních právních předpisů ponechali právo hlasovat pro kandidátní listinu země původu, vyžaduje možnost těchto občanů zvolit si, ve které ze dvou nebo více zemí uplatní své volební právo, aby jim byly poskytnuty jasné informace a aby probíhala koordinace mezi členskými státy s cílem snížit riziko vícenásobného hlasování. Měla by být respektována svoboda občanů Unie zvolit si členský stát, v němž se zúčastní voleb do Evropského parlamentu, přičemž musí být přijata vhodná opatření pro zajištění toho, aby nikdo nemohl volit více než jednou nebo kandidovat ve více než jednom státě. Občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu, by ve chvíli, kdy obdrží informace o možnosti volit nebo být voleni v členském státě bydliště, měli být řádně informováni o tom, že mohou volit nebo být voleni buď v zemi původu, nebo v zemi bydliště, a to v souladu s jejich rozhodnutím a s platnými vnitrostátními předpisy. Občanům Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, by měla být ponechána konečná volba toho, ve kterém členském státě si přejí hlasovat.*

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

- (8) V souladu s mezinárodními a evropskými normami, včetně požadavků Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a práva Evropské úmluvy o lidských právech, by členské státy měly nejen uznávat a respektovat právo občanů Unie volit a být voleni, ale také jim zajistit **snadný** přístup k jejich volebním právům tím, že odstraní **co největší počet překážek bránících** účasti ve volbách.

Pozměňovací návrh

- (8) V souladu s mezinárodními a evropskými normami, včetně požadavků Mezinárodního paktu o občanských a politických právech a práva Evropské úmluvy o lidských právech, by členské státy měly nejen uznávat a respektovat právo občanů Unie volit a být voleni, ale také jim zajistit **co nejdemokratičtější, nejpřiměřenější a nejsnadnější** přístup k jejich volebním právům tím, že odstraní **veškeré překážky, které jim brání** v účasti ve volbách.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

- (9) Aby se **pro občany** Unie usnadnil výkon jejich práva volit a být voleni v zemi, kde mají bydliště, **měli** by být tito občané zapsáni do seznamu voličů v dostatečném předstihu před datem konání voleb. Formality vztahující se na jejich registraci by měly být co nejjednodušší. Mělo by být dostačující, aby dotčení občané Unie předložili platný průkaz totožnosti a formální prohlášení, které obsahuje prvky dokládající jejich oprávnění účastnit se voleb. Po registraci by občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, měli zůstat zapsáni v seznamu voličů za stejných podmínek jako občané Unie, kteří státními příslušníky dotčeného členského státu jsou, dokud splňují podmínky pro výkon volebního práva. Občané Unie by navíc měli příslušným orgánům poskytnout kontaktní informace, které těmto orgánům umožní pravidelně je informovat.

Pozměňovací návrh

- (9) Aby se **občanům** Unie usnadnil výkon jejich práva volit a být voleni v zemi, kde mají bydliště, **mělo** by být **umožněno, aby se na základě svého souhlasu okamžitě zaregistrovali jako voliči ve chvíli, kdy se registrují jako rezidenti. Tito občané musí obdržet předběžné informace o této okamžité registraci, a zejména o skutečnosti, že dvojí hlasování je zakázáno a že okamžitá registrace by mohla znamenat výmaz ze seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu v místě jejich původu. Pokud občané Unie nejsou při registraci svého pobytu okamžitě zaregistrováni jakožto voliči, měli by být** zapsáni do seznamu voličů v dostatečném předstihu před datem konání voleb. Formality vztahující se na jejich registraci by měly být co nejjednodušší. Mělo by být dostačující, aby dotčení občané Unie předložili platný průkaz totožnosti a **v řádně odůvodněných případech** formální **a uživatelsky vstřícné** prohlášení, které obsahuje prvky dokládající jejich oprávnění účastnit se voleb. Po registraci by občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, měli zůstat zapsáni v seznamu voličů za stejných podmínek jako občané Unie, kteří státními příslušníky dotčeného členského státu jsou, dokud splňují podmínky pro výkon volebního práva. Občané Unie by navíc měli příslušným orgánům poskytnout kontaktní informace, které těmto orgánům umožní pravidelně je informovat.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

- (11) Aby se zajistilo rovné zacházení s občany Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu a chtějí vykonávat právo být voleni v členském státě bydliště, měli by být tito občané povinni předložit stejné doklady jako kandidáti, kteří jsou státními příslušníky dotčeného členského státu. Aby však bylo možné ověřit, že tito občané požívají práva stanoveného v čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 2 SFEU, měly by mít členské státy možnost požadovat předložení formálního prohlášení, které obsahuje prvky nezbytné k prokázání jejich oprávnění kandidovat v daných volbách.

Pozměňovací návrh

- (11) Aby se zajistilo rovné zacházení s občany Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu a chtějí vykonávat právo být voleni v členském státě bydliště, měli by být tito občané povinni předložit stejné doklady jako kandidáti, kteří jsou státními příslušníky dotčeného členského státu. Aby však bylo možné ověřit, že tito občané požívají práva stanoveného v čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 2 SFEU, měly by mít členské státy **v řádně odůvodněných případech** možnost požadovat předložení formálního prohlášení, které obsahuje prvky nezbytné k prokázání jejich oprávnění kandidovat v daných volbách.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (11a) *Aby občané Unie, kteří mají bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, mohli být skutečně způsobilí pro volby do Evropského parlamentu, neměly by vnitrostátní politické strany podmiňovat členství svých členů státní příslušností tohoto členského státu.*

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (12) Aby se usnadnila přesná identifikace voličů a kandidátů zapsaných jak v jejich členském státě původu, tak v členském státě bydliště, měl by seznam údajů, které mají být od občanů Unie vyžadovány při podání žádosti o zápis do seznamu voličů nebo o kandidaturu v členském státě bydliště, obsahovat osobní identifikační číslo nebo číslo série platného dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu.
- (12) Aby se usnadnila přesná identifikace voličů a kandidátů zapsaných jak v jejich členském státě původu, tak v členském státě bydliště, měl by seznam údajů, které mají být od občanů Unie vyžadovány při **okamžité registraci nebo po** podání žádosti o zápis do seznamu voličů nebo o kandidaturu v členském státě bydliště, obsahovat osobní identifikační číslo nebo číslo série platného dokladu totožnosti nebo cestovního dokladu.

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (13) Občané Unie, kteří byli zbaveni práva volit a být voleni na základě individuálního občanskoprávního nebo trestněprávního rozhodnutí příslušného orgánu, by měli být ve volbách do Evropského parlamentu z výkonu tohoto práva v členském státě bydliště vyloučeni. Při obdržení žádosti o registraci jakožto voliče mohou členské státy od dotčeného občana požadovat formální prohlášení potvrzující, že nebyl zbaven svého práva volit. Občané Unie, kteří kandidují v zemi, v níž mají bydliště, **by měli mít** povinnost předložit prohlášení potvrzující, že nebyli zbaveni práva být voleni ve volbách do Evropského parlamentu.
- (13) Občané Unie, kteří byli zbaveni práva volit a být voleni na základě individuálního občanskoprávního nebo trestněprávního rozhodnutí příslušného orgánu, by měli být ve volbách do Evropského parlamentu z výkonu tohoto práva v členském státě bydliště vyloučeni. Při **okamžité registraci nebo při** obdržení žádosti o registraci jakožto voliče mohou členské státy **v řádně odůvodněných případech** od dotčeného občana požadovat formální prohlášení potvrzující, že nebyl zbaven svého práva volit. **Mělo by být možné, aby** občané Unie, kteří kandidují v zemi, v níž mají bydliště, **měli vůči této zemi bydliště** povinnost předložit prohlášení potvrzující, že nebyli zbaveni práva být voleni ve volbách do Evropského parlamentu.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

- (16) Aby se zabránilo vícenásobnému hlasování nebo případům, kdy by tatáž osoba kandidovala v týchž volbách více než jednou, **měly by si** členské státy vyměňovat informace získané z formálních prohlášení voličů Unie **a** občanů Unie **oprávněných** kandidovat. Jelikož členské státy při identifikaci občanů spoléhají na různé údaje, měl by být stanoven společný soubor údajů, aby bylo možné přesně identifikovat voliče Unie a občany Unie oprávněné kandidovat a zabránit jim volit nebo kandidovat více než jednou. Vyměňované osobní údaje by měly být omezeny na minimum nezbytné k dosažení těchto účelů.

Pozměňovací návrh

- (16) Aby se zabránilo vícenásobnému hlasování nebo případům, kdy by tatáž osoba kandidovala v týchž volbách více než jednou, **musejí členské státy koordinovat svůj správní systém jednotným způsobem. Z tohoto důvodu by měly mít** členské státy **povinnost** vyměňovat **si** informace získané z formálních prohlášení voličů Unie, **kterí nejsou jejich státními příslušníky, a** občanů Unie, **kterí jsou oprávněni** kandidovat **v členském státě bydliště, jehož nejsou státními příslušníky.** Jelikož členské státy při identifikaci občanů spoléhají na různé údaje, měl by být stanoven společný soubor údajů, aby bylo možné přesně identifikovat voliče Unie a občany Unie oprávněné kandidovat a zabránit jim volit nebo kandidovat více než jednou. Vyměňované osobní údaje by měly být omezeny na minimum nezbytné k dosažení těchto účelů.

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

- (17) Výměna informací mezi členskými státy, jež má zabránit vícenásobnému hlasování nebo případům, kdy by tatáž osoba kandidovala v týchž volbách více než jednou, by neměla bránit jejich státním příslušníkům v tom, aby volili nebo kandidovali v jiných typech voleb. V zájmu usnadnění komunikace mezi vnitrostátními orgány by členské státy měly mít povinnost určit pro tuto výměnu informací jedno kontaktní místo. **V minulosti** vyvinula **Komise** zabezpečený nástroj, který mají členské státy v rámci své odpovědnosti k výměně potřebných údajů používat. Uvedený zabezpečený nástroj by měl být začleněn do této směrnice za účelem další podpory výměn mezi příslušnými orgány členských států. Členské státy budou při zpracovávání osobních údajů v tomto ohledu jednat jako samostatní správci.

Pozměňovací návrh

- (17) Výměna informací mezi členskými státy, jež má zabránit vícenásobnému hlasování nebo případům, kdy by tatáž osoba kandidovala v týchž volbách více než jednou, by neměla bránit jejich státním příslušníkům v tom, aby volili nebo kandidovali v jiných typech voleb. V zájmu usnadnění komunikace mezi vnitrostátními orgány by členské státy měly mít povinnost určit pro tuto výměnu informací jedno kontaktní místo. **Komise** vyvinula zabezpečený nástroj, který mají členské státy v rámci své odpovědnosti k výměně potřebných údajů používat. Uvedený zabezpečený nástroj by měl být začleněn do této směrnice za účelem další podpory výměn mezi příslušnými orgány členských států. Členské státy budou při zpracovávání osobních údajů v tomto ohledu jednat jako samostatní správci.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

- (20) Nedostatek odpovídajících informací v souvislosti s volebními postupy ovlivňuje občany při výkonu jejich volebních práv v rámci jejich práv jakožto občanů Unie. Má rovněž vliv na schopnost příslušných orgánů vykonávat svá práva a plnit své povinnosti. Členské státy by měly mít povinnost určit orgány se zvláštní odpovědností za poskytování náležitých informací občanům Unie o jejich právech podle čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 2 SFEU a za vnitrostátní pravidla a postupy týkající se účasti ve volbách do Evropského parlamentu a jejich organizace. Aby byla zajištěna účinnost komunikace, měly by být informace poskytovány jasným a srozumitelným způsobem.

Pozměňovací návrh

- (20) Nedostatek odpovídajících informací v souvislosti s volebními postupy ovlivňuje občany při výkonu jejich volebních práv v rámci jejich práv jakožto občanů Unie. Má rovněž vliv na schopnost příslušných orgánů vykonávat svá práva a plnit své povinnosti. Členské státy by měly mít povinnost určit orgány se zvláštní odpovědností za poskytování náležitých informací občanům Unie o jejich právech podle čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 2 SFEU a za vnitrostátní pravidla a postupy týkající se účasti ve volbách do Evropského parlamentu a jejich organizace. Aby **měli občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu, možnost aktivně vyhledávat takové informace, měly by členské státy rovněž zajistit, aby byly široce dostupné na nejrozličnějších kanálech, mj. na základě cílených projektů spolupráce mezi organizacemi občanské společnosti, určenými vnitrostátními orgány a Evropským volebním úřadem, bude-li zřízen. Aby byla zajištěna účinnost komunikace,** měly by být informace poskytovány jasným a srozumitelným způsobem **a včas, s přihlédnutím ke dni uzavření seznamů voličů a ke dni oznámení kandidátních listin v souladu s Aktem o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách.**

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (20a) **S cílem podpořit demokratickou účast občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, by členské státy měly občanům Unie poskytovat náležité, jasné a inkluzivní informace o volebním právu a o možných administrativních krocích k výkonu tohoto práva, jakož i o volebních zvyklostech a systémech hlasování. Tyto informace by měly být poskytovány při registraci pobytu občanů, kteří nejsou občany daného státu, a to buď okamžitě, nebo později na požádání a v dostatečném předstihu před volbami do Evropského parlamentu. Zvláštní pozornost by se měla rovněž věnovat potřebám zranitelných občanů, jako jsou osoby se zdravotním postižením a starší lidé.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

- (21) Aby se zlepšila přístupnost informací o volbách, měly by být tyto informace zpřístupněny alespoň v jednom dalším úředním jazyce Unie, než je jazyk nebo jazyky členského státu **původu**, kterému (kterým) obecně rozumí co největší počet občanů Unie pobývajících na jeho území. Členské státy mohou na určitých částech svého území nebo ve svých regionech používat různé úřední jazyky Unie v závislosti na jazyce, kterému rozumí největší skupina občanů Unie, kteří mají na tomto území nebo v tomto regionu bydliště.

Pozměňovací návrh

- (21) Aby se zlepšila přístupnost informací o volbách, měly by být tyto **zásadní** informace **o volebních právech** zpřístupněny **jasným a inkluzivním způsobem a v dostatečném předstihu před volbami** alespoň v jednom dalším úředním jazyce Unie, než je jazyk nebo jazyky **hostitelského** členského státu, kterému (kterým) obecně rozumí co největší počet občanů Unie pobývajících na jeho území. **Členské státy by měly být vybízeny k tomu, aby poskytovaly informace rovněž v mateřském jazyce občana Unie, který není jeho státním příslušníkem.** Členské státy mohou na určitých částech svého území nebo ve svých regionech používat různé úřední jazyky Unie v závislosti na jazyce, kterému rozumí největší skupina občanů Unie, kteří mají na tomto území nebo v tomto regionu bydliště.

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

- (22) *Každá výjimka z obecných pravidel této směrnice musí být podle čl. 22 odst. 2 SFEU odůvodněna zvláštními obtížemi některého členského státu a musí být v souladu s požadavky článku 52 Listiny, mimo jiné včetně požadavku, že veškerá omezení výkonu práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu musí být stanovena zákonem a podléhat zásadám proporcionality a nezbytnosti. Kromě toho každá výjimka musí být přezkoumána, jak stanoví článek 47 Listiny.*

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

- (23) Tyto zvláštní obtíže se mohou projevit zejména v členském státě, v němž poměr občanů Unie, kteří zde mají bydliště, aniž by byli jeho státními příslušníky, a kteří dosáhli věku pro právo volit, významně přesahuje průměr. Pokud poměr těchto občanů ze všech oprávněných voličů činí více než 20 %, měl by opravňovat k použití odchylných ustanovení ohledně práva volit, která berou v úvahu dobu, po kterou zde má občan bydliště.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (24) *Členské státy, v nichž poměr občanů Unie, kteří nejsou jejich státními příslušníky a kteří dosáhli věku pro právo volit, přesahuje 20 % všech občanů Unie, kteří dosáhli věku pro právo volit a kteří zde mají bydliště, by měly mít možnost v souladu s čl. 22 odst. 2 SFEU přijmout zvláštní předpisy o sestavování kandidátních listin.*

vypouští se

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (26) Údaje týkající se výkonu práv a uplatňování této směrnice **mohou být užitečné** při identifikaci opatření nezbytných k zajištění účinného výkonu volebních práv občanů Unie. Aby se zlepšil sběr údajů pro volby do Evropského parlamentu, je nezbytné zavést pravidelné sledování a podávání zpráv o provádění ze strany členských států. Současně by Komise měla posoudit uplatňování této směrnice a předložit Evropskému parlamentu a Radě po každých volbách do Evropského parlamentu zprávu včetně takového posouzení.

- (26) Údaje týkající se výkonu práv a uplatňování této směrnice **jsou rozhodující při hodnocení příslušné politiky Unie a** při identifikaci opatření nezbytných k zajištění účinného výkonu volebních práv občanů Unie. Aby se **posílil a** zlepšil sběr **a vykazování** údajů **členských států** pro volby do Evropského parlamentu, je nezbytné zavést pravidelné sledování a podávání zpráv o provádění ze strany členských států **na základě společných ukazatelů**. Současně by Komise měla posoudit uplatňování této směrnice a předložit Evropskému parlamentu a Radě po každých volbách do Evropského parlamentu zprávu včetně takového posouzení.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (27) Je nezbytné, aby Komise provedla vlastní hodnocení uplatňování této směrnice **v přiměřené lhůtě po nejméně dvojitých volbách do Evropského parlamentu.**

- (27) Je nezbytné, aby Komise **nejpozději do 18 měsíců po každých volbách do Evropského parlamentu** provedla vlastní hodnocení uplatňování této směrnice, **na něž bude případně navazovat legislativní návrh na její změnu.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí

- (28) Aby se zajistilo, že vzory formálních prohlášení, která mají předkládat občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu a kteří chtějí volit nebo kandidovat ve volbách do Evropského parlamentu, budou i nadále obsahovat relevantní údaje v souvislosti s výkonem volebních práv občany Unie, měla by být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 SFEU za účelem změny uvedených vzorů. Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

- (28) Aby se zajistilo, že vzory formálních prohlášení, která mají předkládat občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu a kteří chtějí volit nebo kandidovat ve volbách do Evropského parlamentu, budou i nadále obsahovat relevantní údaje v souvislosti s výkonem volebních práv občany Unie, měla by být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 SFEU za účelem změny uvedených vzorů. ***S cílem posílit a zlepšit shromažďování a vykazování údajů pro volby do Evropského parlamentu ze strany členských států by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU, a to za účelem doplnění této směrnice stanovením vzoru a formy údajů shromažďovaných pro účely čl. 17 odst. 1.*** Je obzvláště důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí

- (29) Členské státy ratifikovaly a Unie uzavřela ⁽²⁷⁾ Úmluvu Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením, a tím se zavázaly, že zajistí dodržování uvedené úmluvy. Aby se podpořila inkluze a rovná volební účast osob se zdravotním postižením, opatření, jež umožňují občanům Unie, kteří mají bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, vykonávat právo volit a být voleni v uvedeném členském státě ve volbách do Evropského parlamentu, by měla náležitě zohledňovat potřeby občanů se zdravotním postižením a starších občanů.

⁽²⁷⁾ Rozhodnutí Rady 2010/48/ES ze dne 26. listopadu 2009 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropským společenstvím (Úř. věst. L 23, 27.1.2010, s. 35).

Pozměňovací návrh

- (29) Členské státy ratifikovaly a Unie uzavřela Úmluvu Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením ⁽²⁷⁾, a tím se zavázaly, že zajistí dodržování uvedené úmluvy, **zejména jejího článku 29.** Aby se podpořila inkluze a rovná volební účast osob se zdravotním postižením, opatření, jež umožňují občanům Unie, kteří mají bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, vykonávat právo volit a být voleni v uvedeném členském státě ve volbách do Evropského parlamentu, by měla náležitě zohledňovat potřeby občanů se zdravotním postižením a starších občanů. **Členské státy by měly zejména zavést vhodná opatření přizpůsobená svým vnitrostátním volebním postupům, aby se usnadnilo hlasování občanů se zdravotním postižením, například možnost výběru volebních místností, uzavřené volební místnosti na klíčových místech a používání asistenčních technologií, formátů a technik, například Braillova písma, velkého písma, zvukových informací, hmatových šablon, snadno čitelných informací a sdělení ve znakovém jazyce. Kromě toho by měly členské státy zvážit zavedení doplňkových nástrojů k usnadnění hlasování, jako je osobní hlasování s předstihem, hlasování v zastoupení a elektronické a on-line hlasování.**

⁽²⁷⁾ Rozhodnutí Rady 2010/48/ES ze dne 26. listopadu 2009 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropským společenstvím (Úř. věst. L 23, 27.1.2010, s. 35).

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (29a) **Členské státy by měly před volbami do Evropského parlamentu podporovat osvětové a informační kampaně a zároveň zlepšovat požadavky na přístupnost pro osoby se zdravotním postižením, starší a zranitelné osoby.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 29 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(29b) Členské státy by měly zajistit, aby vězni, kterým bylo přiznáno hlasovací právo v souladu s vnitrostátními právními předpisy, mohli tato hlasovací práva vykonávat, a to i pokud pobývají v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 3 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

a) osoba, která k rozhodnému dni je občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 SFEU;

a) osoba, která k rozhodnému dni je občanem Unie ve smyslu čl. 20 odst. 1 SFEU, **bez ohledu na právní způsobilost této osoby**;

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Voliči Unie **vykonávají** své právo volit a být voleni v členském státě bydliště nebo v členském státě původu. Nikdo nesmí volit v týchž volbách vícekrát než jednou.

1. Voliči Unie **mají právo si zvolit, zda budou vykonávat** své právo volit a být voleni v členském státě bydliště, nebo v členském státě původu. Nikdo nesmí volit v týchž volbách vícekrát než jednou.

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Občané Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, a kteří jsou individuálním soudním nebo správním rozhodnutím, za předpokladu, že toto správní rozhodnutí může být předmětem soudního přezkumu, zbaveni práva být voleni buď podle právních předpisů členského státu bydliště, nebo právních předpisů členského státu původu, jsou vyloučeni z výkonu tohoto práva v členském státě bydliště ve volbách do Evropského parlamentu.

1. Občané Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, a kteří jsou individuálním soudním nebo správním rozhodnutím, za předpokladu, že toto správní rozhodnutí může být předmětem soudního přezkumu, zbaveni práva být voleni buď podle právních předpisů členského státu bydliště, nebo právních předpisů členského státu původu, jsou vyloučeni z výkonu tohoto práva v členském státě bydliště ve volbách do Evropského parlamentu. **Rozhodnutí o zbavení způsobilosti k právním úkonům z důvodu zdravotního postižení přijaté členským státem původu však nesmí vést k tomu, aby občané Unie nebyli způsobilí kandidovat do Evropského parlamentu v členském státě bydliště, pokud právní předpisy tohoto členského státu zaručují toto právo všem osobám se zdravotním postižením bez omezení.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Členské státy určí kontaktní místo pro přijímání a předávání informací nezbytných pro uplatňování odstavce 3. Oznámí Komisi název tohoto kontaktního místa a kontaktní údaje na něj, jakož i veškeré jejich aktualizace či změny. Komise vede seznam kontaktních míst a zpřístupní ho členským státům.

Pozměňovací návrh

5. Členské státy určí kontaktní místo pro přijímání a předávání informací nezbytných pro uplatňování odstavce 3. Oznámí Komisi název tohoto kontaktního místa a kontaktní údaje na něj, jakož i veškeré jejich **případné** aktualizace či změny. Komise vede seznam kontaktních míst a zpřístupní ho členským státům.

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Je umožněna okamžitá registrace občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, jakožto voliči.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2b. Při registraci pobytu občanů Unie v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, musí být těmto občanům umožněno vyjádřit své přání zaregistrovat se jakožto voliči v členském státě bydliště a musí jim být poskytnuty informace o možnosti kandidovat a podat v tomto ohledu žádost.

Pokud se občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, rozhodnou, že si nepřejí zaregistrovat se jakožto voliči v členském státě bydliště v okamžiku registrace pobytu, mají právo tak učinit později. Při poskytování informací o možnosti volit nebo kandidovat musí členské státy řádně informovat občany Unie, kteří nejsou jejich státními příslušníky, o tom, že mohou volit nebo kandidovat buď v členském státě původu, nebo v členském státě bydliště, v závislosti na jejich volbě.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby byl voliči Unie, který projevil vůli být zaregistrován jakožto volič, umožněn zápis do seznamu voličů **s dostatečným předstihem** přede dnem konání voleb.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby byl voliči Unie, který projevil vůli být zaregistrován jakožto volič, umožněn zápis do seznamu voličů **nejpozději 14 týdnů** přede dnem konání voleb. **Členské státy umožní registraci, jakmile se dotýčný volič zaregistruje k pobytu.**

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 3 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) pokud si to přejí, uvedli jazyk, v němž by chtěli obdržet informace uvedené v čl. 12 odst. 2;

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Voliči Unie zapsaní do seznamu voličů zde zůstanou zapsáni za týchž podmínek jako voliči, kteří jsou státními příslušníky, **dokud nepožádají** o vymazání, nebo až do výmazu z důvodu, že přestali splňovat podmínky pro výkon práva volit. Jsou-li zavedena ustanovení pro informování vlastních státních příslušníků o tomto výmazu ze seznamu voličů, vztahují se tato ustanovení **stejným způsobem** i na voliče Unie.

Pozměňovací návrh

4. Voliči Unie zapsaní do seznamu voličů zde zůstanou zapsáni za týchž podmínek jako voliči, kteří jsou státními příslušníky, **a to až do chvíle, kdy požádají** o vymazání, nebo až do výmazu z důvodu, že přestali splňovat podmínky pro výkon práva volit. Jsou-li zavedena ustanovení pro informování vlastních státních příslušníků o tomto výmazu ze seznamu voličů, vztahují se tato ustanovení i na voliče Unie. **Oznámení se poskytují v úředním jazyce Unie, který je dotýčným voličům Unie srozumitelný.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Vnitrostátní orgány zajistí, aby se demokratické, přiměřené a transparentní normy, které se při předkládání seznamu kandidátů vztahují na občany daného členského státu, vztahovaly i na kandidáty z řad občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu.

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členský stát bydliště informuje dotčené osoby včas a jasným a jednoduchým jazykem o tom, jak bylo rozhodnuto o jejich žádosti o zápis do seznamu voličů, nebo o rozhodnutí ve věci přípustnosti jejich kandidatury.

1. Členský stát bydliště informuje dotčené osoby včas, jasným a jednoduchým jazykem **a v úředním jazyce Unie, kterému rozumějí**, o tom, jak bylo rozhodnuto **ve věci jejich okamžité registrace nebo** jejich žádosti o zápis do seznamu voličů, nebo o rozhodnutí ve věci přípustnosti jejich kandidatury, **včetně možností odvolání proti těmto rozhodnutím**.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. V případě chyb v seznamech voličů nebo kandidátních listinách pro volby do Evropského parlamentu **může dotčená osoba** využít opravných prostředků, jaké stanoví právo členského státu bydliště pro obdobné případy týkající se voličů a osob oprávněných kandidovat, kteří jsou jeho státními příslušníky.

3. V případě chyb v seznamech voličů nebo kandidátních listinách pro volby do Evropského parlamentu **jsou o tom dotčené osoby včas informovány a mají nárok** využít opravných prostředků, jaké stanoví právo členského státu bydliště pro obdobné případy týkající se voličů a osob oprávněných kandidovat, kteří jsou jeho státními příslušníky.

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4. Členské státy informují **dotčenou osobu jasně a včas** o rozhodnutí uvedeném v odstavci 1 a o opravných prostředcích uvedených v odstavcích 2 a 3.

4. Členské státy informují **dotyčné osoby** o rozhodnutí uvedeném v odstavci 1 a o opravných prostředcích uvedených v odstavcích 2 a 3 **jasně, včas a v úředním jazyce Unie, který je pro ně srozumitelný**.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy určí vnitrostátní orgán odpovědný za přijímání nezbytných opatření k zajištění toho, aby občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, byli včas informováni o podmínkách a podrobných pravidlech pro registraci jakožto voličů nebo kandidátů ve volbách do Evropského parlamentu.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy určí vnitrostátní orgán odpovědný za přijímání nezbytných opatření k zajištění toho, aby občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, byli včas informováni o podmínkách a podrobných pravidlech pro registraci jakožto voličů nebo kandidátů ve volbách do Evropského parlamentu, **a to ihned při registraci pobytu v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, jakož i pravidelně před volbami do Evropského parlamentu, přičemž zohlední lhůty stanovené pro oznámení kandidátních listin. V těchto informacích je uvedeno, že se občané mohou podle svých preferencí zaregistrovat v členském státě bydliště, nebo zůstat zaregistrováni v členském státě původu.**

Určený orgán rovněž poskytne dotyčným osobám kopii standardizovaných vzorů pro formální prohlášení uvedená v přílohách I a II, která musí občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu, předložit, aby se mohli zaregistrovat jako voliči nebo kandidáti.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

da) **konkrétní opatření, která byla přijata k usnadnění výkonu volebního práva marginalizovaným skupinám voličů, jako jsou osoby se zdravotním postižením.**

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Členské státy usilují o aktivní zapojení organizací občanské společnosti do zvyšování povědomí veřejnosti o informacích uvedených v odstavcích 1 a 2 a do povzbuzování občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu, aby tyto informace aktivně vyhledávali tak často, jak je potřebují. Členské státy by měly zajistit, aby byly za tímto účelem vyčleněny dostatečné finanční zdroje.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. Informace o podmínkách a pravidlech týkajících se registrace jakožto voliče nebo kandidáta ve volbách do Evropského parlamentu a informace uvedené v odstavci 2 se poskytnou jasným a jednoduchým jazykem.

Pozměňovací návrh

3. Informace o podmínkách a pravidlech týkajících se registrace jakožto voliče nebo kandidáta ve volbách do Evropského parlamentu a informace uvedené v odstavci 2 se poskytnou jasným a jednoduchým jazykem **v souladu s požadavky na kvalitu stanovenými v článku 9 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1724 ^(1a)**.

^(1a) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1724 ze dne 2. října 2018, kterým se zřizuje jednotná digitální brána pro poskytování přístupu k informacím, postupům a k asistenčním službám a službám pro řešení problémů a kterým se mění nařízení (EU) č. 1024/2012 (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 1).

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 3 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

K informacím uvedeným v prvním pododstavci se **kromě znění v jednom nebo více úředních jazycích hostitelského členského státu přiloží rovněž překlad alespoň do jednoho dalšího úředního jazyka Unie, kterému obecně rozumí co největší počet občanů Unie pobývajících na jeho území, a to v souladu s požadavky na kvalitu stanovenými v článku 9 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1724 ⁽³⁰⁾**.

Pozměňovací návrh

Informace uvedené v prvním pododstavci se **poskytnou v úředním jazyce Unie, který je dotyčnému voliči nebo kandidátovi Unie srozumitelný**.

⁽³⁰⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1724 ze dne 2. října 2018, kterým se zřizuje jednotná digitální brána pro poskytování přístupu k informacím, postupům a k asistenčním službám a službám pro řešení problémů a kterým se mění nařízení (EU) č. 1024/2012 (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 1).

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby informace o podmínkách a pravidlech pro registraci jakožto voliče nebo kandidáta ve volbách do Evropského parlamentu a informace uvedené v odstavci 2 byly zpřístupněny **osobám** se zdravotním postižením a **starším osobám** za použití vhodných prostředků, způsobů a formátů komunikace.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby informace o podmínkách a pravidlech pro registraci jakožto voliče nebo kandidáta ve volbách do Evropského parlamentu a informace uvedené v odstavci 2 byly zpřístupněny **zranitelným a marginalizovaným skupinám, jako jsou osoby** se zdravotním postižením, **starší osoby, lidé bez domova a vězni s hlasovacími právy, a to uplatněním požadavků na přístupnost stanovených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/882^(1a)** a za použití vhodných prostředků, způsobů a formátů komunikace, **jako je Braillovo písmo, velké písmo, zvukové informace, hmatové šablony, snadno čitelné informace a znakový jazyk.**

^(1a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/882 ze dne 17. dubna 2019 o požadavcích na přístupnost u výrobků a služeb (Úř. věst. L 151, 7.6.2019, s. 70).

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

1. Členské státy si navzájem vyměňují informace požadované pro provedení článku 4, a to s dostatečným předstihem přede dnem konání voleb. Členský stát bydliště za tímto účelem začne poskytovat členskému státu původu nejpozději **šest** týdnů před prvním dnem období voleb uvedeného v čl. 10 odst. 1 Aktu o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách soubor informací stanovený v příloze III. Členský stát původu přijme v souladu se svými právními předpisy vhodná opatření k zajištění toho, aby jeho státní příslušníci nevolili více než jednou nebo nekandidovali ve více než jednom členském státě.

Pozměňovací návrh

4a. **Osoby oprávněné volit a být voleny podle článku 3, které se zaregistrovaly k pobytu v některém členském státě, automaticky obdrží informace o svých právech podle této směrnice. Tyto informace se jim rovněž poskytují pravidelně a v dostatečném předstihu před volbami do Evropského parlamentu.**

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 13 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy si navzájem vyměňují informace požadované pro provedení článku 4, a to s dostatečným předstihem přede dnem konání voleb. Členský stát bydliště za tímto účelem začne poskytovat členskému státu původu nejpozději **16** týdnů před prvním dnem období voleb uvedeného v čl. 10 odst. 1 Aktu o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách soubor informací stanovený v příloze III. Členský stát původu přijme v souladu se svými právními předpisy vhodná opatření k zajištění toho, aby jeho státní příslušníci nevolili více než jednou nebo nekandidovali ve více než jednom členském státě.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy si navzájem vyměňují informace požadované pro provedení článku 4, a to s dostatečným předstihem přede dnem konání voleb. Členský stát bydliště za tímto účelem začne poskytovat členskému státu původu nejpozději **16** týdnů před prvním dnem období voleb uvedeného v čl. 10 odst. 1 Aktu o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách soubor informací stanovený v příloze III. Členský stát původu přijme v souladu se svými právními předpisy vhodná opatření k zajištění toho, aby jeho státní příslušníci nevolili více než jednou nebo nekandidovali ve více než jednom členském státě.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy, **kteří nabízejí možnost** hlasování s předstihem, **korespondenčního hlasování** a **elektronického** a **internetového** hlasování ve volbách do Evropského parlamentu, zajistí dostupnost uvedených způsobů hlasování pro voliče Unie za **podobných** podmínek, jaké platí pro jejich vlastní státní příslušníky.

Pozměňovací návrh

Členské státy **zváží zavedení doplňkových hlasovacích nástrojů, jako je korespondenční hlasování, osobní** hlasování s předstihem, **hlasování v zastoupení, mobilní hlasovací místnosti pro voliče, kteří se nemohou v den konání voleb dostavit do volebních místností,** a **elektronické** a **on-line** hlasování ve volbách do Evropského parlamentu. **Členské státy** zajistí dostupnost uvedených způsobů hlasování pro voliče Unie za **stejných** podmínek, jaké platí pro jejich vlastní státní příslušníky.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Členské státy určí orgán odpovědný za shromažďování příslušných statistických údajů o účasti občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, ve volbách do Evropského parlamentu, a za jejich poskytování veřejnosti a Komisi.

Pozměňovací návrh

Členské státy určí orgán odpovědný za shromažďování příslušných statistických údajů **založených na společných ukazatelích** o účasti občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, ve volbách do Evropského parlamentu, a za jejich poskytování veřejnosti a Komisi.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Článek 16

Znění navržené Komisí

Článek 16

Odchytky

1. Jestliže v některém členském státě přesahuje poměr občanů Unie, kteří zde mají bydliště, aniž by byli jeho státními příslušníky, a kteří dosáhli věku pro právo volit, 20 % celkového počtu všech občanů Unie, kteří jsou i kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu a kteří dosáhli věku pro právo volit a kteří zde mají bydliště, může tento členský stát odchylně od článků 3, 9 a 10

Pozměňovací návrh

vypouští se

a) vyhradit právo volit voličům Unie, kteří mají bydliště v tomto členském státě po určitou minimální dobu, jež nesmí přesáhnout pět let;

Úterý 14. února 2023

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) vyhradit právo být volen občanům Unie oprávněným kandidovat, kteří mají bydliště v tomto členském státě po určitou minimální dobu, jež nesmí přesáhnout deset let.

Těmito ustanoveními nejsou dotčena vhodná opatření, která může uvedený členský stát uplatnit při sestavování kandidátních listin a která mají zejména usnadnit zapojení občanů Unie, kteří nejsou jeho státními příslušníky.

Voliči Unie a občané Unie oprávnění kandidovat, kteří z důvodu, že mají bydliště mimo svůj členský stát původu, nebo z důvodu délky jejich pobytu nemají právo zde volit nebo být voleni, však nepodléhají podmínkám délky pobytu stanoveným v prvním pododstavci.

2. Pokud právní předpisy členského státu stanoví, že státní příslušníci jednoho členského státu, kteří mají bydliště v jiném členském státě, zde mají právo volit do parlamentu tohoto státu a mohou být za tímto účelem zapsáni do seznamu voličů za naprosto stejných podmínek jako voliči, kteří jsou státními příslušníky tohoto státu, může první členský stát odchýlně od této směrnice upustit od použití článků 6 a 13 na tyto státní příslušníky.

3. 18 měsíců před každými volbami do Evropského parlamentu předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž ověří, zda přetrvávají důvody pro povolení výjimek udělených dotyčným členským státům podle čl. 22 odst. 2 SFEU, a případně navrhne vhodné úpravy.

Členské státy, které využijí výjimky podle odstavce 1, předloží Komisi všechna potřebná odůvodnění.

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Článek 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 16a

Výkon práva občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu, se vztahuje na všechny kandidátní listiny a volební okrsky stanovené Aktem o volbě členů Evropského parlamentu ve všeobecných a přímých volbách, a to i v případě vytvoření jediného celounijního volebního okrsku, aby bylo zajištěno dodržování zásady nediskriminace.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 17 – název

Znění navržené Komisí

Podávání zpráv

Pozměňovací návrh

Sběr údajů a podávání zpráv

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Do šesti měsíců po každých volbách do Evropského parlamentu zašlou členské státy Komisi informace o uplatňování této směrnice na svém území. Kromě obecných připomínek musí uvedená zpráva obsahovat statistické údaje o účasti voličů Unie a občanů Unie oprávněných kandidovat ve volbách do Evropského parlamentu a **shrnutí** opatření přijatých na podporu této účasti.

Pozměňovací návrh

1. Do šesti měsíců po každých volbách do Evropského parlamentu zašlou členské státy Komisi informace o uplatňování této směrnice na svém území. Kromě obecných připomínek musí uvedená zpráva obsahovat statistické údaje o účasti voličů Unie a občanů Unie oprávněných kandidovat ve volbách do Evropského parlamentu a **podrobný přehled** opatření přijatých na podporu této účasti **na základě společných ukazatelů. Členské státy rovněž poskytnou podrobné informace o účinnosti vzájemných výměn informací s cílem zabránit dvojímu hlasování.**

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 17 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 20, pokud jde o stanovení vzoru a formy údajů shromažďovaných pro účely odstavce 1 tohoto článku.

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 18 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Do **dvou let po volbách** do Evropského parlamentu **v roce 2029** posoudí Komise uplatňování této směrnice a vypracuje hodnotící zprávu o pokroku při dosahování cílů v ní obsažených. Uvedené hodnocení musí rovněž zahrnovat přezkum fungování článku 13.

Pozměňovací návrh

Do **18 měsíců od každých voleb** do Evropského parlamentu posoudí Komise uplatňování této směrnice a vypracuje hodnotící zprávu o pokroku při dosahování cílů v ní obsažených. Uvedené hodnocení musí rovněž zahrnovat přezkum fungování článku 13. **V návaznosti na hodnocení případně následuje legislativní návrh na změnu této směrnice.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 57**Návrh směrnice****Čl. 20 – odst. 3***Znění navržené Komisí*

3. Rada může přenesení pravomoci uvedené v člancích 9, 10 a 13 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

3. Rada může přenesení pravomoci uvedené v člancích 9, 10 a 13 **a čl. 17 odst. 2a** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 58**Návrh směrnice****Čl. 20 – odst. 6***Znění navržené Komisí*

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článků 9, 10 a 13 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy byl tento akt Evropskému parlamentu a Radě oznámen, nebo pokud Rada před uplynutím této lhůty informuje Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článků 9, 10 a 13 **a čl. 17 odst. 2a** vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy byl tento akt Evropskému parlamentu a Radě oznámen, nebo pokud Rada před uplynutím této lhůty informuje Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh 59**Návrh směrnice****Příloha I – řádek 4 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

Jazyky, v nichž si přejete obdržet informace týkající se voleb.

Pozměňovací návrh 60**Návrh směrnice****Příloha II – odst. 4***Znění navržené Komisí*

Ve svém členském státě původu jsem nebyl(a) zbaven(a) práva být volen(a).

Pozměňovací návrh

Ve svém členském státě původu jsem nebyl(a) zbaven(a) práva být volen(a) ^(1a).

^(1a) Pouze v případě, že se to vyžaduje také od státních příslušníků členského státu bydliště.

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0038

Volební práva mobilních občanů EU v obecních volbách

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu směrnice Rady, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a práva být volen v obecních volbách pro občany Unie s bydlištěm v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky (přepracované znění) (COM(2021)0733 – C9-0022/2022 – 2021/0373(CNS))

(Zvláštní legislativní postup – konzultace – přepracování)

(2023/C 283/21)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2021)0733,
 - s ohledem na čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C9-0022/2022),
 - s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 28. listopadu 2001 o systematictějšímu využívání metody přepracování právních aktů ⁽¹⁾,
 - s ohledem na dopis, který dne 8. listopadu 2022 zaslal Výbor pro právní záležitosti Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci podle čl. 110 odst. 3 jednacího řádu,
 - s ohledem na články 110 a 82 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanovisko Výboru pro ústavní záležitosti,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A9-0005/2023),
- A. vzhledem k tomu, že podle poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise návrh Komise neobsahuje žádnou věcnou změnu kromě těch, které v něm byly jako takové označeny, a vzhledem k tomu, že pokud jde o nezměněná ustanovení stávajících znění, je návrh jejich prostou kodifikací bez jakékoli změny jejich věcného obsahu;
1. schvaluje pozměněný návrh Komise ve znění upraveném podle doporučení poradní skupiny složené z právních služeb Evropského parlamentu, Rady a Komise;
 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
 5. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 77, 28.3.2002, s. 1.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 1

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (1a) *Smlouva o Evropské unii z roku 1992 (dále jen „Maastrichtská smlouva“) představovala novou etapu při vytváření stále užšího svazku mezi národy Evropy. Jedním z jejích úkolů bylo vytvářet soudržným a solidárním způsobem vztahy mezi národy členských států. Jedním z jejích základních cílů bylo posílení ochrany práv a zájmů státních příslušníků jejích členských států prostřednictvím zavedení občanství Unie.*

Pozměňovací návrh 2

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (3) Podrobná pravidla pro výkon práva volit a být volen v obecních volbách jsou stanovena ve směrnici Rady 94/80/ES.

- (3) Podrobná pravidla pro výkon práva volit a být volen v obecních volbách **pro občany Unie s bydlištěm v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky**, jsou stanovena ve směrnici Rady 94/80/ES.

Pozměňovací návrh 3

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (4) Ve své zprávě o občanství EU za rok 2020 ⁽²²⁾ Komise zdůraznila, že je třeba aktualizovat, vyjasnit a posílit pravidla pro výkon práva volit a být volen v obecních volbách, aby se zajistilo, že tato pravidla podpoří širokou a inkluzivní účast **mobilních** občanů Unie. Rovněž s ohledem na zkušenosti získané při uplatňování směrnice na následné volby a s cílem zohlednit změny zavedené změnami Smluv by měla být některá ustanovení směrnice aktualizována.

- (4) Ve své zprávě o občanství EU za rok 2020 ⁽²²⁾ Komise zdůraznila, že je třeba aktualizovat, vyjasnit a posílit pravidla pro výkon práva volit a být volen v obecních volbách, aby se zajistilo, že tato pravidla podpoří širokou a inkluzivní účast občanů Unie **pobývajících v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky**. Rovněž s ohledem na zkušenosti získané při uplatňování směrnice na následné **obecní** volby a s cílem zohlednit změny zavedené změnami Smluv by měla být některá ustanovení směrnice aktualizována.

⁽²²⁾ Zpráva o občanství EU pro rok 2020: Posílení postavení občanů a ochrana jejich práv, COM(2020)0730 final.

⁽²²⁾ Zpráva o občanství EU pro rok 2020: Posílení postavení občanů a ochrana jejich práv, COM(2020)0730 final.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 4

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

- (5) Volební postupy při obecních volbách spadají do pravomoci členských států, které je organizují podle svých specifických tradic a v souladu s mezinárodními a evropskými normami. V souladu s Mezinárodním paktem o občanských a politických právech, jakož i s právem Evropské úmluvy o lidských právech by členské státy měly nejen uznávat a respektovat právo občanů Unie volit a být voleni, ale také jim zajistit **snadný přístup** k jejich volebním právům tím, že odstraní **co největší počet překážek bránících účasti ve volbách**.

Pozměňovací návrh

- (5) Volební postupy při obecních volbách spadají do pravomoci členských států, které je organizují podle svých **ústavních a** specifických tradic a v souladu s mezinárodními a evropskými normami. V souladu s Mezinárodním paktem o občanských a politických právech, **Úmluvou OSN o právech osob se zdravotním postižením**, jakož i s právem Evropské úmluvy o lidských právech by členské státy měly nejen uznávat a respektovat právo občanů Unie **s bydlištěm v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky**, volit a být voleni, ale také jim zajistit **úplný a účinný přístup** k jejich volebním právům tím, že odstraní **veškeré překážky bránící účasti v obecních volbách, a také poskytnou plný přístup k relevantním informacím**.

Pozměňovací návrh 5

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

- (6) S cílem zajistit, aby občané Unie, kteří mají bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky (dále jen „občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu“), mohli vykonávat své právo volit a být voleni v obecních volbách za stejných podmínek jako státní příslušníci hostitelského členského státu, měly by se vyjasnit podmínky registrace a účasti v těchto volbách, aby se zajistilo rovné zacházení s občany Unie, kteří jsou státními příslušníky daného státu, jako s občany Unie, kteří jeho státními příslušníky nejsou. Konkrétně by se s občany Unie, kteří chtějí volit a kandidovat v obecních volbách v členském státě bydliště, mělo zacházet stejně, pokud jde o jakoukoli dobu pobytu, která musí být splněna jako podmínka pro výkon tohoto práva, jakož i doklady prokazující splnění této podmínky.

Pozměňovací návrh

- (6) S cílem zajistit, aby občané Unie, kteří mají bydliště v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky (dále jen „občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu“), mohli vykonávat své právo volit a být voleni v obecních volbách za stejných podmínek jako státní příslušníci hostitelského členského státu, měly by se vyjasnit podmínky registrace a účasti v těchto volbách, aby se zajistilo rovné zacházení s občany Unie, kteří jsou státními příslušníky daného státu, jako s občany Unie, kteří jeho státními příslušníky nejsou. Konkrétně by se s občany Unie, kteří chtějí volit a kandidovat v obecních volbách v členském státě bydliště, mělo zacházet stejně **jako se státními příslušníky tohoto členského státu**, pokud jde o jakoukoli dobu pobytu, která musí být splněna jako podmínka pro výkon tohoto práva, jakož i doklady prokazující splnění této podmínky.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 6

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

- (7) Dále by občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, neměli podléhat žádným zvláštním podmínkám pro to, aby mohli volit a kandidovat v obecních volbách, ledaže je rozdílné zacházení výjimečně odůvodněno **zvláštními** okolnostmi občanů, kteří nejsou státními příslušníky tohoto státu, jež je od jeho státních příslušníků odlišují.

Pozměňovací návrh

- (7) Dále by občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, neměli podléhat žádným zvláštním podmínkám pro to, aby mohli volit a kandidovat v obecních volbách, ledaže je rozdílné zacházení výjimečně odůvodněno **výjimečnými** okolnostmi občanů, kteří nejsou státními příslušníky tohoto státu, jež je od jeho státních příslušníků odlišují. **Takové rozdílné zacházení musí být v každém případě odůvodněno.**

Pozměňovací návrh 7

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí

- (8) Aby se **pro občany Unie** usnadnil výkon jejich práva volit a být voleni v **zemi**, kde mají bydliště, měli by být **tito** občané zapsáni do seznamu voličů v dostatečném předstihu před datem konání voleb. Formality vztahující se na jejich registraci by měly být co nejjednodušší. Mělo by být dostačující, aby dotčení občané Unie předložili platný průkaz totožnosti a formální prohlášení, které obsahují prvky dokládající jejich oprávnění účastnit se voleb. Po registraci by občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, měli zůstat zapsáni v seznamu voličů za stejných podmínek jako občané Unie, kteří státními příslušníky dotčeného členského státu jsou, dokud splňují podmínky pro výkon práva volit. Občané Unie by navíc měli příslušným orgánům poskytnout kontaktní informace, které těmto orgánům umožní pravidelně je informovat.

Pozměňovací návrh

- (8) Aby se **občanům Unie pobývajícím v jiném členském státě, než jehož jsou státními příslušníky**, usnadnil výkon jejich práva volit a být voleni v **členském státě**, kde mají bydliště, **měly by se členské státy snažit dát jim poté, co občané Unie projeví přání volit v členském státě, v němž pobývají, možnost okamžité registrace coby voliče. Pokud se okamžitá registraci nepoužila**, měli by být občané zapsáni do seznamu voličů v dostatečném předstihu před datem konání voleb. Formality vztahující se na jejich registraci by měly být **ve všech členských státech** co nejjednodušší, **co nejpřístupnější a co nejpodobnější**. Mělo by být dostačující, aby dotčení občané Unie předložili platný průkaz totožnosti a **v řádně odůvodněných případech** formální prohlášení, které obsahují prvky dokládající jejich oprávnění účastnit se **obecních** voleb. Po registraci by občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, měli zůstat zapsáni v seznamu voličů za stejných podmínek jako občané Unie, kteří státními příslušníky dotčeného členského státu jsou, dokud splňují podmínky pro výkon práva volit. Občané Unie by navíc měli příslušným orgánům poskytnout kontaktní informace, které těmto orgánům umožní pravidelně je informovat. **Členské státy by měly vytvořit odlišné seznamy voličů pro obecní a pro evropské volby.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 8

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 8 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (8a) Členské státy by měly zajistit, aby požadavky na registraci kandidátů a na předložení kandidátních listin byly v souladu s demokratickými, přiměřenými a transparentními normami a aby se vztahovaly jak na občany Unie, kteří jsou státními příslušníky daného státu, tak na ty, již státními příslušníky daného státu nejsou.

Pozměňovací návrh 9

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 8 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (8b) Aby unijní občané s bydlištěm v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, skutečně mohli kandidovat v obecních volbách, neměly by vnitrostátní politické strany podmiňovat své členství státní příslušností členského státu, v němž probíhají tyto volby.

Pozměňovací návrh 10

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (10) Individuální rozhodnutí přijaté orgány členského státu bydliště nebo členského státu původu může stanovit odejmutí práva být volen. S ohledem na politický význam volené obecní funkce by členské státy měly mít možnost získávat od členského státu původu informace související se zrušením práva být volen v členském státě původu kandidáta.

- (10) Individuální rozhodnutí přijaté orgány členského státu bydliště nebo členského státu původu může stanovit odejmutí práva být volen. S ohledem na politický význam volené obecní funkce by členské státy měly mít možnost získávat od členského státu původu informace související se zrušením práva být volen v členském státě původu kandidáta. **Rozhodnutí o zbavení způsobilosti k právním úkonům z důvodu zdravotního postižení přijaté členským státem původu by nemělo vést k tomu, že občané Unie nebudou způsobilí kandidovat v členském státě bydliště, pokud právní předpisy tohoto členského státu zaručují toto právo všem osobám s takovým zdravotním postižením bez omezení.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 11

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (11) *Vzhledem k tomu, že pověření výkonného orgánu základního územního samosprávného celku může zahrnovat účast na výkonu veřejné moci a na ochraně obecních zájmů, měly by mít členské státy možnost při plném dodržení zásady proporcionality vyhradit tyto funkce svým státním příslušníkům.*

vypouští se

Pozměňovací návrh 12

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (12) *Dále by mělo být možné vyhradit účast zvolených obecních zastupitelů na volbě zákonodárných sborů státním příslušníkům dané země.*

vypouští se

Pozměňovací návrh 13

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (14) Právo volit a být volen v obecních volbách v členském státě bydliště přiznané občanům Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, nenahrazuje právo volit a být volen v členském státě, jehož je občan Unie státním příslušníkem. Je proto nezbytné zajistit, aby byla respektována svoboda rozhodnutí občanů Unie, zda se budou účastnit obecních voleb v členském státě bydliště, a aby tito občané mohli vyjádřit svou vůli vykonávat své právo volit v členském státě bydliště. **V členských státech, kde není povinnost volit, může být proto povoleno, aby tito občané byli zapsáni do seznamu voličů z úřední moci.**

- (14) Právo volit a být volen v obecních volbách v členském státě bydliště přiznané občanům Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, nenahrazuje právo volit a být volen v členském státě, jehož je občan Unie státním příslušníkem. Je proto nezbytné zajistit, aby byla respektována svoboda rozhodnutí občanů Unie, zda se budou účastnit obecních voleb v členském státě bydliště, a aby tito občané mohli vyjádřit svou vůli vykonávat své právo volit v členském státě bydliště.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 14

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

- (15) Přístup k informacím o volebních právech a postupech je klíčovým prvkem pro zajištění účinného výkonu práva zakotveného v čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.

Pozměňovací návrh

- (15) Přístup k informacím o volebních právech a postupech je klíčovým prvkem pro zajištění účinného výkonu práva zakotveného v čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU. **Občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, by měli mít přístup k informacím o svých volebních právech a o volebních postupech po svém příjezdu do daného členského státu, a to pravidelně a v dostatečném předstihu před konáním obecních voleb. Měli by být rovněž informováni o tom, že seznamy voličů pro obecní volby a pro volby do Evropského parlamentu jsou odlišné.**

Pozměňovací návrh 15

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí

- (16) Nedostatek odpovídajících informací v souvislosti s volebními postupy ovlivňuje občany při výkonu jejich volebních práv v rámci jejich práv jakožto občanů Unie. Má rovněž vliv na schopnost příslušných orgánů vykonávat svá práva a plnit své povinnosti. Členské státy by měly mít povinnost určit orgány se zvláštní odpovědností za poskytování náležitých informací občanům Unie o jejich právech podle čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU a **za vnitrostátní pravidla a postupy týkající** se účasti v obecních volbách a jejich organizace. Aby byla zajištěna účinnost komunikace, měly by být informace poskytovány jasným a srozumitelným způsobem.

Pozměňovací návrh

- (16) Nedostatek odpovídajících informací v souvislosti s volebními postupy ovlivňuje občany při výkonu jejich volebních práv v rámci jejich práv jakožto občanů Unie. Má rovněž vliv na schopnost příslušných orgánů vykonávat svá práva a plnit své povinnosti. Členské státy by měly mít povinnost určit orgány se zvláštní odpovědností za poskytování náležitých informací občanům Unie o jejich právech podle čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU a **o vnitrostátních pravidlech a postupech týkajících** se účasti v obecních volbách a jejich organizace, **jakož i informací o volebním a politickém systému se zahrnutím pravomocí základních územních samosprávných celků. Tyto orgány by měly koordinovat informační kampaně společně s místními orgány, a pokud možno i s organizacemi občanské společnosti a využívat širokou škálu informačních kanálů.** Aby byla zajištěna účinnost komunikace, měly by být informace poskytovány **včas, pravidelně a** jasným a srozumitelným způsobem, **v ideálním případě aniž by byla překročena vyšší úroveň složitosti, než je (střední) úroveň B1 společného evropského referenčního rámce pro jazyky Rady Evropy.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 16

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

- (17) Aby se zlepšila přístupnost informací o volbách, měly by být tyto informace zpřístupněny **alespoň v jednom dalším úředním jazyce** Unie, než je jazyk nebo jazyky hostitelského členského státu, kterému (kterým) obecně rozumí co největší počet občanů Unie **pobývajících na jeho území**. Členské státy mohou na určitých částech svého území nebo ve svých regionech používat různé úřední jazyky Unie v závislosti na jazyce, kterému rozumí největší skupina občanů Unie, kteří mají na tomto území nebo v tomto regionu bydliště.

Pozměňovací návrh

- (17) Aby se zlepšila přístupnost informací o volbách, měly by být tyto informace zpřístupněny **ve všech úředních jazycích** Unie, a pokud to orgány nabízejí, v upřednostňovaném jazyce voliče z Unie, jež by měl mít volič možnost uvést při registraci. V případě potřeby by Komise měla členským státům poskytnout podporu při překladu informací o registračních a volebních postupech do úředních jazyků Unie.

Pozměňovací návrh 17

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

- (18) Každá výjimka z obecných pravidel této směrnice musí být podle čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU odůvodněna zvláštními obtížemi některého členského státu a musí být v souladu s požadavky článku 52 Listiny, mimo jiné včetně požadavku, že veškerá omezení výkonu práva volit a být volen v obecních volbách musí být stanovena zákonem a podléhat zásadám proporcionality a nezbytnosti. Kromě toho každá výjimka musí být přezkoumána na základě její skutečné povahy, jak stanoví článek 47 Listiny.

Pozměňovací návrh

- (18) Každá výjimka z obecných pravidel této směrnice musí být podle čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU odůvodněna zvláštními obtížemi některého členského státu a musí být v souladu s požadavky článku 52 Listiny, mimo jiné včetně požadavku, že veškerá omezení výkonu práva volit a být volen v obecních volbách, **kteří mají občané Unie pobývající v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky**, musí být stanovena zákonem a podléhat zásadám proporcionality a nezbytnosti. Kromě toho každá výjimka musí být přezkoumána na základě její skutečné povahy, jak stanoví článek 47 Listiny. **Vzhledem k omezenému využívání možností stanovených ve směrnici 94/80/ES, pokud jde o odchýlení se od obecných pravidel ze strany členských států, by tyto možnosti odchylek již neměly být nabízeny.**

Pozměňovací návrh 18

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

- (19) Tyto zvláštní obtíže se mohou projevit zejména v členském státě, v němž poměr občanů Unie, kteří zde mají bydliště, aniž by byli jeho státními příslušníky, a kteří dosáhli věku pro právo volit, významně přesahuje průměr. Pokud poměr těchto občanů ze všech voličů činí více než 20 %, měl by opravňovat k použití odchýlných ustanovení, která berou v úvahu dobu, po kterou zde má občan bydliště.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 19

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (20) Členské státy, v nichž poměr občanů Unie, kteří nejsou jejich státními příslušníky a kteří dosáhli věku pro právo volit, přesahuje 20 % všech občanů Unie, kteří dosáhli věku pro právo volit a kteří zde mají bydliště, by měly mít možnost v souladu s čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU přijmout zvláštní předpisy o sestavování kandidátních listin.

vypouští se

Pozměňovací návrh 20

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (21) Je nutno vzít v úvahu, že v některých členských státech mají státní příslušníci ostatních členských států, kteří zde mají bydliště, právo volit ve volbách do parlamentu členského státu, a že tedy některé formality uvedené v této směrnici mohou být zjednodušeny.

vypouští se

Pozměňovací návrh 21

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- (22) V Belgickém království se projevují zvláštní okolnosti a vyvážené vztahy vyplývající z toho, že jeho ústava (články 1 až 4) stanoví tři úřední jazyky a rozdělení na regiony a společenství, a z tohoto důvodu by plné uplatnění této směrnice v některých obcích mohlo mít takové účinky, že to odůvodňuje odchýlení se od této směrnice, aby byly vzaty v úvahu výše uvedené okolnosti a vyvážené vztahy.

vypouští se

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 22

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

- (23) Údaje týkající se výkonu práv a uplatňování této směrnice mohou být užitečné při identifikaci opatření nezbytných k zajištění účinného výkonu volebních práv občanů Unie. Aby se zlepšil sběr údajů pro obecní volby, je nezbytné zavést pravidelné sledování a podávání zpráv o provádění ze strany členských států, které by kromě statistických údajů mělo obsahovat informace o opatřeních přijatých na podporu volební účasti občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu. Komise by měla vyhodnotit uplatňování této směrnice s přihlédnutím k vývoji voličstva, ke kterému dojde po jejím vstupu v platnost, a podat související zprávu Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh

- (23) Údaje týkající se výkonu práv a uplatňování této směrnice **jsou rozhodující při hodnocení příslušné politiky Unie a** mohou být užitečné při identifikaci opatření nezbytných k zajištění účinného výkonu volebních práv občanů Unie. Aby se zlepšil sběr **a poskytování** údajů pro obecní volby **ze strany členských států**, je nezbytné zavést pravidelné sledování a podávání zpráv o provádění ze strany členských států, které by kromě statistických údajů mělo obsahovat informace o opatřeních přijatých na podporu volební účasti občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, **včetně osob se zdravotním postižením. Tyto údaje by měly být shromažďovány transparentním a zabezpečeným způsobem ve všech členských státech a na základě stejných ukazatelů. Pro tento účel by měla Komise stanovit společné ukazatele pro poskytování dotčených statistických údajů členskými státy.** Komise by měla vyhodnotit uplatňování této směrnice s přihlédnutím k vývoji voličstva, ke kterému dojde po jejím vstupu v platnost, a podat související zprávu Evropskému parlamentu a Radě.

Pozměňovací návrh 23

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí

- (24) Je nezbytné, aby Komise provedla vlastní hodnocení uplatňování této směrnice v přiměřené lhůtě od jejího vstupu v platnost, a to v úzké souvislosti s hodnocením uplatňování směrnice Rady 93/109/ES⁽²³⁾ ze dne 6. prosince 1993, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky.

⁽²³⁾ Směrnice Rady 93/109/ES ze dne 6. prosince 1993, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky (přepracované znění).

Pozměňovací návrh

- (24) Je nezbytné, aby Komise provedla vlastní hodnocení uplatňování této směrnice v přiměřené lhůtě od jejího vstupu v platnost, a to v úzké souvislosti s hodnocením uplatňování směrnice Rady 93/109/ES⁽²³⁾ ze dne 6. prosince 1993, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky. **V návaznosti na hodnocení by měl případně následovat legislativní návrh na změnu této směrnice.**

⁽²³⁾ Směrnice Rady 93/109/ES ze dne 6. prosince 1993, kterou se stanoví pravidla pro výkon práva volit a být volen ve volbách do Evropského parlamentu občanů Unie, kteří mají bydliště v některém členském státě a nejsou jeho státními příslušníky (přepracované znění).

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 24

Návrh směrnice

Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí

- (26) Členské státy ratifikovaly a Unie uzavřela ⁽²⁵⁾ Úmluvu Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením včetně článku 29 o zapojení do politického a veřejného života, a tím se zavázaly, že zajistí dodržování uvedené úmluvy. Aby se **podpořila** inkluze a rovná volební účast osob se zdravotním postižením, měla by opatření, jež umožňují občanům Unie s bydlištěm v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, vykonávat právo volit a být voleni v uvedeném členském státě v obecních volbách, náležitě zohledňovat potřeby občanů se zdravotním postižením a starších občanů.

⁽²⁵⁾ Rozhodnutí Rady 2010/48/ES ze dne 26. listopadu 2009 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropským společenstvím (Úř. věst. L 23, 27.1.2010, s. 35).

Pozměňovací návrh

- (26) Členské státy ratifikovaly a Unie uzavřela ⁽²⁵⁾ Úmluvu Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením včetně článku 29 o zapojení do politického a veřejného života, a tím se zavázaly, že zajistí dodržování uvedené úmluvy. Aby se **zajistila** inkluze a rovná volební účast osob se zdravotním postižením, **zejména s ohledem na významný dopad, který mohou mít místní rozhodnutí na otázky přístupnosti a života osob se zdravotním postižením a starších občanů**, měla by opatření, jež umožňují občanům Unie s bydlištěm v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, vykonávat právo volit a být voleni v uvedeném členském státě v obecních volbách, náležitě zohledňovat **zvláštní** potřeby občanů se zdravotním postižením a starších občanů. **Členské státy by měly zejména zvážit, zda zavedou vhodná opatření přizpůsobená svým vnitrostátním volebním postupům, aby se usnadnilo hlasování občanů se zdravotním postižením, například možnost výběru volebních místností a používání asistenčních technologií, formátů a technik, například Braillova písma, velkého písma, zvukových informací, hmatových šablon, snadno čitelných informací a sdělení ve znakovém jazyce. Členské státy by dále měly umožnit to, aby se osobám se zdravotním postižením na jejich žádost dostalo pomoci při hlasování od osoby, kterou si zvolí. Členské státy by měly usilovat o zajištění možnosti korespondenčního hlasování a mohou stanovit další doplňkové nástroje k usnadnění hlasování, jako je osobní hlasování v předstihu, hlasování v zastoupení a elektronické a on-line hlasování.**

⁽²⁵⁾ Rozhodnutí Rady 2010/48/ES ze dne 26. listopadu 2009 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o právech osob se zdravotním postižením Evropským společenstvím (Úř. věst. L 23, 27.1.2010, s. 35).

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 25

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(da) „**voličem z Unie**“ se rozumí každý občan Unie, který má v souladu s touto směrnici právo volit v obecních volbách v členském státě svého bydliště;

Pozměňovací návrh 26

Návrh směrnice

Čl. 2 – odst. 1 – písm. d b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(db) „**kandidátem z Unie**“ se rozumí každý občan Unie, který má v souladu s touto směrnici právo být volen v obecních volbách v členském státě svého bydliště;

Pozměňovací návrh 27

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Pokud jsou státní příslušníci členského státu bydliště povinni pro výkon práva volit nebo být volen mít na území tohoto státu bydliště po určitou minimální dobu, považuje se tato podmínka u voličů a **osob oprávněných kandidovat podle článku 3** za splněnou, pokud měli po odpovídající dobu bydliště v jiných členských státech.

1. Pokud jsou státní příslušníci členského státu bydliště povinni pro výkon práva volit nebo být volen mít na území tohoto státu bydliště po určitou minimální dobu, považuje se tato podmínka u voličů a **kandidátů z Unie** za splněnou, pokud měli po odpovídající dobu bydliště v jiných členských státech.

Pozměňovací návrh 28

Návrh směrnice

Čl. 4 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. Pokud státní příslušníci členského státu bydliště mohou být podle jeho právních předpisů voliči nebo osobami oprávněnými kandidovat pouze v základním územním samosprávném celku, kde mají hlavní bydliště, vztahuje se tato podmínka i na voliče a **osoby oprávněné kandidovat podle článku 3**.

2. Pokud státní příslušníci členského státu bydliště mohou být podle jeho právních předpisů voliči nebo osobami oprávněnými kandidovat pouze v základním územním samosprávném celku, kde mají hlavní bydliště, vztahuje se tato podmínka i na voliče a **kandidáty z Unie**.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 29

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy bydliště mohou stanovit, že občané Unie, kteří byli individuálním rozhodnutím v občanskoprávní věci nebo rozhodnutím v trestněprávní věci zbaveni práva být voleni podle právních předpisů členského státu původu, jsou vyloučeni z výkonu tohoto práva v obecních volbách.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy bydliště mohou stanovit, že občané Unie, kteří byli individuálním rozhodnutím v občanskoprávní věci nebo rozhodnutím v trestněprávní věci zbaveni práva být voleni podle právních předpisů členského státu původu, jsou vyloučeni z výkonu tohoto práva v obecních volbách. **Rozhodnutí o zbavení způsobilosti k právním úkonům z důvodu zdravotního postižení přijaté členským státem původu však nesmí vést k tomu, aby občané Unie nebyli způsobilí kandidovat v obecních volbách v členském státě bydliště, pokud právní předpisy tohoto členského státu zaručují toto právo všem osobám s takovým zdravotním postižením bez omezení.**

Pozměňovací návrh 30

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy mohou stanovit, že do funkce předsedy, jeho zástupce či náhradníka nebo člena předsednictva výkonného orgánu základního územního samosprávného celku mohou být zvoleni pouze jejich státní příslušníci, pokud jsou tyto osoby voleny pro výkon těchto funkcí na dobu trvání svého mandátu.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Členské státy mohou rovněž stanovit, že dočasný a prozatímní výkon funkce předsedy, jeho zástupce či náhradníka nebo člena předsednictva výkonného orgánu základního územního samosprávného celku může být vyhrazen jeho státním příslušníkům.

Předpisy, které mohou členské státy přijmout k zajištění výkonu funkcí uvedených v prvním pododstavci a prozatímních pravomocí uvedených v druhém pododstavci jejich státními příslušníky, musí být v souladu se Smlouvou o fungování EU a obecnými zásadami práva a musí být pro uvedené cíle přiměřené, nezbytné a úměrné.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 31

Návrh směrnice

Čl. 5 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy mohou rovněž stanovit, že se občané Unie zvolení za členy zastupitelského sboru nesmějí účastnit ani jmenování volitelů, kteří jsou oprávněni volit zákonodárny sbor, ani volby členů tohoto sboru.

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 32

Návrh směrnice

Čl. 6 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Na **osoby oprávněné kandidovat podle článku 3** se vztahují stejné podmínky neslučitelnosti funkcí, které se podle předpisů členského státu bydliště vztahují na státní příslušníky tohoto státu.

Pozměňovací návrh

1. Na **kandidáty z Unie** se vztahují stejné podmínky neslučitelnosti funkcí, které se podle předpisů členského státu bydliště vztahují na státní příslušníky tohoto státu.

Pozměňovací návrh 33

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Voliči, kteří splňují podmínky článku 3, vykonávají své právo volit v obecních volbách v členském státě bydliště, pokud k tomu vyjádří svou vůli.

Pozměňovací návrh

1. Voliči **z Unie**, kteří splňují podmínky článku 3, vykonávají své právo volit v obecních volbách v členském státě bydliště, pokud k tomu vyjádří svou vůli.

Pozměňovací návrh 34

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pokud je v členském státě bydliště účast ve volbách povinná, vztahuje se tato povinnost rovněž na voliče **podle článku 3**, kteří jsou zapsáni na seznamu voličů.

Pozměňovací návrh

2. Pokud je v členském státě bydliště účast ve volbách povinná, vztahuje se tato povinnost rovněž na voliče **z Unie**, kteří jsou zapsáni na seznamu voličů.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 35

Návrh směrnice

Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Členské státy, **ve kterých není účast ve volbách povinná, mohou stanovit zápis voličů podle článku 3** do zmíněného seznamu z **moci úřední**.

Pozměňovací návrh

3. Členské státy **se snaží o zavedení okamžitého zápisu občanů Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, jakožto voličů z Unie** do zmíněného seznamu, **a to po obdržení souhlasu dotyčných občanů Unie v okamžiku, kdy se v členském státě bydliště registrují k pobytu. Voliči z Unie, kteří odmítli okamžitý zápis do seznamu voličů, jsou v dostatečném předstihu před začátkem volebního období vyzváni, aby se zaregistrovali.**

Pozměňovací návrh 36

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby byl voliči **podle článku 3** umožněn zápis do seznamu voličů s dostatečným předstihem přede dnem konání voleb.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby byl voliči z **Unie** umožněn zápis do seznamu voličů s dostatečným předstihem přede dnem konání voleb.

Pozměňovací návrh 37

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Pro zápis do seznamu voličů musí voliči **podle článku 3** předložit stejné doklady jako voliči, kteří jsou státními příslušníky daného členského státu.

Pozměňovací návrh

Pro zápis do seznamu voličů musí voliči z **Unie** předložit stejné **nebo rovnocenné** doklady jako voliči, kteří jsou státními příslušníky daného členského státu. **Dále musí učinit formální prohlášení v souladu se vzorem stanoveným v příloze II.**

Pozměňovací návrh 38

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Členský stát bydliště může rovněž vyžadovat, aby **volič podle článku 3 předložil platný průkaz totožnosti a formální prohlášení v souladu se vzorem stanoveným v příloze II.**

Pozměňovací návrh

Členský stát bydliště může rovněž vyžadovat, aby **voliči z Unie:**

a) **předložili platný průkaz totožnosti;**

Úterý 14. února 2023

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

b) uvedli datum, od kterého pobývají v tomto členském státě nebo v jiném členském státě;

c) pokud si to přejí, uvedli jeden nebo více preferovaných jazyků, v nichž by chtěli obdržet informace uvedené v čl. 12 odst. 2, vybraných z úředních jazyků Unie, nebo pokud to příslušný orgán nabízí, jiných jazyků.

Pozměňovací návrh 39

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

3. Volič podle článku 3 zapsaný do seznamu voličů zde zůstane zapsán za stejných podmínek jako volič, který je státním příslušníkem daného členského státu, až do výmazu z důvodu, že přestal splňovat podmínky pro výkon práva volit. Pokud členské státy stanoví povinnost informovat státní příslušníky o jejich výmazu ze seznamu voličů, použijí se tato ustanovení stejným způsobem na voliče **podle článku 3**.

Pozměňovací návrh

3. Volič podle článku 3 zapsaný do seznamu voličů zde zůstane zapsán za stejných podmínek jako volič, který je státním příslušníkem daného členského státu, až do výmazu z důvodu, že přestal splňovat podmínky pro výkon práva volit. Pokud členské státy stanoví povinnost informovat státní příslušníky o jejich výmazu ze seznamu voličů, použijí se tato ustanovení stejným způsobem na voliče z **Unie. Toto oznámení se dotčeným voličům z Unie poskytne v jazyce Unie, kterému tato osoba dává přednost a který uvedla ve formálním prohlášení, pokud volič z Unie tuto preferenci uvedl.**

Pozměňovací návrh 40

Návrh směrnice

Čl. 8 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Aniž jsou dotčena pravidla kteréhokoli členského státu týkající se práva volit nebo být volen u státních příslušníků, kteří mají bydliště mimo jeho území, nemá skutečnost, že voliči **podle článku 3** byli zapsáni do seznamu voličů členského státu, v němž mají bydliště, za následek jejich výmaz ze seznamu voličů členského státu původu.

Pozměňovací návrh

5. Aniž jsou dotčena pravidla kteréhokoli členského státu týkající se práva volit nebo být volen u státních příslušníků, kteří mají bydliště mimo jeho území, nemá skutečnost, že voliči z **Unie** byli zapsáni do seznamu voličů členského státu, v němž mají bydliště, za následek jejich výmaz ze seznamu voličů členského státu původu.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 41

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Při podání žádosti o kandidaturu se musí **osoby oprávněné kandidovat podle článku 3** prokázat stejnými doklady jako **kandidát, který je státním příslušníkem** daného členského státu. Členský stát bydliště může požadovat, aby dané osoby učinily formální prohlášení v souladu se vzorem stanoveným v příloze III.

Pozměňovací návrh

1. Při podání žádosti o kandidaturu se musí **občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu**, prokázat stejnými **nebo rovnocennými** doklady jako **kandidáti, kteří jsou státními příslušníky** daného členského státu. Členský stát bydliště může požadovat, aby dané osoby učinily formální prohlášení v souladu se vzorem stanoveným v příloze III.

Pozměňovací návrh 42

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Členský stát bydliště může také požadovat, aby **osoby oprávněné kandidovat podle článku 3**:

Pozměňovací návrh

2. Členský stát bydliště může také požadovat, aby **kandidáti z Unie**:

Pozměňovací návrh 43

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) uvedly ve formálním prohlášení podle odstavce 1 při podávání své žádosti o kandidaturu, že ve svém členském státě původu nebyly zbaveny práva být voleny;

Pozměňovací návrh

a) uvedly ve formálním prohlášení podle odstavce 1 při podávání své žádosti o kandidaturu, že ve svém členském státě původu nebyly zbaveny práva být voleny; **v případě legitimních pochybností o obsahu formálního prohlášení může členský stát bydliště přímo požádat členský stát původu občana Unie, který není státním příslušníkem členského státu bydliště, před jeho zvolením nebo po něm o potvrzení, že dotyčná osoba nebyla v tomto členském státě zbavena práva být volen;**

Pozměňovací návrh 44

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) **předložily v případě pochybností o obsahu prohlášení uvedeného v písmenu a) před konáním nebo po konání voleb potvrzení příslušných správních orgánů členského státu původu dokládající, že v uvedeném státě nebyly zbaveny práva být voleny nebo že žádná taková nezpůsobilost není těmito orgány známa;**

Pozměňovací návrh

vypouští se

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 45

Návrh směrnice

Čl. 9 – odst. 2 – písm. e a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ea) pokud si to přejí, uvedli jeden nebo více jazyků, v nichž by chtěli obdržet informace uvedené v čl. 12 odst. 2, vybraných z úředních jazyků Unie, nebo pokud to příslušný orgán nabízí, jiných jazyků.

Pozměňovací návrh 46

Návrh směrnice

Čl. 10 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Členské státy, **kteří nabízejí** možnost hlasování s předstihem, **korespondenčního** hlasování a elektronického a internetového hlasování v obecních volbách, **zajistí pro voliče podle článku 3** dostupnost **uvedených** způsobů hlasování za stejných podmínek, **jaké platí pro jejich vlastní státní příslušníky.**

Členské státy **se snaží zajistit možnost korespondenčního hlasování v obecních volbách. Pokud je** možnost **korespondenčního hlasování**, hlasování s předstihem, hlasování **v zastoupení** nebo elektronického a internetového hlasování v obecních volbách, **zajistí** dostupnost **těchto** způsobů hlasování za stejných podmínek **pro voliče z Unie.**

Pozměňovací návrh 47

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členský stát bydliště **včas a jasným a jednoduchým jazykem** informuje dotčené osoby o tom, jak bylo rozhodnuto o jejich žádosti o zápis do seznamu voličů, nebo o rozhodnutí ve věci přípustnosti jejich kandidatury.

1. Členský stát bydliště informuje dotčené osoby o tom, jak bylo rozhodnuto o **jejich okamžitém zápisu jakožto voličů nebo** jejich žádosti o zápis do seznamu voličů, nebo o rozhodnutí ve věci přípustnosti jejich kandidatury.

Pozměňovací návrh 48

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2. V případě nezapsání do seznamu voličů, zamítnutí žádosti o zápis nebo zamítnutí kandidatury mohou občané Unie využít stejných opravných prostředků, jaké stanoví právní předpisy členského státu bydliště pro obdobné případy týkající se voličů a osob, které mohou být zvoleny, kteří jsou jeho státními příslušníky.

2. V případě nezapsání do seznamu voličů, zamítnutí žádosti o **okamžitý zápis nebo** zápis nebo zamítnutí kandidatury mohou občané Unie využít stejných **účinných** opravných prostředků, jaké stanoví právní předpisy členského státu bydliště pro obdobné případy týkající se voličů a osob, které mohou být zvoleny, kteří jsou jeho státními příslušníky.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 49

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. V případě chyb v seznamech voličů nebo kandidátních listinách pro obecní volby má dotčená osoba nárok využít opravných prostředků, jaké stanoví právo členského státu bydliště pro obdobné případy týkající se voličů a osob oprávněných kandidovat, kteří jsou jeho státními příslušníky.

Pozměňovací návrh

3. V případě chyb v seznamech voličů nebo kandidátních listinách pro obecní volby má dotčená osoba nárok využít **účinných** opravných prostředků, jaké stanoví právo členského státu bydliště pro obdobné případy týkající se voličů a osob oprávněných kandidovat, kteří jsou jeho státními příslušníky.

Pozměňovací návrh 50

Návrh směrnice

Čl. 11 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Členské státy včas informují dotčenou osobu jasným a jednoduchým jazykem o rozhodnutí uvedeném v odstavci 1 a o opravných prostředcích uvedených v odstavcích 2 a 3, a to v jazyce, který daná osoba upřednostňuje a který je uveden ve formálním prohlášení, pokud volič Unie takovou preferenci upřednostnil.

Pozměňovací návrh 51

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Členské státy určí **vnitrostátní** orgán odpovědný za přijímání nezbytných opatření k zajištění toho, aby občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, byli včas informováni o podmínkách a podrobných pravidlech pro registraci jakožto voličů nebo kandidátů v obecních volbách.

Pozměňovací návrh

1. Členské státy určí **příslušný** orgán odpovědný za přijímání nezbytných opatření k zajištění toho, aby občané Unie, kteří nejsou státními příslušníky daného státu, byli včas informováni o podmínkách a podrobných pravidlech pro registraci jakožto voličů nebo kandidátů v obecních volbách. **Příslušné orgány poskytují informace koordinovaným způsobem a pokud možno ve spolupráci s organizacemi občanské společnosti, v okamžiku registrace k pobytu a dostatečně včas před volbami.**

Pozměňovací návrh 52

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Členské státy zajistí, aby orgány určené podle odstavce 1 přímo a jednotlivě sdělily voličům **a občanům oprávněným kandidovat podle článku 3** tyto informace:

Pozměňovací návrh

2. Členské státy zajistí, aby orgány určené podle odstavce 1 přímo a jednotlivě sdělily voličům z **Unie a kandidátům z Unie** tyto informace:

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 53

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) datum voleb a způsob a místo konání voleb, jakmile jsou známy;

Pozměňovací návrh

b) datum voleb a způsob a místo konání voleb, jakmile jsou známy, **případně včetně zvláštních způsobů hlasování uvedených v článku 10,**

Pozměňovací návrh 54

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 – písm. b a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ba) konkrétní opatření k usnadnění výkonu volebního práva v případě určitých skupin voličů, jako jsou osoby se zdravotním postižením,

Pozměňovací návrh 55

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 2 – písm. b b (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

bb) informace o volebním a politickém systému, včetně pravomocí základních územních samosprávných celků,

Pozměňovací návrh 56

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Informace o podmínkách a pravidlech týkajících se registrace jakožto voliče nebo kandidáta v obecních volbách a informace **uvedené v odstavci 2** se poskytnou jasným a jednoduchým jazykem.

Pozměňovací návrh

Informace o podmínkách a pravidlech týkajících se registrace jakožto voliče nebo kandidáta v obecních volbách **uvedené v odstavci 1** a **veškeré další** informace **sdělené podle této směrnice** se poskytnou jasným a jednoduchým jazykem. **Informace uvedené v odstavci 1 se poskytnou ve všech úředních jazycích Unie, zatímco informace uvedené v odstavci 2 se dotčené osobě sdělí v jazyce, který tato osoba upřednostňuje a který je uveden ve formálním prohlášení, pokud volič z Unie tuto preferenci uvedl.**

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 57

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 3 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

K informacím uvedeným v prvním pododstavci se kromě znění v jednom nebo více úředních jazycích hostitelského členského státu přiloží rovněž překlad alespoň do jednoho dalšího úředního jazyka Unie, kterému obecně rozumí co největší počet občanů Evropské unie pobývajících na jeho území, a to v souladu s požadavky na kvalitu stanovenými v článku 9 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1724 ⁽²⁸⁾.

⁽²⁸⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1724 ze dne 2. října 2018, kterým se zřizuje jednotná digitální brána pro poskytování přístupu k informacím, postupům a k asistenčním službám a službám pro řešení problémů a kterým se mění nařízení (EU) č. 1024/2012 (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 1).

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 58

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 3 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3a. Komise zajistí, aby informace týkající se práva volit a práva být volen v obecních volbách občanů Unie s bydlištěm v členském státě, jehož nejsou státními příslušníky, podle čl. 20 odst. 2 písm. b) a čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU a informace uvedené v odstavcích 1 a 2 tohoto článku byly dostupné těmto občanům jasným a přístupným způsobem, ve všech úředních jazycích Unie, je-li to třeba, a to i prostřednictvím Europe Direct a Your Europe.

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 59

Návrh směrnice

Čl. 12 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Členské státy zajistí, aby informace o podmínkách a pravidlech pro registraci jakožto voliče nebo kandidáta v obecních volbách a informace uvedené v odstavci 2 byly zpřístupněny osobám se zdravotním postižením **a starším** osobám za použití **vhodných** prostředků, způsobů a formátů komunikace.

Pozměňovací návrh

4. Členské státy zajistí, aby informace o podmínkách a pravidlech pro registraci jakožto voliče nebo kandidáta v obecních volbách a informace uvedené v odstavci 2 byly zpřístupněny osobám se zdravotním postižením, **starším osobám**, osobám **v odlehlých oblastech, příslušníkům menšin a osobám, které se obecně potýkají s obtížemi při hlasování, a to uplatněním požadavků na přístupnost stanovených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/882 ^(1a)** a za použití prostředků, způsobů a formátů komunikace, **které jsou pro to vhodné, jako je znakový jazyk, Braillovo písmo nebo snadno čitelný a srozumitelný formát. Členské státy mohou zajistit, aby osoby se zdravotním postižením obdržely na požádání pomoc při hlasování, a to prostřednictvím osoby podle vlastního výběru.**

^(1a) Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/882 ze dne 17. dubna 2019 o požadavcích na přístupnost u výrobků a služeb (Úř. věst. L 151, 7.6.2019, s. 70).

Pozměňovací návrh 60

Návrh směrnice

Článek 13

Znění navržené Komisí

Článek 13

Odchylky

1. Jestliže v některém členském státě přesahuje poměr občanů Unie, kteří zde mají bydliště, aniž by byli jeho státními příslušníky, a kteří dosáhli věku pro právo volit, 20 % celkového počtu všech občanů Unie, kteří jsou i kteří nejsou státními příslušníky daného členského státu a kteří dosáhli věku pro právo volit a kteří zde mají bydliště, může tento členský stát odchýlně od této směrnice:

- a) vyhradit právo volit voličům podle článku 3, kteří mají bydliště v tomto členském státě po určitou minimální dobu, jež nesmí být delší než doba, která odpovídá funkčnímu období obecního zastupitelského sboru;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Úterý 14. února 2023

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

- b) vyhradit právo být volen osobám oprávněným kandidovat podle článku 3, které mají bydliště v tomto členském státě po určitou minimální dobu, která nesmí být delší než doba, která odpovídá dvěma funkčním obdobím tohoto sboru, a
- c) přijmout vhodná opatření týkající se sestavování kandidátních listin, která mají zejména usnadnit zapojení občanů Unie, kteří jsou státními příslušníky jiného členského státu.

2. Belgické království může odchýlně od této směrnice uplatňovat odst. 1 písm. a) pro omezený počet obcí, jejichž seznam sdělí nejméně jeden rok před konáním obecních voleb, při kterých má být tato výjimka uplatněna.

3. Pokud právní předpisy členského státu stanoví, že státní příslušníci jednoho členského státu, kteří mají bydliště v jiném členském státě, zde mají právo volit do parlamentu tohoto státu a mohou být za tímto účelem zapsáni do seznamu voličů za naprosto stejných podmínek jako voliči, kteří jsou státními příslušníky tohoto státu, může první členský stát odchýlně od této směrnice upustit od použití článků 6 až 11 na tyto státní příslušníky.

4. Každých šest let od vstupu této směrnice v platnost předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu, v níž ověří, zda přetrvávají důvody pro povolení výjimek udělených dotyčným členským státům podle čl. 22 odst. 1 Smlouvy o fungování EU, a případně navrhne vhodné úpravy. Členské státy, které využijí výjimky podle odstavců 1 a 2, poskytnou Komisi potřebná odůvodnění.

Pozměňovací návrh 61

Návrh směrnice

Čl. 14 – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Podávání zpráv

Sběr údajů a podávání zpráv

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 62

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Do tří let od vstupu této směrnice v platnost a poté každé čtyři roky podají členské státy Komisi zprávu o uplatňování této směrnice na svém území, včetně uplatňování čl. 5 odst. 3 a 4. **Zpráva** má obsahovat statistické údaje o účasti voličů a kandidátů **podle článku 3** v obecních volbách a shrnutí opatření přijatých v tomto ohledu.

Pozměňovací návrh

1. Do tří let od vstupu této směrnice v platnost a poté každé čtyři roky podají členské státy **veřejnosti a** Komisi zprávu o uplatňování této směrnice na svém území, včetně uplatňování čl. 5 odst. 3 a 4. **Kromě obecných připomínek** má **zpráva** obsahovat statistické údaje o účasti voličů z **Unie** a kandidátů z **Unie** v obecních volbách a shrnutí opatření přijatých v tomto ohledu **na podporu a usnadnění jejich účasti. Tyto údaje se shromažďují transparentním, jednotným a bezpečným způsobem na základě společných ukazatelů.**

Pozměňovací návrh 63

Návrh směrnice

Čl. 14 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 16, pokud jde o stanovení společných ukazatelů pro sběr statistických údajů podle odstavce 1.

Pozměňovací návrh 64

Návrh směrnice

Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Do dvou let od voleb do Evropského parlamentu v roce 2029 posoudí Komise uplatňování této směrnice a vypracuje hodnotící zprávu o pokroku při dosahování cílů v ní obsažených.

Pozměňovací návrh

Do dvou let od voleb do Evropského parlamentu v roce 2029 posoudí Komise uplatňování této směrnice a vypracuje hodnotící zprávu o pokroku při dosahování cílů v ní obsažených. **K hodnocení se případně připojí legislativní návrh na změnu této směrnice.**

Pozměňovací návrh 65

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **článcích 2, 8 a 9** je svěřena Komisi na dobu neurčitou od data vstupu této směrnice v platnost.

Pozměňovací návrh

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v **čl. 2 odst. 2, čl. 8 odst. 4, čl. 9 odst. 3 a čl. 14 odst. 1a** je svěřena Komisi na dobu neurčitou od ... [datum vstupu této směrnice v platnost].

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 66

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Rada může přenesení pravomoci uvedené v **článcích 2, 8 a 9** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh

3. Rada může přenesení pravomoci uvedené v **čl. 2 odst. 2, čl. 8 odst. 4, čl. 9 odst. 3 a čl. 14 odst. 1a** kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

Pozměňovací návrh 67

Návrh směrnice

Čl. 16 – odst. 6

Znění navržené Komisí

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **článků 2, 8 a 9** vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy byl tento akt Evropskému parlamentu a Radě oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle **čl. 2 odst. 2, čl. 8 odst. 4, čl. 9 odst. 3 a čl. 14 odst. 1a** vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy byl tento akt Evropskému parlamentu a Radě oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Pozměňovací návrh 68

Návrh směrnice

Čl. 19 – odst. 2

Znění navržené Komisí

Články 1 až 7, čl. 8 odst. 1, čl. 11 odst. 2 **a článek 13** se použijí ode dne 31. prosince 2023.

Pozměňovací návrh

Články 1 až 7, čl. 8 odst. 1 **a** čl. 11 odst. 2 se použijí ode dne 31. prosince 2023.

Pozměňovací návrh 69

Návrh směrnice

Příloha II – název

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

PŘÍLOHA II – Formální prohlášení, které předkládají voliči z Unie

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 70**Návrh směrnice****Příloha II – odst. 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Prohlašuji, že budoucí komunikaci ohledně hlasování v obecních volbách akceptuji v jednom či několika z následujících jazyků:

Pozměňovací návrh 71**Návrh směrnice****Příloha II – tabulka 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Mám bydliště v ... (název členského státu bydliště) po dobu (období) ^(1a)

Místo/datum:	
Podpis:	

^(1a) Pouze pokud to požadují vnitrostátní právní předpisy.

Pozměňovací návrh 72**Návrh směrnice****Příloha III – název**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

PŘÍLOHA III – Formální prohlášení, které předkládají kandidáti z Unie

Pozměňovací návrh 73**Návrh směrnice****Příloha III – odst. 1 a (nový)**

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Prohlašuji, že budoucí komunikaci ohledně kandidování v obecních volbách akceptuji v jednom či několika z následujících jazyků:

Úterý 14. února 2023

Pozměňovací návrh 74**Návrh směrnice****Příloha III – tabulka 1 a (nový)***Znění navržené Komisí**Pozměňovací návrh*

Mám bydliště v ... (název členského státu bydliště) po dobu ... (období) ^(1a)

Místo/datum:**Podpis:**

^(1a) Pouze pokud to požadují vnitrostátní právní předpisy.

Úterý 14. února 2023

P9_TA(2023)0039

Normy pro emise CO₂ pro osobní automobily a lehká užitková vozidla

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 14. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2019/631, pokud jde o zpřísnění výkonnostních norem pro emise CO₂ pro nové osobní automobily a nová lehká užitková vozidla v souladu s ambicióznějšími cíli Unie v oblasti klimatu (COM(2021)0556 – C9-0322/2021 – 2021/0197(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2023/C 283/22)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2021)0556),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 192 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0322/2021),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na odůvodněné stanovisko předložené Seanad Éireann v rámci protokolu č. 2 o používání zásad subsidiarity a proporcionality uvádějící, že návrh legislativního aktu není v souladu se zásadou subsidiarity,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 19. ledna 2022 ⁽¹⁾,
 - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 27. ledna 2022 ⁽²⁾,
 - s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 74 odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 16. listopadu 2022 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
 - s ohledem na stanoviska Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku a Výboru pro dopravu a cestovní ruch,
 - s ohledem na návrh Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (A9-0150/2022),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení ⁽³⁾;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P9_TC1-COD(2021)0197

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 14. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se mění nařízení (EU) 2019/631, pokud jde o zpřísnění výkonnostních norem pro emise CO₂ pro nové osobní automobily a nová lehká užitková vozidla v souladu s ambicióznějšími cíli Unie v oblasti klimatu

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2023/851.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 194, 12.5.2022, s. 81.

⁽²⁾ Úř. věst. C 270, 13.7.2022, s. 38.

⁽³⁾ Tento postoj nahrazuje pozměňovací návrhy přijaté dne 8. června 2022 (Přijaté texty, P9_TA(2022)0234).

Středa 15. února 2023

P9_TA(2023)0040

Změna nařízení o evropských fondech dlouhodobých investic (ELTIF)

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2015/760, pokud jde o rozsah způsobilých aktiv a investic, požadavky na složení portfolia a rozložení rizika, peněžité zápůjčky a další pravidla pro fondy a pokud jde o požadavky na udělování povolení, investiční politiky a podmínky provozování činnosti evropských fondů dlouhodobých investic (COM(2021)0722 – C9-0435/2021 – 2021/0377(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2023/C 283/23)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2021)0722),
- s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0435/2021),
- s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 23. března 2022 ⁽¹⁾,
- s ohledem na předběžnou dohodu přijatou příslušným výborem podle čl. 74 odst. 4 jednacího řádu a s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 7. prosince 2022 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na článek 59 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru (A9-0196/2022),
- 1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
- 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
- 3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P9_TC1-COD(2021)0377

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se mění nařízení (EU) 2015/760, pokud jde o požadavky týkající se investičních politik a podmínek provozování činnosti evropských fondů dlouhodobých investic a rozsah způsobilých investičních aktiv, požadavky na složení portfolia a rozložení rizika, peněžité zápůjčky a další pravidla pro fondy

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2023/606.)

⁽¹⁾ Úř. věst. C 290, 29.7.2022, s. 64.

Středa 15. února 2023

P9_TA(2023)0041

Dohoda EU–Severní Makedonie: operativní činnosti prováděné Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž v Republice Severní Makedonie

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Republikou Severní Makedonie o operativních činnostech prováděných Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž v Republice Severní Makedonie (12895/2022 – C9-0369/2022 – 2022/0301(NLE))

(Souhlas)

(2023/C 283/24)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (12895/2022),
 - s ohledem na návrh dohody mezi Evropskou unií a Republikou Severní Makedonie o operativních činnostech prováděných Evropskou agenturou pro pohraniční a pobřežní stráž v Republice Severní Makedonie (12896/2022),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 77 odst. 2 písm. b) a d), čl. 79 odst. 2 písm. c) a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C9-0369/2022),
 - s ohledem na čl. 105 odst. 1 a 4 a čl. 114 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A9-0027/2023),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států a Republiky Severní Makedonie.

Středa 15. února 2023

P9_TA(2023)0042

Udělení svolení Polsku ratifikovat změnu Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 k návrhu rozhodnutí Rady, kterým se Polsku uděluje svolení v zájmu Evropské unie ratifikovat změnu Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře (10918/2022 – C9-0293/2022 – 2022/0177(NLE))

(Souhlas)

(2023/C 283/25)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (10918/2022),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 43 odst. 2 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) Smlouvy o fungování Evropské unie (C9-0293/2022),
 - s ohledem na čl. 105 odst. 1 a 4 a čl. 114 odst. 7 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro rybolov (A9-0007/2023),
1. uděluje souhlas s rozhodnutím, kterým se Polsku uděluje svolení v zájmu Evropské unie ratifikovat změnu Úmluvy o zachování a řízení populací tresky tmavé ve střední části Beringova moře;
 2. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládám a parlamentům členských států.
-

Středa 15. února 2023

P9_TA(2023)0043

Protokol k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi ES a Koreou: přistoupení Bulharska, Chorvatska a Rumunska

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 k rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Evropské unie a jejích členských států, Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii (06739/2019 – C9-0366/2022 – 2018/0429(NLE))

(Souhlas)

(2023/C 283/26)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (06739/2019),
 - s ohledem na návrh Protokolu k Dohodě o spolupráci na civilním globálním družicovém navigačním systému (GNSS) mezi Evropským společenstvím a jeho členskými státy na jedné straně a Korejskou republikou na straně druhé, kterým se zohledňuje přistoupení Bulharské republiky, Chorvatské republiky a Rumunska k Evropské unii (06756/2019),
 - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s článkem 172 a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) Smlouvy o fungování Evropské unie (C9-0366/2022),
 - s ohledem na čl. 105 odst. 1 a 4, čl. 114 odst. 7 a čl. 52 odst. 1 jednacího řádu,
 - s ohledem na doporučení Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A9-0006/2023),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
 2. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Korejské republice.

Středa 15. února 2023

P9_TA(2023)0044

Společné podniky v rámci programu Horizont Evropa: společný podnik pro čipy

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o návrhu nařízení Rady, kterým se mění nařízení Rady (EU) 2021/2085, kterým se zřizují společné podniky v rámci programu Horizont Evropa, pokud jde o společný podnik pro čipy (COM(2022)0047 – C9-0113/2022 – 2022/0033(NLE))

(Konzultace)

(2023/C 283/27)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Radě (COM(2022)0047),
- s ohledem na článek 187 a čl. 188 první pododstavec Smlouvy o fungování Evropské unie, podle kterých Rada konzultovala s Parlamentem (C9-0113/2022),
- s ohledem na článek 82 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Výboru pro průmysl, výzkum a energetiku (A9-0012/2023),
- 1. schvaluje pozměněný návrh Komise;
- 2. vyzývá Komisi, aby návrh v souladu s čl. 293 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie změnila odpovídajícím způsobem;
- 3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
- 4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit návrh Komise;
- 5. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 1

2022/0033(NLE)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se mění nařízení Rady (EU) 2021/2085, kterým se zřizují společné podniky v rámci programu Horizont Evropa, pokud jde o společný podnik pro čipy

(Text s významem pro EHP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 187 a čl. 188 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ⁽¹⁾,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽²⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. C , , s. .

⁽²⁾ Úř. věst. C , , s. .

Středa 15. února 2023

vzhledem k těmto důvodům:

- (-1) *Posílení evropského polovodičového ekosystému je jednou z klíčových složek pro dosažení ekonomické odolnosti a bezpečnosti, strategické autonomie, posílení digitální suverenity a snížení závislosti; a bude hrát důležitou úlohu v ekologické a digitální transformaci.*
- (1) Nařízení Rady (EU) 2021/2085 ⁽³⁾ zřizuje společné podniky v rámci programu Horizont Evropa, včetně společného podniku pro klíčové digitální technologie (*dále jen „společný podnik pro čipy“*).
- (2) *Společný podnik pro čipy* se soustředí na jasně vymezená témata, která evropským průmyslovým odvětvím umožňují společně provádět **výzkum, inovovat**, navrhovat, vyrábět a využívat nejnovější technologie v oblasti elektronických součástí a systémů.
- (3) Nařízení (EU) [...] ⁽⁴⁾ stanoví rámec pro zvýšení odolnosti, **přizpůsobivosti, účinnosti, bezpečnosti a stability dodávek** v Unii v oblasti polovodičových technologií. *Jeho cílem je stimulovat veřejné a soukromé investice a hospodářskou prosperitu*; posílení kapacit evropského dodavatelského řetězce polovodičů a posílení spolupráce mezi členskými státy, Komisí a **zúčastněnými stranami z odvětví**. Za účelem vytvoření podmínek nezbytných pro posílení průmyslové, **výzkumné, rozvojové a** inovační kapacity Unie v této oblasti se zřizuje iniciativa Čipy pro Evropu (dále jen „iniciativa“). Aby bylo zajištěno jednotné provádění iniciativy, měla by radě správních orgánů poskytovat poradenství Evropská rada pro polovodiče.
- (3a) *Společný podnik pro čipy by měl usilovat o zajištění jasných a identifikovatelných přínosů v celém polovodičovém ekosystému. Měla by se snažit přispívat k základním hodnotám Unie a odrážet je, včetně ochrany soukromí již od návrhu, důvěry, ochrany před protiprávními činy, bezpečnosti, udržitelnosti a rostoucích dovedností a kvalitních pracovních míst na všech úrovních hodnotového řetězce. [Nařízení, kterým se zřizuje rámec opatření pro posílení evropského ekosystému polovodičů (akt o čipech)] a společný podnik pro čipy by měly usilovat o rozvoj úzké součinnosti s programy a nástroji financování Unie, zejména s těmi, které podporují zavádění inovativních řešení pro výzvy Unie. Společný podnik pro čipy by měl zahrnovat všechny příslušné zúčastněné strany, malé a střední podniky a sociální partnery.*
- (3b) *Činnost společného podniku pro čipy by měla probíhat účinně v rámci širších cílů fondu pro čipy, aby byl podpořen rozvoj dynamického a odolného ekosystému polovodičů. Tento podnik by měl nabízet příležitosti pro větší dostupnost finančních prostředků na podporu růstu začínajících, malých a středních podniků i investic v celém hodnotovém řetězci a napříč celou Unií, přičemž přispívá k dosažení dvojí, digitální a ekologické transformaci. Podpora a poradenství, pokud jde o přístup k veřejným a soukromým investicím, včetně rizikového kapitálu, by se měly být s cílem urychlit nejen jejich přístup k těmto prostředkům, ale i proces podávání žádostí a schvalování, poskytovat zejména začínajícím a malým a středním podnikům.*
- (3c) *Činnost fondu pro čipy by měla podporovat rozvoj dynamického a odolného polovodičového ekosystému. Tento fond by měl nabízet příležitosti k zajištění větší dostupnosti finančních prostředků na podporu růstu začínajících, malých a středních podniků i investic v celém hodnotovém řetězci. Unie by se měla snažit o zajištění většího pákového účinku při čerpání rozpočtu Unie a většího multiplikačního účinku, pokud jde o přilákání soukromého financování. V tomto ohledu je třeba vytvořit jasné pokyny a přístupové body, aby se začínajícím, malým a středním podnikům pomohlo v přístupu k veřejným a soukromým finančním prostředkům. Kromě toho by se měla zvážet strategie pro řešení mimořádných krizí financování, jako je výrazný nárůst inflace.*
- (3d) *Vzhledem k významu spolupráce s třetími stranami v oblasti výzkumu, vývoje a inovací by Evropská rada pro polovodiče a Komise měly stanovit jasné a snadno dostupné pokyny týkající se možností přístupu k projektům v oblasti působnosti tohoto nařízení a k softwaru a hardwaru, který by zajistil jejich účast na těchto projektech.*

⁽³⁾ Nařízení Rady (EU) 2021/2085 (EU) ze dne 19. listopadu 2021, kterým se zřizují společné podniky v rámci programu Horizont Evropa a zrušují nařízení (ES) č. 219/2007, (EU) č. 557/2014, (EU) č. 558/2014, (EU) č. 559/2014, (EU) č. 560/2014, (EU) č. 561/2014 a (EU) č. 642/2014 (Úř. věst. L 427, 30.11.2021, s. 17).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L ..., s. ...

Středa 15. února 2023

V rámci struktur Evropské rady pro polovodiče, mezinárodní fóra, a dalších dohod a strategií Unie se třetími zeměmi by měly být poskytnuty pokyny k překonání stávajících překážek mezinárodní spolupráce v oblasti výzkumu, vývoje a inovací.

- (3e) *Komise by měla poskytnout jasné a snadno dostupné pokyny týkající se jednak podmínek vývoje pilotních linek a přístupu třetích stran k nim, a jednak kompatibility a přístupnosti virtuálních návrhářských platforem Unie a jejich knihoven s návrhy čipů a kompetenčních center.*
- (3f) *Iniciativa může uspět jedině na základě kolektivního úsilí členských států a Unie zaměřeného jak na podporu vysokých kapitálových nákladů, tak na podporu široké dostupnosti virtuálních zdrojů pro navrhování, testování a pilotní provoz a šíření znalostí, dovedností a kompetencí. Nové koncepce a ambice... [nařízení, kterým se stanoví rámec opatření pro posílení evropského ekosystému polovodičů (akt o čipech)] a tato iniciativa by měla být podpořena významnými novými finančními ustanoveními týkajícími se výzkumu, vývoje a inovací a také navrhování a testování pokročilých a vyvíjejících se stávajících technologií a výrobků v rámci ekosystému polovodičů Unie a experimentování s nimi.*
- (3g) *Iniciativa je novou strategickou iniciativou Unie a vyžaduje nové rozpočtové zdroje. Jeho financování se zvaží během přezkumu víceletého finančního rámce v polovině období s cílem zajistit stabilitu, soudržnost, ambice a dlouhodobé financování iniciativy. Je třeba zajistit pokračování činností, které jsou již naplánovány v rámci programu Horizont Evropa. Celkové finanční zdroje přidělené na program Horizont Evropa by neměly být sníženy ani přesměrovány na financování činností mimo výzkum, vývoj a inovace. Jakékoli snížení finančních zdrojů programu, jehož cílem je posílit finanční krytí programu Digitální Evropa s cílem přispět k iniciativě, by mělo být kompenzováno dodatečnými zdroji financování.*
- (3h) *Před příštím víceletým finančním rámcem by měl být posouzen a přezkoumán dopad veřejných výdajů na iniciativu a odvětví výzkumu, vývoje a inovací v Unii. Veřejné instituce nesou odpovědnost za účinné a účelné využívání veřejných prostředků ve všech oblastech a za zajištění řádného finančního řízení, efektivnosti vynaložených prostředků, návratnosti veřejných investic a předcházení plýtvání a chybám. Společný podnik pro čipy by měl zajistit, aby veřejné investice měly pozitivní dopad na polovodičový ekosystém Unie a její občany. V tomto ohledu by stanovení pracovních programů a jejich provádění pro společný podnik pro čipy mělo respektovat zásadu „co nejotevřenější, uzavřené podle potřeby“.*
- (3i) *Finanční podpora poskytovaná v rámci iniciativy by se měla využívat k tomu, aby přiměřeným způsobem řešila selhání trhu nebo ne zcela optimální investice v důsledku vysoké kapitálové náročnosti, vysokého rizika a složitosti prostředí ekosystému polovodičů. Opatření přijatá společným podnikem pro čipy by neměla zdvojnásobovat ani vytlačovat soukromé financování nebo narušovat hospodářskou soutěž na vnitřním trhu a měla by mít pro Unii jasnou přidanou hodnotu.*
- (4) *Činnosti podporované v rámci iniciativy by měly být financovány z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695⁽⁵⁾, kterým se zavádí program Horizont Evropa, a z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/694, kterým se zavádí program Digitální Evropa⁽⁶⁾. Zvýšení finančního příspěvku Unie do společného podniku pro čipy by nemělo vést ke škrtům v programech Unie nebo stávajících projektech a mělo by být vypracováno v souladu s ... [nařízením, kterým se stanoví rámec opatření pro posílení evropského ekosystému polovodičů (akt o čipech)], převážně z nepřidělených rozpětí v rámci stropů víceletého finančního rámce nebo mobilizovaných prostřednictvím netematických zvláštních nástrojů víceletého finančního rámce.*

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/695 ze dne 28. dubna 2021, kterým se zavádí rámcový program pro výzkum a inovace Horizont Evropa a stanoví pravidla pro účast a šíření výsledků a zrušují nařízení (EU) č. 1290/2013 a (EU) č. 1291/2013 (Úř. věst. L 170, 12.5.2021, s. 1).

⁽⁶⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/694 ze dne 29. dubna 2021, kterým se zavádí program Digitální Evropa a zrušuje rozhodnutí (EU) 2015/2240 (Úř. věst. L 166, 11.5.2021, s. 1).

Středa 15. února 2023

- (5) Cílem iniciativy je posílit konkurenceschopnost a odolnost technické a průmyslové základny polovodičů a zároveň posílit a diverzifikovat kapacitu činnosti v oblasti výzkumu, vývoje a inovací jejího ekosystému polovodičů, snížit závislost na omezeném počtu společností a zeměpisných oblastí ze třetích zemí a posílit její schopnost navrhovat a vyrábět pokročilé a inovativní komponenty. Tyto cíle by měly být podpořeny tím, že dojde k překlenutí propasti mezi pokročilými kapacitami Unie v oblasti výzkumu, vývoje a inovací a jejich průmyslovým využíváním **a investováním do tohoto úsilí.** Měl by podporovat budování kapacit s cílem umožnit integraci **výzkumu, vývoje a inovací, navrhování, výroby, balení a systémů do polovodičových technologií nové generace, jako jsou fotonika a kvantové technologie, jakož i rozvoj stávajících polovodičových technologií.** Iniciativa by měla zvýšit spolupráci mezi klíčovými aktéry v celé Unii, přičemž by současně měla posílit evropské dodavatelské a hodnotové řetězce v oblasti polovodičů, sloužit klíčovým průmyslovým odvětvím a vytvářet nové trhy.
- (5a) *Za účelem dosažení co největšího pozitivního dopadu financování Unie a nejefektivnějšího příspěvku k dosažení cílů politiky Unie by měly společný podnik pro čipy a fond pro čipy usilovat o dosažení maximálního potenciálu partnerů ze soukromého nebo veřejného sektoru. Mezi takové partnery by měl patřit průmysl, výzkumné, vývojové, inovační a technologické organizace, subjekty pověřené výkonem veřejné služby na místní, regionální, celostátní nebo mezinárodní úrovni a organizace občanské společnosti, jako jsou nadace, které podporují nebo provádějí výzkum, vývoj a inovace, a to za předpokladu, že požadovaných dopadů lze dosáhnout efektivněji ve spolupráci než ze strany samotné Unie.*
- (5b) *Společný podnik pro čipy společně s fondem pro čipy by měly vytvořit partnerství soukromého, případně veřejného sektoru, např. na základě smluv o společném záměru, aby bylo možné účinněji dosáhnout konkrétních výsledků. Mezi takové partnery mohou patřit průmyslové podniky, výzkumné, vývojové inovační a technologické organizace, subjekty pověřené výkonem veřejné služby na místní, regionální, celostátní nebo mezinárodní úrovni a organizace občanské společnosti, jako jsou nadace, které podporují nebo provádějí výzkum, vývoj a inovace.*
- (5c) *V zájmu dosažení účinného přispění k otevřené strategické autonomii Unie by příjemci, kteří dostávají finanční podporu z iniciativy, měli přijmout opatření k zabránění nežádoucímu přenosu technologií a znalostí vyvinutých v rámci iniciativy, a to s využitím řady nástrojů dostupných na úrovni Unie a na vnitrostátní úrovni. Členské státy a Komise by měly být informovány a měly by být schopny jednat v případě, že vznikne riziko přenosu ze subjektů Unie do zemí mimo Unii v důsledku zahraničního převzetí nebo jiných opatření přijatých subjekty mimo Unii s cílem vynutit si přenos technologií nebo znalostí.*
- (5d) *Investice do talentů a dovedností by měly být považovány za klíčovou prioritu iniciativy. Dostupnost talentů má zásadní význam pro přilákání investic do polovodičů. Unie by měla podporovat lidský potenciál a dovednosti prostřednictvím vzdělávání v oblasti přírodních věd, technologií, techniky a matematiky (STEM), se zvláštním zaměřením na ženy, které jsou v těchto odvětvích nedostatečně zastoupeny. Aby se maximalizoval účinek společného podniku pro čipy, měl by se snažit nalézt synergie s dalšími programy a možnostmi financování v oblasti dovedností a vzdělávání. Společný podnik pro čipy by se měl v rámci stávajících pravidel týkajících se programu Horizont Evropa případně snažit o výrazné prohloubení mezinárodní spolupráce, která je naprosto nezbytná k zajištění přístupu k talentovaným jedincům, poznatkům, know-how, zařízením a trhům na celém světě, a o účinné řešení globálních výzev v dodavatelském řetězci v oblasti polovodičů.*
- (6) *Této iniciativě by měly být poskytnuty odpovídající a nezbytné finanční prostředky, aby mohla dosáhnout svých ambiciózních cílů.* Iniciativa by měla být prováděna prostřednictvím akcí vycházejících ze silné znalostní základny získané společným podnikem pro klíčové digitální technologie. Společný podnik pro klíčové digitální technologie by měl být pověřen poskytováním finanční podpory akcím financovaným v rámci iniciativy prostřednictvím jakéhokoli nástroje nebo postupu stanoveného v programu Horizont Evropa nebo v programu Digitální Evropa. Kromě toho by měl být společný podnik pro klíčové digitální technologie přejmenován na společný podnik pro čipy. Po celou dobu existence společného podniku pro čipy by mělo být na pilotní linky, infrastruktury pro navrhování, kompetenční centra a další činnosti v oblasti budování kapacit vyčleněno nejméně 2,5 miliardy EUR.
- (7) Činnosti financované společným podnikem pro čipy by měly být zahrnuty do jediného pracovního programu, který by měla přijmout správní rada. Před vypracováním každého pracovního programu by rada správních orgánů měla s přihlédnutím k poradnímu stanovisku Evropské rady pro polovodiče a příspěvkům dalších příslušných

Středa 15. února 2023

zúčastněných stran průmyslu, odborníků, sociálních partnerů, rady soukromých členů a v příslušném případě včetně plánů vypracovaných Aliancí pro procesory a polovodičové technologie ⁽⁷⁾, vymezit tu část pracovního programu, která se týká činností v oblasti budování kapacit a výzkumné, vývojové a inovační činnosti, včetně příslušných odhadů výdajů. Za tímto účelem by rada správních orgánů měla zahrnovat pouze Komisi a správní orgány z členských států. Výkonný ředitel by měl následně na základě této definice připravit pracovní program zahrnující činnost v oblasti budování kapacit a v oblasti výzkumu, vývoje a inovací a odhady příslušných výdajů.

- (8) **Do přípravy pracovního programu by měli být zapojeni všichni členové správní rady, která by se měla účastnit příslušných diskusí a dostávat potřebné informace.** Při přijímání pracovního programu správní radou by hlasovací práva pro tu část pracovního programu, která se týká budování kapacit, měla být omezena pouze na Komisi a členské státy. Hlasovací práva pro tu část pracovního programu, která se týká činností v oblasti výzkumu a inovací, by měla být rovnoměrně rozdělena mezi Komisi, zúčastněné státy a soukromé členy. V případě, že nelze dospět k rozhodnutí o jedné ze dvou částí pracovního programu, by měl být přijat pracovní program zahrnující pouze tu část, u níž bylo dosaženo kladného rozhodnutí.
- (9) Za výběr projektů souvisejících s činnostmi v oblasti budování kapacit by měla odpovídat rada správních orgánů. Za tímto účelem by rada správních orgánů měla zahrnovat pouze Komisi a správní orgány z členských států. **Členové rady správních orgánů by měli mít potřebnou kvalifikaci a odborné znalosti, aby mohli vydávat doporučení zohledňující cíle společného podniku pro čipy. Rada správních orgánů by měla usilovat o zvýšení genderové vyváženosti ve svých strukturách a projektech a měla by usilovat o zajištění zeměpisné vyváženosti vybraných projektů.**
- (10) Za výběr projektů souvisejících s činnostmi v oblasti výzkumu a inovací by měla odpovídat rada správních orgánů.
- (11) S cílem urychlit provádění akcí v rámci iniciativy a posílit spolupráci mezi právními subjekty, zejména výzkumnými a technologickými organizacemi, by některé návrhy akcí měly být způsobilé k financování pouze tehdy, je-li akce prováděna právními subjekty spolupracujícími v rámci konsorcia alespoň tří právních subjektů ze tří různých členských států, **které představují zeměpisnou vyváženost v celé Unii.** Toto konsorcium by mohlo být strukturováno buď jako konsorcium pro evropskou čipovou infrastrukturu, jak je navrženo v aktu o čipech, nebo na základě jiných dostupných právních nástrojů podle práva Unie. Vzhledem k tomu, že činnosti podporované v rámci iniciativy a prováděné společným podnikem pro čipy jsou financovány z programu Horizont Evropa a programu Digitální Evropa, měl by být finanční příspěvek Unie do společného podniku pro čipy uvedený v článku 128 nařízení Rady (EU) 2021/2085 odpovídajícím způsobem navýšen. Správní náklady společného podniku pro čipy by měly být rovněž zvýšeny v souladu s nárůstem provozních úkolů. Soukromí členové by neměli přispívat na dodatečné administrativní náklady.
- (12) Poskytování finanční podpory činnostem z programu Digitální Evropa by mělo být v souladu s nařízením (EU) 2021/694.
- (13) Společný podnik pro čipy by měl usnadňovat spolupráci mezi Uníí a příslušnými **podobně smýšlejícími** mezinárodními aktéry **s cílem posílit otevřenou strategickou autonomii Unie a chránit práva duševního vlastnictví. Měla by definovat strategii spolupráce, která bude vycházet z doplňkovosti a vzájemné závislosti v celém dodavatelském řetězci polovodičů,** včetně určení a podpory oblastí spolupráce **v oblasti výzkumu,** vývoje a inovace, rozvoje dovedností a provádění opatření tam, kde existuje vzájemný prospěch, založený zejména na vzájemnosti, **v souladu s programem Horizont Evropa a mezinárodními závazky.**
- (14) Nařízení Rady (EU) 2021/2085 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

⁽⁷⁾ Na tuto alianci se odkazuje ve sdělení Komise ze dne 5. května 2021 o „Aktualizaci nové průmyslové strategie 2020: budování silnějšího jednotného trhu pro oživení Evropy“.

Středa 15. února 2023

Článek 1

Nařízení (EU) 2021/2085 se mění takto:

1) Článek 2 se mění takto:

a) Body 2, 3 a 4 se nahrazují tímto:

- „2. ‚zakládajícím členem‘ jakýkoli právní subjekt usazený v členském státě, zemi přidružené k programu Horizont Evropa nebo v příslušných případech k programu Digitální Evropa nebo mezinárodní organizace, jež jsou v tomto nařízení či v jedné z jeho příloh označeny za členy společného podniku;
3. ‚přidruženým členem‘ jakýkoli právní subjekt usazený v členském státě, zemi přidružené k programu Horizont Evropa nebo v příslušných případech k programu Digitální Evropa nebo mezinárodní organizace, jež vstoupí do společného podniku podepsáním písemného závazku v souladu s čl. 6 odst. 3 a s výhradou schválení podle článku 7;
4. ‚zúčastněným státem‘ jakýkoli členský stát nebo země přidružená k programu Horizont Evropa nebo v příslušných případech k programu Digitální Evropa poté, co oznámí svou účast na činnostech příslušného společného podniku prostřednictvím písemného závazku;“

2) Článek 3 se mění takto:

a) V odstavci 1 se písmeno g) nahrazuje tímto:

„g) společný podnik pro čipy;“

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. S cílem zohlednit dobu trvání programu Horizont Evropa a v příslušných případech programu Digitální Evropa se výzvy k podávání návrhů v rámci společných podniků zveřejní nejpozději dne 31. prosince 2027. V řádně odůvodněných případech lze výzvy k podávání návrhů zveřejnit nejpozději dne 31. prosince 2028.“

3) V čl. 4 odst. 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Společný podnik pro čipy rovněž přispívá k **provádění** cílů iniciativy Čipy pro Evropu a programu Digitální Evropa.“;

4) V článku 10 se odstavce 2 a 3 nahrazují tímto:

„2. Částku příspěvku Unie uvedeného v části druhé lze navýšit o příspěvky třetích zemí přidružených k programu Horizont Evropa v souladu s čl. 16 odst. 5 nařízení (EU) 2021/695 a v příslušných případech k programu Digitální Evropa v souladu s čl. 10 odst. 1 písm. d) nařízení (EU) 2021/694 za předpokladu, že celková částka, o kterou se příspěvek Unie navyšuje, je přinejmenším stejně vysoká jako příspěvek jiných členů než Unie nebo jejich členských či přidružených subjektů.

3. Příspěvek Unie se vyplácí z prostředků v souhrnném rozpočtu Unie přidělených na zvláštní program, kterým se provádí program Horizont Evropa a v příslušných případech program Digitální Evropa, v souladu s čl. 62 odst. 1 písm. c) bodem iv) a článkem 154 nařízení (EU, Euratom) 2018/1046 v případě subjektů uvedených v článku 71 zmíněného nařízení.“

5) Ustanovení čl. 12 odst. 1 se mění takto:

a) V odstavci 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„1. Kromě kritérií stanovených v článku 22 nařízení o programu Horizont Evropa nebo, v případě společného podniku pro čipy, v článku 18 programu Digitální Evropa pracovní program v příloze obsahuje kritéria způsobilosti týkající se vnitrostátních právních subjektů, **včetně příspěvku k dosažení dvojí, digitální a ekologické transformace.**“

Středa 15. února 2023

b) V odstavci 1 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Každý zúčastněný stát pověří **společný podnik pro čipy** hodnocením návrhů podle přispívajícího programu Unie.“

6) V článku 29 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

a) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Rozpočtové závazky společných podniků uvedených v čl. 3 odst. 1 písm. b), d), g) a h) mohou být rozděleny na roční splátky. Do 31. prosince 2024 nepřekročí kumulativní částka těchto rozpočtových závazků ve splátkách 50 % maximálního příspěvku Unie stanoveného v článku 10. Od ledna 2025 není ročními splátkami kryto nejméně 20 % kumulativního rozpočtu na zbývající roky.“

7) Článek 126 se mění takto:

a) V odstavci 1 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) zajistit vědeckou excelenci Unie a její vedoucí postavení v oblasti inovací týkajících se nových technologií součástí a systémů, mimo jiné v činnostech souvisejících s nižšími úrovněmi technologické připravenosti; a podporovat aktivní účast malých a středních podniků, které představují alespoň třetinu celkového počtu účastníků nepřímých akcí a mělo by jim připadnout nejméně 20 % veřejných finančních prostředků věnovaných **na činnosti v oblasti výzkumu, navrhování a inovací.**“

b) V odstavci 1 se doplňuje nové písmeno d), které zní:

„d) zvýšit **■** kapacity v oblasti špičkových polovodičových technologií a polovodičových technologií nové generace v celé Unii ve snaze posílit potenciální kapacity EU v oblasti pokročilého navrhování, **výroby, zařízení, rozvoje materiálů**, integrace systémů a výroby **a balení** polovodičů. **Usiluje o prevenci a omezení veškerých negativních dopadů na životní prostředí**, je-li to možné, **a uplatňuje zásadu snížení spotřeby, opětovného použití a recyklace.**“

c) V odstavci 2 se písmeno f) se nahrazuje tímto:

„f) zabezpečit soudržnost mezi příspěvky dalších příslušných zúčastněných stran, v příslušném případě včetně plánů vypracovaných Aliancí pro procesory a polovodičové technologie, na základě strategického programu výzkumu a inovací v rámci společného podniku pro čipy a politikami Unie s cílem zajistit, **aby byly zejména cíle této iniciativy naplněny a dosaženy.**“

d) V odstavci 2 se doplňují nová písmena **■**, která znějí:

„g) budovat **■** kapacity pro navrhování integrovaných polovodičových, **kvantových a dalších špičkových technologií, jako je fotonika;**

h) posílit stávající a vyvíjet nové pilotní linky;

i) budovat pokročilé technologické a inženýrské kapacity pro urychlení vývoje kvantových čipů;

j) vytvořit síť kompetenčních center v celé Evropě.“

ja) podporovat ekologickou transformaci tím, že zajistí, aby byly při rozvoji a provádění výzkumu, vývoje a inovací zohledněny environmentální aspekty, jako je vyšší energetická účinnost a účinné využívání vody;

jb) podporovat vzdělávání v oblasti přírodních věd, technologií, inženýrství a matematiky, zejména zapojení žen do výzkumu, vývoje a inovací;

jc) podporovat otevřenou vědu a zviditelnění veřejnosti a zajistit, aby činnosti v oblasti výzkumu, vývoje a inovací byly zaměřeny na zajištění pozitivního dopadu na společnost.“

Středa 15. února 2023

8) Článek 128 se nahrazuje tímto:

„Článek 128

1. Finanční příspěvek Unie pro společný podnik **pro čipy** včetně prostředků EHP činí **nejméně** 4 175 000 000 EUR, včetně částky až do výše 50 174 000 EUR na administrativní náklady, s tímto rozdělením:

a) až do výše 2 650 000 000 EUR z programu Horizont Evropa;

b) až do výše 1 525 000 000 EUR z programu Digitální Evropa.

2. Finanční příspěvek Unie uvedený v odstavci 1 se vyplácí z prostředků souhrnného rozpočtu Unie přidělených na jednotlivé relevantní programy.

3. Dodatečné finanční prostředky Unie, jež doplňují příspěvek uvedený v odstavci 1 tohoto článku, lze přidělit společnému podniku **pro čipy** ze třetích zemí přidruženému k programu Horizont Evropa nebo k programu Digitální Evropa v souladu s příslušnými dohodami o přidružení. Těmito dodatečnými finančními prostředky Unie není dotčen příspěvek zúčastněných států uvedený v čl. 129 odst. 1.

4. Finanční příspěvek Unie uvedený v odst. 1 písm. a) tohoto článku použije společný podnik **pro čipy** k poskytování finanční podpory pro nepřímé akce vymezené v čl. 2 bodu 43 nařízení (EU) 2021/695, které odpovídají **činností v oblasti výzkumu, vývoje a inovací** společného podniku **pro čipy**.

5. Finanční příspěvek Unie uvedený v odst. 1 písm. b) se použije na budování kapacit pilotních linek a infrastruktur pro navrhování v celé Unii.“

9) V článku 129 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Odchylně od čl. 28 odst. 4 soukromí členové poskytnou, nebo zajistí, aby jejich členské a přidružené subjekty poskytl, finanční příspěvek **až do výše** 26 331 000 EUR na administrativní náklady společného podniku pro čipy. Podíl celkového ročního příspěvku soukromých členů na administrativní náklady společného podniku pro čipy činí 35 %. **Pokud se rozsah společného podniku pro čipy nebo členství ve společném podniku pro čipy podstatně změní, jsou veškeré změny ve finančním příspěvku konzultovány se soukromými členy.**“

10) V článku 133 se vkládá nový odstavec 3a, který zní:

„3a. Správní rada zahrnuje při hlasování pouze Komisi a správní orgány z členských států . Komise má 50 % hlasovacích práv. Odstavce 2 a 3 se použijí obdobně na hlasovací práva členských států.“

11) Vkládá se nový článek 133a, který zní:

„Článek 133a

Pravidla vztahující se na činnosti financované v rámci programu Digitální Evropa

1. Na činnosti financované společným podnikem pro čipy v rámci programu Digitální Evropa se použije nařízení (EU) 2021/694.

2. Pracovní program a výzvy k podávání návrhů společného podniku pro čipy se zveřejní na internetových stránkách programu Digitální Evropa.

3. V případě společného podniku pro čipy provádí společný podnik **pro čipy** následné audity výdajů na činnosti financované z rozpočtu programu Digitální Evropa v souladu s článkem 27 nařízení (EU) 2021/694.“

Středa 15. února 2023

12) Článek 134 se nahrazuje tímto:

„Článek 134

Omezení a podmínky účasti na konkrétních akcích

1. Odchylně od čl. 17 odst. 2 písm. l), na žádost Komise a po schválení radou správních orgánů se v případě akcí financovaných v rámci programu Horizont Evropa účast na konkrétních akcích omezí v souladu s čl. 22 odst. 5 nařízení (EU) 2021/695.

2. Na žádost Komise a po schválení radou správních orgánů se v případě akcí financovaných v rámci programu Digitální Evropa účast na konkrétních akcích omezí v souladu s čl. 12 odst. 6 a článkem 18 nařízení (EU) 2021/694.

3. V případě akcí financovaných v rámci více než jednoho přispívajícího programu Unie stanoví pracovní program společné podmínky, včetně omezení účasti podle odstavců 1 až 2 tohoto článku, v souladu s pravidly přispívajících programů Unie.

4. Některé akce mohou provádět právní subjekty spolupracující v rámci konsorcia strukturovaného ve formě konsorcia pro evropskou čipovou infrastrukturu. Akce, pro něž může být takové konsorcium nezbytné, jakož i zvláštní požadavky na způsobilost pro provádění konkrétních akcí a úkolů, a v příslušném případě provozní požadavky na zřízení, provoz a likvidaci, jsou vymezeny v pracovním programu.

4a. V zájmu maximalizace pozitivního dopadu financování a projektů Unie a ochrany před nežádoucím přenosem technologií a znalostí, čl. 27a odst. 2a ... [uplatní se nařízení, kterým se stanoví rámec opatření pro posílení evropského ekosystému polovodičů (akt o čipech)].“

13) Vkládá se nový článek 134a, který zní:

„Článek 134a

Dodatečné úkoly výkonného ředitele

Kromě úkolů stanovených v článku 19 výkonný ředitel společného podniku pro čipy vypracuje a po zohlednění vymezení rady správních orgánů uvedeného v čl. 137 písm. f), jakož i **příslušných příspěvků** zúčastněných stran **a odborníků**, v příslušném případě včetně plánů vypracovaných Aliancí pro procesory a polovodičové technologie, předloží správní radě k přijetí pracovní program **společného podniku pro čipy** za účelem provádění strategického programu výzkumu a inovací.“

14) Článek 136 se mění takto:

a) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Pro účely čl. 134 odst. 1 a 2 a čl. 137 písm. f) a g) zahrnuje rada správních orgánů pouze Komisi a správní orgány z členských států. Ustanovení odstavce 1 se použije obdobně.“

15) Článek 137 se mění takto:

a) Doplnují se nová písmena f) a g), která znějí:

„f) vymezí před vypracováním každého pracovního programu tu část pracovního programu, která se týká činností v oblasti budování kapacit a **v oblasti výzkumu, vývoje a inovací**, včetně příslušných odhadů výdajů, a to s přihlédnutím k poradnímu stanovisku **rady soukromých členů a** Evropské rady pro polovodiče a **k příslušným** příspěvkům dalších zúčastněných stran, **odborníků a sociálních partnerů z průmyslu**, v příslušném případě včetně plánů vypracovaných Aliancí pro procesory a polovodičové technologie;

g) vybírá návrhy odpovídající činnostem v oblasti budování kapacit v souladu s čl. 12 odst. 1 a čl. 17 odst. 2 písm. u);“

Středa 15. února 2023

b) Písmeno d) se nahrazuje tímto:

„d) vybírá návrhy odpovídající činnostem **v oblasti výzkumu, vývoje a inovací** v souladu s čl. 12 odst. 1 a čl. 17 odst. 2 písm. u);“

16) Článek 141 se nahrazuje tímto:

„Článek 141

Míry financování a pravidla pro účast

1. V případě nepřímých akcí financovaných v rámci programu Horizont Evropa v souladu s čl. 17 odst. 2 nařízení (EU) 2021/695 a odchylně od článku 34 uvedeného nařízení a v případě činností financovaných v rámci programu Digitální Evropa může společný podnik pro čipy uplatňovat u finančních prostředků Unie různé míry financování v rámci jedné akce v závislosti na typu účastníka, zejména pokud jde o malé a střední podniky a neziskové právní subjekty, a na druhu akce. Míry financování jsou uvedeny v pracovním programu.

2. Pokud je to řádně zdůvodněno v popisu příslušných témat v pracovním programu, je pro účast na akcích financovaných společným podnikem pro čipy způsobilý jediný právní subjekt usazený v členském státě nebo přidružené zemi nebo konsorcium nesplňující podmínku stanovenou v čl. 22 odst. 2 nařízení (EU) 2021/695 nebo v článku 18 nařízení (EU) 2021/694.“

17) Odkazy na „společný podnik pro klíčové digitální technologie“ se považují za odkazy na „společný podnik pro čipy“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne ...

Za Radu

předseda nebo předsedkyně

Středa 15. února 2023

P9_TA(2023)0045

Konzultace ohledně prováděcích ustanovení evropského veřejného ochránce práv

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o návrhu prováděcích ustanovení ke statutu evropského veřejného ochránce práv (N9-0065/2022 – C9-0338/2022 – 2022/0903(NLE))

(Konzultace)

(2023/C 283/28)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh prováděcích ustanovení ke statutu evropského veřejného ochránce práv (N9-0065/2022),
 - s ohledem na článek 18 nařízení Evropského parlamentu (EU, Euratom) 2021/1163 ze dne 24. června 2021, kterým se stanoví pravidla a obecné podmínky výkonu funkce veřejného ochránce práv (statut evropského veřejného ochránce práv) a zrušuje rozhodnutí 94/262/ESUO, ES, Euratom ⁽¹⁾, podle nějž evropský veřejný ochránce práv konzultuje Parlament (C9-0338/2022),
 - s ohledem na článek 82 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro ústavní záležitosti (A9-0010/2023),
1. schvaluje návrh prováděcích ustanovení v pozměněném znění;
 2. vyzývá evropskou veřejnou ochránkyni práv, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;
 3. vyzývá evropskou veřejnou ochránkyni práv, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit;
 4. pověřuje svou předsedkyni, aby předala tento postoj evropské veřejné ochránkyni práv, Radě a Komisi.

Pozměňovací návrh 1

Návrh prováděcích ustanovení

Čl. 2 – odst. 3

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

2.3. Petici, která podle ustanovení čl. 1 odst. 3 statutu spadá do rámce funkcí veřejného ochránce práv a kterou postoupí Evropský parlament se souhlasem předkladatele, posuzuje veřejný ochránce práv jako stížnost.

Pozměňovací návrh

vypouští se

⁽¹⁾ Úř. věst. L 253, 16.7.2021, s. 1.

Středa 15. února 2023

Pozměňovací návrh 2
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 3 – odst. 1

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

3.1. Veřejný ochránce práv vyřizuje stížnosti podané v jakémkoli z úředních a pracovních jazyků orgánů Unie. Veřejný ochránce práv komunikuje se stěžovatelem v **tomto** jazyce s výjimkou případů, kdy stěžovatel souhlasí s komunikací v jiném úředním a pracovním jazyce Unie

Pozměňovací návrh

3.1. Veřejný ochránce práv vyřizuje stížnosti podané v jakémkoli z úředních a pracovních jazyků orgánů Unie. Veřejný ochránce práv komunikuje se stěžovatelem v jazyce **stížnosti** s výjimkou případů, kdy stěžovatel souhlasí s komunikací v jiném úředním a pracovním jazyce Unie

Pozměňovací návrh 3
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 3 – odst. 6

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

3.6. Jestliže to veřejný ochránce práv považuje za vhodné, může přijmout opatření pro to, aby byla daná stížnost vyřízena přednostně, přičemž přihlíží ke strategickým **cílům** nebo ke konkrétní povaze stížnosti, včetně stížností týkajících se whistleblowingu a obtěžování.

Pozměňovací návrh

3.6. **V souladu s článkem 2 statutu**, jestliže to veřejný ochránce práv považuje za vhodné, může přijmout opatření pro to, aby byla daná stížnost vyřízena přednostně, přičemž přihlíží ke strategickým **pracovním tématům, která veřejný ochránce práv stanoví ve své zprávě**, nebo ke konkrétní povaze stížnosti, včetně stížností týkajících se whistleblowingu a obtěžování.

Pozměňovací návrh 4
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 3 – odst. 7

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

3.7. Veřejný ochránce práv řeší případy nepatřičné komunikace a stížnosti, které představují zneužití řízení, v souladu s pokyny, které byly za tímto účelem přijaty.

Pozměňovací návrh

3.7. Veřejný ochránce práv řeší případy nepatřičné komunikace a stížnosti, které představují zneužití řízení, v souladu s pokyny, které byly za tímto účelem přijaty. **Tyto pokyny se zveřejňují na internetových stránkách veřejného ochránce práv.**

Středa 15. února 2023

Pozměňovací návrh 5

Návrh prováděcích ustanovení

Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

4.3. Instituce poskytnou veřejnému ochránci práv na jeho žádost informace **nebo dokumenty** potřebné k šetření. Tým veřejného ochránce práv může tyto **dokumenty prostudovat** v prostorách dotčené instituce nebo elektronickými prostředky. Není-li dohodnuto s veřejným ochráncem práv jinak, jsou utajované **dokumenty** EU k dispozici v prostorách dotčené instituce.

Pozměňovací návrh

4.3. Instituce poskytnou veřejnému ochránci práv na jeho žádost **a za podmínek stanovených v článku 5 statutu** informace potřebné k šetření, **a to i v podobě dokumentů**. Tým veřejného ochránce práv může tyto **informace zkoumat** v prostorách dotčené instituce nebo elektronickými prostředky. Není-li dohodnuto s veřejným ochráncem práv jinak, jsou utajované **informace** EU k dispozici v prostorách dotčené instituce.

Pozměňovací návrh 6

Návrh prováděcích ustanovení

Čl. 4 – odst. 4

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

4.4. Instituce se k záležitostem uvedeným v čl. 4 odst. 2 a 3 vyjádří v časové lhůtě stanovené veřejným ochráncem práv, která zpravidla nepřekračuje tři měsíce. Přesná lhůta pro poskytnutí vyjádření musí být přiměřená a musí zohledňovat složitost a naléhavost šetření. V případě, že šetření je podle názoru veřejného ochránce práv **důležité pro veřejnost**, je lhůta pro odpověď stanovena na co nejkratší nezbytnou dobu. Není-li dotčená instituce schopna odpovědět v požadované lhůtě, požádá o prodloužení této lhůty a svou žádost zdůvodní.

Pozměňovací návrh

4.4. Instituce se k záležitostem uvedeným v čl. 4 odst. 2 a 3 vyjádří v časové lhůtě stanovené veřejným ochráncem práv, která zpravidla nepřekračuje tři měsíce. Přesná lhůta pro poskytnutí vyjádření musí být přiměřená a musí zohledňovat složitost a naléhavost šetření. V případě, že šetření je podle názoru veřejného ochránce práv **ve veřejném zájmu**, je lhůta pro odpověď stanovena na co nejkratší nezbytnou dobu. Není-li dotčená instituce schopna odpovědět v požadované lhůtě, požádá o prodloužení této lhůty a svou žádost zdůvodní.

Pozměňovací návrh 7

Návrh prováděcích ustanovení

Čl. 4 – odst. 10

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

4.10. Veřejný ochránce práv uchovává dokumenty nebo informace, **které získal v průběhu šetření od instituce nebo členského státu a které byly touto institucí nebo tímto členským státem označeny za důvěrné**, pouze po dobu šetření a dokud **neuplyne** lhůta pro případnou žádost o přezkum. Tyto dokumenty nebo informace **budou** po ukončení šetření a po uplynutí lhůty pro případnou žádost o přezkum **zničeny**. Pokud veřejný ochránce práv uvědomí instituci nebo členský stát o tom, že tyto dokumenty nebo informace již neuchovává, může tuto instituci nebo tento členský stát požádat, aby je uchovávaly po dobu nejméně pěti let po příslušném oznámení

Pozměňovací návrh

4.10. Veřejný ochránce práv uchovává dokumenty nebo informace **uvedené v čl. 5 odst. 8 statutu** pouze po dobu šetření a dokud **neuplyne** lhůta pro případnou žádost o přezkum **předloženou v souladu s čl. 9 odst. 3 tohoto rozhodnutí**. Tyto dokumenty nebo informace **se** po ukončení šetření a po uplynutí lhůty pro případnou žádost o přezkum **zničí**. Pokud veřejný ochránce práv uvědomí instituci nebo členský stát o tom, že tyto dokumenty nebo informace již neuchovává, může tuto instituci nebo tento členský stát požádat, aby je uchovávaly po dobu nejméně pěti let po příslušném oznámení

Středa 15. února 2023

Pozměňovací návrh 8
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

5.1. Pokud se veřejný ochránce práv domnívá, že stížnost lze vyřešit, hledá řešení společně s dotčenou institucí a **stěžovatelem**

Pozměňovací návrh

5.1. Pokud se veřejný ochránce práv domnívá, že stížnost lze vyřešit, hledá řešení společně s dotčenou institucí **s cílem odstranit nesprávný úřední postup, a tak stížnost vyřešit.**

Pozměňovací návrh 9
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 6 – odst. 2

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

6.2. Pokud veřejný ochránce práv dojde k závěru, že nedošlo k nesprávnému úřednímu postupu, že bylo nalezeno řešení, nebo že nejsou důvody k dalšímu šetření, je šetření uzavřeno rozhodnutím, v němž jsou uvedena zjištění. V rozhodnutí o uzavření šetření může veřejný ochránce práv navrhnout zlepšení týkající se otázek, které vyplynuly z šetření. Veřejný ochránce práv zašle toto rozhodnutí stěžovateli a dotčené instituci.

Pozměňovací návrh

(Netýká se českého znění.)

Pozměňovací návrh 10
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 7 – odst. 2

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

7.2. Veřejný ochránce práv může Evropskému parlamentu předložit zvláštní zprávu o šetření případu, v němž podle jeho názoru došlo k nesprávnému úřednímu postupu a který považuje za **důležitý pro veřejnost.**

Pozměňovací návrh

7.2. Veřejný ochránce práv může Evropskému parlamentu předložit zvláštní zprávu o šetření případu, v němž podle jeho názoru došlo k nesprávnému úřednímu postupu a který považuje za **zvláštní veřejný zájem.**

Pozměňovací návrh 11
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 8 – název

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

Šetření z vlastního podnětu

Pozměňovací návrh

Šetření z vlastního podnětu **a navazující šetření**

Středa 15. února 2023

Pozměňovací návrh 12
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 8 – odst. 1

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

8.1. V souladu se svými funkcemi stanovenými v čl. 1 odst. 3 statutu provádí veřejný ochránce práv šetření z vlastního podnětu, pokud pro ně shledá důvody.

Pozměňovací návrh

8.1. V souladu se svými funkcemi stanovenými v čl. 1 odst. 3 **a čl. 3 odst. 3** statutu provádí veřejný ochránce práv šetření z vlastního podnětu, pokud pro ně shledá důvody.

Pozměňovací návrh 13
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 8 – odst. 2

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

8.2. **Postupy použitelné na šetření zahájená v návaznosti na stížnost se použijí v rozsahu, v jakém jsou relevantní, na šetření z vlastního podnětu.**

Pozměňovací návrh

8.2. Veřejný ochránce práv může rovněž písemně kontaktovat instituce mimo rámec šetření, aby zvýšil jejich informovanost, předal jim své postřehy nebo získal informace o správních postupech. V rámci výkonu funkce veřejného ochránce práv podle čl. 1 odst. 3 statutu a v souladu s jeho čl. 3 odst. 3 může veřejný ochránce práv rozhodnout o zahájení šetření z vlastního podnětu také v návaznosti na tyto kontakty.

Pozměňovací návrh 14
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 8 – odst. 3

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

8.3. Veřejný ochránce práv může písemně kontaktovat instituce mimo rámec šetření, aby zvýšil jejich informovanost, předal jim své postřehy nebo získal informace o správních postupech. V rámci výkonu své funkce podle čl. 1 odst. 3 statutu může veřejný ochránce práv v souladu s čl. 8 odst. 1 a 2 rozhodnout o zahájení šetření z vlastního podnětu také v návaznosti na tyto kontakty.

Pozměňovací návrh

8.3. **Postupy platné pro šetření zahájená na základě stížnosti se použijí na šetření z vlastního podnětu podle čl. 8 odst. 1 a 2 v rozsahu, v jakém jsou pro tato šetření relevantní.**

Středa 15. února 2023

Pozměňovací návrh 15
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 9 – odst. 3

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

9.3. Stěžovatel má právo požádat o přezkum rozhodnutí přijatého podle čl. 3 odst. 3 a 4 tohoto rozhodnutí a jakéhokoli zjištění uvedeného v rozhodnutí, kterým se uzavírá šetření, s výjimkou zjištění nesprávného úředního postupu. Podrobná pravidla pro vyřizování žádostí o přezkum jsou uvedena v rozhodnutí veřejného ochránce práv.

Pozměňovací návrh

9.3. Stěžovatel má právo požádat o přezkum rozhodnutí přijatého podle čl. 3 odst. 3 a 4 tohoto rozhodnutí a jakéhokoli zjištění uvedeného v rozhodnutí, kterým se uzavírá šetření, s výjimkou zjištění nesprávného úředního postupu. Podrobná pravidla pro vyřizování žádostí o přezkum jsou uvedena v rozhodnutí veřejného ochránce práv **a zveřejněna na jeho internetových stránkách.**

Pozměňovací návrh 16
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 9 – odst. 4

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

9.4. Podává-li stěžovatel žádost o přezkum v souladu s čl. 9 odst. 3 tohoto rozhodnutí, má právo žádat **v souladu s pravidly uvedenými ve statutu** o přístup ke spisu veřejného ochránce práv týkajícího se dané stížnosti **s výjimkou dokumentů, které instituce, členský stát nebo veřejný ochránce práv označili za důvěrné, nebo jakýchkoli jiných důvěrných informací ve spisu. Na zpřístupnění informací ve spisu stěžovateli se vztahují podmínky stanovené v čl. 5 odst. 8 statutu.**

Pozměňovací návrh

9.4. Podává-li stěžovatel žádost o přezkum v souladu s čl. 9 odst. 3 tohoto rozhodnutí, má právo žádat o přístup ke spisu veřejného ochránce práv týkajícího se dané stížnosti. **Zpřístupnění informací ve spisu stěžovateli musí být v souladu s pravidly stanovenými ve statutu, a zejména s podmínkami stanovenými v čl. 5 odst. 8 statutu.**

Pozměňovací návrh 17
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 9 – odst. 5

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

9.5. V zájmu ochrany oprávněných zájmů stěžovatele nebo třetí strany může veřejný ochránce práv označit informace uvedené ve stížnosti nebo v jiných dokumentech za důvěrné a náležitě o tom informovat dotčenou instituci. Za výjimečných okolností, například jedná-li se o stížnosti týkající se whistleblowingu, může veřejný ochránce práv rozhodnout, že dotčené instituci nesdělí informace o totožnosti stěžovatele.

Pozměňovací návrh

9.5. V zájmu ochrany oprávněných zájmů stěžovatele nebo třetí strany může veřejný ochránce práv označit informace uvedené ve stížnosti nebo v jiných dokumentech za důvěrné a náležitě o tom informovat dotčenou instituci. Za výjimečných okolností, například jedná-li se o stížnosti týkající se whistleblowingu, může veřejný ochránce práv rozhodnout, že dotčené instituci **ani jiným externím subjektům** nesdělí informace o totožnosti stěžovatele.

Středa 15. února 2023

Pozměňovací návrh 18
Návrh prováděcích ustanovení
Čl. 9 – odst. 7 (nový)

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

Pozměňovací návrh

9.7. V případech, kdy je veřejný ochránce práv požádán, aby ověřil, zda opatření přijatá příslušným orgánem dotčeného orgánu, instituce nebo jiného subjektu Unie zajišťují ochranu údajných obětí obtěžování a obnovují zdravé a bezpečné pracovní prostředí respektující důstojnost dotčených osob v období, kdy probíhá správní vyšetřování, může veřejný ochránce práv konzultovat s externími odborníky v daném oboru, aby mu pomohli s ověřením a poskytli případná doporučení.

Pozměňovací návrh 19
Návrh prováděcích ustanovení
Článek 10

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

Pozměňovací návrh

Veřejný ochránce práv zajistí, aby instituce byly o jeho šetřeních a výsledcích těchto šetření průběžně informovány a **případně** měly možnost předkládat připomínky a důkazy, jak je stanoveno v tomto rozhodnutí a ve statutu.

Veřejný ochránce práv zajistí, aby instituce byly o jeho šetřeních a výsledcích těchto šetření průběžně informovány a měly možnost předkládat připomínky a důkazy, jak je stanoveno v tomto rozhodnutí a ve statutu.

Pozměňovací návrh 20
Návrh prováděcích ustanovení
Článek 13

Znění navržené evropským veřejným ochráncem práv

Pozměňovací návrh

Veřejný ochránce práv může zveřejnit ty informace o vývoji šetření, které nejsou důvěrné. Zejména v případě šetření **důležitých pro veřejnost** může veřejný ochránce práv zveřejnit komunikaci s institucemi nebo členskými státy, pokud jsou splněny podmínky uvedené v čl. 5 odst. 8 statutu.

Aniž je dotčen článek 6 a čl. 9 odst. 1 statutu, veřejný ochránce práv může zveřejnit ty informace o vývoji šetření, které nejsou důvěrné. Zejména v případě šetření **ve veřejném zájmu** může veřejný ochránce práv zveřejnit komunikaci s institucemi nebo členskými státy, pokud jsou splněny podmínky uvedené v čl. 5 odst. 8 statutu.

Středa 15. února 2023

P9_TA(2023)0047

Úmluva Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí: přistoupení EU**Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. února 2023 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Evropské unie, Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí (COM(2016)0109 – 2016/0062R(NLE))**

(2023/C 283/29)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Evropské unie, Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, který předložila Komise (COM(2016)0109),
- s ohledem na rozhodnutí Rady (EU) 2017/865 ze dne 11. května 2017 o podpisu Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o záležitosti týkající se justiční spolupráce v trestních věcech, jménem Evropské unie ⁽¹⁾,
- s ohledem na rozhodnutí Rady (EU) 2017/866 ze dne 11. května 2017 o podpisu Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí, pokud jde o azyl a zásadu nenavrácení, jménem Evropské unie ⁽²⁾,
- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí (dále jen „Istanbulská úmluva“), která vstoupila v platnost dne 1. srpna 2014 ⁽³⁾ a kterou Evropská unie podepsala dne 12. června 2017,
- s ohledem na Smlouvu o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“), a zejména na články 2 a 3 této smlouvy, a na Smlouvu o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouvy o fungování EU“), a zejména na články 8, 10, 19, 83, 153 a 157 této smlouvy,
- s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie (dále jen „Listina“), která vstoupila v platnost s Lisabonskou smlouvou v prosinci 2009, a zejména na články 1, 2, 3, 4, 6, 21, 23 a 31 této listiny,
- s ohledem na směrnici Rady 2004/113/ES ze dne 13. prosince 2004, kterou se zavádí zásada rovných příležitostí a zásada rovného zacházení s muži a ženami v přístupu ke zboží a službám a jejich poskytování ⁽⁴⁾ a kterou se definuje a odsuzuje obtěžování a sexuální obtěžování,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2006/54/ES ze dne 5. července 2006 o zavedení zásady rovných příležitostí a rovného zacházení pro muže a ženy v oblasti zaměstnání a povolání, která vymezuje přímou a nepřímou diskriminaci, obtěžování a sexuální obtěžování ⁽⁵⁾ a kterou se definuje přímá a nepřímá diskriminace, obtěžování a sexuální obtěžování,
- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2012/29/EU ze dne 25. října 2012, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu a kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2001/220/SVV ⁽⁶⁾ (směrnice o právech obětí),
- s ohledem na zprávu Agentury Evropské unie pro základní práva z roku 2014 o násilí na ženách ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 131, 20.5.2017, s. 11.⁽²⁾ Úř. věst. L 131, 20.5.2017, s. 13.⁽³⁾ <https://rm.coe.int/168008482e>.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 373, 21.12.2004, s. 37.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 204, 26.7.2006, s. 23.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 57.⁽⁷⁾ FRA, „Násilí na ženách: průzkum napříč EU. Zpráva o hlavních výsledcích“, 3. března 2014.

Středa 15. února 2023

- s ohledem na rozsudky Evropského soudu pro lidská práva ve věcech domácího násilí a násilí páchaného na ženách, zejména *Opuz v. Turecko* ⁽⁸⁾, *Y a další v. Bulharsko* ⁽⁹⁾, *Landi v. Itálie* ⁽¹⁰⁾, *M. C. v. Bulharsko* ⁽¹¹⁾, *Yazgül Yılmaz v. Turecko* ⁽¹²⁾, *V. C. v. Slovensko* ⁽¹³⁾, *P. a S. v. Polsko* ⁽¹⁴⁾ a *J. L. v. Itálie* ⁽¹⁵⁾,
- s ohledem na Úmluvu Rady Evropy o ochraně lidských práv a základních svobod, podepsanou v Římě dne 4. listopadu 1950, a zejména na články 2, 3, 8 a 14 a na protokol č. 12 k této úmluvě,
- s ohledem na základní hodnotící zprávy expertní skupiny Rady Evropy pro boj proti násilí páchanému na ženách a domácímu násilí (GREVIO) a zejména na zprávy týkající se Rakouska, Belgie, Dánska, Finska, Francie, Itálie, Malt, Nizozemska, Polska, Portugalska, Rumunska, Slovinska, Španělska a Švédska, včetně seznamů návrhů a doporučení předložených skupinou GREVIO a doporučení výboru smluvních stran,
- s ohledem na obecné doporučení skupiny GREVIO č. 1 o digitálním rozměru násilí na ženách přijaté dne 20. října 2021,
- s ohledem na horizontální přezkum základních hodnotících zpráv expertní skupiny GREVIO v polovině období ⁽¹⁶⁾ z února 2022,
- s ohledem na důvodovou zprávu k Úmluvě Rady Evropy o prevenci a potírání násilí vůči ženám a domácímu násilí ze dne 11. května 2011,
- s ohledem na zprávu Rady Evropy nazvanou „*Overview of studies on the costs of violence against women and domestic violence*“ (Přehled studií o nákladech na násilí vůči ženám a na domácí násilí),
- s ohledem na tematický dokument komisaře Rady Evropy pro lidská práva ze dne 4. prosince 2017 nazvaný „Sexuální a reprodukční zdraví a práva žen v Evropě“,
- s ohledem na Vídeňskou deklaraci a akční plán, které přijala Světová konference OSN o lidských právech v roce 1993,
- s ohledem na Pekingskou deklaraci a akční platformu přijaté na čtvrté světové konferenci o ženách dne 15. září 1995 a na následující výsledné dokumenty přijaté na zvláštních zasedáních OSN Peking + 5 (2000), Peking + 10 (2005), Peking + 15 (2010) a Peking + 20 (2015) a na politickou deklaraci Komise OSN pro postavení žen (CSW) o Peking + 25 (2020),
- s ohledem na ustanovení právních nástrojů OSN v oblasti lidských práv, zejména těch, které se týkají práv žen, jako je např. Charta OSN, Všeobecná deklarace lidských práv, Mezinárodní pakt o občanských a politických právech a Mezinárodní pakt o hospodářských, sociálních a kulturních právech, Úmluva o odstranění všech forem diskriminace žen a její opční protokol, Úmluva proti mučení a jinému krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení nebo trestání, Úmluva o právním postavení uprchlíků z roku 1951 a zásada jejich nenavracení zakotvená v této úmluvě a Úmluva Organizace spojených národů o právech dítěte,
- s ohledem na obecná doporučení Výboru CEDAW č. 12, 19, 33 a 35 o násilí na ženách,

⁽⁸⁾ <https://hudoc.echr.coe.int/fre?i=001-92945>.

⁽⁹⁾ <https://hudoc.echr.coe.int/fre?i=001-216360>.

⁽¹⁰⁾ <https://hudoc.echr.coe.int/fre?i=001-216854>.

⁽¹¹⁾ <https://hudoc.echr.coe.int/fre?i=001-61521>.

⁽¹²⁾ <https://hudoc.echr.coe.int/fre?i=001-103214>.

⁽¹³⁾ <https://hudoc.echr.coe.int/fre?i=001-93532>.

⁽¹⁴⁾ <https://hudoc.echr.coe.int/fre?i=002-7226>.

⁽¹⁵⁾ <https://hudoc.echr.coe.int/fre?i=002-13282>.

⁽¹⁶⁾ Rada Evropy, *Mid-term Horizontal Review of GREVIO baseline evaluation report* (Horizontální přezkum základních hodnotících zpráv expertní skupiny GREVIO v polovině období), únor 2022.

Středa 15. února 2023

- s ohledem na zprávu o násilí páchaném na ženách a dívkách na internetu z hlediska lidských práv z roku 2018, kterou vypracovala zvláštní zpravodajka OSN pro otázky násilí vůči ženám, jeho příčin a následků,
- s ohledem na Úmluvu Mezinárodní organizace práce (MOP) o násilí a obtěžování z roku 2019 (úmluva č. 190), která vstoupila v platnost dne 25. června 2021, a na její doporučení (č. 206) týkající se násilí a obtěžování,
- s ohledem na Úmluvu OSN o právech osob se zdravotním postižením, jíž je EU smluvní stranou, mj. na závěrečné připomínky Výboru OSN pro práva osob se zdravotním postižením z roku 2015 určené EU, kterými Unii vyzývá, aby přistoupila k Istanbulské úmluvě s cílem ochránit ženy a dívky s postižením před násilím,
- s ohledem na cíl udržitelného rozvoje č. 5 o dosažení genderové rovnosti a posílení postavení všech žen a dívek,
- s ohledem na deklaraci Organizace spojených národů o odstranění násilí páchaného na ženách z roku 1993,
- s ohledem na rezoluci Valného shromáždění OSN z roku 2020 nazvanou „Zintenzivnění úsilí o prevenci a odstranění všech forem násilí na ženách a dívkách“,
- s ohledem na sdělení Komise „Unie rovnosti: strategie pro rovnost žen a mužů na období 2020–2025“ (COM(2020)0152),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 24. června 2020 nazvané „Strategie EU v oblasti práv obětí (2020–2025)“ (COM(2020)0258),
- s ohledem na sdělení Komise ze dne 12. listopadu 2020 „Unie rovnosti: strategie pro rovnost LGBTIQ osob na období 2020–2025“ (COM(2020)0698),
- s ohledem na návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o potírání násilí vůči ženám a domácího násilí, který dne 8. března 2022 předložila Komise (COM(2022)0105),
- s ohledem na zprávu Evropského institutu pro rovnost žen a mužů (EIGE) z roku 2021 nazvanou „*The costs of gender-based violence in the European Union*“ (Odhad nákladů genderově podmíněného násilí v Evropské unii), jakož i na zprávy o indexu rovnosti žen a mužů institutu EIGE zveřejněné od roku 2013,
- s ohledem na závazky přijaté na Fóru Generace rovnosti v červenci 2021,
- s ohledem na své usnesení ze dne 26. listopadu 2009 o odstranění násilí páchaného na ženách ⁽¹⁷⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 5. dubna 2011 o prioritách a základních rysech nového rámce politiky EU pro boj proti násilí páchanému na ženách ⁽¹⁸⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 25. února 2014 obsahující doporučení Komisi o boji proti násilí páchanému na ženách ⁽¹⁹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 26. října 2017 o potírání sexuálního obtěžování a zneužívání v EU ⁽²⁰⁾,

⁽¹⁷⁾ Úř. věst. C 285 E, 21.10.2010, s. 53.

⁽¹⁸⁾ Úř. věst. C 296 E, 2.10.2012, s. 26.

⁽¹⁹⁾ Úř. věst. C 285, 29.8.2017, s. 2.

⁽²⁰⁾ Úř. věst. C 346, 27.9.2018, s. 19.

Středa 15. února 2023

- s ohledem na své usnesení ze dne 12. září 2017 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření, jménem Evropské unie, Úmluvy Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí ⁽²¹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 13. února 2019 o odmítavých reakcích vůči ženským právům a rovnosti žen a mužů v EU ⁽²²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 4. dubna 2019 o žádosti o posudek Soudního dvora ve věci slučitelnosti návrhů na přistoupení Evropské unie k Úmluvě Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí se Smlouvami a o postupu pro přistoupení k této úmluvě ⁽²³⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 28. listopadu 2019 o přistoupení EU k Istanbulské úmluvě a o opatřeních pro potírání genderově podmíněného násilí ⁽²⁴⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 21. ledna 2021 o strategii EU pro rovnost žen a mužů ⁽²⁵⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 11. února 2021 o budoucích výzvách v oblasti práv žen v Evropě: více než 25 let po Pekingské deklaraci a akční platformě ⁽²⁶⁾,
- s ohledem na usnesení ze dne 16. září 2021 obsahující doporučení Komisi o určení genderově podmíněného násilí jako nové oblasti trestné činnosti uvedené v čl. 83 odst. 1 Smlouvy o fungování EU ⁽²⁷⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 6. října 2021 o dopadu partnerského násilí a práv péče o dítě na ženy a děti ⁽²⁸⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 14. prosince 2021 obsahující doporučení Komisi ohledně boje proti genderově podmíněnému násilí: kybernetické násilí ⁽²⁹⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 15. prosince 2021 o rovnosti žen a mužů v Evropské unii v letech 2018–2020 ⁽³⁰⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 24. listopadu 2016 o přistoupení EU k Istanbulské úmluvě o prevenci a potírání násilí vůči ženám ⁽³¹⁾,
- s ohledem na posudek 1/19 Soudního dvora Evropské unie (velkého senátu) ze dne 6. října 2021 k Istanbulské úmluvě ⁽³²⁾,
- s ohledem na čl. 105 odst. 5 jednacího řádu,
- s ohledem na společná jednání Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví podle článku 58 jednacího řádu,
- s ohledem na průběžnou zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví (A9-0021/2023),

⁽²¹⁾ Úř. věst. C 337, 20.9.2018, s. 16.

⁽²²⁾ Úř. věst. C 449, 23.12.2020, s. 102.

⁽²³⁾ Úř. věst. C 116, 31.3.2021, s. 7.

⁽²⁴⁾ Úř. věst. C 232, 16.6.2021, s. 48.

⁽²⁵⁾ Úř. věst. C 456, 10.11.2021, s. 208.

⁽²⁶⁾ Úř. věst. C 465, 17.11.2021, s. 160.

⁽²⁷⁾ Úř. věst. C 117, 11.3.2022, s. 8.

⁽²⁸⁾ Úř. věst. C 132, 24.3.2022, s. 27.

⁽²⁹⁾ Úř. věst. C 251, 30.6.2022, s. 2.

⁽³⁰⁾ Úř. věst. C 251, 30.6.2022, s. 23.

⁽³¹⁾ Úř. věst. C 224, 27.6.2018, s. 96.

⁽³²⁾ ECLI:EU:C:2021:198.

Středa 15. února 2023

- A. vzhledem k tomu, že rovnost žen a mužů je základní hodnotou EU zakotvenou v článku 2 Smlouvy o EU a zdůrazněnou v článku 23 Listiny a musí být začleněna do všech politik, činností a programů EU; vzhledem k tomu, že Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE) uvedl, že při současném tempu bude Evropská unie potřebovat přibližně 60 let, aby dosáhla rovnosti žen a mužů; vzhledem k tomu, že předpokladem pro dosažení skutečné rovnosti žen a mužů je vymýcení genderově podmíněného násilí a zejména násilí páchaného na ženách a dívkách;
- B. vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí je násilí namířené proti osobě z důvodu jejího pohlaví nebo násilí, které se neúměrně dotýká osob určitého pohlaví; vzhledem k tomu, že podle Istanbulské úmluvy je „násilí vůči ženám“ chápáno jako porušování lidských práv a forma diskriminace žen a rozumí se jím veškeré činy genderového násilí, jež vyústí anebo mohou vyústit ve fyzickou, sexuální, psychickou, strukturální či ekonomickou újmu či strádání žen, včetně hrozeb takovýmito činy, donucování nebo svévolného omezování svobody, ať k nim dochází na veřejnosti nebo v soukromí; vzhledem k tomu, že svoboda a rovnost nabízí ženám možnosti, jak dosáhnout svého skutečného potenciálu;
- C. vzhledem k tomu, že článek 3 Istanbulské úmluvy, v němž je „genderově podmíněné násilí vůči ženám“ definováno jako „násilí, jež je zaměřeno na ženu proto, že je žena, anebo násilí, jemuž jsou vystaveny především ženy“ a „gender“ je definován jako „společensky ustavená role, chování, aktivity a atributy, jež daná společnost považuje za náležité pro ženy a muže“;
- D. vzhledem k tomu, že každá třetí žena v EU, a sice celkem asi 62 milionů žen, zažila fyzické a/nebo sexuální násilí, a vzhledem k tomu, že více než polovina žen (55 %) v EU zažila sexuální obtěžování alespoň jednou od dosažení věku 15 let⁽³³⁾; vzhledem k tomu, že v současné době provádí Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA) nový průzkum, jehož cílem je tyto údaje aktualizovat; vzhledem k tomu, že nejnovější odhadované náklady na genderově podmíněné násilí a partnerské násilí v Evropské unii se zvýšily přibližně o třetinu a odhadované náklady na genderově podmíněné násilí činí 366 miliard EUR ročně⁽³⁴⁾; vzhledem k tomu, že stále existuje mnoho typů a aspektů genderově podmíněného násilí, o nichž nejsou k dispozici dostatečné údaje; vzhledem k tomu, že institut EIGE ve svém indexu rovnosti žen a mužů za rok 2022⁽³⁵⁾ zjistil, že tyto údaje dostatečně nezohledňují rozsah genderově podmíněného násilí v EU;
- E. vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí, zejména pak násilí páchané na ženách a dívkách, je jak příčinou, tak důsledkem strukturálních nerovností, které mají kořeny v genderových stereotypch a mocenské asymetrii, včetně té v soukromé, sociální, veřejné a hospodářské oblasti; vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí, ať už on-line, nebo offline, je nejzávažnějším projevem genderové nerovnosti a diskriminace a má závažný přímý a nepřímý dopad na oběti a jejich děti s možnými dlouhodobými fyzickými, sexuálními, emocionálními a psychologickými důsledky, které pak představují problém v oblasti veřejného zdraví a zároveň působí hospodářské a finanční škody; vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí je porušením lidských práv žen a představuje vážnou překážku účasti žen na společenském, veřejném a politickém životě a na trhu práce a brání ženám plně využívat jejich práv a základních svobod;
- F. vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí může mít dopad na řadu základních práv zakotvených v mezinárodních a evropských nástrojích v oblasti lidských práv, včetně Listiny, mezi něž patří právo na lidskou důstojnost (článek 1), právo na život (článek 2), právo na nedotknutelnost osoby (článek 3), zákaz mučení a nelidského či ponižujícího zacházení (článek 4), právo na svobodu a bezpečnost (článek 6), právo na nediskriminaci, včetně diskriminace na základě pohlaví (článek 21), a právo na účinnou právní ochranu a spravedlivý proces;
- G. vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí, zejména násilí páchané na ženách a dívkách, je strukturální a rozšířený problém v celé Evropě a po světě, jež se týká obětí a pachatelů bez ohledu na věk, vzdělání, příjem, sociální postavení, kulturní původ, a i když může být nepřímou obětí genderově podmíněného násilí každý, právě ženy a dívky jsou všemi formami tohoto násilí postíženy výrazně více;

⁽³³⁾ Agentura Evropské unie pro základní práva, 2014.

⁽³⁴⁾ Evropský institut pro rovnost žen a mužů, „The costs of gender-based violence in the European Union“ (Náklady spojené s genderově podmíněným násilím v Evropské unii), Úřad pro publikace Evropské unie, Lucemburk, 2021.

⁽³⁵⁾ EIGE, Index rovnosti žen a mužů, 2022.

Středa 15. února 2023

- H. vzhledem k tomu, že ženy a zejména dívky v celé své rozmanitosti jsou častým cílem genderově podmíněného násilí a zažívají různé formy diskriminace z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám, což má kumulativní negativní dopad; vzhledem k tomu, že některé skupiny žen a dívek, například migrantky, uprchlice a žadatelky o azyl, ženy a dívky se zdravotními postižením a Romky, jsou ohroženy vícenásobnou diskriminací, a jsou tedy ještě více ohroženy násilím; vzhledem k tomu, že je třeba zohlednit rozmanitost žen a rizika forem diskriminace z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám; vzhledem k tomu, že osoby LGBTIQ+ mohou být oběťmi genderově podmíněného násilí kvůli své sexuální orientaci, pohlaví, genderové identitě, vyjádření pohlavní identity nebo pohlavním znakům; a vzhledem k tomu, že v Istanbulské úmluvě je stanoveno, že všechna ustanovení této úmluvy, obzvláště pak opatření zaměřená na ochranu práv obětí, musí být implementována bez diskriminace na jakémkoli základě, například pohlaví, genderu, rasy, barvy pleti, jazyka, náboženského vyznání, politického či jiného přesvědčení, národnostního či sociálního původu, příslušnosti k národnostní menšině, majetku, narození, sexuální orientace, genderové identity, věku, zdravotního stavu, invalidity, rodinného stavu, statutu migranta nebo uprchlíka či jakéhokoli jiného postavení;
- I. vzhledem k tomu, že tyto formy diskriminace z důvodu příslušnosti ke dvěma či více skupinám a vícenásobné formy diskriminace by měly být zohledněny při zajišťování přístupu ke spravedlnosti a souvisejícím službám; vzhledem k tomu, že ženám by se mělo při uplatňování ochranných opatření dostat specializovaných podpůrných služeb;
- J. vzhledem k tomu, že „kultura znásilnění“, již tvoří soubor názorů, které podporují sexuální agresi mužů a genderově podmíněné násilí, je stále rozšířeným problémem v Evropě i ve světě, který se projevuje normalizací nebo zlehčováním sexuálního násilí, znásilnění a sexuálního obtěžování a má kořeny v genderových stereotypech, sexismu, misogynii a nerovném rozdělení moci mezi pohlavími;
- K. vzhledem k tomu, že míra rovnosti žen a mužů je často ukazatelem zhoršující se situace v oblasti základních práv a hodnot, včetně demokracie a zásad právního státu v dané společnosti, a slouží jako první varování; vzhledem k tomu, že v tomto desetiletí jsme svědky viditelného a stále více organizovaného útoku proti rovnosti žen a mužů, právům žen a dívek a právům LGBTIQ+ osob a odmítavé reakce proti nim, přičemž tento jev se zvláště projevuje v řadě členských států, jakož i jinde ve světě, což má za následek viditelný nárůst on-line i offline násilí na ženách a LGBTIQ+ osobách;
- L. vzhledem k tomu, že EU musí přijmout veškerá nezbytná opatření na podporu a ochranu práva všech žen a dívek na život bez násilí; vzhledem k tomu, že pandemie COVID-19 přinesla nárůst domácího násilí a násilí na ženách; vzhledem k tomu, že více než 45 % žen na celém světě uvedlo, že ony samy nebo ženy, které znají, zažily určitou formu násilí, a 65 % žen uvedlo, že takové násilí ve svém životě zažívá; vzhledem k tomu, že evropské země zaznamenaly buď ostrý, nebo setrvalý nárůst oznámených případů femicid; vzhledem k tomu, že se omezuje přístup k základním službám, jako je nouzové ubytování a pomoc na telefonu, což potvrzuje, že je ještě naléhavěji zapotřebí přijmout konkrétní opatření pro boj proti tomuto násilí s ohledem na ponaučení vyvozené z pandemie;
- M. vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí, páchané zejména na ženách a dívkách, může mít řadu forem, jako je fyzické napadení, sexuální násilí, včetně znásilnění, mrzačení ženských pohlavních orgánů, femicidy, obchodování s ženami a dívkami pro účely pohlavního vykořisťování, sexuální obtěžování, „zločiny ze cti“ a nucené sňatky, právní znemožnění ukončení manželského soužití, násilná sterilizace, násilné přerušování těhotenství, jakož i odírání bezpečného a zákonného přerušování těhotenství, gynekologické a porodnické násilí, institucionální násilí, nepřímé násilí, hospodářské násilí, k němuž dochází v rodině a/nebo v domácnosti, pronásledování, šikana a obtěžování, nenávislné výroky, jak on-line, tak offline, a různé formy kybernetického násilí; vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí proti ženám LGBTIQ+ zahrnuje další formy sexuálního násilí, jako je „nápravné“ znásilnění a sexuální obtěžování, mrzačení ženských a intersexuálních pohlavních orgánů, násilná sterilizace transsexuálů a intersexuálních lidí a léčení homosexuality;
- N. vzhledem k tomu, že rozdíly mezi právy a politikami členských států způsobily odchylky v tom, jak jsou ženy chráněny před genderově podmíněným násilím, a to do té míry, že ženy nemají stejnou ochranu před genderově podmíněným násilím všude v EU; vzhledem k tomu, že v některých členských státech vedlo odírání bezpečného

Středa 15. února 2023

- a zákonného umělého přerušení těhotenství v uplynulých letech k úmrtí řady žen ⁽³⁶⁾; vzhledem k tomu, že ESLP několikrát rozhodl, že omezování přístupu k přerušení těhotenství, pokud je stanoví vnitrostátní právo, a neprovádění právně přípustného přístupu je v rozporu s lidskými právy, a v tomto ohledu tudíž představuje jednu z podob genderově podmíněného násilí; vzhledem k tomu, že v některých členských státech jsou organizace bojující za práva žen obtěžovány a pronásledovány za pomoc obětem nelidských zákonů proti přerušení těhotenství ⁽³⁷⁾;
- O. vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí je v Evropské unii stále nedostatečně oznamovaným trestným činem; vzhledem k tomu, že 67 % žen, s nimiž byl veden rozhovor v rámci průzkumu agentury FRA v roce 2014, uvedlo, že neoznámily závažné incidenty partnerského násilí policii nebo jakékoliv jiné organizaci ⁽³⁸⁾;
- P. vzhledem k tomu, že stereotypizace a genderové stereotypy v systému spravedlnosti spolu s absencí účinného a rychlého stíhání zohledňujícího rovnost pohlaví, právních rámců, soudních systémů a opatření k zajištění ochrany, podpory a odškodnění ztěžují ženám přístup ke spravedlnosti a podporují nedůvěru v prosazování práva a nedostatek informací o tom, jak v takovýchto případech postupovat a jak je ohlásit, a neposkytování dostatečných sociálních a zdravotních služeb jsou častým důvodem pro neoznamování genderově podmíněného násilí;
- Q. vzhledem k tomu, že specifické skupiny vystavené genderově podmíněnému násilí, jako jsou rasově odlišné ženy, ženy se zdravotním postižením, migrantky a osoby LGBTIQ+, čelí dalším překážkám v přístupu ke spravedlnosti;
- R. vzhledem k tomu, že v mnoha případech může být oběť vystavena ponižujícím komentářům, opakovanému vystavování pachateli, obviňování a opakovaným výslechům ze strany donucovacích orgánů nebo policie, což prohlubuje její strach z oznámení násilí, které si prožila, a zvyšuje riziko reviktimizace nebo sekundárních forem viktimizace;
- S. vzhledem k tomu, že Deklarace Organizace spojených národů o odstranění násilí páchaného na ženách z roku 1993 a Pekingská akční platforma definují násilí páchané na ženách jako jakýkoli akt genderově podmíněného násilí, jehož výsledkem je nebo může být fyzická, sexuální nebo psychologická újma či utrpení žen, včetně hrozeb takových činů, nátlaku nebo svévolného zbavení svobody, ať už ve veřejném, nebo soukromém životě; vzhledem k tomu, že Výbor OSN pro odstranění diskriminace žen (CEDAW) definuje genderově podmíněné násilí jako násilí zaměřené proti ženě proto, že je žena, nebo které postihuje ženy ve vyšší míře; vzhledem k tomu, že výbor CEDAW zdůrazňuje, že genderově podmíněné násilí je formou diskriminace, která vážně omezuje schopnost žen uplatňovat jejich práva a svobody na základě rovnosti s muži, a tudíž představuje porušení jejich lidských práv;
- T. vzhledem k tomu, že ukončení genderově podmíněného násilí bylo Komisí zahrnuto jako klíčová priorita do strategie pro rovnost žen a mužů na období 2020–2025 spolu se souborem konkrétních návrhů, které mají zajistit účinnou prevenci genderově podmíněného a domácího násilí, mimo jiné dokončení přistoupení EU k Istanbulské úmluvě a zajištění její urychlené ratifikace a provedení ze strany členských států EU;
- U. vzhledem k tomu, že ke značnému omezení násilí na ženách a dívkách, jakož i jiných forem násilí, například násilí vůči osobám LGBTIQ+ a jeho důsledků může vést pouze soubor politických nástrojů kombinující legislativní a nelegislativní opatření a opatření na usnadnění přístupu obětí k bydlení a zaměstnání, včetně útočišť pro oběti násilí, a také finanční nezávislost a rovná účast žen ve všech oblastech společenského života;
- V. vzhledem k tomu, že na předcházení všem podobám násilí a jejich potírání se velmi významně podílí občanská společnost, a zejména organizace zastupující ženy a organizace působící v oblasti genderové rovnosti, a že jejich práce by měla být uznávána, povzbuzována, podporována a dostatečně financována, mimo jiné i prostřednictvím možnosti požádat o státní a unijní financování a obdržet je, aby mohly svou práci odvádět co nejlépe;

⁽³⁶⁾ <https://www.hrw.org/news/2022/10/22/two-years-polands-abortion-crackdowns-and-rule-law>.

⁽³⁷⁾ <https://www.hrw.org/news/2019/02/06/poland-womens-rights-activists-targeted>.

⁽³⁸⁾ FRA, „Violence against Women: every day and everywhere“ (Násilí na ženách: každý den a všude), 5. března 2014.

Středa 15. února 2023

- W. vzhledem k tomu, že Istanbulská úmluva je dosud neúčinnějším, nejmocnějším a nejkompexnějším nástrojem pro předcházení nejrůznějším formám násilí na ženách a domácího násilí na evropské úrovni i mimo ni a jejich potírání; vzhledem k tomu, že úmluva nabízí smluvním státům a jejich příslušným vnitrostátním orgánům vodítko pro adekvátní multidisciplinární reakci na násilí na ženách a domácí násilí prostřednictvím čtyř pilířů: prevence, ochrana obětí a odškodnění, stíhání pachatelů a ucelený přístup; vzhledem k tomu, že země, které úmluvu ratifikovaly, posílily úsilí v oblasti prevence a zlepšily vyšetřování a stíhání, jakož i služby ochrany pro ženy a dívky, které jsou oběťmi násilí⁽³⁹⁾; vzhledem k tomu, že okamžité přistoupení všech členských států k Istanbulské úmluvě by přispělo k rozvoji uceleného přístupu, čímž by se zajistila stejná míra ochrany prostřednictvím závazného nástroje, jenž překračuje jednotlivé politiky a právní předpisy napříč členskými státy, a k podpoře mezinárodní spolupráce v potírání všech forem násilí páchaného na ženách a domácího násilí, což je zvláště důležité v době války a humanitárních krizí a krizí způsobených vysídlením, jak podtrhuje situace žen a dívek prchajících z Ukrajiny;
- X. vzhledem k tomu, že Istanbulská úmluva je smíšenou dohodou, která umožňuje přistoupení EU paralelně s přistoupením členských států; vzhledem k tomu, že to potvrdil posudek Soudního dvora Evropské unie⁽⁴⁰⁾ (dále jen „Soudní dvůr“);
- Y. vzhledem k tomu, že přistoupení všech členských států k Istanbulské úmluvě by spolu se stávajícími nebo budoucími souvisejícími opatřeními na úrovni EU, jako je například návrh směrnice EU o potírání násilí vůči ženám a domácího násilí a směrnice o právech obětí, podpořilo koordinovaný přístup k boji proti násilí páchanému na ženách;
- Z. vzhledem k tomu, že násilí páchané na ženách, včetně domácího násilí, se často považuje za soukromou záležitost, a tudíž se příliš snadno toleruje; vzhledem k tomu, že ve skutečnosti představuje přeshraniční, systémové porušování základních práv a závažný trestný čin, kterému je třeba předcházet a který je třeba stíhat, proto by členské státy měly úzce spolupracovat na společném boji proti němu; vzhledem k tomu, že všechny ženy a dívky v Evropské unii by měly těžit ze stejné úrovně ochrany proti genderově podmíněnému násilí bez ohledu na to, ve kterém členském státě se nacházejí; vzhledem k tomu, že Istanbulskou úmluvu podepsaly všechny členské státy, ale pouze 21 států ji ratifikovalo; vzhledem k tomu, že šest členských států – Bulharsko, Česko, Maďarsko, Lotyšsko, Litva a Slovensko – úmluvu dosud neratifikovalo; vzhledem k tomu, že přistoupení EU k této úmluvě nezbavuje členské státy povinnosti ratifikovat úmluvu na vnitrostátní úrovni; vzhledem k tomu, že EU musí ve spolupráci se svými členskými státy přijmout veškerá nezbytná opatření na ochranu a podporu práva všech žen a dívek na život bez genderově podmíněného násilí; vzhledem k tomu, že polská vláda v roce 2020 oznámila svůj záměr od úmluvy odstoupit, a vzhledem k tomu, že záležitost má nyní na stole polský ústavní soud;
- AA. vzhledem k tomu, že beztrestnost pachatelů trestných činů páchaných na ženách stále přetrvává a musí být odstraněna tím, že se zajistí, aby pachatelé byli stíháni a dostávali odpovídající tresty, což je nezbytné k rozbití bludného kruhu mlčení pro oběti násilí, a aby se ženám a dívkám, které přežily násilí, dostalo potřebné podpory, zjednání nápravy a uznání ze strany donucovacích orgánů a soudního systému, zejména v případech těch, které žijí ve venkovských oblastech, kde služby na ochranu obětí neexistují nebo jsou velmi omezené; vzhledem k tomu, že je důležité zajistit dostatečný přístup ke specializovaným službám, včetně zdravotní péče a služeb bezpečného ubytování, a to bez ohledu na fázi trestního řízení; vzhledem k tomu, že je zásadní poskytnout odbornou přípravu, postupy a pokyny zohledňující práva a rovnost pohlaví všem odborníkům z praxe a pracovníkům donucovacích orgánů, včetně soudců, státních zástupců, justičních pracovníků, soudních znalců, poskytovatelů služeb, vedoucích pracovníků na pracovištích a dalších odborníků, kteří se zabývají oběťmi veškerých projevů genderově podmíněného násilí, s cílem předcházet diskriminaci a reviktimizaci;

⁽³⁹⁾ „Towards a Europe Free from Male Violence Against Women and Girls“ (Směrem k Evropě bez mužského násilí vůči ženám a dívkám), Evropská ženská lobby (odkaz: <https://womenlobby.org/IMG/pdf/ic-2.pdf>).

⁽⁴⁰⁾ ECLI:EU:C:2021:832.

Středa 15. února 2023

- AB. vzhledem k tomu, že genderově podmíněné násilí, zvláště pak násilí páchané na ženách a dívkách, bylo mezinárodním společenstvím uznáno a mělo by být komplexně řešeno, a navzdory veškerému úsilí, které mezinárodní organizace, občanská společnost a státní orgány vynaložily na vymýcení genderově podmíněného násilí, je stále rozšířené a projevuje se v nových formách, jako je kybernetické násilí, kybernetické obtěžování, kybernetické pronásledování a nedovolené sdílení intimních materiálů prostřednictvím sociálních médií; vzhledem k tomu, že kybernetické násilí na ženách a kybernetické násilí na intimním partnerovi se v posledních letech stává stále častějším jevem, zejména po vypuknutí pandemie COVID-19; vzhledem k tomu, že s kybernetickým obtěžováním se v Evropské unii setkala 4 až 7 % žen a s kybernetickým pronásledováním 1 až 3 % ⁽⁴¹⁾; vzhledem k tomu, že v celosvětovém měřítku průzkum nadace World Wide Web Foundation ⁽⁴²⁾ provedený v roce 2020 mezi respondenty ze 180 zemí ukázal, že 52 % mladých žen a dívek zažilo on-line zneužívání, jako je sdílení intimních fotografií, videí nebo zpráv bez jejich souhlasu, zlovlná a ponižující sdílení, urážlivý a výhružný jazyk, sexuální obtěžování a nepravdivý obsah, a 64 % respondentů uvedlo, že zná někoho, kdo zažil obtěžování, zneužívání nebo násilí;
- AC. vzhledem k tomu, že snahy o vymýcení genderově podmíněného násilí, zejména pak násilí páchaného na ženách a dívkách, jsou často napadány či oslabovány ve jménu tradice, kultury, náboženství nebo fundamentalistických, populistických ideologií nebo krajně pravicových hnutí, a šíří se nepravdivé zprávy a dezinformace, v nichž se například tvrdí, že cílem Istanbulské úmluvy je „vymazat tradiční rodinu“ a „prosazovat genderovou ideologii a homosexualitu“; vzhledem k tomu, že tyto skupiny používají dezinformace a populistickou rétoriku k nátlaku na politiky a k šíření nepodložených obav mezi občany;
- AD. vzhledem k tomu, že vystavení fyzickému, sexuálnímu, psychickému nebo socioekonomickému násilí a zneužívání má závažný dopad na rodiny, příbuzné a celou společnost; vzhledem k tomu, že vnitrostátní právní předpisy o péči o dítě by měly brát v potaz nejlepší zájem dětí při určování, zda by mělo být dítě svěřeno do péče pachatelů nebo zda by pachatel měl mít právo dítě navštěvovat ⁽⁴³⁾;
- AE. vzhledem k tomu, že Turecko, první země, která úmluvu podepsala a ratifikovala, se od ní o šest let později rozhodlo odstoupit a od 1. července 2021 není smluvní stranou úmluvy; vzhledem k tomu, že evropské orgány tento krok zpátky odsoudily, neboť představuje nebezpečný precedens pro další smluvní strany; vzhledem k tomu, že Ukrajina se v červnu 2022 stala 36. státem, který úmluvu ratifikoval, přičemž současně bránila své území před neoprávněnou, nevyprovokovanou a nezákonnou agresí ze strany Ruska; vzhledem k tomu, že znásilnění a sexuální násilí na ženách a dívkách je v konfliktu používáno jako válečná zbraň; vzhledem k tomu, že úmluva vstoupila v platnost dne 1. listopadu 2022 a její rychlé provedení by mělo podpořit ukrajinské orgány při řešení zvěstev páchaných ruskými vojáky na ženách a dětech a při potírání genderově podmíněného násilí; vzhledem k tomu, že ratifikace ze strany Ukrajiny v době války by měla sloužit jako příklad pro všechny členské státy, které ji odmítají ratifikovat nebo ji nepovažují za prioritu;
1. s potěšením konstatuje, že dne 4. března 2016 Komise navrhla, aby EU přistoupila k Istanbulské úmluvě – nejkomplexnějšímu, právně závaznému nástroji pro prevenci a potírání násilí vůči ženám a genderově podmíněného násilí, včetně domácího násilí, na mezinárodní úrovni;
2. s potěšením konstatuje, že EU Istanbulskou úmluvu dne 13. června 2017 podepsala; lituje, že po šesti letech EU úmluvu stále neratifikovala kvůli odmítnutí několika členských států v Radě EU; konstatuje však, že na právní nejistotu způsobenou tím, že EU omezila rozsah svého budoucího přistoupení k Istanbulské úmluvě na několik jejích ustanovení, konkrétně na ustanovení o justiční spolupráci v trestních věcech a azylu a o zásadě nenavrácení, a rovněž na obavy týkající se vnitřního postupu s ohledem na ratifikaci této úmluvy odpověděl Soudní dvůr ve svém posudku ze dne 6. října 2021; naléhavě vyzývá Radu, aby postupovala podle tohoto rozhodnutí a přistoupení EU k Istanbulské úmluvě již dále neodkládala; znovu opakuje, že Istanbulská úmluva by měla být chápána jako minimální standard nutný pro vymýcení genderově podmíněného násilí a že by Unie měla v tomto ohledu přijmout další legislativní i nelegislativní opatření;

⁽⁴¹⁾ Studie Evropské parlamentní výzkumné služby (EPRS) s názvem „Combating gender-based violence: Cyber violence – European added value assessment“ (Potírání genderově podmíněného násilí: kybernetické násilí – posouzení evropské přidané hodnoty).

⁽⁴²⁾ World Wide Web Foundation, „Survey – Young people's experience of online harassment“ (Průzkum – zkušenosti mladých lidí s obtěžováním na internetu), 2020.

⁽⁴³⁾ GREVIO, „3rd General Report on GREVIO's Activities“ (Třetí všeobecná zpráva o činnostech skupiny GREVIO), červen 2022.

Středa 15. února 2023

3. opětovně stvrzuje svůj závazek postupovat podle uceleného přístupu k výzvám na úrovni EU k vymýcení veškerého genderově podmíněného násilí páchaného na ženách a dívkách v celé jejich rozmanitosti a proti osobám LGBTIQ+ z důvodu jejich sexuální orientace, pohlavní identity, vyjádření pohlavní identity a pohlavních znaků a k zajištění návazných opatření na doporučení, která byla navržena v řadě usnesení;

4. důrazně odsuzuje všechny formy genderově podmíněného násilí páchaného na ženách a dívkách i na osobách LGBTIQ+; důrazně poukazuje na to, že odpírání sexuálního a reprodukčního zdraví a práv, včetně práva na bezpečné a legální přerušování těhotenství, představuje jednu z forem násilí páchaného na ženách a dívkách; opakuje, že ženy a dívky musejí mít plnou kontrolu nad svým tělem a svojí sexualitou; poukazuje na to, že Evropský soud pro lidská práva v několika případech rozhodl, že restriktivní právní předpisy týkající se umělého přerušování těhotenství a jejich nedostatečné uplatňování vede k porušování lidských práv žen; se značným politováním konstatuje a odsuzuje, že v některých členských státech, jako je Slovensko, Polsko a Maďarsko, jsou sexuální a reprodukční práva žen, zejména právo na bezpečné a legální přerušování těhotenství, pod neustálou hrozbou; poukazuje na to, že v Itálii postupně dochází k omezování práva na umělé přerušování těhotenství, že dne 22. října 2020 zavedl nezákonný polský ústavní soud faktický zákaz přerušování těhotenství, že je přerušování těhotenství zakázáno na Maltě, že na Slovensku je tato možnost ze zdravotních důvodů v rané fázi těhotenství nezákonná a v Maďarsku není k dispozici vůbec; vítá iniciativu některých členských států, jako je Francie, zakotvit právo na přerušování těhotenství do ústavy, aby bylo toto základní právo chráněno; znovu vyzývá k začlenění práva na bezpečné a legální přerušování těhotenství do Listiny základních práv EU; vyzývá všechny členské státy, aby zaručily všeobecný přístup k celé škále služeb v oblasti reprodukčního a sexuálního zdraví, včetně komplexního přístupu k sexuální výchově přiměřené věku, plánovanému rodičovství, moderním antikoncepčním metodám a právu na bezpečné a legální přerušování těhotenství;

5. připomíná své usnesení ze dne 12. září 2017 o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Istanbulské úmluvy jménem Evropské unie a odsuzuje fakt, že ženy a dívky jsou často vystaveny domácímu násilí, sexuálnímu obtěžování, psychickému a fyzickému násilí, nebezpečnému pronásledování, sexuálnímu násilí, znásilnění, nuceným sňatkům, mrzačení ženských pohlavních orgánů, nuceným potratům, nucené sterilizaci, obchodování s lidmi pro účely sexuálního vykořisťování a jiným formám násilí; zdůrazňuje, že v Istanbulské úmluvě je stanoveno, že kultura, zvyky, náboženství, tradice nebo takzvaná „čest“ nemohou ospravedlňovat žádné projevy násilí páchaného na ženách; vyzývá Komisi a členské státy, aby ve svých příslušných právních řádech náležitě odkazovaly na definici násilí na ženách uvedenou v Istanbulské úmluvě;

6. připomíná, že Istanbulská úmluva platí jak v dobách míru, tak i v situacích ozbrojeného konfliktu; připomíná, že Římský statut Mezinárodního trestního soudu ze 17. července 1998 řadí mezi trestné činy proti lidskosti a válečné zločiny různé formy sexuálního násilí;

7. připomíná, že podle Vídeňské úmluvy o smluvním právu se souhlas států s tím, že bude vázán smlouvou, vyjadřuje podpisem a že se strany nemohou dovolávat ustanovení svého vnitrostátního práva jako důvodu pro neplnění smlouvy;

8. poukazuje na to, že také ženy se zdravotním postižením a rodiče dětí se zdravotním postižením se setkávají s překážkami při oznamování násilí a získávání přístupu ke spravedlnosti, včetně – jak uvádí skupina GREVIO – nepřístupnosti policejních prostor, nedostatečného školení úředníků donucovacích orgánů o stereotypch, jakož i nedostatku informací v přístupných formátech o pomoci obětem násilí a dostupných službách;

9. vyzývá Komisi, aby zajistila plné začlenění Istanbulské úmluvy do legislativního a politického rámce EU; vyzývá všechny členské státy, aby zajistily plné provedení opatření vyplývajících z úmluvy ve svých vnitrostátních právních předpisech a politikách; ostře odsuzuje, že v některých členských státech dochází k pokusům zvrátit již učiněné kroky k provedení Istanbulské úmluvy a potírání násilí na ženách a domácího násilí; dále vyzývá členské státy, aby zajistily náležité provádění a vyčlenění dostatečných finančních a lidských zdrojů na předcházení genderově podmíněnému násilí a na boj proti němu a dále na posilování postavení žen a dívek a na ochranu obětí a na možnost jejich odškodnění, zejména v případě osob, které žijí v oblastech, kde neexistují služby na ochranu obětí nebo kde jsou velmi omezené;

Středa 15. února 2023

10. vyzývá Komisi a členské státy, aby se prostřednictvím – kromě jiného – legislativních a nelegislativních iniciativ náležitě zabývaly právem péče o děti a právem navštěvovat je, občanskoprávními důsledky nucených sňatků, nebezpečného pronásledování, jakož i upírání reprodukčních práv a přístupu k reprodukční zdravotní péči a aby chránily oběti, které mohou prožívat závažné trauma, které někdy vede až k sebevraždě;

11. vyzývá členské státy, aby realizovaly preventivní opatření, mimo jiné větší primární prevenci genderově podmíněného násilí, která musí začít plánováním vzdělávání zohledňujícího rovnost pohlaví, jež bude určeno dívkám i chlapcům od raného věku, a pokračovat prostřednictvím cíleného celoživotního vzdělávání, jakož i přístupu zaměřujícího se na oběti k podpůrným službám a ochranným opatřením pro oběti, jako je finanční pomoc, psychologická podpora, asistenční telefonní služby, útočiště a přístup k sociálnímu bydlení a dovolená v zaměstnání v případě domácího násilí, jakož i opatření na pomoc obětem, aby mohly dále žít doma bezpečně, jako jsou soudní zákazy přibližování pro pachatele a podpora odborníků pro děti;

12. zdůrazňuje, že je důležité prosazovat spolupráci mezi členskými státy v oblasti genderově podmíněného násilí, a to prostřednictvím výměny osvědčených postupů; vyzývá Komisi a členské státy, aby organizovaly a realizovaly informační kampaně týkající se Istanbulské úmluvy a jejích ustanovení, aby podporovaly partnerství mezi orgány a organizacemi občanské společnosti a prováděly společné programy s cílem usnadnit provádění ustanovení úmluvy;

13. žádá Komisi a členské státy, aby zajistily vhodnou odbornou přípravu, postupy a pokyny zohledňující rovnost pohlaví, jakož i podporu odborníků a ochranná opatření spolu s přístupem zaměřeným na oběti pro všechny dotčené odborníky, včetně donucovacích orgánů, soudců a státních zástupců, a zajistily tak včasné odhalování obětí, předcházení nedostatečnému posouzení rizik, jakož i prevenci diskriminace, traumatizace nebo reviktimizace během soudního řízení, lékařských zákroků a policejních postupů; vyzývá zejména k zavedení celounijních minimálních norem pro prosazování práva v této oblasti; poukazuje na klíčovou úlohu Istanbulské úmluvy při navyšování kapacit členských států v této oblasti; vyzývá ke zlepšení, která jsou nezbytná, aby se zvýšila míra oznamování těchto trestných činů;

14. připomíná, že Istanbulská úmluva zůstává mezinárodním standardem a jedním z klíčových nástrojů k vymýcení násilí na ženách a jiných forem genderově podmíněného násilí, včetně domácího násilí; poukazuje na to, že trestní soudnictví může být jednou ze součástí komplexní a integrované reakce na násilí páchané na ženách a genderově podmíněné násilí, která by zahrnovala prevenci, ochranu a stíhání; zdůrazňuje výhody struktury Istanbulské úmluvy, která se řídí holistickou, komplexní a koordinovanou metodikou pro řešení otázek násilí páchaného na ženách a genderově podmíněného násilí, včetně domácího násilí, ve všech jeho fyzických, sexuálních, psychologických i ekonomických podobách, a je založena na čtyřech pilířích a zahrnuje všechny aspekty od prevence až po ochranu, stíhání a koordinaci politiky; konstatuje, že členské státy mají povinnost bojovat proti beztrestnosti ve věcech násilí páchaného na ženách a jiných forem genderově podmíněného násilí, včetně domácího násilí, a zachovávat odrazující účinek sankcí a stíhání;

15. zdůrazňuje přístup Istanbulské úmluvy, která se zaměřuje na práva obětí tím, že se zabývá násilím páchaným na ženách a domácím násilím z nejrůznějších hledisek, a to prostřednictvím opatření, jako je prevence násilí a programy léčby, v nichž se pachatelé domácího násilí učí, jak se v meziosobních vztazích chovat nenásilně, aby se předešlo dalším projevům násilí, boj proti diskriminaci, ochrana a podpora obětí, ochrana dětí, ochrana žadatelek o azyl a uprchlic, jakož i prostřednictvím trestněprávních opatření k potírání beztrestnosti, zavedením postupů posuzování rizik a odhadu rizik a lepšího shromažďování údajů, jakož i prostřednictvím osvětových kampaní a programů, a to i ve spolupráci s vnitrostátními orgány pro lidská práva a rovnost, občanskou společností a nevládními organizacemi;

16. konstatuje, že Istanbulská úmluva má za sebou deset let svého fungování a praxe díky svému jedinečnému systému monitorování a provádění prostřednictvím expertní skupiny GREVIO; zdůrazňuje význam tohoto procesu interaktivní výměny mezi skupinou GREVIO a zúčastněnými členy; uznává obrovské množství práce odvedené skupinou GREVIO při monitorování provádění úmluvy a vyzývá všechny smluvní strany, aby se řídily jejími doporučeními pro jednotlivé země; naléhavě vyzývá členské státy, aby zohlednily doporučení skupiny GREVIO a zlepšily své právní předpisy tím, že je uvedou do souladu s ustanoveními Istanbulské úmluvy;

Středa 15. února 2023

17. vyzývá členské státy, aby zohlednily závěry a osvědčené postupy stanovené v přezkumu základních hodnotících zpráv skupiny GREVIO v polovině období⁽⁴⁴⁾ a využily je k tomu, aby náležitěmu provádění úmluvy a jejímu prosazování udělily nový impuls s cílem zlepšit vnitrostátní rámce členských států pro předcházení genderově podmíněnému násilí a boj proti němu, včetně vnitrostátních právních předpisů;

18. připomíná, že za účelem zajištění účinného provádění Istanbulské úmluvy byl zřízen dvoupilířový monitorovací mechanismus, jež tvoří skupina GREVIO, která zpracovává zprávy za jednotlivé země, a Výbor smluvních stran;

19. uznává význam Istanbulské úmluvy během pandemie COVID-19, kdy pomohla členským státům čelit alarmujícím nárůstu genderově podmíněného násilí, které je považováno za „stínovou pandemii“; chválí úsilí některých členských států o zavedení dalších preventivních opatření a ochranných a podpůrných služeb během pandemie; vyzývá však v této souvislosti k vytvoření zvláštního protokolu EU o násilí na ženách v době krize a mimořádných událostí, který by doplnil opatření zakotvená v Istanbulské úmluvě, aby se zvýšila připravenost Evropské unie čelit genderově podmíněnému násilí v těchto specifických situacích;

20. bere na vědomí posudek Soudního dvora ze dne 6. října 2021, který byl vypracován na žádost Parlamentu a který Radě umožňuje přistoupit k ratifikaci Istanbulské úmluvy jménem Evropské unie bez předchozí společné dohody; domnívá se, že by Evropská unie nyní mohla a měla úmluvu ratifikovat;

21. zdůrazňuje, že přistoupením EU k této úmluvě vznikne soudržný evropský právní rámec, který umožní předcházet násilí páchanému na ženách a dívkách, domácímu násilí a jiným formám genderově podmíněného násilí a potírat jej, také chránit a podporovat oběti a poskytovat účinné odškodnění, a to jak v rámci vnitřní, tak vnější politiky EU, a zajistí lepší sledování, výklad a uplatňování právních předpisů, programů a fondů EU souvisejících s úmluvou a rovněž lepší shromažďování srovnatelných rozčleněných údajů o násilí páchaném na ženách na úrovni EU; rovněž má za to, že přistoupením k úmluvě EU půjde příkladem a bude účinněji prosazovat ženská práva po celém světě;

22. poukazuje na to, že přistoupení EU umožní také komplexnější sběr údajů o genderově podmíněném násilí na úrovni EU; konstatuje, že skupina GREVIO zdůrazňuje rozsah genderově podmíněného násilí a zejména význam tvorby politiky založené na důkazech, a upozorňuje, že je třeba zavést systém pro pravidelné shromažďování údajů a provádět průzkumy týkající se všech forem násilí páchaného na ženách a dívkách; vítá současné úsilí Eurostatu o koordinaci průzkumu o genderově podmíněném násilí v EU plánovaného na rok 2023 s cílem aktualizovat poslední údaje Evropské unie o genderově podmíněném násilí z roku 2014 a v této souvislosti žádá všechny členské státy, které jsou stranami úmluvy, aby spolupracovaly a zúčastnily se ho;

23. lituje politické instrumentalizace úmluvy ze strany některých členských států a silně ji odsuzuje; vyzývá ke konstruktivnímu dialogu a účinné spolupráci v krátkodobém, střednědobém a dlouhodobém horizontu s různými orgány a institucemi a subjekty občanské společnosti, jakož i s Radou a členskými státy ve spolupráci s Radou Evropy, který by řešil výhrady, námitky a obavy členských států a vyjasnil zavádějící a nesprávné výklady Istanbulské úmluvy v mnoha členských státech, jako je údajná propagace „destruktivních genderových ideologií“, s cílem dosáhnout v této oblasti pokroku a zajistit, aby se ratifikace Istanbulské úmluvy všemi členskými státy a orgány EU stala skutečností; naléhavě vyzývá členské státy, aby urychlily jednání o ratifikaci a provádění Istanbulské úmluvy a aby důrazně odsoudily všechny pokusy o odvolání již přijatých opatření k provádění Istanbulské úmluvy a k boji proti násilí páchanému na ženách;

24. vyzývá Komisi a Radu k zajištění toho, aby Parlament byl po přistoupení EU k Istanbulské úmluvě plně zapojen do procesu jejího monitorování; poukazuje na význam přikročení k urychlenému uzavření dohody o kodexu chování ohledně spolupráce mezi EU a jejími členskými státy pro účely uplatňování úmluvy, který by se měl vztahovat také na organizace občanské společnosti, zejména na organizace, které se zaměřují na prosazování práv žen;

⁽⁴⁴⁾ GREVIO, „Horizontální přezkum základních hodnotících zpráv expertní skupiny GREVIO v polovině období“, únor 2022.

Středa 15. února 2023

25. připomíná, že přistoupení EU k Istanbulské úmluvě nezbavuje členské státy nutnosti ratifikovat úmluvu na vnitrostátní úrovni; poukazuje na to, že ačkoli všechny členské státy Istanbulskou úmluvu již podepsaly, šest států ji dosud neratifikovalo, a sice Bulharsko, Česko, Maďarsko, Lotyšsko, Litva a Slovensko; odsuzuje odmítavé reakce proti genderové rovnosti, právům žen a Istanbulské úmluvě v některých členských státech, například v Polsku, kde předseda vlády požádal ústavní soud o přezkum souladu úmluvy s ústavou; důrazně odsuzuje pokus o odsouzení Istanbulské úmluvy tím, že polské ministerstvo spravedlnosti předložilo formální žádost pracovat na odstoupení od úmluvy; konstatuje, že v roce 2020 odmítla na Slovensku Národní rada ratifikovat uvedenou úmluvu a požádala slovenskou prezidentku, aby podpis své země zrušila, podotýká však, že prezidentka se rozhodla, že ke zrušení podpisu nepřistoupí; vyzývá vnitrostátní orgány, aby bojovaly proti dezinformacím a zahájily osvětové kampaně s cílem rozptýlit veškeré pochybnosti o úmluvě a jejích přínosech pro společnost jako celek; zdůrazňuje, že přistoupení EU k Istanbulské úmluvě nezbavuje členské státy povinnosti ratifikovat úmluvu na vnitrostátní úrovni, a proto apeluje na šest zbývajících členských států, které tak dosud neučinily, aby úmluvu neprodleně ratifikovaly; důrazně odsuzuje jakýkoliv pokus členských států od úmluvy samotné odstoupit;

26. důrazně odsuzuje veškeré iniciativy usilující o nahrazení Istanbulské úmluvy jakýmkoliv alternativami, jako je tak zvaná smlouva o rodině v Polsku, které jsou založeny na hodnotách, jež se zásadně odlišují od lidských práv a práv v oblasti genderové rovnosti a nepředstavovala by účinný nástroj v boji proti domácímu a partnerskému násilí;

27. odsuzuje rostoucí negativní postoj vůči Istanbulské úmluvě v některých členských státech a pokusy o znevažování této úmluvy a jejích pozitivních dopadů na vymýcení genderově podmíněného násilí; důrazně odsuzuje veškeré dezinformační kampaně o Istanbulské úmluvě, jejichž cílem je vyvolat ve společnosti strach z jejího údajně „ničivého dopadu na rodinu“; zdůrazňuje, že tyto dezinformační kampaně jsou často koordinované, financované a organizované mimo jiné ultrakonzervativními skupinami a krajně pravicovými hnutími, jakož i hnutími vystupujícími proti genderové rovnosti sídlícími mimo EU; opakuje v této souvislosti, že silně odsoudil očerňující kampaně proti úmluvě jako odmítnutí mezinárodně dohodnuté normy nulové tolerance vůči násilí páchanému na ženách a jiným formám genderově podmíněného násilí; zdůrazňuje, že členské státy by měly dále zvýšit své úsilí v boji proti nepravdivým informacím o úmluvě;

28. zdůrazňuje, že neexistují žádné právní překážky, které by bránily Radě v ratifikaci úmluvy, neboť kvalifikovaná většina je pro její přijetí dostatečná; znovu vyzývá Radu, aby bezodkladně ukončila ratifikaci Istanbulské úmluvy na úrovni EU ve formě rozsáhlého a neomezeného přistoupení a aby její ratifikaci prosazovala u všech členských států; vyzývá členské státy, aby potvrdily svou politickou vůli bojovat proti násilí páchanému na ženách a dívkách, a přijaly tak toto rozhodnutí a nedovolily několika členským státům ovlivňovat agendu rovnosti žen a mužů v Radě; navíc připomíná závazek předsedkyně Komise obhajovat ratifikaci učiněný během jejího projevu na plenárním zasedání Evropského parlamentu o závěrech zasedání Evropské rady ve dnech 25.–26. března 2021 a o výsledcích jednání mezi EU a Tureckem dne 6. dubna 2021;

29. vítá návrh směrnice o potírání násilí vůči ženám a domácího násilí, který předložila Komise, a zdůrazňuje nutnost zajistit přinejmenším standardy stanovené v Istanbulské úmluvě; poukazuje na to, že bude prvním aktem EU, jenž bude konkrétně řešit genderově podmíněné násilí, a pomůže tak harmonizovat rozdílné přístupy členských států k násilí na ženách a domácímu násilí a stanovit společné minimální normy pro předcházení této trestné činnosti, pro ochranu obětí genderově podmíněného násilí a pro zajištění jejich přístupu ke spravedlnosti; zdůrazňuje, že tento legislativní akt úmluvu doplňuje, nikoliv nahrazuje, neboť se vztahuje pouze na její části, a úmluva zůstává základním nástrojem strategie EU k potírání genderově podmíněného násilí;

30. odsuzuje, že stále více žen a dívek se stává obětí genderově podmíněného násilí na internetu a v sociálních médiích; konstatuje, že na provádění úmluvy by měla navázat konkrétní legislativní ustanovení týkající se genderově podmíněného kybernetického násilí, jež uznávají tuto konkrétní formu genderově podmíněného násilí a předcházejí jí a jež zařazují mezi trestné činy projevy genderově podmíněného násilí spáchané v on-line prostoru; vítá v tomto ohledu zařazení některých forem genderově podmíněného kybernetického násilí mezi trestné činy v rámci návrhu směrnice o potírání násilí vůči ženám a domácího násilí, který předložila Komise, konkrétně pak jde o sdílení intimního nebo zmanipulovaného materiálu bez souhlasu, kybernetické pronásledování, kybernetické obtěžování a podněcování k násilí a nenávisti na internetu;

Středa 15. února 2023

31. vyzývá Komisi, aby vytvořila ucelenou strategii EU pro boj proti násilí páchanému na ženách a genderově podmíněnému násilí, která by obsahovala komplexní plán pro předcházení všem formám genderové nerovnosti a jeho potírání a zahrnovala veškeré úsilí za účelem vymýcení násilí páchaného na ženách a dívkách;
32. konstatuje, že zařazení genderově podmíněného násilí mezi mimořádně závažné trestné činnosti s přeshraničním rozměrem („eurozločiny“) – což bylo také jednou z priorit politických směrů předsedkyně Komise – by bylo vhodnějším a účinnějším právním základem pro návrh směrnice Evropské komise o potírání násilí vůči ženám a domácího násilí; znovu vyzývá Radu, aby aktivovala překlenovací ustanovení tím, že jednomyslně přijme rozhodnutí o tom, že násilí na základě pohlaví představuje oblast trestné činnosti uvedené v čl. 83 odst. 1 Smlouvy o fungování EU;
33. vzhledem k rozsahu a závažnosti násilí založeného na pohlaví a sexuálního obtěžování na pracovišti vyzývá členské státy, aby ratifikovaly a prováděly Úmluvu MOP (č. 190) o násilí a obtěžování;
34. oceňuje klíčovou úlohu organizací občanské společnosti a skvělou práci, kterou při předcházení násilí na ženách a dívkách a dalším formám genderově podmíněného násilí a boji proti němu odvádějí, zejména pak organizace na ochranu lidských práv žen a jiné lidskoprávní organizace, včetně organizací zasazujících se o práva žen, které patří k menšinovým a dalším ohroženým skupinám, a jejich úsilí o poskytování pomoci obětem genderově podmíněného násilí; vyzývá členské státy a Komisi, aby tyto činnosti podporovaly tím, že poskytnou dostatečné, spolehlivé a udržitelné lidské a dlouhodobé finanční zdroje, mimo jiné i prostřednictvím programu Občané, rovnost, práva a hodnoty (CERV) s cílem podporovat subjekty občanské společnosti poskytující podporu obětem genderově podmíněného násilí a zasazující se o vymýcení genderově podmíněného násilí, a to s cílem předcházet násilí páchanému na ženách a domácímu násilí a potírat je, jakož i zvláštní služby pomáhající obětem, zejména pokud jde o přístup ke spravedlnosti a specializovaným útočištím, jak se uvádí ve vysvětlující zprávě k Istanbulské úmluvě a v horizontálním přezkumu skupiny GREVIO v polovině období;
35. vyzývá členské státy, aby pokračovaly v ochraně dětí, které se staly oběťmi domácího a partnerského násilí nebo jeho svědky, a aby tuto ochranu posílily; zejména odsuzuje používání, prosazování a přijímání nevědeckých teorií a pojmů v případech určení péče o dítě s cílem minimalizovat domácí násilí v občanskoprávních řízeních a upřít péči o dítě matce a svěřit je do péče otci obviněnému z genderově podmíněného násilí;
36. naléhavě vyzývá Radu, aby neprodleně zajistila rychlou ratifikaci Istanbulské úmluvy ze strany EU; dále naléhavě vyzývá Radu, aby rovněž zajistila rozsáhlé a neomezené přistoupení všech členských států EU k úmluvě;
37. pověřuje svou předsedkyni, aby předala toto usnesení Radě, Komisi, členským státům a Parlamentnímu shromáždění Rady Evropy.
-

Čtvrtek 16. února 2023

P9_TA(2023)0052

Přechodná ustanovení pro některé zdravotnické prostředky a diagnostické zdravotnické prostředky *in vitro*

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 16. února 2023 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2017/745 a (EU) 2017/746, pokud jde o přechodná ustanovení pro některé zdravotnické prostředky a diagnostické zdravotnické prostředky *in vitro* (COM(2023)0010 – C9-0003/2023 – 2023/0005(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

(2023/C 283/30)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2023)0010),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 a čl. 168 odst. 4 písm. c) Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterým Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0003/2023),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 24. ledna 2023 ⁽¹⁾,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 1. února 2023 zavázal schválit tento postoj podle čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na článek 59 a 163 jednacího řádu,
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit;
 3. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

P9_TC1-COD(2023)0005

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 16. února 2023 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/..., kterým se mění nařízení (EU) 2017/745 a (EU) 2017/746, pokud jde o přechodná ustanovení pro některé zdravotnické prostředky a diagnostické zdravotnické prostředky *in vitro*

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) 2023/607.)

⁽¹⁾ Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.

